

Informacje dla stacji serwisowej

Zalecane paliwo:
Zobacz stronę 1-1

Zalecane oleje silnikowe:

Silnik benzynowy:
Jakość: SG, SH, SJ, SL lub SM
Lepkość: SAE **0W-20**, 5W-30, 10W-30, 10W-40

Odnośnie do dalszych szczegółów, zobacz "Olej silnikowy i filtr"
w rozdziale "PRZEGLĄDY I KONSERWACJA".

Płyn hamulcowy:
DOT3 (SAE J1703) lub DOT4 (SAE J1704)

Olej automatycznej skrzyni biegów:
SUZUKI ATF 3317 lub Mobil ATF 3309

Ciśnienie w oponach w stanie zimnym:
Zobacz "Etykietę informacyjną opon" znajdującą
się na słupku zamka drzwi kierowcy.



SUZUKI MOTOR CORPORATION Nr części 99011-68KM0-01E Grudzień 2008 Wydrukowano w Indiach



99011-68KM0-01E



ALTO

99011-68KM0-01E

Alto

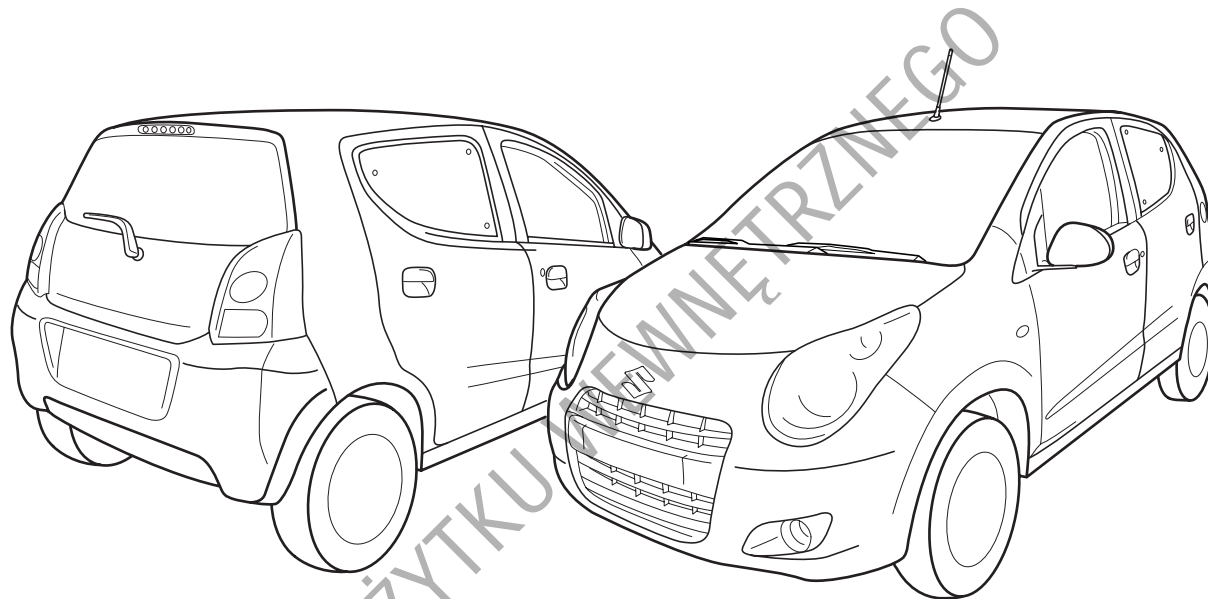
PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

Przechowywać przez cały czas w samochodzie.
Zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa,
obsługi i konserwacji.



Way of Life!

Niniejsza instrukcja obsługi jest przeznaczona dla modeli serii ALTO.



68KM001

NOTA: Zilustrowane modele są przedstawicielami serii ALTO.

© 2009 **SUZUKI MOTOR CORPORATION** Wszelkie prawa zastrzeżone
Żadna część niniejszego dokumentu nie może być zwielokrotniana lub przekazywana w jakiegokolwiek postaci, ani żadnymi środkami, czy to elektronicznymi, czy to mechanicznymi, dla żadnych celów, bez wyraźnego pisemnego zezwolenia Suzuki Motor Corporation.

PRZEDMOWA

Niniejszy podręcznik należy traktować jako stałą część pojazdu i powinien on pozostawać z pojazdem w przypadku jego odprzedaży lub przekazania w inny sposób nowemu właścicielowi lub użytkownikowi. Prosimy o uważne przeczytanie tego podręcznika przed rozpoczęciem użytkowania swojego nowego SUZUKI, jak również przeglądanie podręcznika od czasu do czasu. Zawiera on ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, obsługi i konserwacji.

SUZUKI MOTOR CORPORATION

Wszystkie informacje w niniejszym podręczniku opierają się na najnowszych informacjach o produkcie dostępnych w czasie opublikowania. Z uwagi na stałe ulepszenia lub inne zmiany, mogą występować rozbieżności pomiędzy informacjami zawartymi w niniejszym podręczniku, a posiadanym pojazdem. SUZUKI MOTOR CORPORATION zastrzega sobie prawo do wprowadzania w dowolnym czasie zmian produkcyjnych bez powiadamiania i bez ponoszenia jakichkolwiek zobowiązań do wprowadzania takich samych lub podobnych zmian w pojazdach wcześniej zbudowanych lub sprzedanych.

Ten pojazd może nie być zgodny z normami lub przepisami innych krajów. Przed próbą zarejestrowania tego pojazdu w dowolnym innym kraju, należy sprawdzić wszystkie obowiązujące przepisy i dokonać niezbędnych modyfikacji.

WAŻNE

▲ OSTRZEŻENIE/UWAGA/NOTA

Prosimy o przeczytanie niniejszego podręcznika i staranne przestrzeganie podanych w nim instrukcji. W celu podkreślenia specjalnie istotnych informacji, szczególne znaczenie mają symbol ▲ oraz słowa **OSTRZEŻENIE**, **UWAGA** i **NOTA**. Te specjalne znaczenia obowiązują z wyjątkiem gdy prawo lub przepisy wymagają, aby te słowa sygnałowe były używane w innym znaczeniu. Należy zwracać szczególną uwagę na komunikaty wyróżnione tymi słowami sygnałowymi:

▲ OSTRZEŻENIE

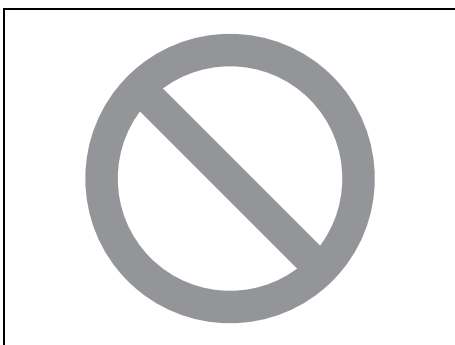
Wskazuje potencjalne zagrożenie, mogące skutkować śmiercią lub odniesieniem obrażeń ciała.

UWAGA

Wskazuje potencjalne zagrożenie, mogące skutkować uszkodzeniem pojazdu.

NOTA:

Wskazuje informacje specjalne, których zadaniem jest ułatwienie wykonywania konserwacji lub objaśnienie instrukcji.



75F135

Symbol koła z ukośną linią przez środek oznacza w tym podręczniku “Czynność zabroniona” albo “Nie dopuszczać by to się zdarzyło”.

OSTRZEŻENIE O WPROWADZANIU MODYFIKACJI

▲ OSTRZEŻENIE

Proszę nie modyfikować tego pojazdu. Modyfikacje mogą niekorzystnie wpływać na bezpieczeństwo, obsługę, charakterystykę lub trwałość i mogą naruszać przepisy państwowe. Ponadto uszkodzenia lub problemy sprawnościowe spowodowane przez modyfikacje mogą nie być objęte gwarancją.

UWAGA

Nieprawidłowe zamontowanie urządzeń łączności bezprzewodowej, takich jak telefony komórkowe albo radia CB (Citizens's Band) mogą powodować zakłócenia elektryczne układu zapłonowego tego samochodu, powodując problemy sprawnościowe. Proszę konsultować się ze swoim dealerem SUZUKI lub wykwalifikowanym technikiem serwisu w sprawie porady dotyczącej montowania takich urządzeń łączności bezprzewodowej.

SPIS TREŚCI

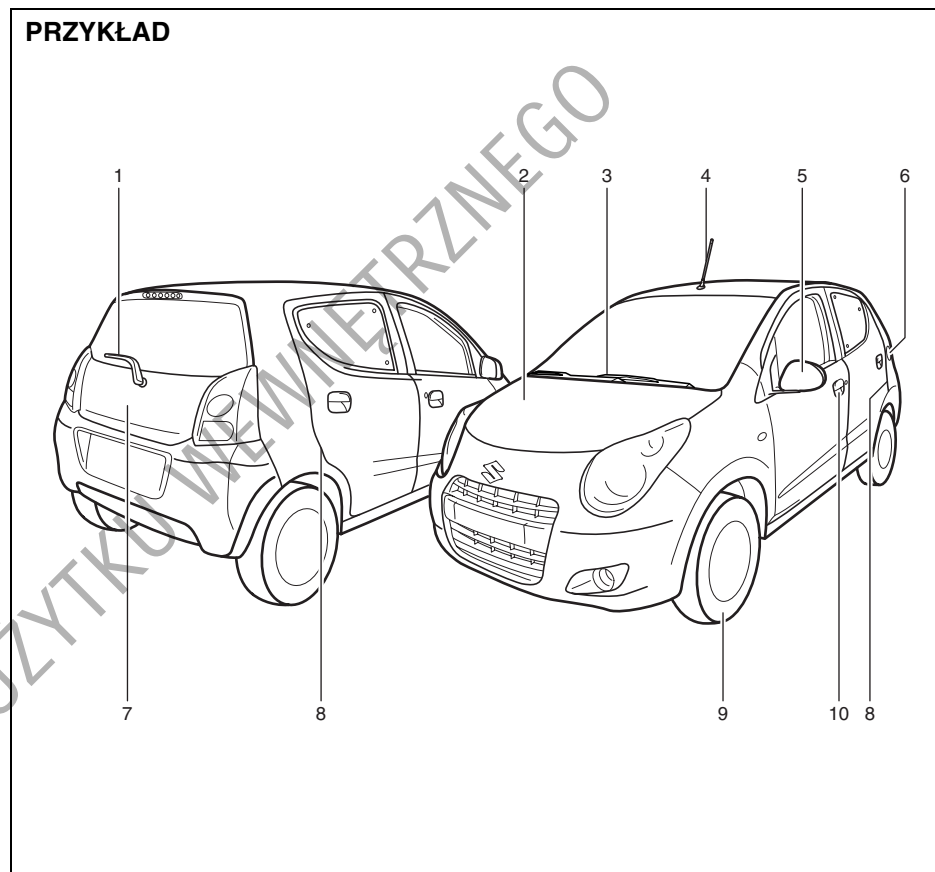
ZALECANE PALIWO	1
PRZED JAZDĄ	2
OBSŁUGA SAMOCHODU	3
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PROWADZENIA	4
INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA	5
ZAŁADUNEK I HOŁOWANIE POJAZDU	6
PRZEGLĄDY I KONSERWACJA	7
OBSŁUGA W SYTUACJACH AWARYJNYCH	8
PIELEGNACJA ZEWNĘTRZNA	9
INFORMACJE OGÓLNE	10
DANE TECHNICZNE	11
INDEKS	12

ILUSTROWANY SPIS TREŚCI

ZEWNĘTRZNE

1. Wycieraczka tylnej szyby (str. 2-54)
2. Pokrywa komory silnika (str. 5-32)
3. Wycieraczki przedniej szyby (str. 2-53)
4. Antena radiodbiornika (str. 5-8)
5. Zewnętrzne lusterko wsteczne (str. 2-8)
6. Korek wlewu paliwa (str. 5-30)
7. Drzwi tyłu nadwozia (str. 2-3)
8. Zamki z zabezpieczeniem przed dziećmi (drzwi tylne) str. 2-3)
9. Opony (str. 7-20)
10. Zamki drzwi (str. 2-2), kluczyki (str. 2-1)

PRZYKŁAD

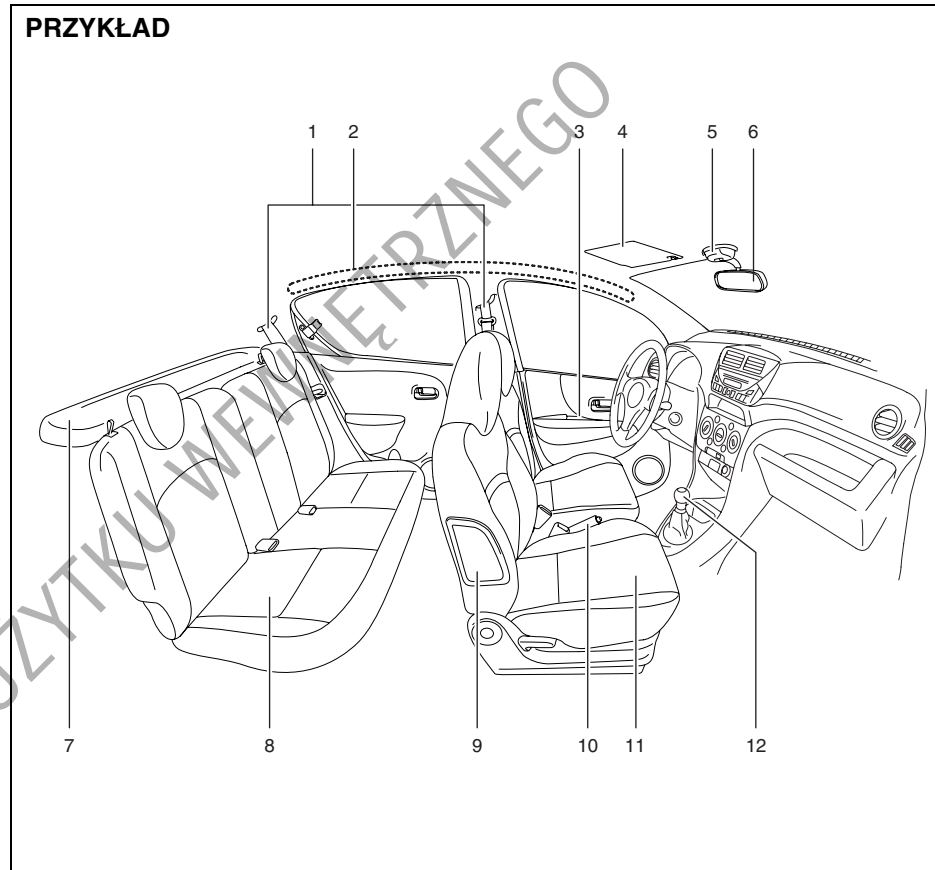


68KM003

WNĘTRZE

1. Pasy bezpieczeństwa (str. 2-13)
2. Kurtyny powietrzne (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia) (str. 2-34)
3. Sterowanie szyb elektrycznych (str. 2-7)
4. Osłona przeciwsłoneczna (str. 5-33)
5. Oświetlenie wewnętrzne (str. 5-33)
6. Wewnętrzne lusterko wsteczne (str. 2-8)
7. Osłona przedziału bagażowego (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia) (str. 5-35)
8. Siedzenia tylne (str. 2-11)
9. Boczne poduszki powietrzne (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia) (str. 2-34)
10. Dźwignia hamulca postojowego (str. 3-5)
11. Fotele przednie (str. 2-9)
12. Dźwignia zmiany przełożeń (str. 3-10)

PRZYKŁAD

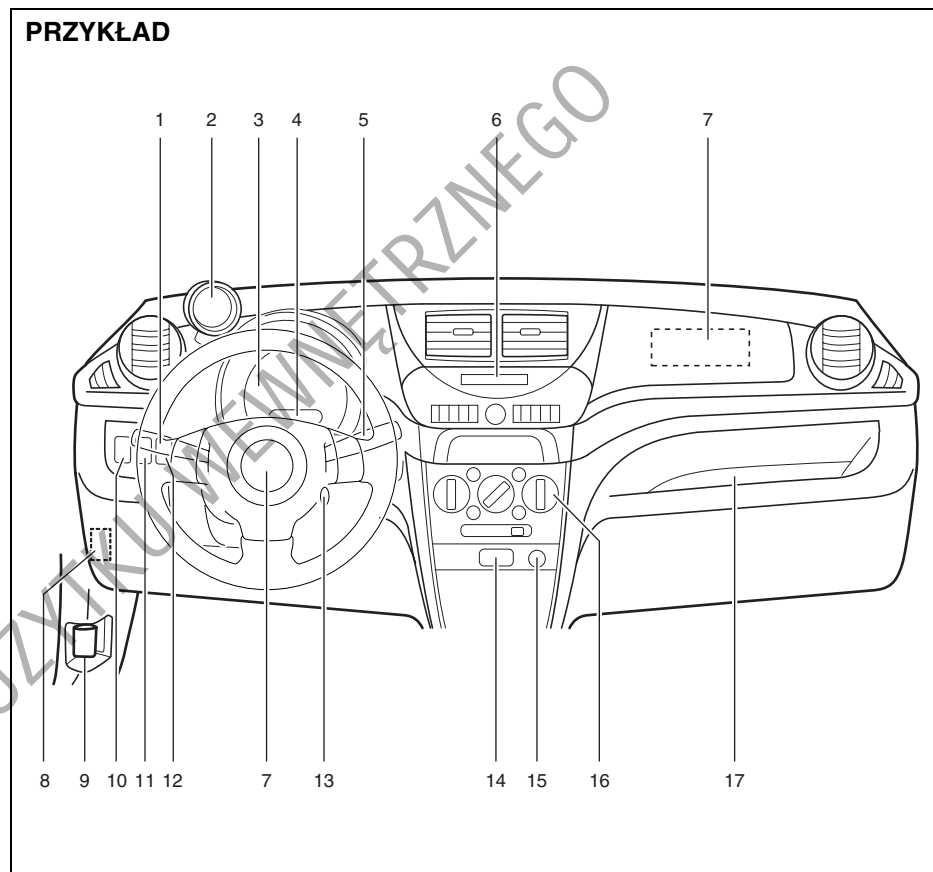


68KM004

ILUSTROWANY SPIS TREŚCI

TABLICA ROZDZIELCZA

1. Dźwignia sterowania światła (str. 2-49)/
dźwignia sterowania kierunkowskazów
(str. 2-52)
2. Obrotomierz (jeżeli wchodzi w skład
wyposażenia) (str. 2-46)
3. Zestaw wskaźników (str. 2-38)
4. Licznik przebiegu (hodometr) (str. 2-47)/
licznik przebiegu dziennego (str. 2-47)/
zegar (str. 2-47).
5. Wyłącznik wycieraczek i spryskiwaczy
przedniej szyby (str. 2-53)/wyłącznik
wycieraczki i spryskiwacza tylnej szyby
(str. 2-54)
6. Układ audio (jeżeli wchodzi w skład
wyposażenia) (str. 5-9)
7. Poduszka powietrzna (str. 2-31)
8. Skrzynka bezpieczników (str. 7-24)
9. Zwalnianie pokrywy komory silnika (str.
5-31)
10. Wyłącznik poziomowania reflektorów
(jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)
(str. 2-51)
11. Wyłącznik przednich światła
przeciwmgielnych (jeżeli wchodzi w
skład wyposażenia) (str. 2-50)
12. Wyłącznik układu kontroli trakcji "TCSS
OFF" (jeżeli wchodzi w skład
wyposażenia) (str. 3-17)
13. Wyłącznik zapłonu (str. 3-3)
14. Wyłącznik światła awaryjnych (str. 2-53)
15. Gniazdo akcesoriów (str. 5-34)
16. Układ ogrzewania i klimatyzacji (jeżeli
wchodzi w skład wyposażenia) (str. 5-1)
17. Schowek na rękawiczki (str. 5-34)



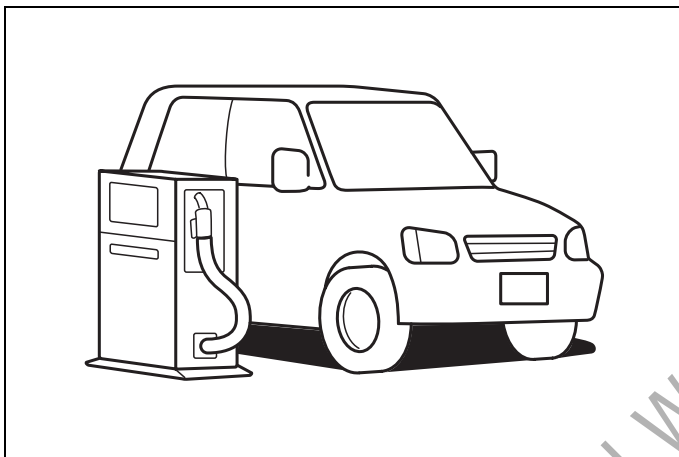
68KM005

ZALECANE PALIWO

ZALECANE PALIWO

1

Zalecane paliwo 1-1

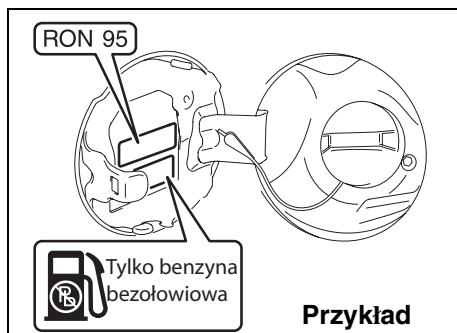


65D394

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

ZALECANE PALIWO

Zalecane paliwo



Jeżeli samochód nie jest wyposażony w ogranicznik w rurze wlewu paliwa, to można stosować benzynę ołowiową lub bezołowiową o liczbie oktanowej (RON) 85 lub wyższej. Proszę pamiętać, że zaleca się stosowanie benzyny bezołowiowej.

Jeżeli samochód jest wyposażony w ogranicznik w rurze wlewu paliwa, wówczas **obowiązkowo należy** stosować benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej (RON) 91 lub wyższej (albo RON 95 i wyższej, jeżeli tak zaznaczono na pokrywie wlewu paliwa). Te pojazdy są ponadto opatrzone etykietą zamocowaną w pobliżu rury wlewu paliwa, o treści: "NUR UNVERBLEITES BENZIN" (TYLKO BENZYNA BEZOŁOWIOWA).

Jeżeli zamieszczona jest etykieta "RON 95", to konieczne jest stosowanie benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej (RON) 95 lub wyższej.

Mieszanki benzyna/etanol

W niektórych obszarach są dostępne w handlu mieszanki benzyny bezołowiowej i etanolu (spirytusu zbożowego), znane również jako benzoholszanki tego typu mogą być stosowane w tym samochodzie, jeżeli zawierają nie więcej niż 10% etanolu. Należy upewnić się, czy mieszanka benzyny z etanolem ma liczbę oktanową nie niższą niż liczba oktanowa zalecana dla benzyny.

Mieszanki benzyna/metanol

W niektórych obszarach są dostępne w handlu mieszanki benzyny bezołowiowej i metanolu (spirytusu drzewnego). **NIE STOSOWAĆ** w żadnym wypadku paliw zawierających więcej niż 5% metanolu. Uszkodzenie układu paliwowego lub problemy z charakterystyką pojazdu wynikłe ze stosowania takich paliw, nie wchodzą w zakres odpowiedzialności SUZUKI i nie mogą być objęte gwarancją udzielaną na nowy pojazd.

Paliwa zawierające 5% lub mniej metanolu mogą nadawać się do stosowania w tym pojeździe, jeżeli zawierają one dodatkowe rozpuszczalniki i inhibitory korozji.

Nota:

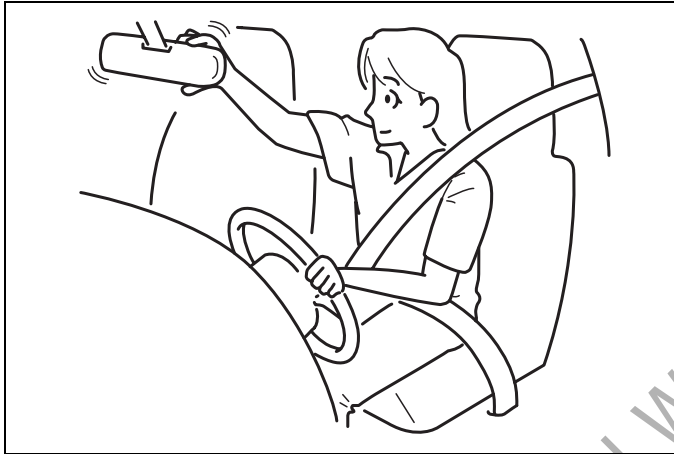
Jeżeli właściwości jezdne lub oszczędne zużycie paliwa przez pojazd nie są zadowolające w przypadku stosowania mieszanki benzynowo – alkoholowej, należy powrócić do stosowania benzyny nie zawierającej alkoholu.

UWAGA

W zbiorniku paliwa znajduje się przestrzeń powietrzna umożliwiającą rozszerzanie się paliwa w warunkach wysokich temperatur otoczenia. Kontynuowanie tankowania paliwa po automatycznym zamknięciu się króćca nalewaka paliwa albo wystąpieniu pierwszego wstecznego przepływu gazów, spowoduje wypełnienie się tej komory powietrznej. Oddziaływanie ciepła na zbiornik paliwa całkowicie wypełniony w ten sposób spowoduje wyciek wskutek rozszerzalności cieplnej paliwa. Aby nie dopuścić do takiego wycieku należy przerwać tankowanie paliwa po automatycznym zamknięciu się króćca nalewaka, a w przypadku stosowania alternatywnego systemu nieautomatycznego, wystąpienia pierwszego wstecznego wypływu gazów.

UWAGA

Należy zachować ostrożność by nie rozlać paliwa zawierającego alkohol w trakcie tankowania. W przypadku rozlania paliwa na karoserię samochodu, należy natychmiast go wytrzeć. Paliwa zawierające alkohol mogą powodować uszkodzenia lakieru, które nie są objęte ograniczoną gwarancją na nowy pojazd.



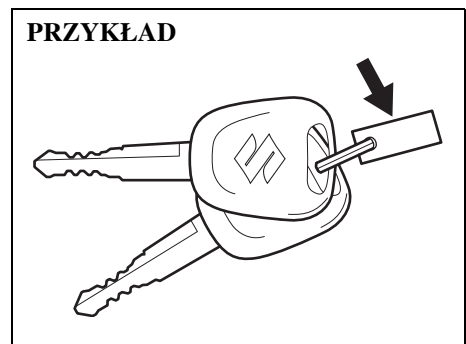
60G404

PRZED JAZDĄ

Kluczyki	2-1
Zamki drzwi	2-2
Nadajnik bezkluczkowego otwierania samochodu (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)	2-4
Szyby	2-7
Lusterka	2-8
Fotele przednie	2-9
Siedzenia tylne	2-11
Pasy bezpieczeństwa i zabezpieczenia do przewożenia dzieci	2-13
Zabezpieczenia do przewożenia dzieci w krajach UE	2-21
System bezpieczeństwa biernego (poduszki powietrzne) (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)	2-31
Zespół wskaźników	2-38
Lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne	2-39
Wskaźnik położenia wybieraka automatycznej skrzyni biegów (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)	2-45
Prędkościomierz	2-45
Obrotomierz (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)	2-46
Wskaźnik paliwa	2-46
Wyświetlacz informacyjny	2-47
Dźwignia sterowania oświetlenia	2-49
Wyłącznik przednich świateł przeciwmgielnych (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)	2-50
Wyłącznik tylnych świateł przeciwmgielnych (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)	2-51
Przełącznik poziomowania reflektorów (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)	2-52
Wycieraczki przedniej szyby	2-53
Wyłącznik świateł awaryjnych	2-53
Spryskiwacze szyby przedniej	2-54
Dźwignia blokady pochylenia kierownicy (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)	2-55
KLAKSON	2-56
Wyłącznik podgrzewania tylnej szyby (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)	2-56

PRZED JAZDĄ

Kluczyki



51KM024

Samochód jest dostarczany wraz z parą identycznych kluczyków. Zapasowy kluczyk należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Wszystkie zamki w pojeździe otwiera się jednym kluczykiem.

Numer identyfikacyjny kluczyka jest wytłoczony na metalowej etykiecie dołączonej do kluczyków, lub na kluczykach. Etykieta (jeżeli jest dołączona) należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku utraty kluczyków numer ten będzie niezbędny do wykonania nowych. Zalecamy zapisanie tego numeru poniżej do późniejszego wykorzystania.

NUMER KLUCZYKA:

2-1

Układ immobilizera (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)

Ten układ ma za zadanie zapobiegać kradzieży pojazdu poprzez elektroniczną dezaktywację układu rozruchowego silnika.

Silnik można uruchomić tylko za pomocą oryginalnego kluczyka zapłonowego z immobilizem, w którym zaprogramowany jest elektroniczny kod identyfikacyjny. Kluczyk przekazuje kod identyfikacyjny do pojazdu gdy zostaje przestawiony w położenie "ON" (Zał.). Jeżeli zachodzi potrzeba wykonania kluczyków zapasowych, proszę zwrócić się do dealera SUZUKI. Pojazd musi być zaprogramowany prawidłowym kodem identyfikacyjnym kluczyków zapasowych. Kluczyk dorobiony przez zwykłego ślusarza nie będzie działać.



54G003

Jeżeli lampka kontrolna (1) układu immobilizera miga gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony w położeniu "ON" (Zał.), to może świadczyć o problemie dotyczącym kluczyka lub układu immobilizera. Proszę zwrócić się do dealera SUZUKI w celu sprawdzenia tego układu.

NOTA:

- W przypadku zgubienia swojego kluczyka z immobilizem proszę jak najszybciej zwrócić się do swojego dealera SUZUKI w celu dezaktywacji zgubionego kluczyka i dorobienia nowego.

- W przypadku posiadania innych pojazdów z kluczykami wyposażonymi w immobilizer, kluczyki te należy trzymać z dala od wyłącznika zapłonu w trakcie użytkowania swojego samochodu SUZUKI, w przeciwnym razie silnik może nie uruchomić się z powodu zakłóceń powodowanych przez nie w układzie immobilizera SUZUKI.
- Przypinanie jakichkolwiek metalowych przedmiotów do kluczyka z immobilizem może uniemożliwić uruchomienie silnika.

UWAGA

Kluczyk immobilizera jest wrażliwym przyrządem elektronicznym. Aby nie dopuścić do uszkodzenia kluczyka z immobilizem:

- Nie narażać go na uderzenia, działanie wilgoci lub wysokiej temperatury, takiej jaka panuje na tablicy rozdzielczej przy bezpośrednim oddziaływaniu światła słonecznego.
- Kluczyk z immobilizem należy przechowywać z dala od obiektów magnetycznych.

Zastosowany układ immobilizera model 5WK49846, jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.

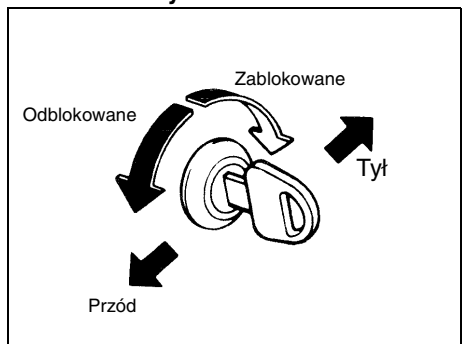
Alarm pozostawienia kluczyka (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)

Przerywany sygnał dźwiękowy przypomina aby wyjąć kluczyk zapłonu pozostawiony w wyłączniku zapłonu, gdy otwierane są drzwi kierowcy.

Zamki drzwi

Zamki bocznych drzwi

Drzwi kierowcy



60B008

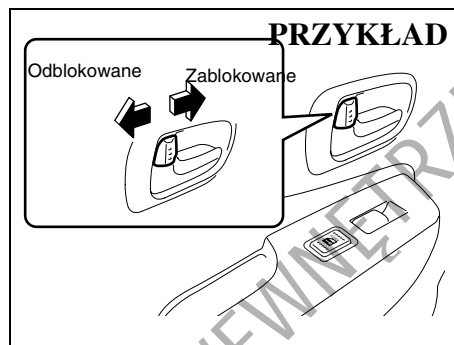
W celu zablokowania drzwi kierowcy z zewnątrz pojazdu:

- Wstawić kluczyk do zamka i obrócić jego górną część ku tyłowi pojazdu, lub
- Obrócić gałkę zamka w przód, po czym pociągnąć i przytrzymać klamkę drzwi w trakcie ich zamykania.

Aby odblokować drzwi kierowcy z zewnątrz pojazdu, wstawić kluczyk do zamka i obrócić jego górną część ku przodowi pojazdu.

W celu zablokowania przednich drzwi pasażera z zewnątrz pojazdu, obrócić pokrętło drzwi do przodu, po czym pociągnąć i przytrzymać klamkę drzwi w trakcie ich zamykania.

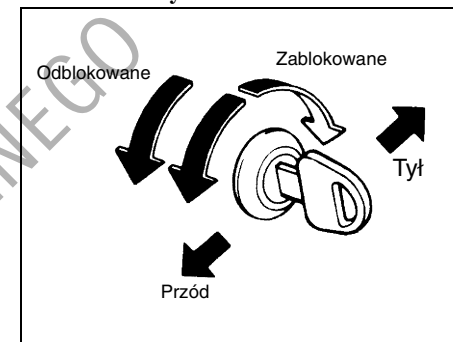
Aby zablokować tylne drzwi z zewnątrz pojazdu, obrócić do przodu pokrętło drzwi i zamknąć drzwi.



68KM006

Aby zablokować drzwi z wnętrza pojazdu, obrócić pokrętło drzwi do przodu. Obrócić pokrętło drzwi do tyłu w celu odblokowania drzwi. Nie ma potrzeby przytrzymywania klamki drzwi podczas ich zamykania.

Układ centralnego blokowania drzwi Drzwi kierowcy



54G294

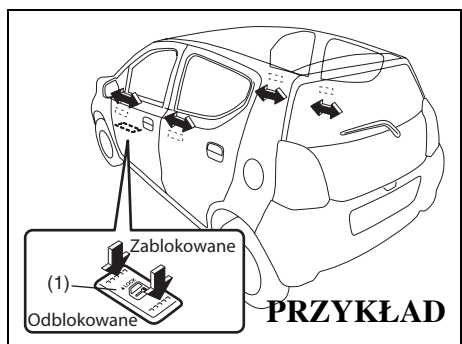
Można zablokować i odblokować wszystkie drzwi jednocześnie używając kluczyka w zamku drzwi kierowcy.

Aby zablokować wszystkie drzwi jednocześnie, wstawić kluczyk do zamka drzwi kierowcy i obrócić jednokrotnie jego górną część ku tyłowi pojazdu.

Aby odblokować wszystkie drzwi jednocześnie, wstawić kluczyk do zamka drzwi kierowcy i obrócić dwukrotnie jego górną część ku przodowi pojazdu.

Aby odblokować tylko drzwi kierowcy, wstawić kluczyk do zamka tych drzwi i obrócić jednokrotnie jego górną część ku przodowi pojazdu.

PRZED JAZDĄ

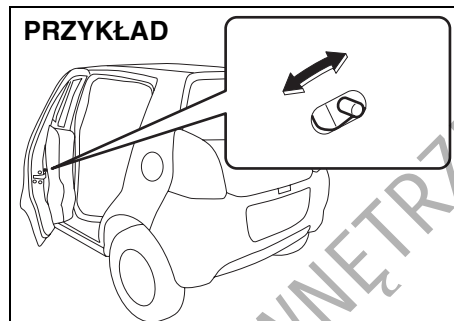


Można również zablokować wszystkie drzwi naciskając odpowiednio przód lub tył wyłącznika (1).

NOTA:

Jeżeli samochód jest wyposażony w układ otwierania bezkluczykowego, można również zablokować lub odblokować wszystkie drzwi za pomocą nadajnika. Zobacz "Nadajnik układu otwierania bezkluczykowego."

Blokada otwierania tylnych drzwi (przez dzieci)



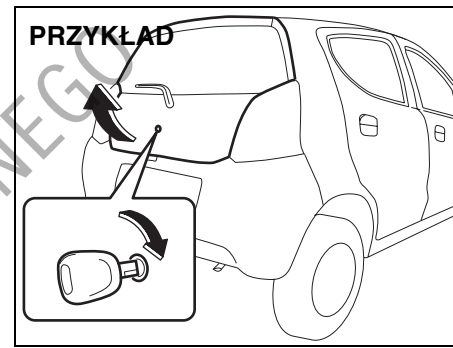
Odblokowane (1) Zablokowane (2)

Każde drzwi tylne wyposażone są w blokadę otwierania ich przez dzieci, którą można wykorzystać do uniemożliwienia niezamierzonego otwierania tych drzwi od wewnątrz pojazdu. Gdy dźwignia blokady jest ustawiona w położeniu "LOCK" (ZABLOKOWANE) (pozycja 1), tylne drzwi można otworzyć jedynie od zewnątrz. Gdy dźwignia blokady jest ustawiona w położeniu "UNLOCK" (ODBLOKOWANE) (pozycja 2), tylne drzwi można otworzyć od zewnątrz i od wewnątrz.

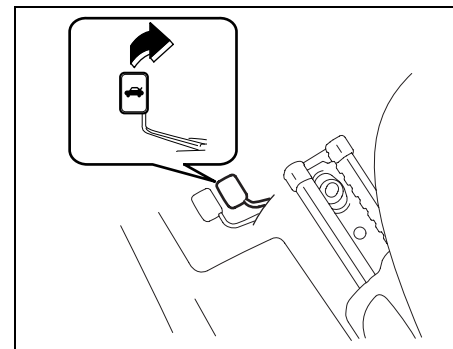
▲ OSTRZEŻENIE

Zawsze przy przewożeniu dzieci na siedzeniach tylnych należy pamiętać o ustawieniu blokady drzwi tylnych w położeniu "LOCK" (ZABLOKOWANE).

Kłapa tylna



W celu otworzenia drzwi tyłu nadwozia, wstawić kluczyk do zamka i obrócić go w prawo w celu zwolnienia zamka i uniesienia drzwi w górę.



Jeżeli na zewnętrznej stronie fotela kierowcy znajduje się dźwignia zwalnająca, można również zwolnić zamek drzwi tyłu nadwozia pociągając tę dźwignię do góry.

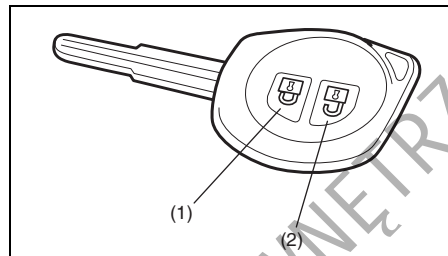
▲ OSTRZEŻENIE

Należy zawsze upewnić się, czy drzwi tyłu nadwozia są pewnie zamknięte i zablokowane. Całkowite zamknięcie drzwi tyłu nadwozia zapobiega wypadnięciu pasażerów z pojazdu w razie wypadku. Całkowite ich zamknięcie zapobiega również wnikaniu spalin do wnętrza pojazdu.

UWAGA

Nie wykorzystywać kluczyka do unoszenia drzwi tyłu nadwozia, w przeciwnym razie kluczyk może złamać się w zamku.

Nadajnik bezkluczykowy otwierania samochodu (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)



81A184

- (1) Przycisk "ZABLOKOWANE"
- (2) Przycisk "ODBLOKOWANE"

Można zablokować lub odblokować wszystkie drzwi jednocześnie uruchamiając nadajnik w pobliżu pojazdu.

- W celu zablokowania wszystkich drzwi, nacisnąć jednokrotnie przycisk "ZABLOKOWANE" (1).
- Aby odblokować tylko drzwi kierowcy, nacisnąć jednokrotnie przycisk "ODBLOKOWANE" (2).
- W celu odblokowania pozostałych drzwi, nacisnąć jeszcze raz przycisk "ODBLOKOWANE" (2).

Przy zamykaniu drzwi światła kierunkowskazów migną jednokrotnie.

Gdy drzwi są odblokowywane:

- Światła kierunkowskazów migną dwukrotnie.
- Jeżeli wyłącznik oświetlenia wnętrza jest ustawiony w położeniu środkowym, to oświetlenie wnętrza załączy się na około 15 sekund, po czym ściemni się. Włożenie kluczyka do wyłącznika zapłonu w trakcie tego okresu czasu spowoduje natychmiastowe rozpoczęcie ściemniania oświetlenia wnętrza.

Po naciśnięciu przycisku "ZABLOKOWANE" należy upewnić się czy drzwi zostały zablokowane. Jeżeli żadne drzwi nie zostaną otworzone w ciągu 30 sekund po naciśnięciu przycisku "ODBLOKOWANE", to drzwi zostaną zablokowane ponownie.

NOTA:

- *Maksymalny zasięg nadajnika otwierania bezkluczykowego wynosi około 5 m (16ft), ale może ulegać zmianie w zależności od otoczenia, w szczególności w pobliżu innych urządzeń nadawczych, takich jak maszty radiowe lub radia CB. Radio CB (Citizen's Band)*
- *Nie można obsługiwać zamków drzwi za pomocą nadajnika, jeżeli kluczyk zapłonowy jest wstawiony do wyłącznika zapłonu.*
- *Gdy są otworzone dowolne drzwi, to za pomocą nadajnika można jedynie odblokować zamki drzwi*
- *W przypadku utracenia jednego z nadajników, proszę jak najszybciej zwrócić się do dealera SUZUKI po nadajnik zamienny. Dopilnować by dealer zaprogramował kod nowego nadajnika w pamięci pojazdu, tak aby stary kod został usunięty.*

PRZED JAZDĄ

UWAGA

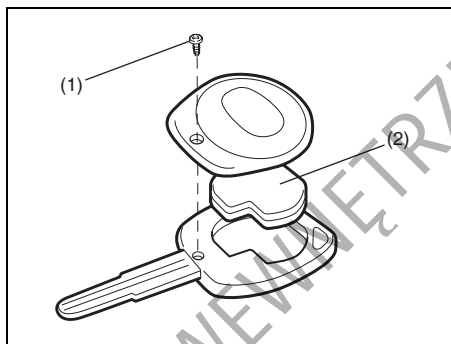
Nadajnik jest wrażliwym przyrządem elektronicznym. Aby uniknąć uszkodzenia nadajnika:

- Nie narażać go na uderzenia, działanie wilgoci lub wysokiej temperatury, na przykład przez pozostawianie go na tablicy rozdzielczej przy bezpośrednim oddziaływaniu światła słonecznego.
- Nadajnik należy trzymać z dala od obiektów magnetycznych, takich jak telewizor.

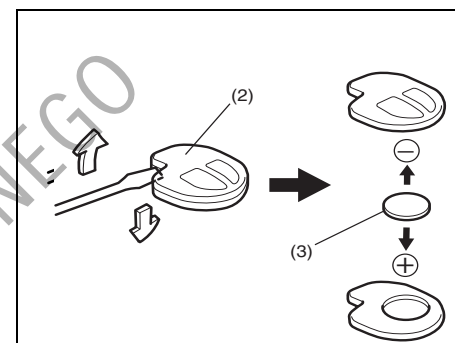
Wymiana baterii

Jeżeli działanie nadajnika staje się niepewne, należy wymienić baterię.

W celu wymiany baterii w nadajniku:



- 1) Wykręcić wkręt (1) i otworzyć osłonę nadajnika.
- 2) Wyjąć nadajnik (2).



- (3) Bateria litowa talerzykowa CR1616 lub równoważna

PRZED JAZDĄ

- 3) Wsunąć krawędź śrubokręta płaskiego do szczeliny nadajnika (2) i podważyć w celu otworzenia.
- 4) Wymienić baterię (3), tak aby jej zacisk +; był skierowany do znaku "+" nadajnika.
- 5) Zamknąć nadajnik i zainstalować go w oprawie nadajnika.
- 6) Zamknąć osłonę nadajnika, założyć i dokręcić wkręt (1).
- 7) Sprawdzić, czy można obsługiwać zamki drzwi za pomocą nadajnika.
- 8) Dokonać prawidłowej utylizacji zużytej baterii zgodnie z obowiązującymi zasadami lub przepisami. Nie wyrzucać baterii litowych razem z normalnymi odpadkami gospodarczymi

⚠ OSTRZEŻENIE

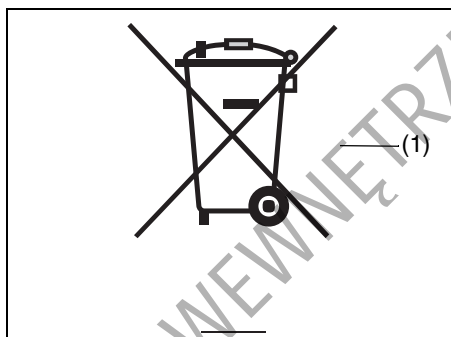
Połknięcie baterii litowej może spowodować poważne obrażenia wewnętrzne. Nie wolno dopuścić do połknięcia przez kogokolwiek baterii litowej. Baterie litowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych. W przypadku połknięcia natychmiast skontaktować się z lekarzem.

UWAGA

Nadajnik jest wrażliwym przyrządem elektronicznym. Aby uniknąć jego uszkodzenia, należy chronić go od kurzu i wilgoci i nie manipulować przy jego wewnętrznych elementach.

NOTA:

Zużyte baterie muszą być prawidłowo utylizowane zgodnie z obowiązującymi zasadami lub przepisami i nie wolno ich wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami gospodarczymi.



80JM133

(1) Symbol przekreślonego kosza na śmieci na kółkach

Symbol przekreślonego kosza na śmieci na kółkach (1) wskazuje, że zużyte baterie powinny być zbierane oddzielnie od zwykłych odpadków gospodarczych.

Poprzez zagwarantowanie prawidłowej utylizacji lub recyklingu zużytych baterii, pomaga się zapobiegać potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi, jakie w przeciwnym wypadku mogłyby powstawać poprzez nieprawidłowe postępowanie ze zużytymi bateriami. Recykling

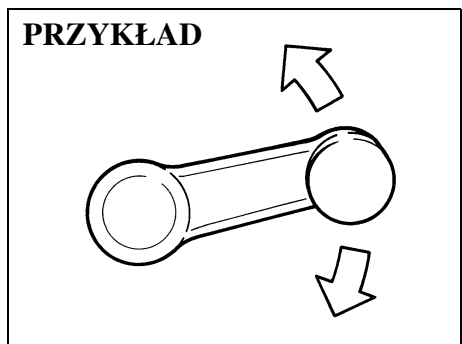
materiałów pomaga oszczędzać zasoby naturalne. Odnośnie do dalszych informacji o utylizacji lub recyklingu zużytych baterii, prosimy konsultować się z dealerem SUZUKI.

Układ otwierania bezkluczykowego, nadajnik model KL3 i odbiornik model R68K0 są zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi przepisami Dyrektywy 1999/5/WE.

PRZED JAZDĄ

Szyby

Ręczna obsługa szyb (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)



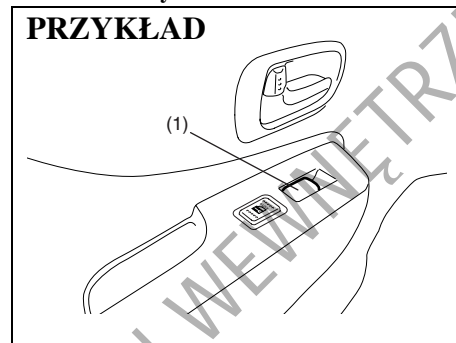
60G010

Unosić lub opuszczać szyby w drzwiach obracając uchwyt znajdujący się na poszyciu drzwi.

Elektryczne sterowanie szyb (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)

Szyby mogą być uruchamiane elektrycznie tylko gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony w położeniu "ON" (WŁĄCZONY).

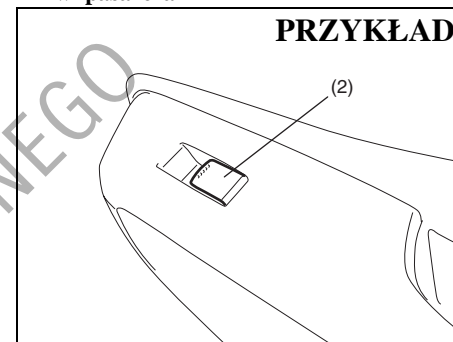
Drzwi kierowcy



68KM010

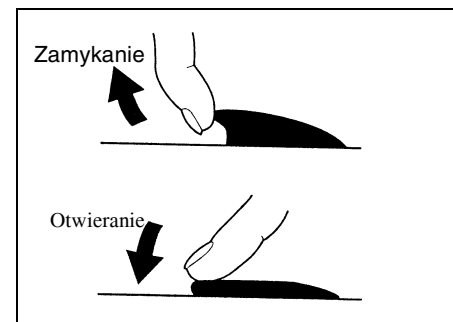
Na drzwiach kierowcy znajduje się przełącznik (1) do obsługi szyby drzwi kierowcy.

Drzwi pasażera



68KM011

Na drzwiach pasażera znajduje się przełącznik (2) do obsługi szyby w drzwi pasażera.



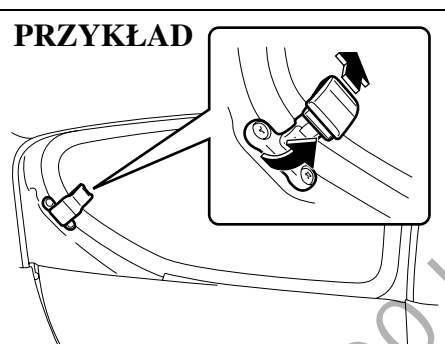
81A009

W celu otwarcia szyby nacisnąć górną część tego przełącznika, a w celu zamknięcia szyby unieść górną część tego przełącznika.

▲ OSTRZEŻENIE

- Aby uniknąć spowodowania kontuzji pasażera wskutek zaciśnięcia przez szybę, należy dopilnować aby żadna część ciała pasażera nie znajdowała się w torze ruchu szyb elektrycznych w trakcie ich zamykania.
- Opuszczając pojazd nawet tylko na krótki czas należy zawsze zabierać ze sobą kluczyk zapłonu. Nie należy również pozostawiać dzieci bez opieki w zaparkowanym pojeździe. Dzieci pozostawione bez opieki mogą użyć przełączników szyb elektrycznych i zostać pochwycone przez szybę.

Szyba odchylana

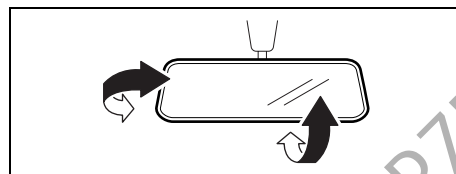


68KM012

W celu otworzenia bocznej szyby odchylanej, pociągnąć uchwyt szyby i odepchnąć go na zewnątrz.

Lusterka

Wewnętrzne lusterko wsteczne

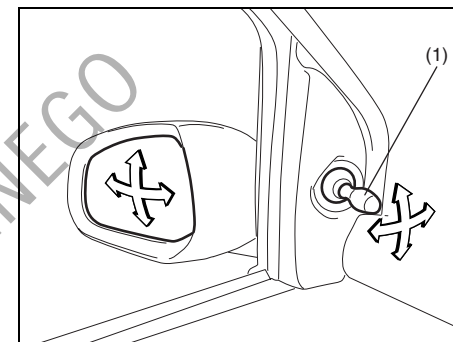


68KH007

Wewnętrzne lusterko wsteczne można ustawić ręką tak, aby widzieć w nim tył swojego pojazdu.

Zewnętrzne lusterka wsteczne

Ustawić zewnętrzne lusterka wsteczne tak, aby można było obserwować w nich bok swojego pojazdu.



68KM014

Można ustawiać zewnętrzne lusterka wsteczne za pomocą gałki (1) znajdującej się w poszczególnych drzwi kierowcy lub przednich drzwi pasażera.

▲ OSTRZEŻENIE

Należy zachować ostrożność oceniając wielkość lub odległość pojazdu albo innego obiektu w bocznym lusterku wypukłym. Należy być świadomym że obiekty wyglądają w nim na mniejsze i bardziej oddalone, niż gdy są obserwowane w lusterku płaskim.

PRZED JAZDĄ

Fotele przednie

Regulacja fotela

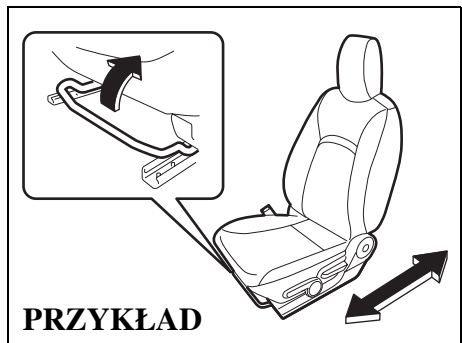
⚠ OSTRZEŻENIE

Nie przystępować do regulowania fotela kierowcy lub jego oparcia w trakcie jazdy. Fotel lub jego oparcie mogłyby nieoczekiwanie przesunąć się, powodując utratę panowania nad pojazdem. Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się czy fotel kierowcy jest prawidłowo wyregulowany.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć nadmiernego rozluźnienia pasa bezpieczeństwa, zmniejszającego skuteczność pasów bezpieczeństwa jako urządzenia zabezpieczającego, przed ich zapięciem należy upewnić się czy fotele są prawidłowo wyregulowane.

Ustawianie pozycji fotela

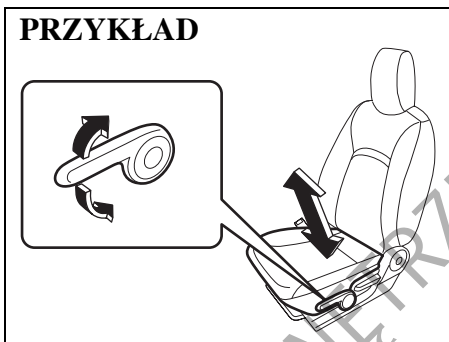


68KM015

Dźwignia regulacji dla każdego przedniego fotela znajduje się pod przednią częścią fotela. W celu wyregulowania pozycji fotela, pociągnąć dźwignię regulacji ku górze i przesunąć fotel do przodu lub do tyłu.

Po dokonaniu regulacji spróbować przemieścić fotel do przodu i do tyłu, aby upewnić się czy został pewnie zablokowany.

PRZYKŁAD



68KM016

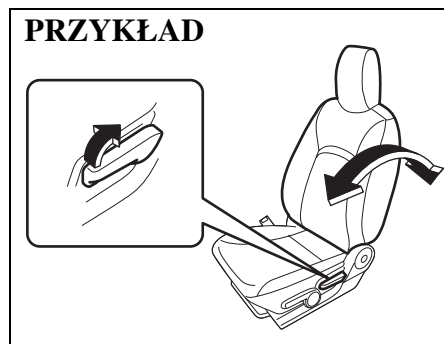
Jeżeli siedzenie kierowcy jest wyposażone w dźwignię regulacji wysokości fotela znajdującą się na zewnątrz niego, fotel można podnosić lub opuszczać przez operowanie w górę lub w dół dźwignią regulacji.

Regulowanie oparcia

⚠ OSTRZEŻENIE

Oparcia wszystkich foteli powinny być w czasie jazdy ustawione pionowo, w przeciwnym razie skuteczność działania pasów bezpieczeństwa może ulec ograniczeniu. Pasy bezpieczeństwa są zaprojektowane do zapewnienia maksymalnego zabezpieczenia przy ustawieniu oparcia foteli w pozycji pionowej.

PRZYKŁAD



68KM017

W celu ustawienia kąta pochylenia oparcia foteli przednich, pociągnąć w górę dźwignię znajdującą się na zewnętrznej stronie fotela, przemieścić oparcie fotela do żądanej pozycji, po czym zwolnić dźwignię w celu zablokowania oparcia fotela w miejscu.

PRZED JAZDĄ

Siedzenia tylne

Zaglówki (jeżeli wchodzą w skład wyposażenia)

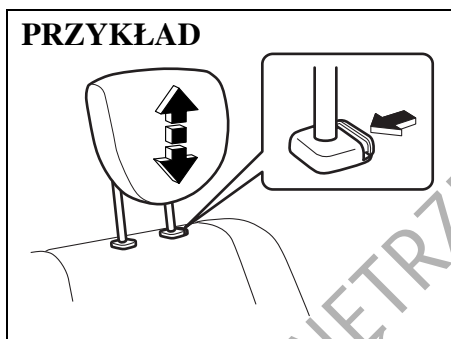
Zadaniem zagłówek jest ograniczanie ryzyka kontuzji odcinka szyjnego kręgosłupa w razie wypadku.

⚠ STRZEŻENIE

- Nigdy nie prowadzić pojazdu z wyjętymi zagłówkami.
- Nie przystępować do regulowania zagłówka w trakcie jazdy.

NOTA:

W celu wyjęcia zagłówka może okazać się konieczne złożenie oparcia w przód, aby zapewnić wystarczający prześwit nad zagłówkami.



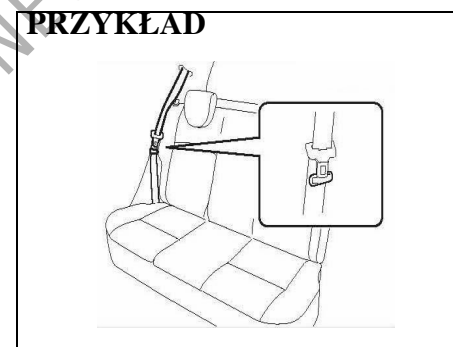
68KN038

W celu podniesienia zagłówka siedzenia tylnego, pociągnąć w górę zagłówek do momentu usłyszenia kliknięcia. W celu obniżenia zagłówka, nacisnąć go ku dołowi, przyciskając dźwignię blokady. Jeżeli konieczne jest wyjęcie zagłówka (w celu oczyszczenia, wymiany, itp. przycisnąć dźwignię blokady i wyciągnąć zagłówek do końca w górę.

Składanie tylnych siedzeń

Siedzenia tylne samochodu mogą być składane do przodu w celu zwiększenia dostępnej przestrzeni bagażowej.

W celu złożenia tylnych siedzeń do przodu:



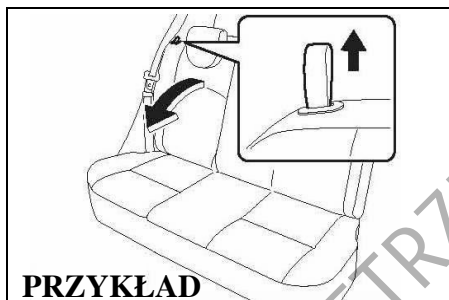
68KN038

PRZED JAZDĄ

- 1) Zawiesić taśmę zewnętrznych pasów biodrowo-ramiennych w wieszakach pasa.

UWAGA

- Przemieszczając oparcie siedzenia upewnić się czy taśma pasa jest zawieszona w wieszakach pasa bezpieczeństwa, tak aby nie zostały one pochwycone przez oparcie siedzenia, zawias siedzenia, lub zaczep siedzenia. Pomoże to zapobiec uszkodzeniu układu pasów.
- Upewnić się czy taśma pasa bezpieczeństwa nie jest skręcona.



PRZYKŁAD

68KN039

- 3) Pociągnąć w górę paski zwalniania na górze siedzenia (siedzeń) i złożyć oparcia do przodu.

UWAGA

Po złożeniu oparcia siedzenia tylnego do przodu, nie dopuścić do przedostawania się jakichkolwiek obcych materiałów do otworu zamka. Może to spowodować uszkodzenie wnętrza zamka i uniemożliwić pewne zablokowanie oparcia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli zachodzi potrzeba przewożenia ładunku w kabinie pasażerskiej ze złożonymi w przód oparciami siedzenia tylnego, należy dopilnować zabezpieczenia ładunku, w przeciwnym razie może on być wyrzucony do przodu, powodując obrażenia ciała. Nigdy nie spiętrać ładunku powyżej linii oparc.

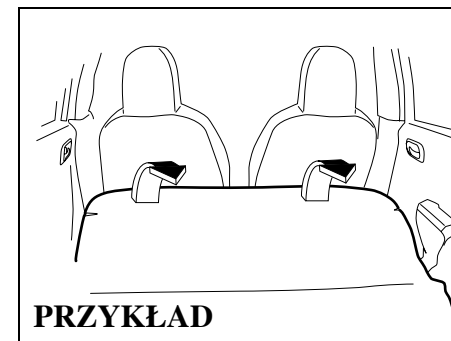
W celu ponownego ustawienia siedzenia w normalnej pozycji, postępować według poniższej procedury.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przywracając normalną pozycję oparcia siedzenia tylnego należy zachować ostrożność, aby nie doszło do zaciśnięcia palców pomiędzy zamkiem a zaczepem.

UWAGA

Przywracając normalną pozycję oparcia siedzenia tylnego, upewnić się czy wokół zaczepu nie ma żadnych przedmiotów. Wszelkie materiały obce uniemożliwiają pewne zapięcie oparcia siedzenia.



PRZYKŁAD

68KH035

Unieść oparcie siedzenia do momentu jego zapięcia się na właściwym miejscu.

PRZED JAZDĄ

Po przywróceniu normalnej pozycji siedzenia, spróbować poruszać oparciem siedzenia w celu upewnienia się czy jest ono pewnie zapięte.

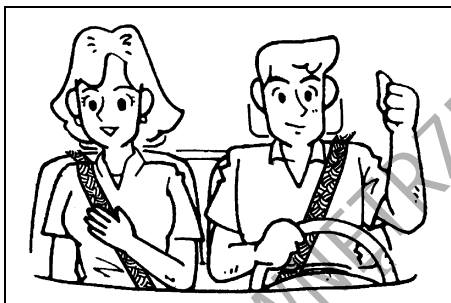
⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wkładać ręki do otworu zamka oparcia tylnego siedzenia, gdyż zagraża to zaciśnięciem palców i odniesieniem kontuzji.

UWAGA

- Przywracając normalną pozycję oparcia tylnego siedzenia nie dopuszczać do przedostania się żadnego obcego materiału do otworu zamka. Może to uniemożliwić pewne zapięcie oparcia siedzenia.
- Przywracając normalną pozycję oparcia tylnego siedzenia należy wykonywać tę czynność ostrożnie za pomocą ręki, aby uniknąć jakiegokolwiek uszkodzenia samego zamka. Nie dociskać go z użyciem jakiegokolwiek materiału, ani z użyciem nadmiernej siły.
- Jako że ten zamek jest przeznaczony wyłącznie do mocowania oparcia tylnego siedzenia, nie wykorzystywać go do żadnego innego celu. Jego nieprawidłowe użycie może spowodować uszkodzenie wnętrza zamka i uniemożliwić pewne zapięcie oparcia siedzenia.

Pasy bezpieczeństwa i zabezpieczenia do przewożenia dzieci



65D231S

⚠ OSTRZEŻENIE

Pasy bezpieczeństwa mają być zawsze zapięte w czasie jazdy.

⚠ OSTRZEŻENIE

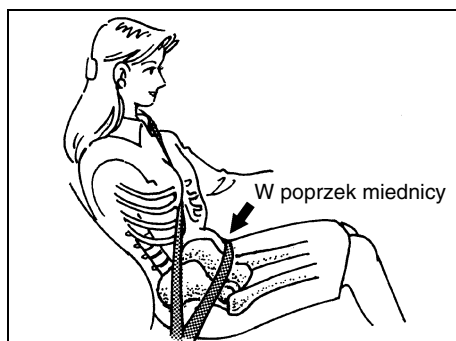
Poduszka powietrzna uzupełnia lub zwiększa zabezpieczenie zapewniane przez pasy bezpieczeństwa w przypadku zderzenia czołowego. W celu zminimalizowania ryzyka odniesienia poważnych obrażeń ciała lub śmierci w razie wypadku, kierowca i wszyscy pasażerowie muszą być zawsze prawidłowo zabezpieczeni zapiętymi pasami bezpieczeństwa, niezależnie od tego czy zajmowanie przez nich miejsce jest zabezpieczone poduszką powietrzną.



65D606

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie zezwalać nigdy nikomu na jazdę w przestrzeni bagażowej pojazdu. W razie wypadku ryzyko odniesienia obrażeń przez osoby które nie jadą na swoich fotelach zabezpieczone pewnie zapiętymi pasami bezpieczeństwa jest znacznie większe.
- Pasy bezpieczeństwa powinny być zawsze wyregulowane w następujący sposób:
 - część biodrowa pasa powinna przebiegać nisko poprzez miednicę, a nie przez talię.
 - pasy ramieniowe powinny być prowadzone przez zewnętrzny bark, a nigdy pod ramieniem.
 - pasy ramieniowe powinny przebiegać z dala od twarzy i szyi, nie opadający jednak z barku.



65D201



65D199

▲ OSTRZEŻENIE

- Taśmy pasów bezpieczeństwa nie powinny być nigdy poskręcane, a ich długość wyregulowana na tyle ciasno, na ile to komfortowe, tak aby zapewniały zabezpieczenie dla którego zostały zaprojektowane. Luźny pas bezpieczeństwa zapewni mniejsze zabezpieczenie niż taki, który jest obcisły.
- Upewnić się, czy sprzączka każdego pasa bezpieczeństwa jest wstawiona do właściwego zaczepu sprzączki pasa. Na tylnym siedzeniu możliwe jest skrzyżowanie sprzączek.

▲ OSTRZEŻENIE

- Kobiety w ciąży powinny stosować pasy bezpieczeństwa, jednak powinny zasięgnąć specjalistycznej porady lekarza prowadzącego jak chodzi o jazdę samochodem. Należy pamiętać, że część biodrowa pasa powinna być noszona możliwie jak najniżej w poprzek bioder, jak pokazano na schemacie.
- Nie prowadzić pasów wokół twardych lub łamliwych obiektów w kieszeniach odzieży. W razie wypadku przedmioty takie jak okulary, pióra, itp. znajdujące się pod pasem bezpieczeństwa, mogą spowodować obrażenia ciała.

▲ OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie stosować jednego pasa do zabezpieczenia dwóch osób, jak również nigdy nie prowadzić pasa poprzez niemowlę lub dziecko trzymane na kolanach pasażera. Takie wykorzystanie pasa bezpieczeństwa może spowodować poważne obrażenia ciała w razie wypadku.
- Okresowo sprawdzać podzespoły pasów bezpieczeństwa pod kątem nadmiernego zużycia i uszkodzenia. Pasy bezpieczeństwa należy wymienić, jeżeli tkanina uległa postrzępieniu, zanieczyszczeniu lub została w inny sposób uszkodzona. Istotne jest aby wymienić cały zespół pasa bezpieczeństwa jeżeli w trakcie użytkowania doszło do poważnego wypadku, nawet jeżeli uszkodzenie tego zespołu nie jest widoczne.
- Dzieci do lat 12 powinny być przewożone odpowiednio zabezpieczone na tylnym siedzeniu.
- Niemowlęta i małe dzieci nie mogą być przewożone, jeżeli nie są odpowiednio zabezpieczone. Systemy zabezpieczeń do przewożenia niemowląt i małych dzieci można zakupić lokalnie i należy je stosować. Należy upewnić się, czy nabywany system spełnia obowiązujące normy bezpieczeństwa. Przeczytać i przestrzegać wszystkie zalecenia podane przez producenta.

PRZED JAZDĄ

▲ OSTRZEŻENIE

- Unikać zanieczyszczenia tkaniny pasa bezpieczeństwa przez pasty, oleje, chemikalia, a w szczególności kwas akumulatorowy. Czyszczenie można bezpiecznie wykonać za pomocą łagodnego mydła i wody.
- Jeżeli pas ramieniowy podrażnia szyję lub twarz zapiętego nim dziecka, przesunąć dziecko bliżej środka pojazdu.
- Wszystkie oparcia powinny być w trakcie jazdy ustawione pionowo, w przeciwnym razie skuteczność pasów bezpieczeństwa może być ograniczona. Pasy bezpieczeństwa są zaprojektowane do zapewnienia maksymalnego zabezpieczenia przy ustawieniu oparcia foteli w pozycji pionowej.

Pas biodrowo - ramieniowy Zwijacz pasa z mechanizmem blokującym (ELR)

Pas bezpieczeństwa wyposażony jest w zwijacz pasa z mechanizmem blokującym, którego zadaniem jest blokowanie pasa tylko w trakcie nagłego zatrzymania lub uderzenia. Może on również zablokować ruch pasa pociągniętego bardzo szybko w poprzek ciała. Jeżeli tak się stanie, należy pozwolić na wycofanie się pasa w celu jego odblokowania, następnie pociągnąć go wolniej w poprzek ciała.

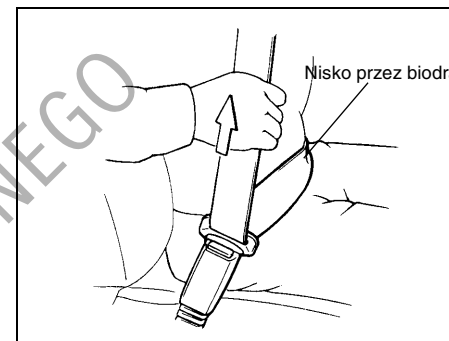
Automatyczny zwijacz pasa z mechanizmem blokującym (ALR)

Pasy bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu są wyposażone w zwijacze z mechanizmem blokującym, które można tymczasowo przekształcać tak, by działały jako automatyczne zwijacze z mechanizmem blokującym. Taki tryb pracy należy stosować w razie potrzeby unieruchomienia zabezpieczenia do przewożenia dziecka (fotelika) na siedzeniu. Zobacz sekcję "Zabezpieczenia do przewożenia dzieci" odnośnie do szczegółów.

Przypomnienie bezpieczeństwa



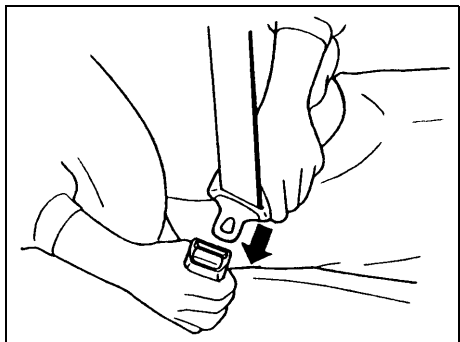
60A038



60A040

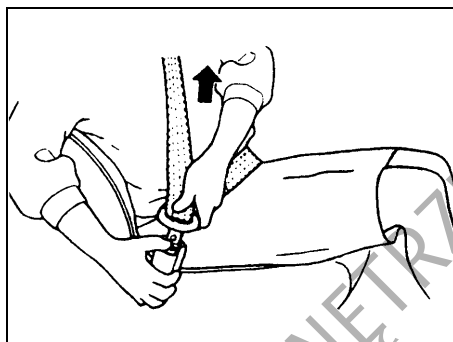
Aby zmniejszyć ryzyko wysuwania się pod pasem w trakcie zderzenia, ustawić część biodrową pasa w poprzek bioder tak nisko, jak to możliwe, i wyregulować by ciasno przylegała poprzez pociągnięcie części ramieniowej pasa ku górze przez klamrę zaczepu. Długość przekątnej części ramieniowej pasa dostosowuje się samoczynnie tak, aby zapewniać swobodę ruchów.

Wszystkie pasy bezpieczeństwa



60A036

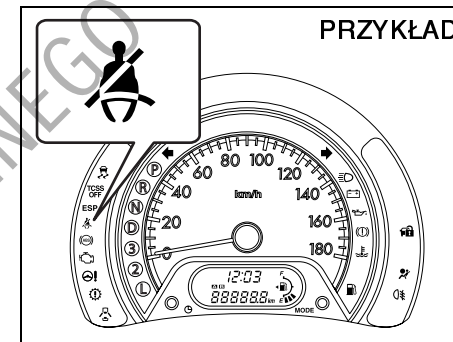
W celu zamocowania pasa bezpieczeństwa usiąść prosto opierając się pewnie na oparciu, pociągnąć klamrę zaczepu zamocowaną na pasie bezpieczeństwa w poprzek ciała i wcisnąć do sprzączki do momentu usłyszenia "kliknięcia".



60A039

W celu zwolnienia pasa bezpieczeństwa nacisnąć przycisk na sprzączce i pozwolić na zwiniecie się pasa.

Przypomnienie o zapięciu pasa bezpieczeństwa przez kierowcę



68KM018

Gdy osoba kierująca pojazdem nie zapnie swojego pasa bezpieczeństwa, na zestawie wskaźników zapali się, lub zacznie migać lampka ostrzegawcza niezapiętego pasa bezpieczeństwa kierowcy, wraz z sygnałem brzęczyka przypominającym kierowcy o konieczności zapięcia pasa bezpieczeństwa. Odnośnie do szczegółów, zobacz wyjaśnienie poniżej.

Jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy pozostaje niezapięty gdy wyłącznik zapłonu jest obrócony w położenie "ON" (Włączony), lampka ostrzegawcza niezapiętego pasa bezpieczeństwa działa w następujący sposób:

- 1) lampka ostrzegawcza niezapiętego pasa bezpieczeństwa kierowcy zaświeca się.
- 2) Po osiągnięciu przez pojazd prędkości około 15 km/h, lampka ostrzegawcza

PRZED JAZDĄ

niezapiętego pasa bezpieczeństwa kierowcy zaczyna migać, oraz uruchamiany jest na około 95 sekund sygnał akustyczny.

- 3) Po zakończeniu kroku 2), lampka ostrzegawcza przypomnienia będzie nadal świecić do momentu, gdy pas bezpieczeństwa kierowcy zostanie zapięty.

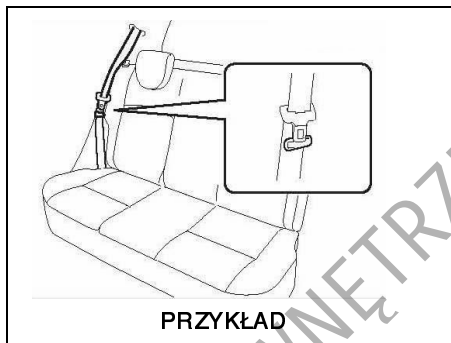
Gdy kierujący pojazdem zapnie swój pas bezpieczeństwa, a później go rozepnie, to system sygnalizacji zostanie uaktywniony od kroku 1) lub kroku 2), odpowiednio do prędkości pojazdu. Gdy prędkość pojazdu jest niższa od ok. 15 km/h, sekwencja przypomnienia rozpocznie się od kroku 1). Gdy prędkość pojazdu jest wyższa od ok. 15 km/h, sekwencja przypomnienia rozpocznie się od kroku 2).

Sygnalizacja niezapiętego pasa bezpieczeństwa kierowcy zostanie automatycznie anulowana gdy pas bezpieczeństwa kierowcy zostanie zapięty, albo wyłącznik zapłonu zostanie wyłączony.

▲ OSTRZEŻENIE

Bez względu na to, jak ważne jest aby kierowca i pasażerowie zawsze w czasie jazdy mieli zapięte pasy bezpieczeństwa. Ryzyko odniesienia obrażeń ciała w razie wypadku jest znacznie większe dla osób, które nie są zabezpieczone pasami bezpieczeństwa. Dobrze jest wyrobić sobie nawyk zapinania pasa bezpieczeństwa przed włożeniem kluczyka do wyłącznika zapłonu.

Wieszak pasa bezpieczeństwa



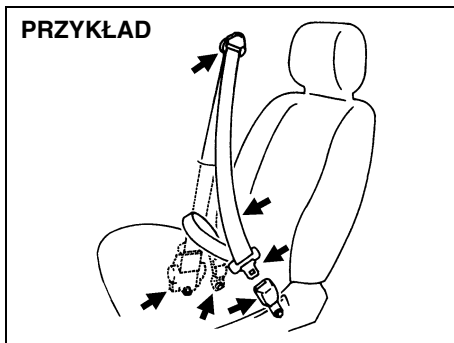
PRZYKŁAD

68KN038

UWAGA

- W trakcie przestawiania oparcia siedzenia należy dopilnować zawieszenia taśmy pasa bezpieczeństwa w wieszakach, tak aby nie zostały pochwycone przez oparcie siedzenia, zawias siedzenia lub zaczep siedzenia. Pomaga to zapobiegać uszkodzeniu układu pasów bezpieczeństwa.
- Upewnić się, czy taśma pasa bezpieczeństwa nie jest skręcona.

Sprawdzanie pasa bezpieczeństwa

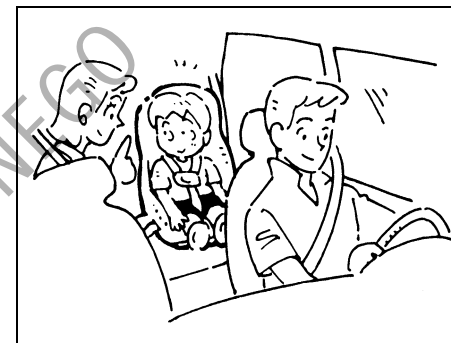


Okresowo należy sprawdzać pasy bezpieczeństwa, aby upewnić się czy prawidłowo działają i czy nie są uszkodzone. Sprawdzić taśmy, sprzączki, klamry zaczepów, zwijacze, zakotwienia, oraz pętle prowadzące. Wymieniać wszelkie pasy bezpieczeństwa które nie działają prawidłowo, albo są uszkodzone.

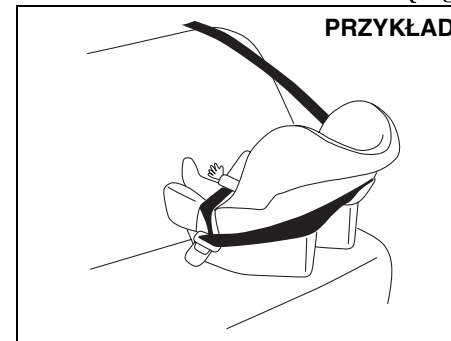
▲ OSTRZEŻENIE

Należy sprawdzić wszystkie zespoły pasów bezpieczeństwa po jakiegokolwiek kolizji. Każdy zespół pasa bezpieczeństwa który był w użyciu w trakcie kolizji (innej niż bardzo nieznaczna) należy wymienić, nawet jeżeli uszkodzenie takiego zespołu nie jest oczywiste. Każdy zespół pasa bezpieczeństwa który nie był w użyciu w trakcie kolizji należy wymienić, jeżeli nie działa prawidłowo, jest uszkodzony w jakikolwiek sposób, albo jeżeli został uaktywniony napinacz pasa bezpieczeństwa.

Zabezpieczenia do przewożenia dzieci

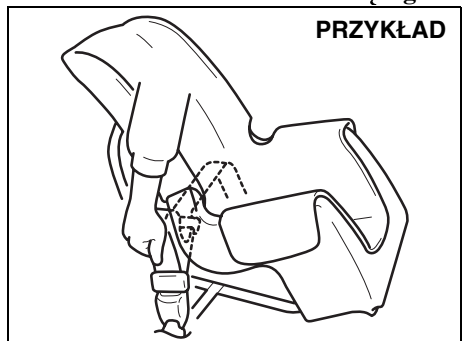


Unieruchomienie fotelika niemowlęcego



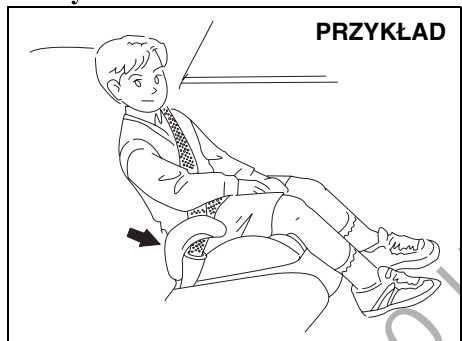
PRZED JAZDĄ

Unieruchomienie fotelika dziecięcego



79J222

Podwyższone siedzenie



79J223

SUZUKI bardzo zaleca stosowanie systemu bezpieczeństwa biernego dla dzieci, w celu zabezpieczenia niemowląt i małych dzieci. Dostępnych jest wiele różnych typów zabezpieczeń do przewożenia dzieci; należy upewnić się czy wybrany przez państwa system spełnia wymagania obowiązujących norm bezpieczeństwa.

Zabezpieczenia do przewożenia dzieci są przeznaczone do mocowania na siedzeniach pojazdu albo za pomocą pasów bezpieczeństwa (pasy biodrowe lub część biodrowa pasów biodrowo – ramieniowych), albo za pomocą specjalnych drążków kotwiących wbudowanych w siedzenie. Wszędzie gdzie to możliwe SUZUKI zaleca montowanie systemów bezpieczeństwa biernego dzieci na tylnym siedzeniu. Ze statystyk wypadków wynika, że dzieci są bezpieczniejsze w przypadku prawidłowego ich zabezpieczenia na miejscach na tylnych siedzeniach, aniżeli na przednim fotelu.

Jeżeli konieczne jest zastosowanie skierowanego ku przodowi fotelika dziecka na przednim fotelu pasażera, należy ten fotel maksymalnie wycofać do tyłu.

(Dla krajów UE)

Dokonując zakupu zabezpieczenia do przewożenia dziecka i instalując go w swoim samochodzie SUZUKI, proszę kierować się informacjami dotyczącymi odpowiedniości zabezpieczeń do przewożenia dzieci podanymi w temacie “Zabezpieczenia do przewożenia dzieci dla krajów UE” w tym rozdziale.

NOTA:

Przestrzegać wszystkich wymagań ustawowych dotyczących zabezpieczeń do przewożenia dzieci



65D607

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli pojazd jest wyposażony w poduszkę powietrzną pasażera z przodu, nie montować fotelika dziecięcego skierowanego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera. W razie zadziałania poduszki powietrznej pasażera dziecko znajdujące się w foteliku skierowanym tyłem do kierunku jazdy może zostać zabite lub odnieść poważne obrażenia ciała. Oparcie fotelika zwróconego tyłem do kierunku jazdy znajdowałoby się zbyt blisko wypełniającej się poduszki powietrznej.

▲ OSTRZEŻENIE

W przypadku montowania zabezpieczenia do przewożenia dziecka na tylnym siedzeniu, przesunąć fotel przedni na tyle do przodu, aby stopy dziecka nie dotykały oparcia przedniego fotela. Pomoże to uniknąć kontuzji dziecka w razie wypadku.



65D608



65D609

▲ OSTRZEŻENIE

Jeżeli pojazd jest wyposażony w boczne poduszki powietrzne, nie montować fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera. W razie zadziałania bocznej poduszki powietrznej pasażera, dziecko znajdujące się w foteliku może zostać poważnie zranione.

▲ OSTRZEŻENIE

Dzieci mogą być zagrożone w razie wypadku, jeżeli zabezpieczenia do ich przewożenia nie są prawidłowo zamocowanie w pojeździe. Montując zabezpieczenie do przewożenia dziecka, należy dopilnować przestrzegania niżej podanych instrukcji. Należy zadbać o zabezpieczenie dziecka w zabezpieczeniu do przewożenia zgodnie z instrukcjami producenta.

PRZED JAZDĄ

Zabezpieczenia do przewożenia dzieci w krajach UE

Unieruchomienie fotelika dziecięcego

Odpowiedniość każdej z pozycji na siedzeniach pasażerów do przewożenia dzieci i montowania systemów bezpieczeństwa biernego dzieci pokazano w tabeli poniżej. Zawsze w przypadku przewożenia dzieci w wieku do 12 lat lub wzrostu niższego niż 150 cm, należy prawidłowo stosować zabezpieczenia do przewożenia dzieci zgodne z normą ECE-R Norm 44, dotyczącą systemów bezpieczeństwa biernego dzieci, odnosząc się do tabeli.

Tabela informacji zamieszczanych w instrukcji obsługi pojazdu dotyczących odpowiedności montowania zabezpieczeń do przewożenia dzieci na różnych miejscach siedzących

Grupa masy ciała	Pozycja siedzenia (lub inne miejsce)				
	Pasażer z przodu	Z tyłu na zewnątrz	Z tyłu na środku	Pośrednia zewnętrzna	Pośrednia środkowa
grupa 0 do 10 kg	X	U	N.D.	N.D.	N.D.
grupa 0+ do 13 kg	X	U*	N.D.	N.D.	N.D.
grupa I 9 do 18 kg	X	U	N.D.	N.D.	N.D.
grupa II 15 do 25 kg	X	UF	N.D.	N.D.	N.D.
grupa III 22 do 36 kg	X	UF	N.D.	N.D.	N.D.

Legenda do liter wstawianych w powyższej tabeli:

U =Odpowiednie dla 'uniwersalnych' zabezpieczeń do przewożenia zatwierdzonych do stosowania w tej grupie masy ciała

* SUZUKI zaleca stosowanie zabezpieczenia do przewożenia dzieci typu RÖMER Babysafe zwróconego do tyłu (Numer części oryginalnych akcesoriów SUZUKI: 990E0-59J14-000)

UF =Odpowiednie dla zabezpieczeń do przewożenia dzieci kategorii 'uniwersalnej' skierowanych do przodu, zatwierdzonych do stosowania w tej grupie masy ciała

L =Odpowiednie dla szczególnych fotelików dziecięcych podanych w dołączonej liście.

Te zabezpieczenia mogą należeć do kategorii 'określony pojazd', 'ograniczone', lub 'półuniwersalne'.

B =Zabezpieczenie wbudowane, zatwierdzone dla tej grupy masy ciała

X =Pozycja siedzenia nienadająca się dla dzieci w tej grupie masy ciała

NOTA:

'uniwersalna' to kategoria określona w przepisach ECE – Norm 44.

2-21

68KM0-01E

PRZED JAZDĄ

Tabela informacji zamieszczanych w instrukcji obsługi pojazdu dotyczących odpowiedniości montowania systemów ISOFIX zabezpieczeń do przewożenia dzieci dla różnych pozycji zamocowania ISOFIX

Grupa masy ciała	Klasa wielkości	Zamocowanie	Pozycje ISOFIX w pojeździe					
			Pasażer z przodu	Z tyłu na zewnątrz	Z tyłu pośrodku	Pośrednia zewnętrzna	Pośrednia środkowa	Inne miejsca
torba do noszenia niemowlęcia	F	ISO/L1	N.D.	X	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
	G	ISO/L2	N.D.	X	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
		1)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
grupa 0 do 10 kg	E	ISO/R1	N.D.	IL ²⁾	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
		1)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
grupa 0+ do 13 kg	E	ISO/R1	N.D.	IL ²⁾	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
	D	ISO/R2	N.D.	IL ²⁾	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
	C	ISO/R3	N.D.	IL ³⁾	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
		1)	N.D.	N.D.N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
grupa I 9 do 18 kg	D	ISO/R2	N.D.	IL ²⁾	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
	C	ISO/R3	N.D.	IL ³⁾	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
	B	ISO/F2	N.D.	IUF	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
	B1	ISO/F2X	N.D.	IUF	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
	A	ISO/F3	N.D.	IL	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
		1)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
grupa II 15 do 25 kg		1)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
grupa III 22 do 36 kg		1)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.

PRZED JAZDĄ

- 1) Dla zabezpieczeń do przewożenia dzieci nie noszących identyfikacji klasy wielkości ISO/XX (A do G) dla odpowiedniej masy ciała, producent samochodu powinien wskazać określony dla pojazdu system(y) bezpieczeństwa biernego dzieci ISOFIX, zalecany do użycia w każdej pozycji.

Legenda do liter wstawianych w powyższych tabelach

IUF=odpowiednie dla skierowanych ku przodowi systemów ISOFIX zabezpieczeń do przewożenia dzieci kategorii uniwersalnej, zatwierdzonych do stosowania w tej grupie masy ciała SUZUKI zaleca RÖMER DUO plus. (Numer części oryginalnych akcesoriów SUZUKI: 99000-990YA-020)

IL =odpowiednimi dla szczególnych systemów bezpieczeństwa biernego ISOFIX dla dzieci, są kategorie takie jak “określony pojazd”, “ograniczone” lub “półuniwersalne”.

X =pozycja ISOFIX nieodpowiednia dla systemów ISOFIX zabezpieczeń do przewożenia dzieci w tej grupie masy ciała / lub w tej klasie wielkości”.

NOTA:

Regulacja wzdłużna fotela przedniego (Pozycja środkowa: 12 karbów do tyłu względem położenia głównego);

2) 10 karbów do tyłu względem położenia głównego

3) 3 karby do tyłu względem położenia głównego

Montaż z zastosowaniem ramieniowo – biodrowych pasów bezpieczeństwa

NOTA:

Występują dwa typy pasów biodrowo – ramieniowych w zależności od specyfikacji pojazdu, typu A-ELR (z automatycznym zwijaczem z samoczynnym mechanizmem blokującym) oraz typu ELR (ze zwijaczem z samoczynnym mechanizmem blokującym).

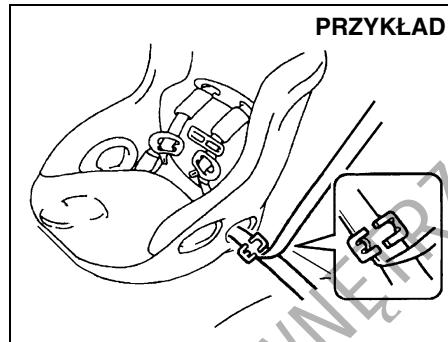
Pasy bezpieczeństwa typu A-ELR posiadają automatyczne zwijacze z samoczynnym mechanizmem blokującym (ELR), który można tymczasowo przekształcić tak by działał jak automatyczne zwijacze z mechanizmem blokującym (ALRs).

Pasy bezpieczeństwa typu ELR posiadają zwijacze z samoczynnym mechanizmem blokującym który nie może być przekształcony tak, by działał jak pasy typu ALRs.

W celu zidentyfikowania czy pas jest typu A-ELR, czy też ELR, powoli wyciągnąć taśmę ramieniową pasa bezpieczeństwa ze zwijacza. Następnie pozwolić na nieznaczne wycofanie taśmy i wyciągnąć ją, powtarzając tę czynność kilkakrotnie. Jeżeli pas jest blokowany za każdym razem przy jego wyciąganiu, to znaczy że jest on typu A-ELR. Jeżeli pas nie jest blokowany, to znaczy że jest on typu ELR.

Proszę zauważyć, że metody mocowania zabezpieczeń do przewożenia dzieci za pomocą pasów biodrowo – ramieniowych typu ELR oraz typu A-ELR różnią się od siebie.

Pas bezpieczeństwa typu ELR



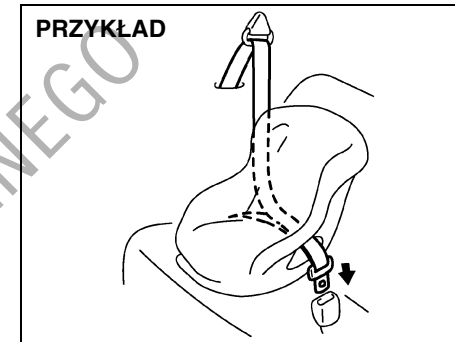
80JC021

Zamontować posiadane zabezpieczenie do przewożenia dziecka zgodnie z instrukcjami dostarczonymi przez producenta systemu.

Upewnić się czy pas bezpieczeństwa siedzenia jest pewnie zapięty.

Spróbować – poruszyć zabezpieczenie do przewożenia dziecka we wszystkich kierunkach, aby upewnić się czy jest ono pewnie zamocowanie.

Pas bezpieczeństwa typu A-ELR



83E031

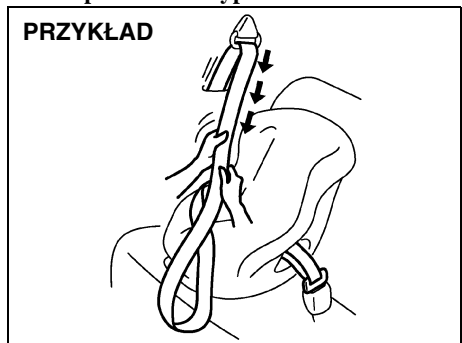
Zamontować posiadane zabezpieczenie do przewożenia dziecka zgodnie z instrukcjami dostarczonymi przez producenta systemu.

Upewnić się czy pas bezpieczeństwa siedzenia jest pewnie zapięty.

Po upewnieniu się że pas bezpieczeństwa siedzenia jest pewnie zapięty:

PRZED JAZDĄ

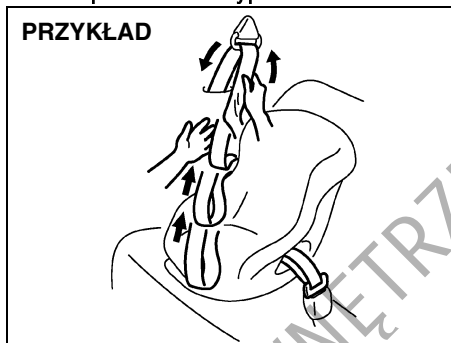
Pas bezpieczeństwa typu A-ELR



83E035

- 1) Powoli wyciągnąć całą pozostałą taśmę ze zwijacza. Może być słyszalne kliknięcie, co oznacza że zwijacz z samoczynnym mechanizmem blokującym (ELR) przełączył się do działania w sposób właściwy dla automatycznego zwijacza z samoczynnym mechanizmem blokującym (ALR).

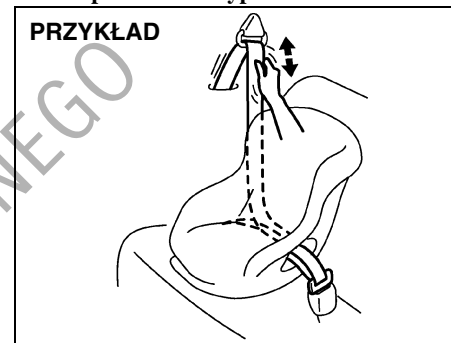
Pas bezpieczeństwa typu A-ELR



83E032

- 2) Pozwolić na zwinięcie dodatkowego odcinka taśmy pasa, po czym pociągnąć taśmę w kierunku zwijacza aby wybrać wszelki luz. Upewnić się czy część biodrowa pasa ciasno opasuje system bezpieczeństwa biernego dziecka, a część ramieniowa pasa jest ustawiona tak, że nie może kolidować z twarzą lub szyją dziecka.

Pas bezpieczeństwa typu A-ELR



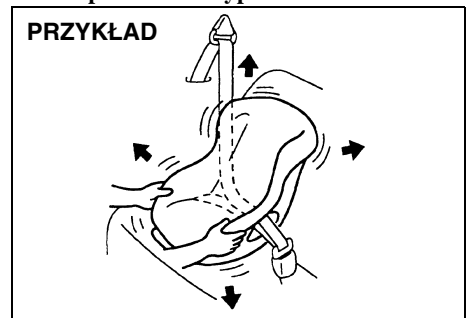
83E036

- 3) Upewnić się czy zwijacz przełączył się do działania w trybie ALR, próbując wyciągnąć taśmę ze zwijacza. Jeżeli zwijacz pracuje w trybie ALR, to pas zostanie zablokowany.

▲ OSTRZEŻENIE

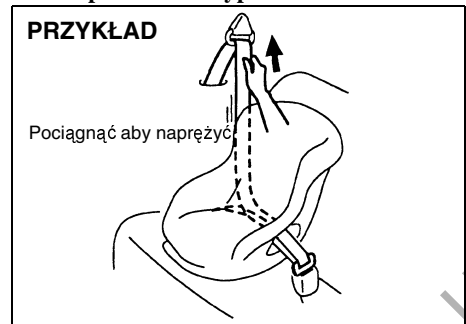
Jeżeli zwijacz nie działa w trybie ALR, to zabezpieczenie do przewożenia dziecka może przesunąć się lub przewrócić przy nagłym skręcie lub zatrzymaniu pojazdu.

Pas bezpieczeństwa typu A-ELR



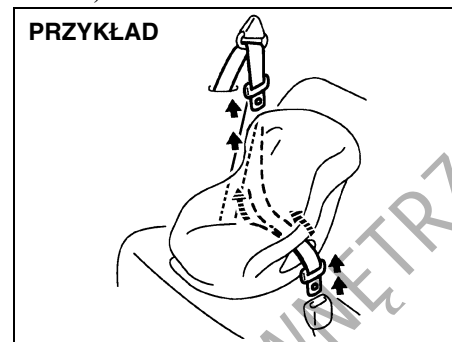
65D234

Pas bezpieczeństwa typu A-ELR



65D235

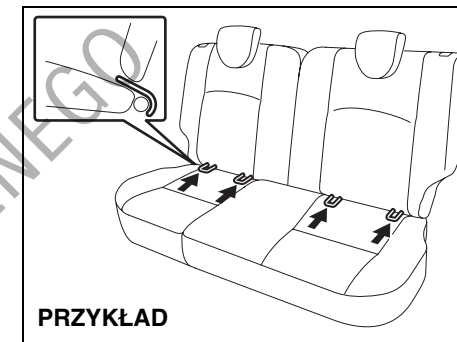
Typ A-ELR (aby przywrócić z trybu ALR do ELR)



65D267

Po odpięciu pasa bezpieczeństwa i zwinięciu go na pewną długość, zwijacz automatycznie powróci do normalnego trybu ELR.

Montaż z użyciem zakotwień typu ISOFIX



68KM092

Ten samochód jest wyposażony w dolne zakotwienia w zewnętrznych pozycjach miejsc siedzących na tylnym siedzeniu do mocowania elementów ISOFIX zabezpieczeń do przewożenia dzieci za pomocą drążków łączących. Zakotwienia dolne znajdują się w miejscu zetknięcia się tyłu poduszki siedzenia ze spodem oparcia siedzenia.

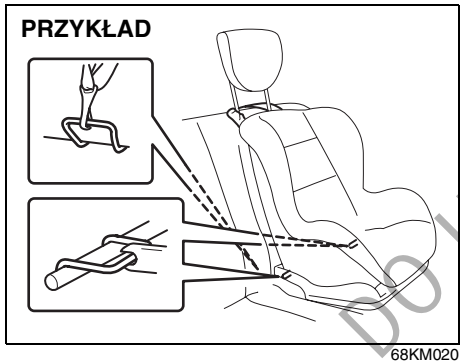
- 4) Spróbować poruszyć zabezpieczenie do przewożenia dziecka we wszystkich kierunkach, aby upewnić się czy jest ono pewnie zamocowanie. Jeżeli zachodzi potrzeba dociągnięcia pasa, wyciągnąć więcej taśmy w kierunku do zwijacza.

PRZED JAZDĄ

▲ OSTRZEŻENIE

Należy pamiętać, by montować zamocowania typu ISOFIX elementów zabezpieczeń do przewożenia dzieci tylko w pozycjach zewnętrznych miejsc siedzących, a nie w pozycji środkowej tylnego siedzenia.

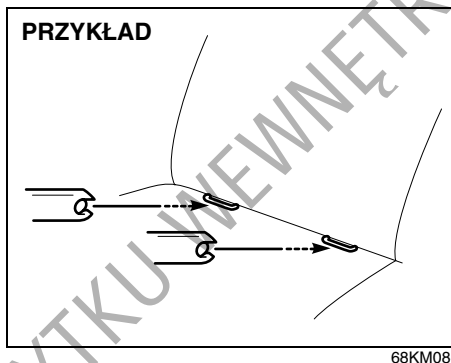
Zamontować zabezpieczenie ISOFIX do przewożenia dziecka zgodnie z instrukcjami dostarczonymi przez producenta systemu. Po zamontowaniu wykonać próbę zabezpieczenia do przewożenia dziecka we wszystkich kierunkach, a zwłaszcza do przodu, aby upewnić się czy drążki łączące są pewnie zamocowanie do zakotwień.



Jeżeli samochód jest wyposażony w zakotwienia taśm górnych, należy dopilnować użycia górnej taśmy zabezpieczenia do przewożenia dziecka zgodnie z instrukcjami dostarczonymi przez producenta tego elementu.

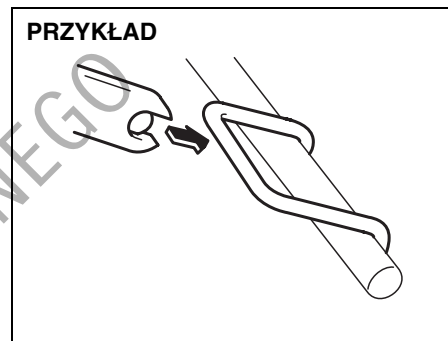
Poniżej przedstawiona jest instrukcja ogólna:

- 1) Pociągnąć ku górze zagłówek tylny do momentu usłyszenia kliknięcia.

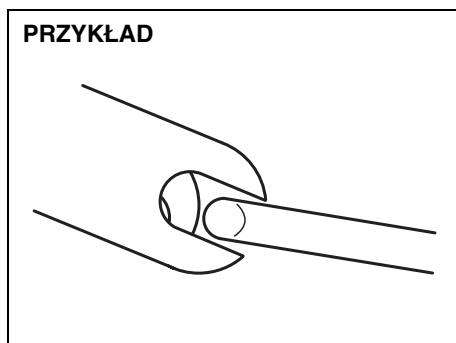


- 2) Ustawić element zabezpieczenia do przewożenia dziecka na tylnym siedzeniu, wstawiając drążki łączące do zakotwień pomiędzy poduszką siedzenia a oparciem.

PRZYKŁAD

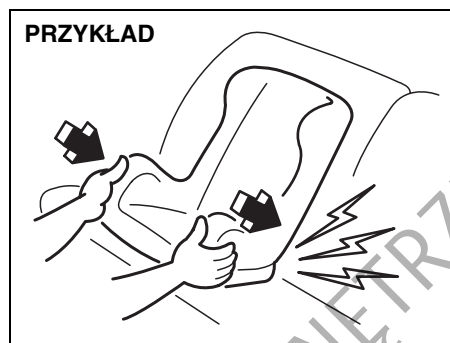


- 3) Rękoma ustawić starannie w linii końcówki drążków łączących względem zakotwień. Zachować uwagę aby nie zacisnąć swoich palców.



54G184

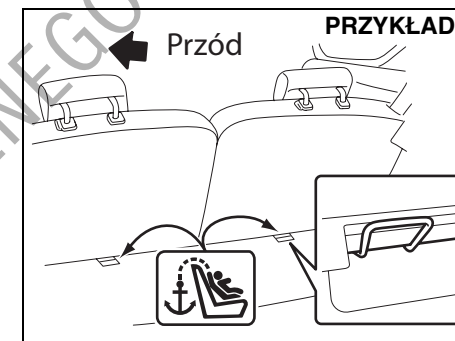
- 4) Docisnąć element zabezpieczenia do przewożenia dziecka w kierunku do zakotwień tak, aby końcówki drążka łączącego częściowo zaczepiły się o zakotwienie. Potwierdzić ich położenie za pomocą rąk.



54G185

- 5) Ująć przód elementu zabezpieczenia do przewożenia dziecka i wcisnąć go energicznie tak, aby nastąpiło zapięcie drażków łączących. Upewnić się czy są one pewnie zapięte wykonując próbę przemieszczenia zabezpieczenia do przewożenia dziecka we wszystkich kierunkach, a w szczególności do przodu.
- 6) Dołączyć górną taśmę odwołując się do poniższej sekcji "Montaż elementu zabezpieczenia do przewożenia dziecka za pomocą górnej taśmy" (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)

Montaż elementu zabezpieczenia do przewożenia dziecka za pomocą górnej taśmy



68KS017

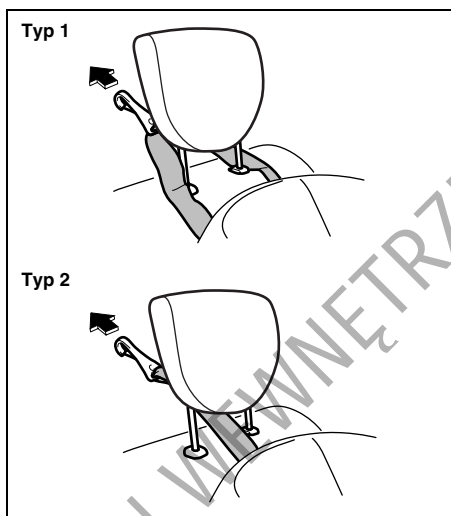
Niektóre systemy zabezpieczeń do przewożenia dzieci wymagają użycia górnej taśmy. Wsporniki kotwienia górnej taśmy znajdują się na podłodze przedziału bagażowego. Ilość wsporników kotwienia przewidzianych w posiadany pojeździe, zależy od jego specyfikacji. Zabezpieczenie do przewożenia dziecka zamontować w następujący sposób:

PRZED JAZDĄ

- 1) Zdjąć osłonę przestrzeni na bagaż.
- 2) Zabezpieczyć element zabezpieczenia do przewożenia dziecka na tylnym siedzeniu stosując opisaną powyżej procedurę mocowania systemu który nie wymaga stosowania górnej taśmy
- 3) Zawiesić górną taśmę na wsporniku kotwienia i naprężyć tę taśmę zgodnie z instrukcjami podanymi przez producenta zabezpieczenia do przewożenia dziecka. Dopilnować zamocowania górnej taśmy do odpowiadającej jej kotwicy znajdującej się bezpośrednio nad elementem zabezpieczenia do przewożenia dziecka. Nie mocować górnej taśmy do pętli unieruchamiania bagażu (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia).

▲ OSTRZEŻENIE

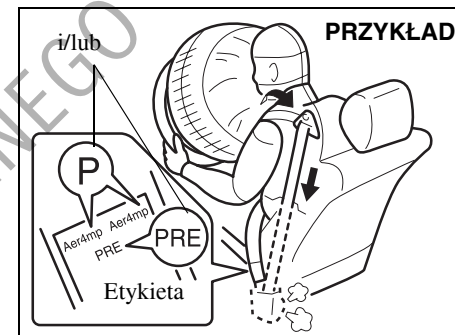
Nie mocować górnej taśmy elementu zabezpieczenia do przewożenia dziecka do pętli unieruchamiania bagażu (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia). Nieprawidłowo zamocowana górna taśma spowoduje ograniczenie zamierzonej skuteczności zabezpieczenia do przewożenia dziecka.



68KM022

- 4) Przy układaniu górnej taśmy należy dopilnować jej przeprowadzenia w sposób pokazany na ilustracji. Zobacz rozdział "Zagłówki" odnośnie do szczegółów dotyczących podnoszenia lub opuszczania zagłówka.
- 5) Upewnić się czy ładunek nie koliduje z przebiegiem górnej taśmy.

Układ napinaczy pasów bezpieczeństwa (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)



63J269

▲ OSTRZEŻENIE

W tej sekcji instrukcji obsługi opisano UKŁAD NAPINACZY PASÓW BEZPIECZEŃSTWA samochodu SUZUKI. Prosimy o przeczytanie i przestrzeganie WSZYSTKICH tych instrukcji aby zminimalizować ryzyko odniesienia poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

W celu określenia czy posiadany pojazd jest wyposażony w układ napinaczy pasów bezpieczeństwa w pozycji przednich foteli, sprawdzić etykietę na pasie przedniego siedzenia w jego dolnej części. Jeżeli są na niej widoczne litery "p" i/lub "PRE" jak na ilustracji, to pojazd jest wyposażony w układ napinaczy pasów bezpieczeństwa. Pasy bezpieczeństwa z napinaczami stosuje się w taki sam sposób jak zwykłe pasy bezpieczeństwa.

PRZED JAZDĄ

Proszę przeczytać tę sekcję oraz sekcję "System bezpieczeństwa biernego (poduszki powietrzne)" w celu uzyskania dalszych informacji o układzie napinaczy.

Układ napinaczy pasów bezpieczeństwa współdziała z SYSTEMEM BEZPIECZEŃSTWA BIERNEGO (poduszki powietrzne). Czujniki zderzenia i sterownik elektroniczny układu poduszek powietrznych sterują również napinaczami pasów bezpieczeństwa. Gdy następuje wyzwolenie poduszek powietrznych, to jednocześnie wyzwalane są napinacze. Odnośnie do środków ostrożności i informacji ogólnych, dotyczących obsługi serwisowej układu napinaczy, zobacz "System bezpieczeństwa biernego (poduszki powietrzne)" jako uzupełnienie do niniejszej sekcji "Układ napinaczy pasów bezpieczeństwa" i postępować według podanych tam środków ostrożności.

Napinacz znajduje się w każdym związcu przedniego pasa bezpieczeństwa. Napinacz dociąga pas bezpieczeństwa dzięki czemu dopasowuje się on bardziej ściśle do ciała osoby zajmującej fotel w przypadku zderzenia czołowego. Po uaktywnieniu napinaczy związcy pasów pozostaną zablokowane. Uaktywnieniu napinaczy towarzyszy pewien hałas i wytworzenie pewnej ilości dymu. Te warunki nie są szkodliwe i nie wskazują na pożar pojazdu.

W celu zminimalizowania ryzyka odniesienia poważnych obrażeń ciała lub śmierci w razie wypadku, kierowca i wszyscy pasażerowie muszą być zawsze prawidłowo zabezpieczeni zapiętymi pasami bezpieczeństwa, niezależnie od tego czy zajmowanie przez nich miejsce jest

wyposażone w napinacze pasów bezpieczeństwa.

Należy usiąść prosto w fotelu opierając plecy o oparcie, nie pochylać się do przodu ani na boki. Wyregulować pas bezpieczeństwa tak, aby część biodrowa przebiegała nisko poprzez miednicę, a nie przez talię. Odnośnie do szczegółów dotyczących prawidłowej regulacji siedzenia i pasów bezpieczeństwa, odsyłamy do sekcji "Regulacja siedzenia" oraz instrukcji i środków ostrożności dotyczących pasów bezpieczeństwa w niniejszej sekcji "Pasy bezpieczeństwa i zabezpieczenia do przewożenia dzieci".

Proszę pamiętać, że napinacze pasów bezpieczeństwa oraz poduszki powietrzne zostaną uaktywnione tylko przy poważnych zderzeniach czołowych. Nie są one zaprojektowane do uaktywniania się w przypadku uderzeń z tyłu, zderzeń bocznych, przewrócenia pojazdu, lub pomniejszych zderzeń czołowych. Napinacze mogą być uaktywnione tylko jeden raz. Jeżeli napinacze zostały uaktywnione (to znaczy uaktywnione zostały poduszki bezpieczeństwa), należy jak najszybciej powierzyć wykonanie obsługi serwisowej układu napinaczy autoryzowanemu dealerowi SUZUKI.

Gdy lampka ostrzegawcza "PODUSZKA POWIETRZNA" na zestawie wskaźników nie miga, albo nie zaświeca się na krótko po ustawieniu wyłącznika zapłonu w położeniu "ON" (Włączony), pozostaje zaświecona przez czas dłuższy niż 10 sekund, albo zaświeca się w trakcie jazdy, to układ napinaczy pasów

bezpieczeństwa, albo układ poduszek powietrznych mogą nie działać w prawidłowy sposób. Należy jak najszybciej dokonać sprawdzenia obu tych układów u autoryzowanego dealera SUZUKI.

Obsługa serwisowa dotycząca elementów składowych układu napinaczy pasów bezpieczeństwa lub ich połączeń musi być wykonywana wyłącznie przez autoryzowanego dealera SUZUKI który odbył specjalne przeszkolenie. Nieprawidłowa obsługa serwisowa może spowodować niezamierzone uaktywnienie napinaczy lub spowodować brak działania napinaczy pasów bezpieczeństwa. Każdy z tych dwóch stanów może stać się przyczyną odniesienia poważnych obrażeń ciała.

Aby zapobiec uszkodzeniu lub niezamierzonemu uaktywnieniu napinaczy pasów bezpieczeństwa, co najmniej na 90 sekund przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek elektrycznych prac serwisowych samochodu SUZUKI, należy dopilnować odłączenia akumulatora i ustawienia wyłącznika zapłonu w położeniu "LOCK" (ZABLOKOWANE).

Nie dotykać elementów układu napinaczy lub przewodów elektrycznych. Te przewody są owinięte żółtą taśmą lub prowadzone w żółtych rurkach osłonowych, a łączniki są żółte. W przypadku złomowania posiadanego samochodu SUZUKI, proszę zwrócić się o pomoc do swojego dealera SUZUKI, warsztatu naprawczego nadwozi lub centrum złomowania pojazdów.

PRZED JAZDĄ

System bezpieczeństwa biernego (poduszki powietrzne) (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)

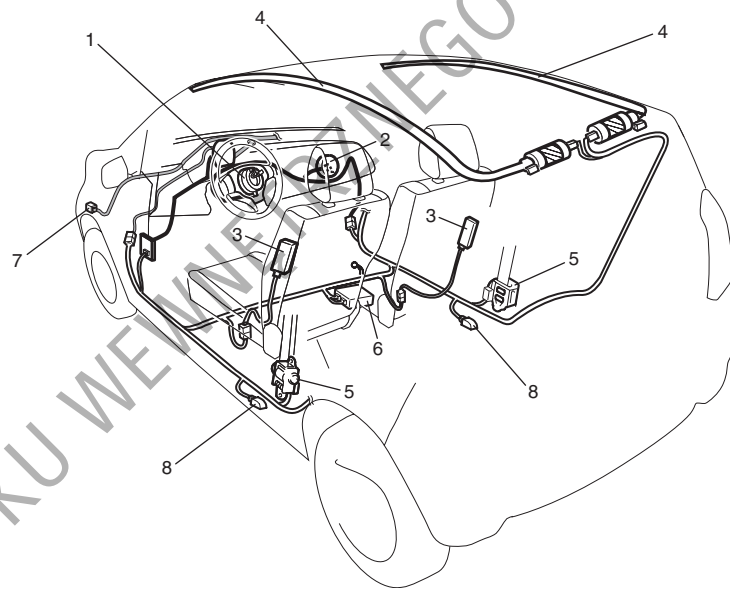
▲ OSTRZEŻENIE

W niniejszej sekcji instrukcji obsługi opisane jest zabezpieczenie zapewniane przez SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA BIERNEGO (poduszki powietrzne) posiadanego samochodu SUZUKI. Prosimy o przeczytanie i przestrzeganie WSZYSTKICH tych instrukcji aby zminimalizować ryzyko odniesienia poważnych obrażeń ciała lub śmierci w razie wypadku.

Ten pojazd jest wyposażony w System Bezpieczeństwa Biernego (SRS), w którego skład wchodzi następujące elementy uzupełniające pas biodrowo – ramieniowy na każdym miejscu siedzącym z przodu.

1. Moduł poduszki powietrznej kierowcy
2. Moduł poduszki powietrznej pasażera na przednim fotelu
3. Moduł bocznej poduszki powietrznej (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)
4. Moduł bocznej kurtyny powietrznej (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)
5. Napinacze pasów bezpieczeństwa
6. Sterownik poduszek powietrznych
7. Czujnik zderzenia przedniego
8. Czujnik zderzenia bocznego (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)

PRZYKŁAD



68KM087

PRZED JAZDĄ

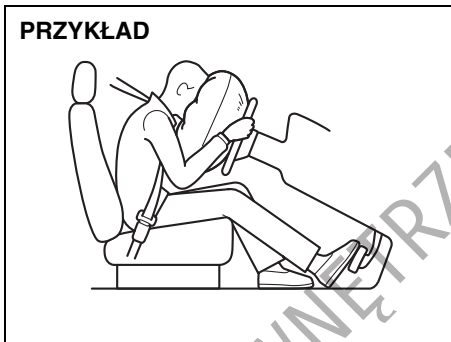


63J030

Gdy lampka ostrzegawcza "PODUSZKA POWIETRZNA" na zestawie wskaźników nie miga, albo nie zaświeca się na krótko po ustawieniu wyłącznika zapłonu po raz pierwszy w położeniu "ON" (Włączony), albo pozostaje zaświecona, albo zaświeca się w trakcie jazdy, to układ poduszek powietrznych (lub układ napinaczy pasów bezpieczeństwa), mogą nie działać w prawidłowy sposób. Należy jak najszybciej dokonać sprawdzenia układu poduszek powietrznych u autoryzowanego dealera SUZUKI.

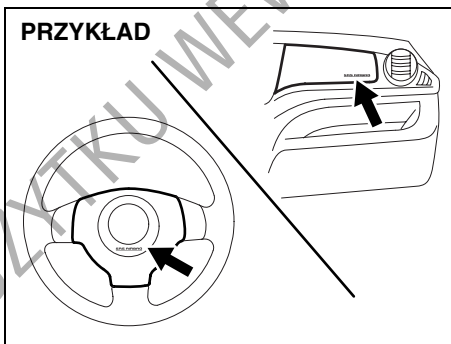
Przednie poduszki powietrzne

PRZYKŁAD



63J259

PRZYKŁAD

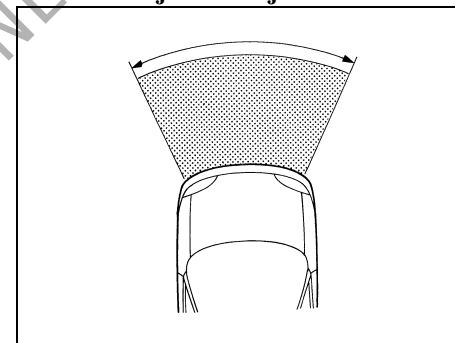


68KM023

Przednia poduszka powietrzna kierowcy znajduje się za środkowym pokryciem kierownicy, zaś przednia poduszka powietrzna pasażera znajduje się w desce rozdzielczej po

stronie pasażera. Na osłonach poduszek powietrznych wytłoczone są słowa "SRS AIRBAG" (Poduszka powietrzna systemu bezpieczeństwa biernego), identyfikujące położenie poduszek powietrznych.

Zakres kolizji czołowej

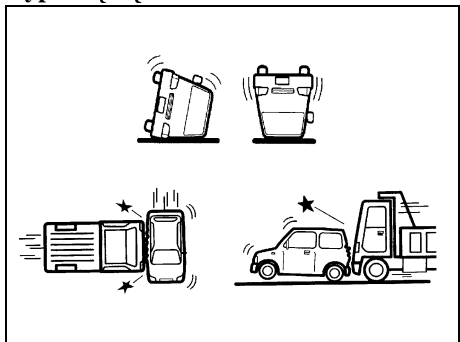


60G032

Przednie poduszki powietrzne są zaprojektowane do zadziałania tylko przy poważnych zderzeniach czołowych.

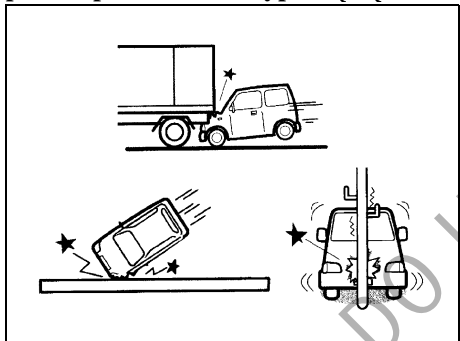
PRZED JAZDĄ

Przednie poduszki powietrzne nie wypełnią się



65D236

Przednie poduszki powietrzne prawdopodobnie nie wypełnią się



65D237

Przednie poduszki powietrzne nie są zaprojektowane do zadziałania przy

uderzeniach z tyłu, uderzeniach z boku, przewróceniu się pojazdu lub pomniejszych kolizjach czołowych, ponieważ w tego typu wypadkach nie zapewniałyby one żadnego zabezpieczenia. Proszę pamiętać, że w trakcie wypadku poduszka powietrzna zadziała tylko jednokrotnie, dlatego też konieczne są pasy bezpieczeństwa powstrzymujące dalsze przemieszczenia osób znajdujących się w samochodzie w trakcie wypadku.

Dlatego też poduszka powietrzna NIE zastępuje pasów bezpieczeństwa. Aby zapewnić maksymalne zabezpieczenie, należy ZAWSZE ZAPINAC PASY BEZPIECZEŃSTWA. Należy mieć świadomość, że żaden system nie może zapobiec wszystkim potencjalnym obrażeniom ciała, jakie mogą zdarzyć się w trakcie wypadku.

▲ OSTRZEŻENIE

Poduszka powietrzna uzupełnia lub zwiększa zabezpieczenie zapewniane przez pasy bezpieczeństwa w razie wypadku. W celu zminimalizowania ryzyka odniesienia poważnych obrażeń ciała lub śmierci w razie wypadku, kierowca i wszyscy pasażerowie muszą być zawsze prawidłowo zabezpieczeni zapiętymi pasami bezpieczeństwa, niezależnie od tego czy zajmowanie przez nich miejsce jest zabezpieczone poduszką powietrzną, czy też nie.



65D607

▲ OSTRZEŻENIE

Nie montować fotelików dziecięcych ustawionych tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu. W razie zadziałania poduszki powietrznej pasażera dziecko znajdujące się w foteliku skierowanym tyłem do kierunku jazdy może zostać zabite lub odnieść poważne obrażenia ciała. Oparcie fotelika zwróconego tyłem do kierunku jazdy znajdowałoby się zbyt blisko wypełniającej się poduszki powietrznej.

Jeżeli konieczne jest zastosowanie skierowanego ku przodowi fotelika dziecka na przednim fotelu pasażera, należy ten fotel maksymalnie wycofać do tyłu.

Odnosnie do szczegółów dotyczących zabezpieczania dzieci w pojeździe, odsyłamy do sekcji "Pasy bezpieczeństwa i zabezpieczenia do przewożenia dzieci" w tym rozdziale.

PRZED JAZDĄ

Symbol poduszki powietrznej (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)

PRZYKŁAD

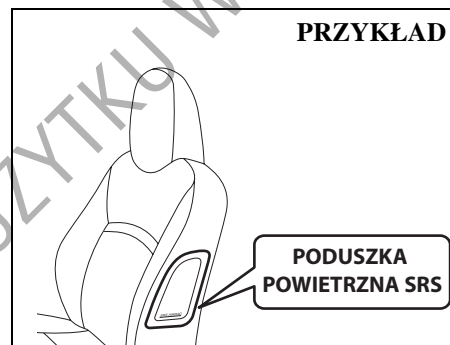
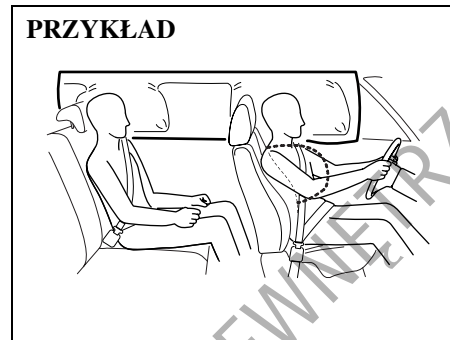
GB	
F	
E	
D	
I	
NL	
H	

NIE ustawiać fotelika dziecka skierowanego tyłem do kierunku jazdy na tym fotelu z aktywną poduszką powietrzną.
Zagraża to ŚMIERCIĄ LUB ODNIESIENIEM POWAŻNYCH OBRAŻEŃ CIAŁA.
SIEDZENIE TYLNE z zabezpieczeniem do przewożenia dzieci jest NAJBEZPIECZNIEJSZYM miejscem dla dziecka.

73K021

Ta etykieta może znajdować się na osłonie przeciwsłonecznej.

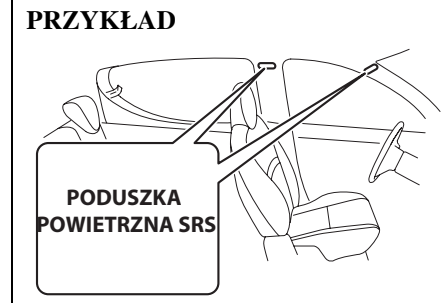
Boczne poduszki powietrzne i boczne kurtyny powietrzne (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)



Boczne poduszki powietrzne (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia) znajdują się w najbliższej drzwiom części oparcia przednich foteli. Na osłonie bocznych poduszek powietrznych wytłoczone są słowa “SRS AIRBAG” (Poduszka powietrzna systemu bezpieczeństwa biernego), identyfikujące położenie poduszek powietrznych.

▲ OSTRZEŻENIE

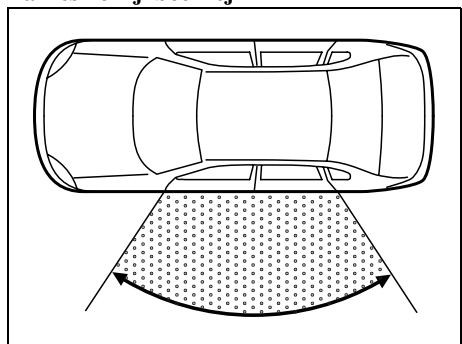
Jeżeli pojazd jest wyposażony w boczne poduszki powietrzne, nie montować fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera. W razie zadziałania bocznej poduszki powietrznej pasażera, dziecko znajdujące się w foteliku może odnieść obrażenia ciała.



Boczne kurtyny powietrzne (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia) znajdują się w podsufitce. Na słupku wytłoczone są słowa “SRS AIRBAG” (Poduszka powietrzna systemu bezpieczeństwa biernego), identyfikujące położenie bocznych kurtyn powietrznych.

PRZED JAZDĄ

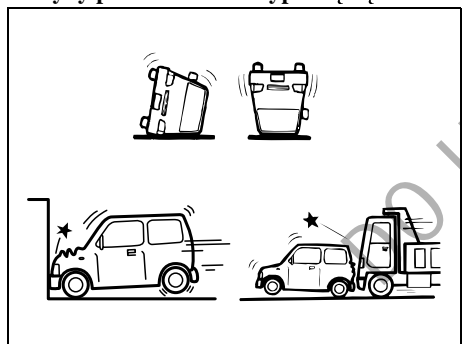
Zakres kolizji bocznej



54G026

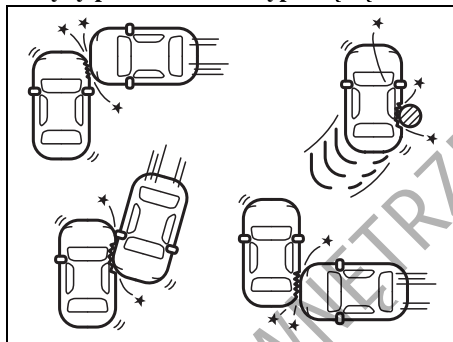
Boczne poduszki powietrzne i boczne kurtyny powietrzne są zaprojektowane do zadziałania tylko przy poważnych zderzeniach bocznych.

Boczne poduszki powietrzne i boczne kurtyny powietrzne nie wypełnią się



54G027

Boczne poduszki powietrzne i boczne kurtyny powietrzne nie wypełnią się



54G028

Boczne poduszki powietrzne i boczne kurtyny powietrzne nie są zaprojektowane do zadziałania w przypadku zderzeń czołowych lub tylnych, przewrócenia się pojazdu lub pomniejszych zderzeniach bocznych, ponieważ w tego typu wypadkach nie zapewniałyby one żadnego zabezpieczenia. Napęlnią się jedynie boczna poduszka powietrzna i boczna kurtyna powietrzna po tej stronie pojazdu, która zostanie uderzona. Proszę pamiętać, że w trakcie wypadku poduszka powietrzna zadziała tylko jednokrotnie, dlatego też konieczne są pasy bezpieczeństwa powstrzymujące dalsze przemieszczenia osób znajdujących się w samochodzie w trakcie wypadku.

Dlatego też poduszka powietrzna NIE zastępuje pasów bezpieczeństwa. Aby zapewnić maksymalne zabezpieczenie, należy

ZAWSZE ZAPINAĆ PASY BEZPIECZEŃSTWA. Należy mieć świadomość, że żaden system nie może zapobiec wszystkim potencjalnym obrażeniom ciała, jakie mogą zdarzyć się w trakcie wypadku.

▲ OSTRZEŻENIE

Poduszka powietrzna uzupełnia lub zwiększa zabezpieczenie zapewniane przez pasy bezpieczeństwa w razie wypadku. W celu zminimalizowania ryzyka odniesienia poważnych obrażeń ciała lub śmierci w razie wypadku, kierowca i wszyscy pasażerowie muszą być zawsze prawidłowo zabezpieczeni zapiętymi pasami bezpieczeństwa, niezależnie od tego czy zajmowanie przez nich miejsce jest zabezpieczone poduszką powietrzną, czy też nie.

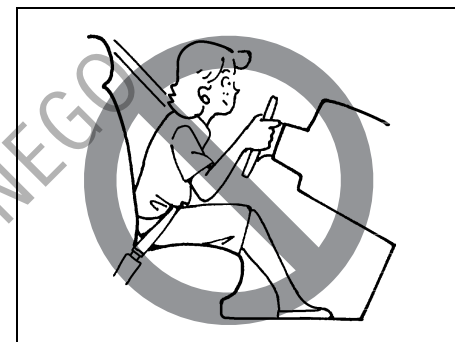
Sposób działania systemu

W trakcie zderzenia czołowego czujniki zderzenia wykryją nagłe opóźnienie, a jeżeli sterownik oceni że to opóźnienie reprezentuje poważne zderzenie czołowe, to spowoduje wyzwolenie generatorów gazu. Jeżeli posiadany pojazd jest wyposażony w boczne poduszki powietrzne i boczne kurtyny powietrzne, a czujniki zderzenia wykryją zderzenie boczne które zostanie ocenione przez sterownik jako wystarczająco poważne, to uaktywni on boczny generator gazu. Generatory gazu napełniają odpowiednie poduszki powietrzne azotem lub argonem. Napełnione poduszki powietrzne zapewniają amortyzację dla głowy (tylko przednie poduszki powietrzne i boczne kurtyny powietrzne), oraz górnej części korpusu. Poduszka powietrzna napełnia się i opróżnia tak szybko, że można nawet nie zdać sobie sprawy że została ona uaktywniona. Poduszka powietrzna nigdy nie pogorszy widoczności, ani nie utrudni wyjścia z pojazdu.

Poduszki powietrzne muszą napełniać się szybko i energicznie w celu ograniczenia możliwości odniesienia poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała. Jednak nieuniknionym skutkiem szybkiego napełniania się poduszki jest to, że może ona podrażniać nieosłoniętą skórę, jak na przykład skórę twarzy skierowaną ku przedniej poduszce powietrznej. Ponadto w trakcie napełniania poduszki powietrznej nastąpi głośny huk, oraz zostanie uwolniona pewna ilość proszku i dymu. Te warunki nie są szkodliwe i nie wskazują na pożar w pojeździe.

Należy jednak być świadomym, że niektóre elementy składowe poduszki powietrznej mogą być gorące przez chwilę po zadziałaniu poduszki.

Pasy bezpieczeństwa pomagają zachować właściwą pozycję zapewniającą maksimum zabezpieczenia przy zadziałaniu poduszki powietrznej. Należy wyregulować pasy bezpieczeństwa tak by przylegały możliwie ściśle do ciała, umożliwiając jednak nadal kontrolę nad pojazdem. Należy usiąść prosto w fotelu opierając plecy o oparcie, nie pochylać się do przodu na kierownicę ani na tablicę rozdzielczą. Osoby zajmujące miejsca z przodu nie powinny opierać się o drzwi, ani nie spać opierając się o nie. Odsyłamy również do sekcji "Fotel przedni" oraz "Pasy bezpieczeństwa i zabezpieczenia do przewożenia dzieci" w tym rozdziale, odnośnie do szczegółów dotyczących prawidłowej regulacji siedzeń i pasów bezpieczeństwa.



65D610



54G582

PRZED JAZDĄ

▲ OSTRZEŻENIE

- Kierowca nie powinien opierać się na kierownicy. Pasażer na przednim siedzeniu nie powinien opierać ciała na tablicy rozdzielczej, ani też w inny sposób nie zbliżać się do niej. W przypadku pojazdów z bocznymi poduszkami powietrznymi i bocznymi kurtynami powietrznymi, osoby jadące nie powinny opierać się o drzwi, ani też spać na nich. W takich sytuacjach osoba jadąca, znajdując się poza swoim miejscem byłaby zbyt blisko napełniającej się poduszki powietrznej i mogłaby doświadczyć poważnych obrażeń ciała.
- Nie mocować, ani nie umieszczać żadnych obiektów na kierownicy ani na tablicy rozdzielczej. Nie umieszczać żadnych obiektów pomiędzy poduszką powietrzną i kierowcą, albo pasażerem na przednim fotelu. Takie obiekty mogą kolidować z działaniem poduszki powietrznej lub mogą zostać odrzucone przez poduszkę powietrzną w razie wypadku. Każde z takich zdarzeń może spowodować poważne obrażenia ciała.
- W przypadku pojazdów z bocznymi poduszkami powietrznymi nie zakładać pokrowców siedzeń na przednie fotele, ponieważ takie pokrowce mogłyby ograniczyć napełnianie się poduszki powietrznej. Ponadto nie ustawiać żadnych uchwytów na kubki na drzwiach, ponieważ uchwyt na kubek mógłby być odrzucony przez poduszkę powietrzną w razie wypadku. Każde z takich zdarzeń może spowodować poważne obrażenia ciała.

Proszę zauważyć, że chociaż posiadany pojazd może ulec umiarkowanym uszkodzeniom w kolizji, to kolizja ta może nie być na tyle poważna by doszło do wyzwolenia napełniania przednich lub bocznych poduszek powietrznych. Jeżeli użytkowany samochód zostanie w JAKIKOLWIEK sposób uszkodzony od czoła lub z boku, należy powierzyć sprawdzenie systemu poduszek powietrznych autoryzowanemu dealerowi SUZUKI, aby zagwarantować ich właściwą sprawność roboczą.

Ten pojazd jest wyposażony w moduł diagnostyczny, który rejestruje informacje o systemie poduszek powietrznych. Jeżeli poduszki powietrzne ulegną odpaleniu w wypadku. Moduł ten rejestruje informacje o ogólnym stanie systemu, oraz które czujniki uaktywniły poduszki powietrzne.

Obsługa serwisowa systemu poduszek powietrznych

W przypadku zadziałania poduszki powietrznej, należy niezwłocznie powierzyć wymianę poduszek powietrznych i elementów związanych autoryzowanemu dealerowi SUZUKI.

Jeżeli kiedykolwiek dojdzie do zanurzenia pojazdu w wodzie tak, że zalana zostanie podłoga kierowcy, to sterownik poduszek powietrznych może ulec uszkodzeniu. Jeżeli tak się stanie, należy niezwłocznie zlecić dokonanie przeglądu systemu poduszek powietrznych dealerowi SUZUKI.

Do obsługi serwisowej lub wymiany poduszki powietrznej wymagane jest stosowanie specjalnych procedur. Z tego powodu obsługę serwisową lub wymianę poduszek

powietrznych można zlecać tylko autoryzowanemu dealerowi SUZUKI. Proszę przypomnieć każdej osobie dokonującej prac serwisowych samochodu SUZUKI, że jest on wyposażony w poduszki powietrzne.

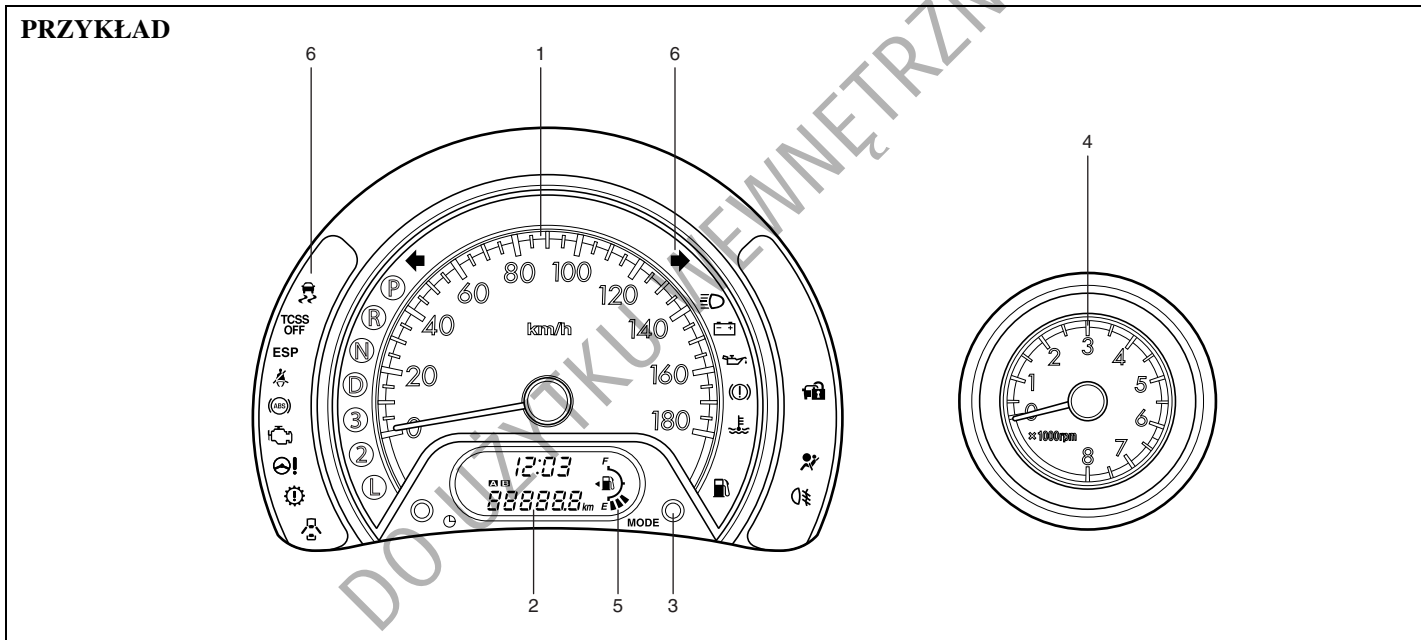
Prace serwisowe dotyczące elementów składowych poduszek powietrznych lub prowadzone w ich pobliżu muszą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanego dealera SUZUKI. Nieprawidłowa obsługa serwisowa może spowodować niezamierzone uaktywnienie poduszki powietrznej lub niedziałanie poduszki powietrznej. Każdy z tych dwóch stanów może spowodować poważne obrażenia ciała.

Aby zapobiec uszkodzeniu lub niezamierzonemu napełnieniu systemu poduszek powietrznych, co najmniej na 90 sekund przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek elektrycznych prac serwisowych samochodu SUZUKI, należy dopilnować odłączenia akumulatora i ustawienia wyłącznika zapłonu w położeniu "LOCK" (ZABLOKOWANE). Nie dotykać elementów układu poduszek powietrznych lub przewodów elektrycznych. Te przewody są owinięte żółtą taśmą lub prowadzone w żółtych rurkach osłonowych, a łączniki są żółte celem ułatwienia identyfikacji.

Złomowanie pojazdu z nieodpalonymi poduszkami powietrznymi może być niebezpieczne. Należy zwrócić się do dealera, warsztatu naprawczego lub centrum złomowania pojazdów o pomoc w utylizacji.

Zespół wskaźników

1. Prędkościomierz
2. Licznik przebiegu / przebiegu dziennego
3. Przycisk wyboru licznika przebiegu / przebiegu dziennego
4. Obrotomierz
5. Wskaźnik paliwa
6. Lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne



68KM026

PRZED JAZDĄ

Lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne

Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego



60A072

Zaświecenie się tego wskaźnika może zachodzić w następujących trzech różnych typach czynności, zależnych od specyfikacji pojazdu.

- 1) Lampka podświetla się na krótko gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiany w położeniu "ON" (Włączony)
- 2) Lampka zaświeca się gdy zaciągnięty jest hamulec postojowy, a wyłącznik zapłonu jest ustawiony w pozycji "ON" (Włączony).
- 3) Lampka zaświeca się gdy zachodzi jeden, lub oba powyższe warunki.

Lampka ta zaświeca się również gdy poziom płynu w zbiorniku płynu hamulcowego opadnie poniżej określonego poziomu.

Lampka ta powinna zgasnąć po uruchomieniu silnika i całkowitym zwolnieniu hamulca postojowego, jeżeli poziom płynu w zbiorniku płynu hamulcowego jest odpowiedni.

Ta lampka zaświeca się również razem ze wskaźnikiem ostrzegawczym ABS, gdy zawiedzie funkcja sterowania siły hamowania na osi tylnej (funkcja korektora skuteczności hamowania) systemu ABS.

Jeżeli lampka ostrzeżenia układu hamulcowego zaświeci się w trakcie prowadzenia pojazdu, może to oznaczać niesprawność układu hamulcowego pojazdu. Jeżeli tak się stanie, należy wówczas:

- 1) Zjechać ostrożnie z drogi i zatrzymać się.

▲ OSTRZEŻENIE

Proszę pamiętać że długość drogi hamowania może zwiększyć się, może być konieczne zastosowanie większego nacisku na pedał, którego skok może być większy niż normalnie.

- 2) Sprawdzić hamulce ostrożnie ruszając i hamując na poboczu drogi.
 - W przypadku stwierdzenia że jest to bezpieczne, jechać ostrożnie z niską prędkością do najbliższego dealera w celu dokonania naprawy, lub
 - Odholować pojazd do najbliższego dealera w celu dokonania naprawy.

▲ OSTRZEŻENIE

Jeżeli zachodzi jeden z następujących warunków, należy niezwłocznie zwrócić się do dealera SUZUKI w celu dokonania przeglądu układu hamulcowego.

- Jeżeli lampka ostrzegawcza układu hamulcowego nie wyłącza się po uruchomieniu silnika i całkowitym zwolnieniu hamulca postojowego.
- Jeżeli lampka ostrzegawcza układu hamulcowego nie zaświeca się po ustawieniu wyłącznika zapłonu w położeniu "ON" (Włączony).
- Jeżeli lampka ostrzegawcza układu hamulcowego zaświeca się w dowolnej chwili w trakcie prowadzenia pojazdu.

NOTA:

Ponieważ układ hamulców tarczowych reguluje się samoczynnie, poziom płynu hamulcowego zmniejsza się w miarę zużywania się płytek ciernych hamulców. Uzupelnianie płynu w zbiorniku płynu hamulcowego traktuje się jako normalną konserwację okresową.

Lampka ostrzegawcza niezapięcia pasów bezpieczeństwa

60G049

Lampka ta miga jako przypomnienie, do momentu zapięcia pasa bezpieczeństwa kierowcy.

Odnosnie do szczegółów dotyczących sygnalizacji niezapięcia pasa bezpieczeństwa, zobacz "Pasy bezpieczeństwa i zabezpieczenia do przewożenia dzieci" w tym rozdziale.

Lampka "Poduszka powietrzna"

68J030

Ta lampka wskaźnikowa miga, lub zaświeca się na kilka sekund po przestawieniu wyłącznika zapłonu w położenie "ON" (Włączony), dzięki czemu można sprawdzić czy lampka jest sprawna.

Lampka ta zaświeci się i pozostanie w tym stanie jeżeli występuje problem w układzie poduszki powietrznej, lub w układzie napinacza pasa bezpieczeństwa.

▲ OSTRZEŻENIE

Gdy lampka wskaźnikowa "PODUSZKA POWIETRZNA" nie miga, albo nie zaświeca się na krótko po ustawieniu wyłącznika zapłonu w położeniu "ON" (Włączony), pozostaje zaświecona przez czas dłuższy niż 10 sekund, albo zaświeca się w trakcie jazdy, to układ poduszek powietrznych albo układ napinaczy pasów bezpieczeństwa mogą nie działać w prawidłowy sposób. Należy zlecić dokonanie przeglądu obu tych układów autoryzowanemu dealerowi SUZUKI.

Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa

54G343

Jeżeli zaświeci się ta lampka, należy niezwłocznie uzupełnić paliwo w zbiorniku.

NOTA:

Punkt uaktywnienia się tej lampki zmienia się w zależności od sytuacji drogowej (na przykład pochyłość lub krzywizna) i warunków jazdy, z uwagi na przemieszczanie się paliwa w zbiorniku.

PRZED JAZDĄ

Lampka ostrzegawcza układu zapobiegającego blokowaniu się hamulców (ABS) (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)



65D529

Po przestawieniu wyłącznika zapłonu w położenie "ON" (Włączony), lampka ta podświetla się na krótko, dzięki czemu można sprawdzić jej sprawność.

Jeżeli ta lampka pozostaje zaświecona, lub zaświeca się w trakcie jazdy, to w układzie ABS może występować niesprawność.

Jeżeli tak się stanie, wówczas należy:

- 1) Zjechać ostrożnie z drogi i zatrzymać się.
- 2) Przesłać wyłącznik zapłonu w położenie "LOCK" (ZABLOKOWANE), a następnie ponownie uruchomić silnik.

Jeżeli lampka podświetli się na krótko a następnie wyłączy, to układ działa normalnie. Jeżeli lampka nadal pozostaje zaświecona, wskazuje to na występowanie niesprawności w układzie.

Jeżeli świeci się ta lampka oraz lampka ostrzegawcza układu hamulcowego, lub też zaświecą się one jednocześnie w trakcie jazdy, układ ABS w pojeździe jest wyposażony w funkcję sterowania siły hamowania na osi tylnej (działanie korektora skuteczności hamowania), to może to świadczyć o istnieniu

usterki działania zarówno funkcji sterowania siły hamowania na osi tylnej, jak i funkcji ABS zapobiegającej blokowaniu się kół w trakcie hamowania.

Jeżeli zajdzie jedno z powyższych zdarzeń, należy powierzyć dokonanie przeglądu układu dealerowi SUZUKI.

Jeżeli układ ABS przestanie działać, to układ hamulcowy będzie pracował jako zwykły układ hamulcowy, niewyposażony w układ ABS.

Lampka ostrzegawcza "ESP" (Elektronicznego układu stabilizacji toru jazdy) (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)

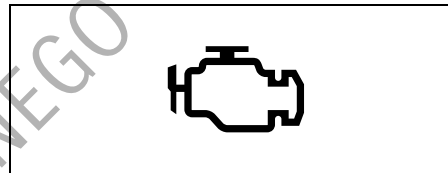


66J031

Po przestawieniu wyłącznika zapłonu w położenie "ON" (Włączony), lampka ta podświetla się na krótko, dzięki czemu można sprawdzić jej sprawność. Jeżeli ta lampka pozostaje zaświecona, lub zaświeca się w trakcie jazdy, to w układach ESP® (poza ABS) może występować niesprawność. Należy zlecić dokonanie przeglądu tego układu autoryzowanemu dealerowi SUZUKI.

Odnosnie do szczegółów dotyczących układów ESP® zobacz sekcję "Elektroniczny układ stabilizacji toru jazdy (ESP®) w rozdziale "UŻYTKOWANIE POJAZDU".

Lampka wskaźnika wadliwego działania



63J031

Ten pojazd posiada sterowany komputerowo układ kontroli emisji. W zestawie wskaźników jest przewidziana lampka wskaźnika wadliwego działania, sygnalizująca konieczność dokonania przeglądu układu kontroli emisji. Lampka wskaźnika wadliwego działania zaświeca się po przestawieniu wyłącznika zapłonu w położenie "ON" (Włączony) i wyłącza się po uruchomieniu silnika.

Jeżeli lampka wskaźnika zaświeca się gdy silnik pracuje, to oznacza występowanie problemu w układzie kontroli emisji. Należy przekazać pojazd do dealera SUZUKI w celu skorygowania problemu.

UWAGA

Kontynuowanie jazdy pojazdem gdy świeci się lampka wskaźnika wadliwego działania może spowodować trwałe uszkodzenie układu kontroli emisji w pojeździe, oraz może niekorzystnie wpływać na oszczędne zużycie paliwa i właściwości jezdne pojazdu.

Lampka ostrzegawcza wspomagania układu kierowniczego (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)



79J039

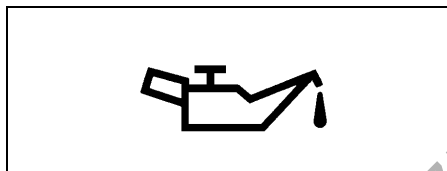
Lampka ta zaświeca się po przestawieniu wyłącznika zapłonu w położenie "ON" (Włączony) i wyłącza się po uruchomieniu silnika.

Jeżeli ta lampka zaświeci się w trakcie jazdy, może to oznaczać wadliwe działanie wspomaganie układu kierowniczego. Należy powierzyć przeprowadzenie przeglądu tego układu dealerowi SUZUKI.

NOTA:

Jeżeli wspomaganie układu kierowniczego nie działa prawidłowo, to odczuwalna będzie konieczność użycia większej siły do kierowania pojazdem, ale kierowanie nim będzie nadal możliwe.

Lampka ostrzegawcza ciśnienia oleju



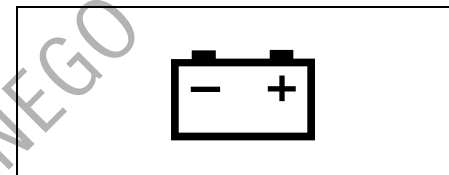
50G051

Lampka ta zaświeca się po przestawieniu wyłącznika zapłonu w położenie "ON" (Włączony) i wyłącza się po uruchomieniu silnika. Lampka ta zaświeci się i pozostanie zapalona, jeżeli ciśnienie oleju jest zbyt niskie. Jeżeli ta lampka zaświeci się w trakcie jazdy, należy możliwie jak najszybciej zatrzymać się i wyłączyć silnik. Sprawdzić poziom oleju, a w razie potrzeby uzupełnić olej. Jeżeli poziom oleju jest wystarczający, to przed podjęciem dalszej jazdy należy powierzyć dealerowi SUZUKI przeprowadzenie przeglądu układu smarowania samochodu.

UWAGA

- Użytkowanie silnika w sytuacji gdy świeci się ta lampka może spowodować poważne uszkodzenie silnika.
- Nie należy czekać z uzupełnieniem poziomu oleju do momentu zapalenia się tej lampki ostrzegawczej. Należy dopilnować okresowego sprawdzania poziomu oleju silnikowego.

Lampka ostrzegawcza ładowania akumulatora

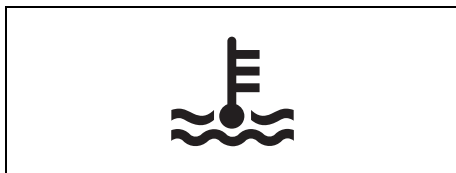


50G052

Lampka ta zaświeca się po przestawieniu wyłącznika zapłonu w położenie "ON" (Włączony) i wyłącza się po uruchomieniu silnika. Lampka ta zaświeca się i pozostaje zapalona, jeżeli występuje jakaś usterka w układzie ładowania akumulatora. Jeżeli nastąpi zaświecenie się tej lampki w trakcie pracy silnika, należy niezwłocznie zlecić dokonanie przeglądu układu ładowania dealerowi SUZUKI.

PRZED JAZDĄ

Lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury cieczy chłodzącej silnika (czerwona)



54G344

Po przestawieniu wyłącznika zapłonu w położenie "ON" (Włączony), lampka ta podświetla się na krótko, dzięki czemu można sprawdzić jej sprawność. Jeżeli ta lampka miga w trakcie jazdy, oznacza to że silnik zaczyna się przegrzewać. Unikać warunków jazdy które mogą prowadzić rzeczywistego przegrzania się silnika. Jeżeli ta lampka pozostaje podświetlona bez migania, to oznacza że silnik jest przegrzany. Postępować według instrukcji podanych w punkcie "Jeżeli silnik się przegrzewa", w rozdziale "Obsługa w przypadku awarii".

UWAGA

Kontynuowanie jazdy samochodem gdy sygnalizowanie jest przegrzewanie się silnika może spowodować poważne uszkodzenie silnika.

Lampka ostrzegawcza zespołu przeniesienia napędu (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)



81A262

Ta lampka ostrzegawcza zaświeca się na kilka sekund po przestawieniu wyłącznika zapłonu w położenie "ON" (Włączony), dzięki czemu można sprawdzić czy jest sprawna. Jeżeli ta lampka świeci się, to sygnalizuje występowanie problemu w zespole przeniesienia napędu. Należy zwrócić się do dealera SUZUKI w celu dokonania przeglądu tego układu.

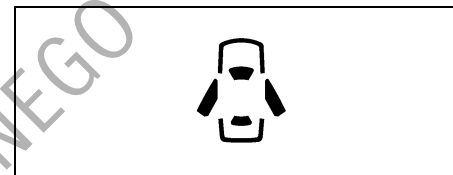
Lampka układu immobilizera (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)



65D239

Lampka ta zaświeca się po przestawieniu wyłącznika zapłonu w położenie "ON" (Włączony) i wyłącza się po uruchomieniu silnika. po przestawieniu wyłącznika zapłonu w położenie "ON" (Włączony) ta lampka miga, to w układzie immobilizera może występować usterka. Należy zwrócić się do dealera SUZUKI w celu dokonania przeglądu tego układu.

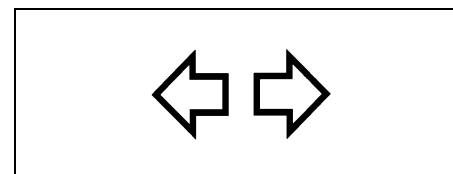
Lampka ostrzegawcza otwartych drzwi (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)



54G391

Lampka ta świeci się dopóki wszystkie drzwi pojazdu (łącznie z klapą tylną) nie zostaną całkowicie zamknięte.

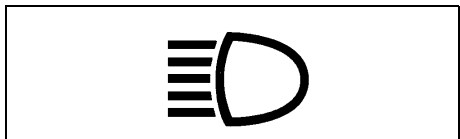
Wskaźniki kierunkowskazów



50G055

Przy załączeniu lewego lub prawego kierunkowskazu, odpowiadająca mu zielona strzałka sygnalizatora na zestawie wskaźników będzie migać tak długo, jak długo będzie włączony dany kierunkowskaz. W przypadku załączenia wyłącznika świateł awaryjnych będą migać obie strzałki, wraz ze wszystkimi światłami kierunkowskazów.

Lampka kontrolna świateł drogowych



50G056

Ta lampka kontrolna zaświeca się gdy załączane są światła drogowe.

Lampka kontrolna wyłączenia systemu kontroli trakcji "TCSS OFF" (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)



52KM132

Skrót TCSS oznacza system kontroli trakcji, który jest jednym z trzech systemów wchodzących w skład ESP®; a to systemu kontroli stabilności, systemu kontroli trakcji i systemu zapobiegania blokowaniu się kół przy hamowaniu.

Po przestawieniu wyłącznika zapłonu w położenie "ON" (Włączony), lampka ta podświetla się na krótko, dzięki czemu można sprawdzić jej sprawność.

Po wciśnięciu wyłącznika "TCSS OFF" w celu wyłączenia systemu kontroli trakcji, lampka wskaźnikowa "TCSS OFF" zaświeca się i pozostaje zapalona.

NOTA:

Jeżeli system kontroli trakcji pracuje w sposób ciągły, jak np. w warunkach jazdy na śliskich drogach, można tymczasowo anulować jego działanie aby uniknąć przegrzewania okładzin ciernych hamulców; wówczas ta lampka kontrolna zaświeci się. Po krótkim okresie czasu system kontroli trakcji załączy się automatycznie, a lampka kontrolna zgaśnie.

Odnosnie do szczegółów dotyczących systemu kontroli trakcji, zobacz sekcję "Elektroniczny układ stabilizacji toru jazdy (ESP®)" w rozdziale "UŻYTKOWANIE POJAZDU".

Lampka ostrzegawcza poślizgu (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)



52KM133

ESP® jest zarejestrowanym znakiem handlowym Daimler AG.

Ta lampka miga 5 razy na sekundę ilekroć zostanie uaktywniony jeden z systemów ESP® inny niż ABS. Jeżeli ta lampka miga, należy prowadzić pojazd ze zwiększoną ostrożnością.

Po przestawieniu wyłącznika zapłonu w położenie "ON" (Włączony), lampka ta podświetla się na krótko, dzięki czemu można sprawdzić jej sprawność. Jeżeli ta lampka pozostaje zaświecona, lub zaświeca się w trakcie jazdy i pozostaje zaświecona, to w systemach ESP® (innych niż ABS) może występować niesprawność. Należy zlecić

dokonanie przeglądu tego systemu autoryzowanemu dealerowi SUZUKI.

NOTA:

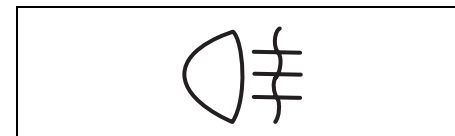
Po odłączeniu i ponownym podłączeniu akumulatora, funkcje układu ESP® inne niż ABS zostaną wyłączone, a lampka ostrzegawcza poślizgu będzie migać z częstotliwością 1 raz na sekundę. Odnosnie do szczegółów dotyczących ponownego uaktywnienia systemów ESP®, zobacz sekcję "Lampka wskaźnikowa poślizgu" w rozdziale "UŻYTKOWANIE POJAZDU".

Odnosnie do szczegółów dotyczących systemów ESP® zobacz sekcję "Elektroniczny układ stabilizacji toru jazdy (ESP®)" w rozdziale "UŻYTKOWANIE POJAZDU".

▲ OSTRZEŻENIE

Systemy ESP® nie mogą zapobiec wypadkom. Należy zawsze prowadzić zachowując ostrożność.

Lampka kontrolna tylnych świateł przeciwmgielnych

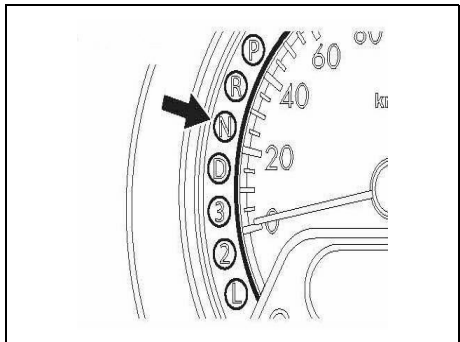


54G491

Lampka kontrolna tylnych świateł przeciwmgielnych zapala się, gdy działają tylne światła przeciwmgielne.

PRZED JAZDĄ

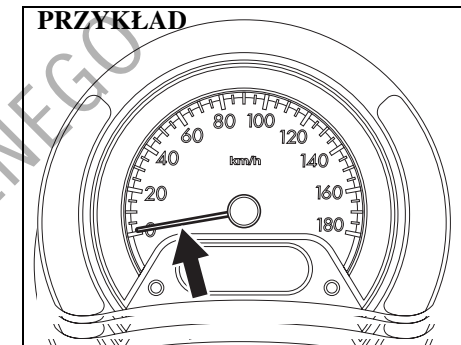
Wskaźnik położenia wybieraka automatycznej skrzyni biegów (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)



68KN021

Po ustawieniu wyłącznika zapłonu w położeniu "ON" (Włączony), wskaźnik ten pokazuje pozycję wybieraka automatycznej skrzyni biegów.

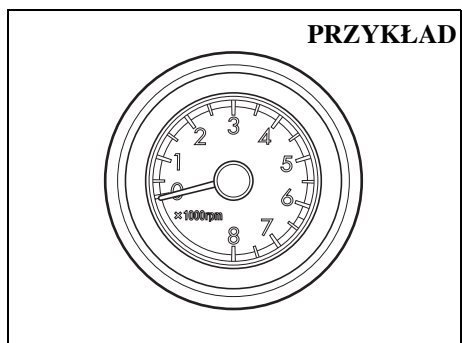
Prędkościomierz



68KN025

Prędkościomierz wskazuje prędkość pojazdu w km/h i/lub milach/godz.

Obrotomierz (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)



68KN026

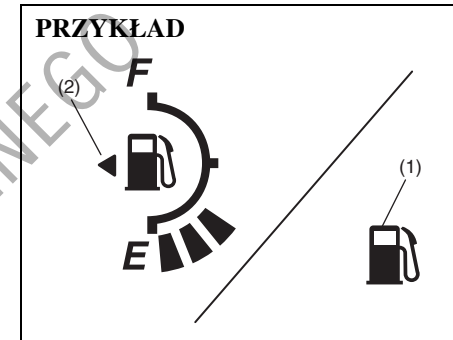
Obrotomierz wskazuje prędkość obrotową silnika w obrotach na minutę.

UWAGA

Nigdy nie prowadzić samochodu tak, by strzałka obrotomierza znajdowała się w czerwonej strefie, gdyż może to doprowadzić do poważnego uszkodzenia silnika.

Dokonyjąc redukcji biegu należy upewnić się czy nie powoduje to wejścia w zakres nadmiernych prędkości obrotowych silnika. Zobacz “Maksymalne dopuszczalne prędkości przy redukowaniu biegów” w rozdziale “UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

Wskaźnik paliwa



52KM045

Gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony w położeniu “ON” (Włączony), wskaźnik ten podaje przybliżony odczyt ilości paliwa znajdującej się w zbiorniku paliwa. “F” odpowiada pełnemu zbiornikowi, zaś “E” odpowiada pustemu zbiornikowi.

Jeżeli wskaźnik ilości paliwa wskazuje jedną działkę pozostałą do pozycji “E”, należy niezwłocznie uzupełnić zapas paliwa w zbiorniku.

Jeżeli zaświeci się lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa w zbiorniku (1), należy natychmiast napełnić zbiornik paliwem.

NOTA:

Jeżeli ostatni segment podziałki wskaźniki miga, to oznacza że zbiornik paliwa jest niemal pusty.

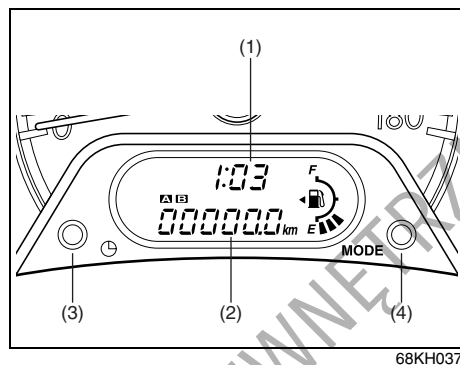
PRZED JAZDĄ

NOTA:

Punkt uaktywnienia się lampki ostrzegawczej niskiego poziomu paliwa zmienia się w zależności od sytuacji drogowej (na przykład pochyłość lub krzywizna) i warunków jazdy, z uwagi na przemieszczanie się paliwa w zbiorniku.

Znak (2) wskazuje, że kłapa wlewu paliwa znajduje się po lewej stronie pojazdu.

Wyświetlacz informacyjny



- (1) Zegar
- (2) Licznik przebiegu / przebiegu dziennego
- (3) Przycisk zegara
- (4) Przycisk "TRYB"

Zegar (1)

Zegar jest pokazywany, gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony w pozycji "ON" (Włączony).

W celu ustawienia zegara postępować według następujących instrukcji.

- Przytrzymać wciśnięty przycisk zegara (3) przez ponad 2 sekundy. Nacisnąć przycisk zegara (3) aby zwiększyć wartość wskazywaną na wyświetlaczu minut, gdy jego wskazanie miga. Zwolnić przycisk zegara (3) na 5 sekund, w celu ustawienia wskazania minut.
- Po ustawieniu wskazania wyświetlacza minutowego, zacznie migać wyświetlacz godzin. Nacisnąć przycisk zegara (3) by zwiększyć wartość wskazywaną na wyświetlaczu godzin. Zwolnić przycisk zegara (3) na 5 sekund, w celu ustawienia wskazania godzin.

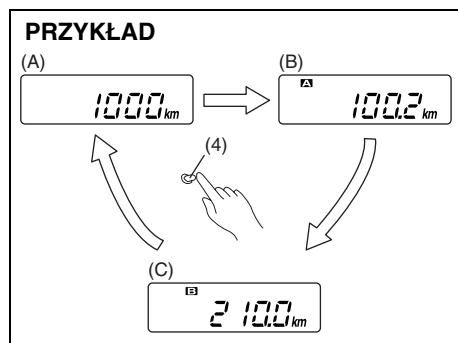
Licznik przebiegu / przebiegu dziennego (2)

Licznik przebiegu / przebiegu dziennego jest pokazywany, gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony w pozycji "ON" (Włączony).

Licznik przebiegu rejestruje całkowitą odległość przebytą przez pojazd. Licznik przebiegu dziennego może być wykorzystywany do pomiaru odległości przebytej w trakcie krótszych podróży, albo między kolejnymi tankowaniami.

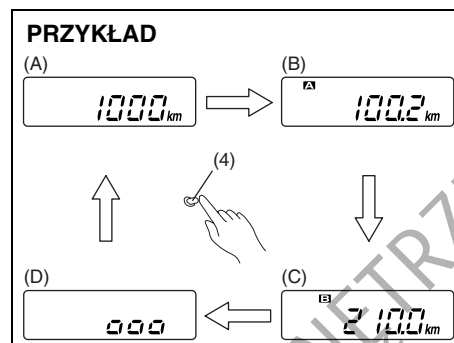
UWAGA

Należy śledzić wskazania licznika przebiegu swojego pojazdu i regularnie kontrolować harmonogram przeglądów pod kątem wykonania zaplanowanych przeglądów okresowych. Nieprzestrzeganie wykonywania okresowych przeglądów serwisowych w prawidłowych okresach przebiegu może spowodować zwiększone zużycie lub uszkodzenie pewnych części.



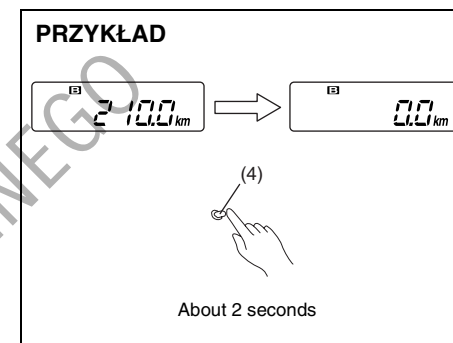
68KH018

Gdy wyłącznik zapłonu zostanie obrócony do położenia "ON" (Włączony), a wyłącznik świateł jest ustawiony w pozycji "OFF" (Wyłączone), wyświetlacz pokazuje trzy rodzaje wskazań: licznik przebiegu (A), licznik przebiegu dziennego A (B), oraz licznik przebiegu dziennego B (C). Naciskać szybko przycisk "TRYB" (4), aby przełączać pomiędzy podanymi trzema wskazaniem.



68KH036

Gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony w położeniu "ON" (Włączony), a światła pozycyjne, światła tylne i/lub reflektory są załączone, wyświetlacz wskazuje cztery rodzaje wskazań: licznik przebiegu (A), licznik przebiegu dziennego A (B), licznik przebiegu dziennego B (C), oraz wskazanie natężenia oświetlenia (D). Naciskać szybko przycisk "TRYB" (4), aby przełączać pomiędzy podanymi czterema wskazaniem. Gdy wyświetlane jest wskazanie (D), można regulować natężenie podświetlenia miernika. Zobacz sekcję "Regulacja podświetlenia miernika" poniżej, odnośnie do szczegółów sposobu zmniejszania lub zwiększania jasności podświetlenia miernika.

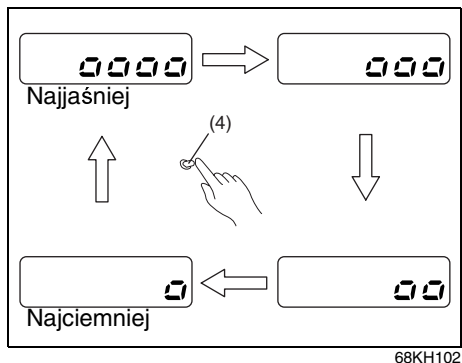


68KH019

Aby wyzerować wskazanie przebiegu dziennego na zero, przytrzymać wciśnięty przycisk "TRYB" (4) przez około 2 sekundy.

PRZED JAZDĄ

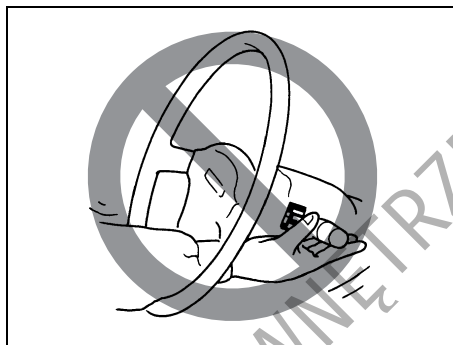
Regulacja podświetlenia miernika



Gdy wyświetlacz pokazuje wskazanie natężenia podświetlenia (D), można zmniejszać lub zwiększać jasność podświetlenia miernika.

Aby zmienić jasność podświetlenia miernika, nacisnąć i przytrzymać przycisk "TRYB" (4). Wskazanie zmieni się w sposób pokazany na ilustracji. Jasność podświetlenia zmniejszy się, a następnie powróci do stanu największego natężenia po osiągnięciu najniższego natężenia podświetlenia.

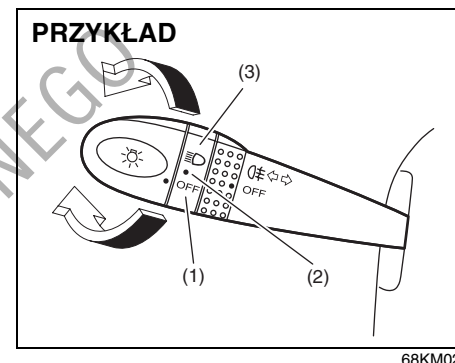
Dźwignia sterowania oświetleniem



⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć możliwej kontuzji, nie obsługiwać elementów sterowania sięgając do nich przez kierownicę.

Obsługa oświetlenia



W celu włączenia lub wyłączenia świateł, obrócić pokrętło na końcu dźwigni. Może ono przyjmować trzy pozycje.

Wyłączone (1)

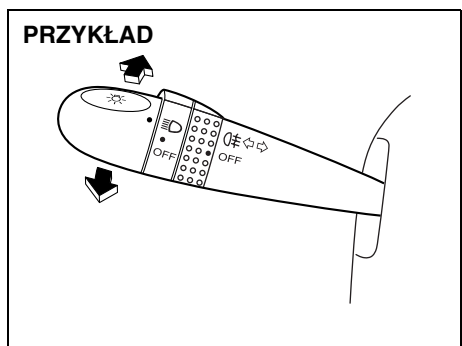
Wszystkie światła są wyłączone.

● (2)

Przednie światła pozycyjne, światła tylne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej i zestawu wskaźników są załączone, ale reflektory są wyłączone.

☰ (3)

Przednie światła pozycyjne, światła tylne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej, zestawu wskaźników oraz reflektory są załączone.



62J030

Gdy reflektory są włączone, popchnięcie dźwigni do przodu załącza światła drogowe, zaś pociągnięcie jej ku sobie powoduje przełączenie do światła mijania. Gdy są załączone światła drogowe, na zestawie wskaźników zaświeci się lampka sygnalizacyjna. Aby na moment uaktywnić światła drogowe jako sygnał dla innych uczestników ruchu, pociągnąć tą dźwignię lekko ku sobie i zwolnić po zakończeniu sygnalizacji.

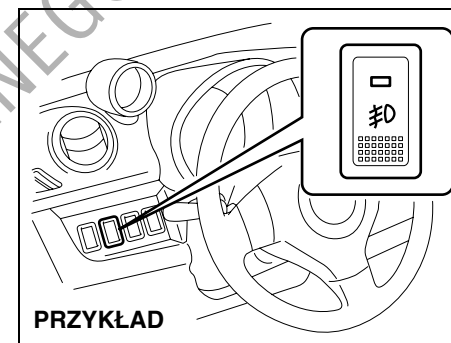
Sterowanie światłami do jazdy w dzień (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)

Gdy silnik zostaje uruchomiony, ten układ załącza wszystkie światła. Takie sterowanie światłami jest jednak anulowane, gdy dźwignia załączania światel jest obrócona w położenie inne niż "OFF" (Wyłączone).

Sygnalizacja załączonych światel (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)

W celu przypomnienia o konieczności wyłączenia światel, które pozostały włączone po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu i otworzeniu drzwi kierowcy, uruchamiany jest brzęczyk lub sygnał akustyczny.

Wyłącznik przednich światel przeciwmgielnych (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)



68KM029

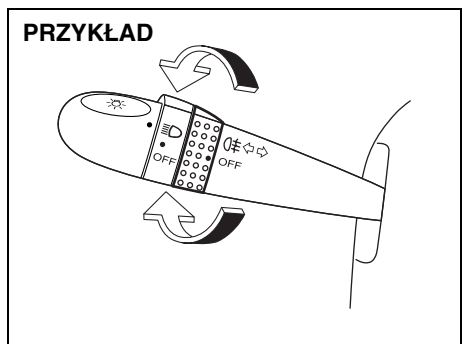
Przednie światła przeciwmgielne są załączane gdy zostanie wciśnięty przycisk załączenia światel przeciwmgielnych, w sytuacji gdy załączone są światła pozycyjne, światła tylne i/ lub reflektory. Załączenie przednich światel przeciwmgielnych będzie sygnalizowane świeceniem wskaźnika nad wyłącznikiem tych światel.

NOTA:

W niektórych krajach działanie światel może być inne od opisanego powyżej, z uwagi na lokalnie obowiązujące przepisy.

PRZED JAZDĄ

Wyłącznik tylnych świateł przeciwmgielnych (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)



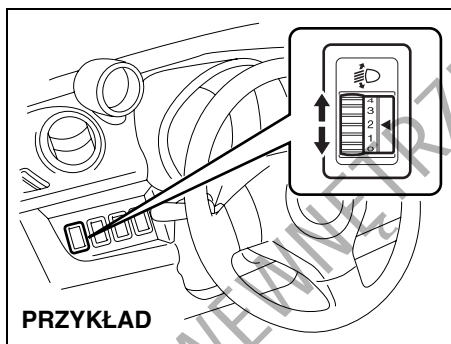
62J031

W celu załączenia tylnych świateł przeciwmgielnych, obrócić pokrętkę w sposób pokazany na ilustracji, gdy są załączone reflektory. Gdy są załączone tylne światła przeciwmgielne, zaświeci się również lampka sygnalizacji ich załączenia na zespole wskaźników. Nie obracać przełącznika tylnych świateł przeciwmgielnych, o ile nie są załączone reflektory.

NOTA:

Gdy wyłącznik reflektorów zostanie wycofany do położenia "OFF" (Wyłączone), wyłącznik tylnych świateł przeciwmgielnych zostanie automatycznie anulowany.

Przełącznik poziomowania reflektorów (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)



68KM030

Wypoziomować wiązkę światła reflektorów odpowiednio do stanu obciążenia pojazdu, poprzez obracanie tego przełącznika. Tabela poniżej przedstawia odpowiednie pozycje przełącznika dla różnych warunków obciążenia pojazdu.

Stan obciążenia pojazdu	Pozycja przełącznika
Tylko kierowca	0
Kierowca + 1 pasażer (na przednim fotelu)	0
Kierowca + 4 pasażerów, bez bagażu	2
Kierowca + 4 pasażerów, z bagażem	2
Kierowca + pełny bagaż	3

Dźwignia sterowania kierunkowskazów



65D611

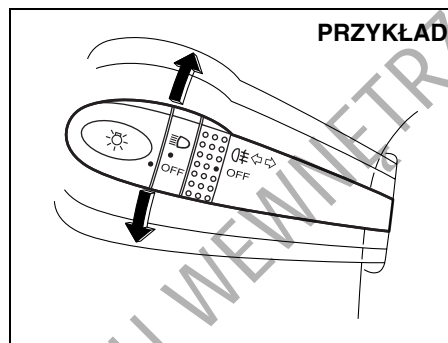
⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć możliwej kontuzji, nie obsługiwać elementów sterowania sięgając do nich przez kierownicę.

Obsługa sygnału kierunkowskazów

Przy wyłączniku zapłonu ustawionym w położeniu "ON" (Włączony), przestawiać tą dźwignię w górę i w dół w celu załączenia prawych lub lewych kierunkowskazów.

Normalny sygnał kierunkowskazów

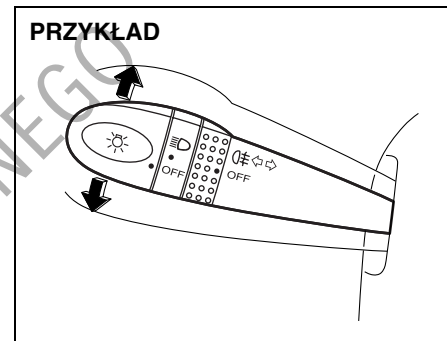


PRZYKŁAD

62J032

Przestawić dźwignię do oporu w górę lub w dół aby załączyć sygnalizację. Po zakończeniu manewru skrętu, sygnał zostanie anulowany, a dźwignia powróci do swojego normalnego położenia.

Sygnał zmiany pasa ruchu

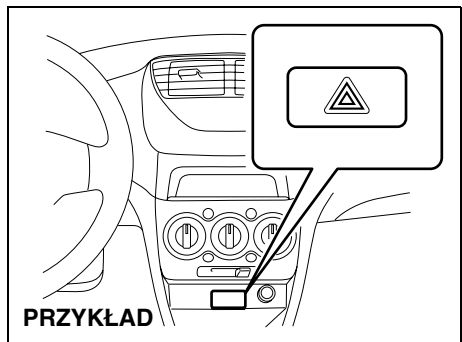


62J033

W pewnych przypadkach, jak na przykład przy zmianie pasów ruchu, kierownica nie jest obracana o taki kąt, by anulować sygnał kierunkowskazów. Dla wygody można załączyć chwilowo sygnał kierunkowskazów przestawiając tę dźwignię tylko na część jej skoku i przytrzymując ją w tym położeniu. Dźwignia powróci do swojego normalnego położenia po jej zwolnieniu.

PRZED JAZDĄ

Wyłącznik świateł awaryjnych

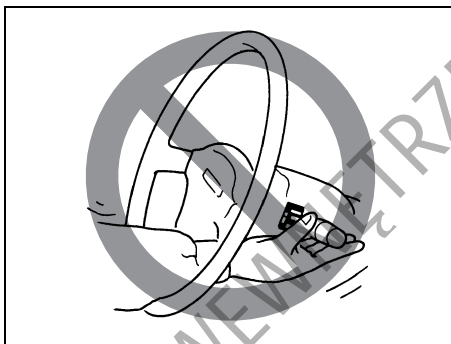


68KM031

Wcisnąć wyłącznik świateł awaryjnych w celu załączenia świateł awaryjnych. Wszystkie światła kierunkowskazów i oba wskaźników kierunkowskazów będą jednocześnie migać. W celu wyłączenia tych świateł, nacisnąć wyłącznik ponownie.

Świateł awaryjnych używać w celu ostrzeżenia innych uczestników ruchu w trakcie awaryjnego parkowania lub w przypadku gdy prowadzony pojazd może w inny sposób stanowić zagrożenie dla uczestników ruchu.

Dźwignia sterowania wycieraczek i spryskiwaczy przedniej szyby

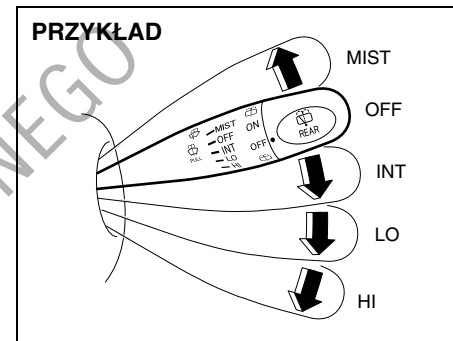


65D611

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć możliwej kontuzji, nie obsługiwać elementów sterowania sięgając do nich przez kierownicę.

Wycieraczki przedniej szyby



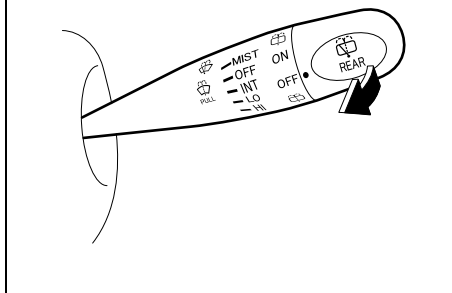
68KM032

W celu załączenia wycieraczek przestawić dźwignię w dół do jednej z trzech pozycji roboczych. W pozycji “INT” (jeżeli występuje), wycieraczki działają w sposób przerywany. Pozycja “INT” jest bardzo wygodna przy jeździe we mgle lub lekkim deszczu. W pozycji “LO” wycieraczki działają ze stałą, niską prędkością. W pozycji “HI” wycieraczki działają ze stałą, wysoką prędkością. W celu wyłączenia wycieraczek przestawić dźwignię z powrotem do położenia “OFF” (Wyłączone).

Przestawić dźwignię w górę i przytrzymać ją w pozycji “MIST” (Mgła), wycieraczki szyby przedniej załączą się do pracy ciągłej z małą prędkością.

Spryskiwacze szyby przedniej

PRZYKŁAD



68KM033

W celu natryśnięcia płynu spryskiwaczy na przednią szybę, pociągnąć dźwignię ku sobie. Wycieraczki szyby przedniej automatycznie załączą się do pracy z niską prędkością jeżeli jeszcze nie były załączone, i nie jest wybrana pozycja "INT".

⚠ OSTRZEŻENIE

- Aby zapobiec oblodzeniu przedniej szyby w warunkach niskich temperatur, przed użyciem spryskiwaczy załączyć podgrzewanie przedniej szyby.
- Nie stosować płynu przeciwzamarzającego chłodnicy w zbiorniku spryskiwaczy przedniej szyby. Może on poważnie pogorszyć widoczność po natryśnięciu na przednią szybę, jak również może uszkodzić powłokę lakierniczą samochodu.

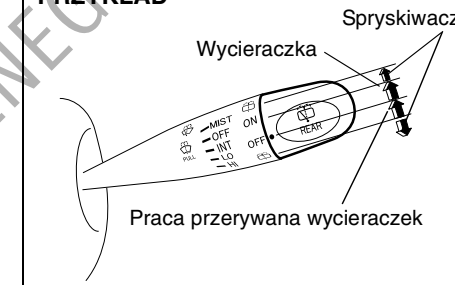
UWAGA

Aby zapobiegać uszkodzeniu wycieraczek przedniej szyby i elementów składowych układu spryskiwaczy, należy podjąć następujące środki ostrożności:

- Nie kontynuować przytrzymywania dźwigni w pozycji włączenia spryskiwaczy jeżeli zabraknie płynu spryskiwaczy przedniej szyby, gdyż może to spowodować uszkodzenie silnika spryskiwaczy.
- Nie próbować usuwania brudu z suchej przedniej szyby za pomocą wycieraczek, gdyż może to spowodować uszkodzenie przedniej szyby i piór wycieraczek. Zawsze zwilżyć przednią szybę płynem spryskiwaczy przed uruchomieniem wycieraczek.
- Przed użyciem wycieraczek należy oczyścić ich pióra z lodu lub ubitego śniegu.
- Regularnie sprawdzać poziom płynu w zbiorniku spryskiwaczy. Sprawdzenie to wykonywać często w okresach złej pogody.
- W okresach panowania niskich temperatur napełniać zbiornik spryskiwaczy tylko w $\frac{3}{4}$ jego objętości, aby zapewnić przestrzeń na rozszerzenie jeśli temperatura obniży się tak bardzo, że roztwór w zbiorniku zamrze.

Wyłącznik wycieraczki/spryskiwacza tylnej szyby (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)

PRZYKŁAD



68KM034

W celu załączenia wycieraczki tylnej szyby, obrócić wyłącznik wycieraczki tylnej szyby na końcu dźwigni wyłącznika wycieraczek do położenia "ON" (Włączone). W celu wyłączenia wycieraczki tylnej szyby, obrócić w tył wyłącznik wycieraczki tylnej szyby do położenia "OFF" (Wyłączone).

Gdy wyłącznik wycieraczki szyby tylnej jest ustawiony w położeniu "OFF" (Wyłączone), obrócić wyłącznik w tył i przytrzymać go w tej pozycji w celu natryśnięcia na tylną szybę płynu spryskiwacza.

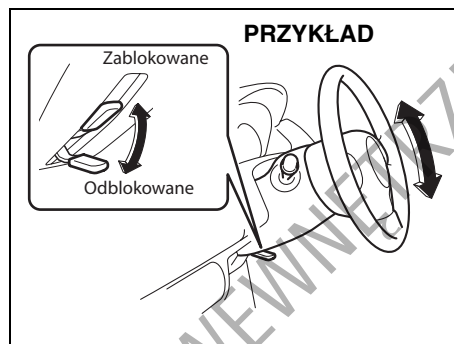
Z wyłącznikiem wycieraczki szyby tylnej ustawionym w położeniu "ON" (Włączona), obrócić wyłącznik spryskiwacza do przodu i przytrzymać go w tej pozycji w celu natryśnięcia na tylną szybę płynu spryskiwacza.

PRZED JAZDĄ

UWAGA

Przed użyciem wycieraczki tylnej szyby należy oczyścić z lodu i śniegu tylną szybę i pióro tylnej wycieraczki. Nagromadzony lód lub śnieg może uniemożliwić poruszanie się wycieraczki, powodując uszkodzenie jej silnika.

Dźwignia blokady pochylenia kierownicy (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)



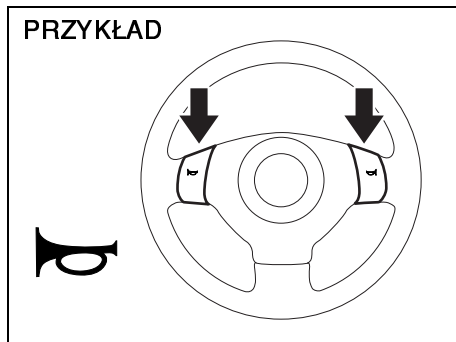
Dźwignia blokady znajduje się pod kolumną kierownicy. W celu wyregulowania wysokości kierownicy:

- 1) Nacisnąć dźwignię blokującą w dół aby odblokować kolumnę kierownicy.
- 2) Wyregulować kierownicę na żadaną wysokość i zablokować kolumnę kierownicy ciągnąc w górę dźwignię blokady.
- 3) Wykonać próbę przemieszczenia kierownicy w górę i w dół w celu upewnienia się czy jest pewnie zablokowana w wybranej pozycji.

▲ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie przystępować do regulowania wysokości kierownicy w trakcie gdy pojazd się porusza, gdyż zagraża to utratą panowania nad pojazdem.

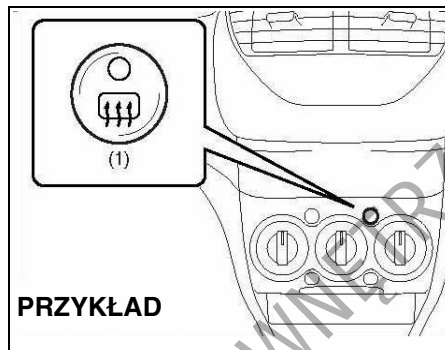
Klakson



68KH030

Nacisnąć przycisk klaksonu na kierownicy w celu uruchomienia sygnału dźwiękowego. Klakson będzie działać przy ustawieniu wyłącznika zapłonu w dowolnym położeniu.

Wyłącznik podgrzewania tylnej szyby (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)



68KH010

Gdy tylna szyba jest zaparowana, nacisnąć ten wyłącznik (1) w celu oczyszczenia szyby.

Załączenie podgrzewania szyby będzie sygnalizowane świeceniem się lampki wskaźnikowej. Podgrzewanie szyby będzie działać tylko w czasie pracy silnika. W celu wyłączenia podgrzewania szyby, nacisnąć ten wyłącznik ponownie.

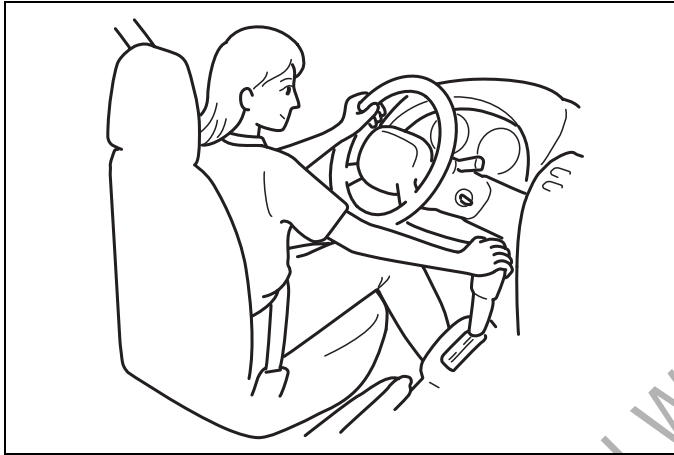
NOTA:

- Podgrzewanie szyby będzie działać tylko w czasie pracy silnika.
- Podgrzewanie szyby wyłączy się automatycznie po 15 minutach od załączenia, aby zapobiec rozładowywaniu akumulatora.

UWAGA

Podgrzewanie tylnej szyby zużywa dużą ilość energii elektrycznej. Należy je wyłączyć, gdy tylko szyba odzyska przejrzystość.

UŻYTKOWANIE SAMOCHODU

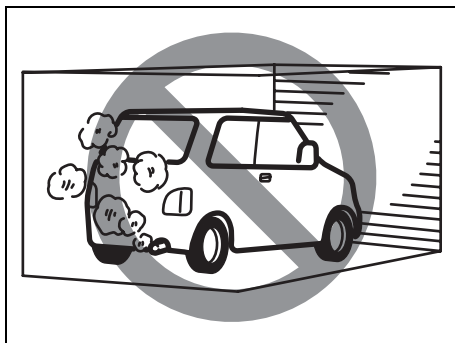


60G408

Ostrzeżenie dotyczące spalin	3-1
Lista kontrolna sprawdzeń codziennych	3-1
Zużycie oleju silnikowego	3-2
Wyłącznik zapłonu	3-3
Dźwignia hamulca postojowego	3-5
Pedały	3-6
Uruchamianie silnika	3-7
Używanie skrzyni biegów	3-8
Hamowanie	3-11
Układ elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESP®) (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)	3-14

UŻYTKOWANIE SAMOCHODU

Ostrzeżenie dotyczące spalin



52D334

⚠ OSTRZEŻENIE

Unikać wdychania spalin. Spaliny zawierają bezbarwny i bezwonny tlenek węgla, który jest gazem śmiertelnie trującym. Ponieważ samodzielne wykrycie tlenku węgla jest trudne, w celu uniemożliwienia przedostawania się tlenku węgla do pojazdu należy podjąć następujące środki ostrożności.

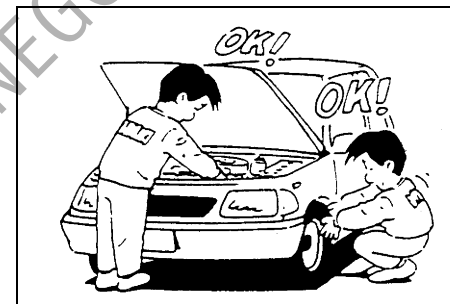
- Nie pozostawiać samochodu z pracującym silnikiem w garażach lub innych przestrzeniach zamkniętych.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie parkować samochodu z pracującym silnikiem przez długi okres czasu, nawet na otwartej przestrzeni. Jeżeli konieczne jest przebywanie przez krótki czas w zaparkowanym samochodzie którego silnik pracuje, należy upewnić się czy przełącznik dółotu powietrza jest ustawiony na "ŚWIEŻE POWIETRZE" (FRESH AIR), a wentylator włączony na wysokie obroty.
- Unikać jazdy samochodem z otwartą klapą tylną lub bagażnikiem. Jeżeli zachodzi konieczność jazdy samochodem z otwartą klapą tylną lub bagażnikiem, należy upewnić czy zamknięty jest dach otwierany (jeżeli jest na wyposażeniu) oraz wszystkie okna, a dmuchawa załączona do pracy z wysoką prędkością przy ustawieniu przełącznika źródła doprowadzenia powietrza na "ŚWIEŻE POWIETRZE" (FRESH AIR).
- Aby umożliwić prawidłowe działanie systemu wentylacji samochodu, należy zadbać aby kratka wlotu powietrza przed przednią szybą była zawsze wolna od śniegu, liści lub innych przeszkód dopływu powietrza.
- Utrzymywać obszar wylotu rury spalinowej wolny od śniegu i innego materiału, aby ograniczyć gromadzenie się spalin pod pojazdem. Jest to szczególnie ważne w przypadku parkowania w warunkach zamieci śnieżnej.
- Okresowo dokonywać przeglądu układu wydechowego pod kątem występowania uszkodzeń i nieszczelności. Wszelkie uszkodzenia lub nieszczelności należy natychmiast naprawiać.

Lista kontrolna sprawdzeń codziennych

Przed rozpoczęciem jazdy



60A187S

- 1) Sprawdzić czy szyby, lusterka, światła i reflektory są czyste i nieprzesłonięte.
- 2) Dokonać oględzin opon, zwracając uwagę na następujące punkty:
 - głębokość rowków bieżnika
 - nienormalne zużycie, pęknięcia i uszkodzenia
 - poluzowane nakrętki kół
 - występowanie materiału obcego, takiego jak gwoździe, kamienie, itp.Odnosnie do szczegółów zobacz sekcję "Opony" w rozdziale "PRZEGLĄDY I KONSERWACJA"
- 3) Ślady wycieków płynów i oleju.

NOTE:

Kapanie wody z układu klimatyzacji który był użytkowany, jest zjawiskiem normalnym.

- 4) Upewnić się, czy pokrywa komory silnika jest całkowicie zamknięta i zablokowana.
- 5) Sprawdzić prawidłowość działania reflektorów, świateł kierunkowskazów, świateł hamowania i klaksonu.
- 6) Wyregulować siedzenie i zagłówek (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia).
- 7) Sprawdzić działanie pedału hamulca i dźwigni hamulca postojowego.
- 8) Wyregulować lusterka.
- 9) Upewnić się czy wszyscy jadący pojazdem zapięli prawidłowo swoje pasy bezpieczeństwa.
- 10) Sprawdzić, czy przy obróceniu kluczyka w wyłączniku zapłonu w położenie "ON" (Włączony) zapalają się wszystkie lampki ostrzegawcze.
- 11) Sprawdzić wszystkie wskaźniki.
- 12) Upewnić się, czy lampka OSTRZEŻENIA UKŁADU HAMULCOWEGO gaśnie po zwolnieniu dźwigni hamulca postojowego.

Raz na tydzień, albo przy każdym tankowaniu pojazdu, wykonać następujące sprawdzenia pod pokrywą komory silnika:

- 1) Poziom oleju silnikowego
- 2) Poziom cieczy chłodzącej
- 3) Poziom płynu hamulcowego
- 4) Poziom płynu spryskiwaczy szyby przedniej
- 5) Poziom elektrolitu w akumulatorze.
- 6) Działanie zatrasku pokrywy komory silnika
Pociągnąć dźwignię zwalniania pokrywy komory silnika, znajdującą się wewnątrz pojazdu. Upewnić się, czy nie jest możliwe

całkowite otwarcie pokrywy komory silnika bez zwolnienia zapadki pomocniczej. Po sprawdzeniu prawidłowości działania zatrasku, dopilnować prawidłowego zamknięcia pokrywy komory silnika. Zobacz punkt "Wszystkie zatraski, zawiasy i zamki" sekcji "PODWOZIE I NADWOZIE" w "Harmonogramie konserwacji okresowej" rozdziału "PRZEGLĄDY I KONSERWACJA" odnośnie do harmonogramu smarowania.

▲ OSTRZEŻENIE

Upewnić się przed rozpoczęciem jazdy, czy pokrywa komory silnika jest całkowicie zamknięta i zablokowana. Jeżeli tak nie jest, to mogłaby ona nieoczekiwanie unieść się w górę w trakcie jazdy, zakłócając widoczność i prowadząc do wypadku.

Raz na miesiąc, albo przy każdym tankowaniu pojazdu, sprawdzać ciśnienie w oponach za pomocą manometru. Sprawdzać również ciśnienie w oponie koła zapasowego.

Zużycie oleju silnikowego

Zużywanie pewnej ilości oleju silnikowego przez silnik w trakcie normalnego użytkowania pojazdu jest zjawiskiem normalnym.

Ilość zużywanego oleju silnikowego zależy od lepkości oleju, jakości oleju oraz warunków w jakich użytkowany jest pojazd.

Większa ilość oleju jest zużywana przy jeździe z dużymi prędkościami oraz w sytuacji częstego przyspieszania i hamowania. Silnik będzie również zużywał więcej oleju przy pracy z wysokimi obciążeniami.

Nowy silnik również zużywa większą ilość oleju, ponieważ jego tłoki, pierścienie tłokowe i ścianki cylindrów nie są całkowicie dotarte. Nowe silniki osiągają normalny poziom zużycia oleju dopiero po przejechaniu około 5000 km (3000 mil).

Zużycie oleju:

**Maks. 1,0 L na 1000 km
(1 kwarta na 600 mil)**

Oceniając wielkość zużycia oleju, proszę zauważyć że olej mógł ulec rozcieńczeniu, utrudniając w ten sposób dokładną ocenę rzeczywistego poziomu oleju.

Jako przykład można podać, że jeżeli pojazd jest wykorzystywany do powtarzających się krótkich przejazdów, i zużywa normalną ilość oleju, to prętowy wskaźnik poziomu oleju może w ogóle nie wykazywać żadnego spadku poziomu oleju nawet po przejechaniu dystansu 1000 km (600 mil) lub większego. Dzieje się tak dlatego, że olej ulega stopniowemu

UŻYTKOWANIE SAMOCHODU

rozcieńczeniu paliwem lub wilgocią, co sprawia że zmiana poziomu oleju nie uwidacznia się.

Należy również mieć świadomość, że składniki rozcieńczające odparowują następnie przy jeździe pojazdem z wysokimi prędkościami, takimi jak na autostradzie, co sprawia wrażenie po jeździe z takimi wysokimi prędkościami, że zużycie oleju jest nadmiernie wysokie.

Wyłącznik zapłonu

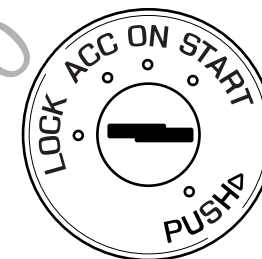


65D611

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć możliwej kontuzji, nie obsługiwać elementów sterowania sięgając do nich przez kierownicę.

PRZYKŁAD



52KM052

Wyłącznik zapłonu posiada następujące cztery położenia:

ODBLOKOWANE

Jest to normalna pozycja przy postoju pojazdu. Jest to jedyna pozycja w której możliwe jest wyjęcie kluczyka.

Mechaniczna skrzynia biegów



60G033

- **Pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów.** W celu obrócenia kluczyka do pozycji "ZABLOKOWANE" (Lock) konieczne jest jego wciśnięcie. Powoduje to zablokowanie zapłonu oraz uniemożliwia normalne używanie kierownicy po wyjęciu kluczyka.
- **Pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów.** Dźwignia wyboru przełożeń musi być ustawiona w pozycji "P" (Parkowanie) aby możliwe było obrócenie kluczyka w położenie "ZABLOKOWANE" (LOCK). Powoduje to zablokowanie zapłonu i uniemożliwia normalne używanie kierownicy i dźwigni zmiany przełożeń.

W celu zwolnienia blokady kierownicy, wstawić kluczyk i obrócić go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do jednej z pozostałych pozycji. W przypadku trudności z obróceniem kluczyka w celu odblokowania kierownicy, spróbować obrócić

nieznacznie koło kierownicy w prawo lub w lewo, obracając jednocześnie kluczyk w wyłączniku zapłonu.

AKCESORIA

Można załączać akcesoria takie jak radiodbiornik, ale silnik pozostaje wyłączony.

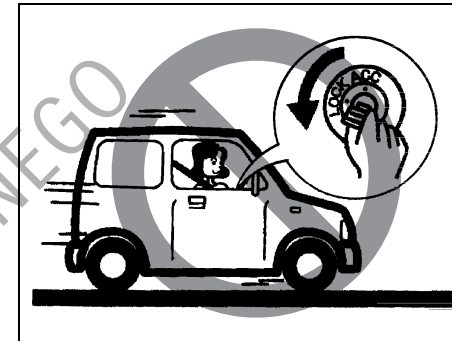
WŁĄCZONY

Jest to normalna pozycja pracy. Wszystkie układy elektryczne są załączone.

START

Jest to położenie uruchamiania silnika za pomocą rozrusznika silnika. Kluczyk należy zwolnić z tej pozycji gdy tylko silnik uruchomi się.

Przypomnienie o pozostawieniu kluczyka (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia) Przerwany sygnał akustyczny przypomina o konieczności zabrania kluczyka zapłonowego pozostawionego w wyłączniku zapłonu, jeżeli zostaną otworzone drzwi kierowcy.



81A297S

⚠ OSTRZEŻENIE

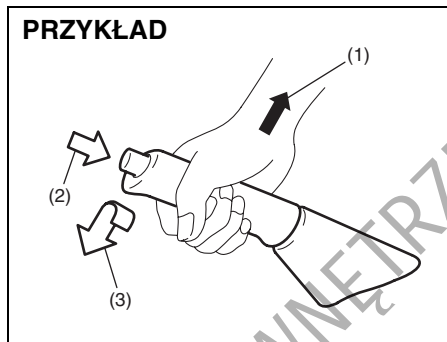
- Nigdy nie wyjmować kluczyka zapłonu gdy pojazd porusza się. Kierownica ulegnie wówczas zablokowaniu i nie będzie możliwe kierowanie pojazdem.
- Opuszczając pojazd nawet tylko na krótki czas należy zawsze zabierać ze sobą kluczyk zapłonu. Nie należy również pozostawiać dzieci bez opieki w zaparkowanym pojeździe. Dzieci pozostawione bez dozoru mogą spowodować niezamierzony ruch pojazdu, albo manipulować przy szybach elektrycznych lub dachu otwieranym elektrycznie. Mogą również ucieść wskutek szoku termicznego w przypadku wysokich lub bardzo wysokich temperatur otoczenia. Może to stać się przyczyną odniesienia poważnych obrażeń ciała, a nawet śmierci.

UŻYTKOWANIE SAMOCHODU

UWAGA

- Nie załączać rozrusznika jednorazowo na okres dłuższy niż 15 sekund. Jeżeli silnik nie uruchomi się, odczekać 15 sekund przed następną próbą rozruchu. Jeżeli silnik nie uruchomi się mimo kilkakrotnych prób rozruchu, sprawdzić układ paliwowy i zapłonowy, lub skonsultować się ze swoim dealerem SUZUKI.
- Nie pozostawiać wyłącznika zapłonu w położeniu "ON" (Włączony) jeżeli silnik nie pracuje, ponieważ spowoduje to rozładowanie akumulatora.

Dźwignia hamulca postojowego



- (1) W celu załączenia
- (2) W celu zwolnienia
- (3) W celu zwolnienia

Dźwignia hamulca postojowego znajduje się pomiędzy fotelami. W celu załączenia hamulca postojowego, nacisnąć i przytrzymać pedał hamulca, po czym pociągnąć dźwignię hamulca postojowego do oporu w górę. Aby zwolnić hamulec postojowy, nacisnąć pedał hamulca zasadniczego, podciągnąć nieco dźwignię hamulca postojowego, wcisnąć przycisk na końcu dźwigni za pomocą kciuka i opuścić dźwignię hamulca postojowego do położenia wyjściowego.

W przypadku pojazdów z automatyczną skrzynią biegów, należy zawsze załączyć hamulec postojowy przed przestawieniem dźwigni zmiany przełożeń do położenia "P" (Parkowanie). W przypadku parkowania na pochyłości i przełączenia skrzyni biegów do pozycji "P" przed załączeniem hamulca postojowego, ciężar pojazdu może utrudnić wyłączenie przełożenia postojowego "P" przy próbie ruszenia pojazdem.

Przygotowując się do jazdy pojazdem, przestawić dźwignię wyboru przełożeń z położenia "P" do innego przed zwolnieniem hamulca postojowego.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nigdy nie jechać pojazdem z załączonym hamulcem postojowym: skuteczność hamowania na osi tylnej może ulec zmniejszeniu wskutek przegrzania, żywotność hamulców może ulec skróceniu, lub może dojść do trwałego uszkodzenia hamulca.**
- **Jeżeli hamulec postojowy nie unieruchamia pewnie pojazdu, albo nie daje się całkowicie zwolnić, należy niezwłocznie przekazać pojazd do przeglądu u autoryzowanego dealera SUZUKI.**

▲ OSTRZEŻENIE

Zawsze przed opuszczeniem pojazdu należy załączyć do oporu hamulec postojowy, w przeciwnym bowiem razie samochód może poruszyć się, powodując obrażenia ciała lub szkody. W trakcie postoju dopilnować aby dźwignia zmiany biegów mechanicznej skrzyni biegów była ustawiona w położeniu biegu 1-go lub wstecznego (R), zaś dźwignia wyboru przełożeń automatycznej skrzyni biegów w położeniu "P" (Parkowanie). Należy pamiętać o załączeniu do oporu hamulca postojowego mimo tego, że skrzynia biegów jest ustawiona w pozycji "Parkowanie".

▲ OSTRZEŻENIE

Parkując pojazd w warunkach ekstremalnie niskich temperatur, należy stosować następującą procedurę:

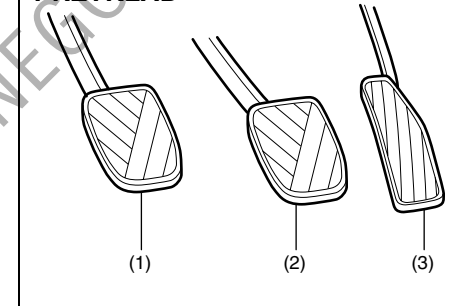
- 1) Załączyć hamulec postojowy.
- 2) Mechaniczna skrzynia biegów – wyłączyć silnik, następnie włączyć wsteczny albo pierwszy bieg. Automatyczna skrzynia biegów – przełączyć do pozycji "P" (Parkowanie) i wyłączyć silnik.
- 3) Wsiąść z pojazdu i podłożyć kliny pod koła.
- 4) Zwolnić hamulec postojowy.

Powracając do pojazdu należy pamiętać by w pierwszej kolejności załączyć hamulec postojowy, a następnie wyjąć kliny kół.

Pedały

Mechaniczna skrzynia biegów

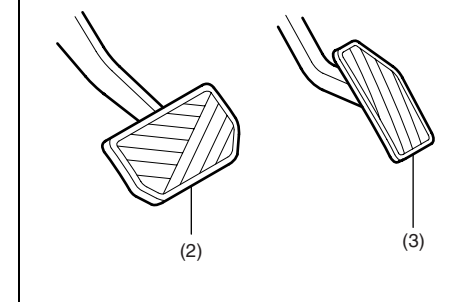
PRZYKŁAD



63J182

Automatyczna skrzynia biegów

PRZYKŁAD



64J083

UŻYTKOWANIE SAMOCHODU

Pedał sprzęgła (1)

(mechaniczna skrzynia biegów)

Pedał sprzęgła jest stosowany do odłączania napędu od kół przy uruchamianiu silnika, zatrzymywaniu, lub zmianie przełożeń. Naciskanie pedału powoduje wyłączenie sprzęgła.

UWAGA

Nie jechać z nogą spoczywającą na pedale sprzęgła. Może to powodować nadmierne zużycie sprzęgła, uszkodzenie sprzęgła, lub nieoczekiwane osłabienie hamowania silnikiem.

Pedał hamulca (2)

Ten model SUZUKI jest wyposażony w hamulce tarczowe z przodu i hamulce bębnowe z tyłu. Naciskanie pedału hamulca powoduje załączenie obu zespołów hamulców.

Przy załączeniu hamulców może być niekiedy słyszalny odgłos piszczenia. Jest to normalne zjawisko, powodowane przez czynniki środowiskowe, takie jak zimno, wilgoć, śnieg, itp.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli piszczenie hamulców jest nadmierne i występuje za każdym razem przy użyciu hamulców, należy zlecić dokonanie przeglądu hamulców dealerowi SUZUKI.

⚠ OSTRZEŻENIE

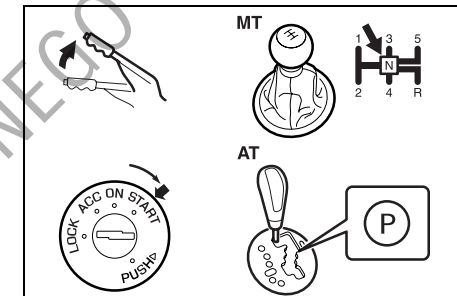
Nie "zajeżdżać" hamulców przez ciągłe ich załączanie lub ciągłe opieranie stopy na pedale hamulca. Spowoduje to przegrzewanie hamulców, co może być przyczyną nieprzewidywalnego działania hamulców, wydłużenia drogi hamowania, lub trwałego uszkodzenia hamulca.

Pedał przyspieszenia (3)

Ten pedał reguluje prędkość obrotową silnika. Naciskanie pedału przyspieszenia zwiększa moc wyjściową i prędkość obrotową silnika.

Uruchamianie silnika

Przed uruchomieniem silnika



68KM036

- 1) Upewnić się czy hamulec postojowy jest załączony do oporu.
- 2) Mechaniczna skrzynia biegów – przestawić do położenia "N" (neutralne) i nacisnąć do oporu pedał sprzęgła. Przytrzymywać wciśnięty pedał sprzęgła w trakcie uruchamiania silnika.
Automatyczna skrzynia biegów – jeżeli dźwignia wyboru przełożeń nie jest ustawiona w położeniu "P" (Parkowanie), przestawić ją do położenia "P" (Parkowanie). Jeżeli zachodzi potrzeba ponownego uruchomienia silnika w trakcie ruchu pojazdu, przełączyć do położenia "N" (neutralne).

NOTA:

Pojazdy z automatyczną skrzynią biegów wyposażone są w urządzenie blokady rozrusznika którego zadaniem jest uniemożliwienie zadziałania rozrusznika jeżeli skrzynia biegów jest ustawiona w którejkolwiek pozycji jazdy.

▲ OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do uruchamiania silnika upewnić się czy hamulec postojowy jest całkowicie zaciągnięty, a skrzynia biegów ustawiona w pozycji neutralnej.

Uruchamianie zimnego i ciepłego silnika

Nie naciskając stopą pedału przyspieszenia, obracać wał korbowy silnika przestawiając wyłącznik zapłonu do położenia "START". Zwolnić kluczyk gdy silnik uruchomi się.

UWAGA

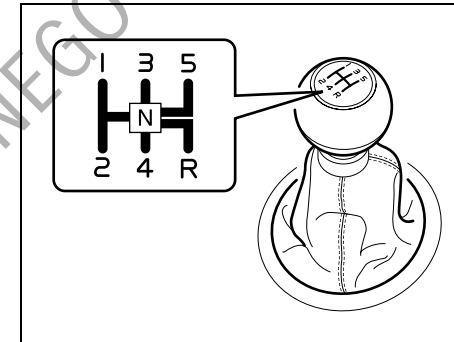
- **Rozrusznik należy wyłączyć natychmiast po uruchomieniu silnika, w przeciwnym razie układ rozrusznika może ulec uszkodzeniu.**
- **Nie obracać wału korbowego silnika jednorazowo przez okres dłuższy niż 15 sekund. Jeżeli silnik nie uruchomi się za pierwszym razem, odczekać około 15 sekund przed ponowieniem próby rozruchu.**

Jeżeli silnik nie uruchamia się po 15 sekundach obracania wału korbowego, odczekać około 15 sekund, następnie wcisnąć pedał przyspieszenia na około 1/3 jego skoku i ponownie wykonać próbę rozruchu silnika. Zwolnić kluczyk i pedał przyspieszenia gdy silnik uruchomi się.

Jeżeli silnik nadal nie uruchamia się, spróbować przytrzymać pedał przyspieszenia wciśnięty do oporu, obracając jednocześnie rozrusznikiem wał korbowy silnika. Powinno to spowodować oczyszczenie silnika, jeżeli jest zalany.

Używanie skrzyni biegów

Mechaniczna skrzynia biegów



68KH032

Ruszanie z miejsca

W celu ruszenia z miejsca wcisnąć pedał sprzęgła do oporu i włączyć pierwszy bieg. Po zwolnieniu hamulca postojowego stopniowo zwalniać pedał sprzęgła. Po usłyszeniu zmiany brzmienia silnika powoli przycisnąć pedał przyspieszenia, kontynuując jednocześnie stopniowe zwalnianie pedału sprzęgła.

Zmiana biegu

Wszystkie przełożenia do jazdy w przód są synchronizowane, co zapewnia cichą i łatwą zmianę przełożeń. Zawsze przed dokonaniem zmiany przełożeń wciskać do oporu pedał sprzęgła.

UŻYTKOWANIE SAMOCHODU

Maksymalne dopuszczalne prędkości przy redukowaniu przełożeń

Dla silnika K10B

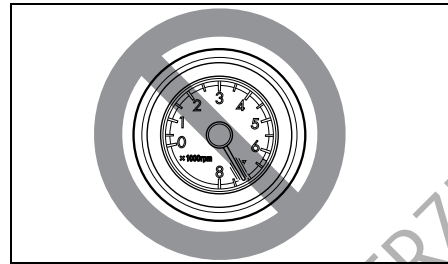
Redukcja	Km/h (mph)
2-gi na 1-szy	50 (31)
3-ci na 2-gi	90 (56)
4-ty na 3-ci	135 (84)
5-ty na 4-ty	180 (112)*

*NOTA:

Przyspieszanie do maksymalnej dopuszczalnej prędkości może nie być wykonalne z powodu sytuacji na drodze oraz stanu pojazdu.

UWAGA

Przy zmianie przełożenia na niższe, należy dopilnować aby prędkość nie była większa niż maksymalna dopuszczalna prędkość dla następnego niższego przełożenia, w przeciwnym razie może dojść do poważnego uszkodzenia silnika.



Prędkość obrotową silnika należy utrzymywać na takim poziomie, aby wskazówka obrotomierza nie wkraczała w obszar oznaczony kolorem czerwonym na jego tarczy.

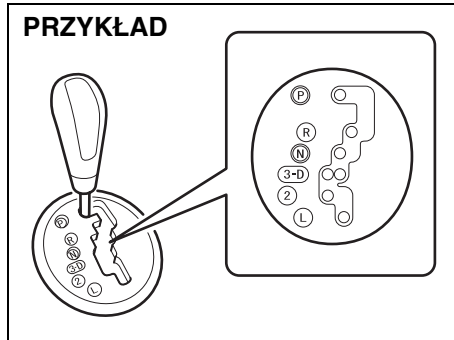
⚠ OSTRZEŻENIE

- Zmniejszyć prędkość i zredukować przełożenie na niższe przed zjazdem po długim lub silnie nachylnym stoku. Niższe przełożenie umożliwi hamowanie silnikiem. Unikać nadmiernego używania hamulców, w przeciwnym razie mogą się przegrzewać prowadząc do utraty zdolności hamowania.
- Jadąc po śliskiej drodze należy zmniejszyć prędkość przed redukowaniem przełożenia na niższe. Nadmierne i nagłe zmiany prędkości obrotowej silnika mogą powodować utratę przyczepności kół napędowych, mogącą skutkować utratą panowania nad pojazdem.
- Przed zmianą przełożenia na wsteczne należy upewnić się, że pojazd jest nieruchomy.

UWAGA

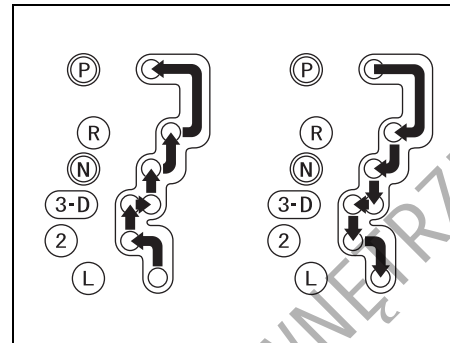
- Aby zapobiegać uszkodzeniu sprzęgła, nie wykorzystywać pedału sprzęgła jako oparcia dla stopy w trakcie jazdy, ani nie używać sprzęgła do utrzymywania pojazdu w miejscu na wzniesieniu. Przy zmianie przełożeń wciskać pedał sprzęgła do oporu.
- Przy zmianie przełożeń lub ruszaniu z miejsca nie wprowadzać silnika na bardzo wysokie obroty. Wprowadzanie silnika na bardzo wysokie obroty może skrócić jego żywotność i niekorzystnie wpływać na zmianę przełożeń.

Automatyczna 4-przełozeniowa skrzynia biegów



77J021

Dźwignia zmiany przełożeń



77J028

⚠ OSTRZEŻENIE

Zawsze przed przełączeniem z pozycji "P" (Parkowanie) (lub "N" – neutralna) na bieg do przodu lub wsteczny należy wcisnąć pedał hamulca, aby zapobiec nieoczekiwanemu ruszeniu pojazdu w trakcie przełączania biegu.

Wykorzystywać pozycje dźwigni zmiany przełożeń w opisany poniżej sposób:

P (Parkowanie)

Stosować tą pozycję do zablokowania skrzyni biegów gdy pojazd parkuje, lub w trakcie uruchamiania silnika. Przełączać do pozycji parkowania tylko gdy pojazd jest całkowicie nieruchomy.

R (Wsteczny)

Wykorzystywać tę pozycję do jazdy pojazdem w tył od zatrzymania. Przed zmianą przełożenia na wsteczne należy upewnić się, że pojazd jest całkowicie nieruchomy.

N (Neutralna)

Tę pozycję wykorzystywać do uruchamiania silnika, jeżeli silnik zgasł i zachodzi potrzeba jego uruchomienia w trakcie poruszania się pojazdu. Można również przełączyć skrzynię biegów do położenia neutralnego i nacisnąć pedał hamulca, aby zatrzymać pojazd poruszający się z wybiegu.

D (Jazda)

Pozycja wykorzystywana do normalnej jazdy.

Gdy dźwignia zmiany przełożeń ustawiona jest w pozycji "D", można uzyskać automatyczną redukcję przełożenia naciskając pedał przyspieszenia. Im większa jest prędkość pojazdu, tym bardziej trzeba będzie nacisnąć pedał przyspieszenia w celu zredukowania przełożenia.

3 (Niski 3)

Stosować to przełożenie do jazdy po umiarkowanych wzniesieniach w górę i w dół po pochyłości. W tym położeniu można wykorzystywać efekt hamowania silnikiem na umiarkowanych spadkach drogi. Automatyczna skrzynia biegów zmienia przełożenia tylko do 3-go biegu.

2 (Niski 2)

Tą pozycję wykorzystywać do zapewnienia dodatkowej mocy w przypadku stromych podjazdów, albo zapewnienia hamowania silnikiem przy stromych zjazdach.

UŻYTKOWANIE SAMOCHODU

L (Niski 1)

W tej pozycji zapewniona jest maksymalna moc przy pokonywaniu stromizn, jazdy przez głęboki śnieg lub błoto, albo w celu zapewnienia maksymalnego hamowania silnikiem w trakcie zjeżdżania po bardzo dużych pochyłościach.

NOTA:

W przypadku przestawienia dźwigni wyboru przełożeń na niższe w trakcie gdy prędkość jazdy przekracza maksymalną dopuszczalną prędkość dla niższego biegu, automatyczna skrzynia biegów nie dokona w rzeczywistości przelączenia biegu do momentu, gdy prędkość pojazdu zmaleje poniżej maksymalnej dopuszczalnej prędkości dla tego niższego biegu.

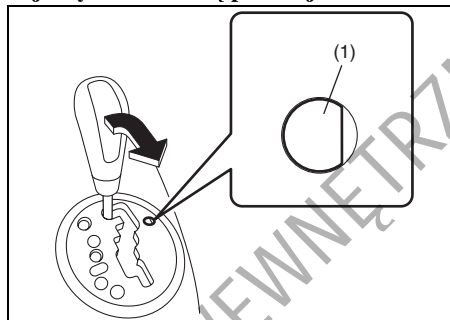
UWAGA

Aby nie doprowadzić do uszkodzenia automatycznej skrzyni biegów, należy przestrzegać następujących zasad postępowania:

- Przed zmianą przełożenia na "P" lub "R" należy upewnić się, że pojazd jest nieruchomy.
- Nie zmieniać przełożenia z pozycji "P" lub "N" na "R", "D", "3", "2" lub "L" gdy obroty silnika przekraczają poziom obrotów biegu jałowego.
- Nie wprowadzać silnika na wysokie obroty gdy automatyczna skrzynia biegów jest ustawiona w pozycji jazdy "R", "D", "3", "2" lub "L", a przednie koła się nie poruszają.
- Nie wykorzystywać pedału przyspieszenia do utrzymywania pojazdu nieruchomo na podjeździe. Wykorzystać do tego celu hamulce pojazdu.

Jeżeli nie można zmienić przełożenia automatycznej skrzyni biegów z pozycji "P" (Parkowanie)

Pojazdy z kierownicą po lewej stronie



68KM037

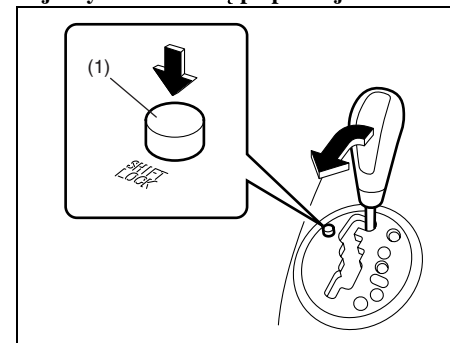
Pojazdy z automatyczną skrzynią biegów są wyposażone w uruchamianą elektrycznie funkcję blokady parkingowej. Jeżeli akumulator pojazdu jest rozładowany, albo występuje jakaś usterka elektryczna, to nie można w normalny sposób przełączyć automatycznej skrzyni biegów z położenia parkowania do innego. Ten stan można skorygować dokonując rozruchu silnika za pomocą przewodów rozruchowych. Jeżeli to nie pomoże, postępować według opisanej poniżej procedury. Ta procedura umożliwi dokonanie przełączenia automatycznej skrzyni biegów z położenia parkowania (P).

- 1) Upewnić się czy hamulec postojowy jest pewnie zaciągnięty.
- 2) Jeżeli silnik pracuje, wyłączyć go.

- 3) Upewnić się czy kluczyk jest ustawiony w pozycji "ON" (Włączony) lub "ACC" (Akcesoria) wyłącznika zapłonu.
- 4) Zdjąć osłonę (1) z przycisku.
- 5) Naciskając przycisk zwalniania za pomocą kluczyka lub płasko zakończonych pręta, przestawić dźwignię wyboru przełożenia na żadaną pozycję.

Ta procedura służy wyłącznie do wykorzystania w sytuacjach awaryjnych. Jeżeli konieczność zastosowania tej procedury zaczyna się powtarzać, albo procedura nie działa w opisany sposób, należy przekazać samochód dealerowi do naprawy.

Pojazdy z kierownicą po prawej stronie



68KM038

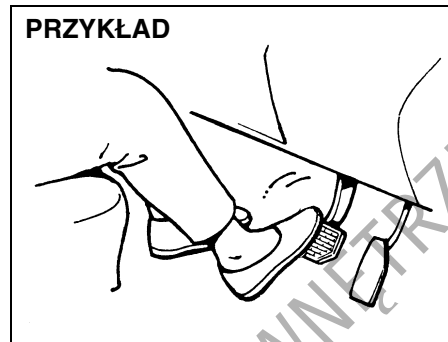
Pojazdy z automatyczną skrzynią biegów są wyposażone w uruchamianą elektrycznie funkcję blokady parkingowej. Jeżeli akumulator pojazdu jest rozładowany, albo występuje jakaś usterka elektryczna, to nie można w normalny sposób przełączyć

automatycznej skrzyni biegów z położenia parkowania do innego. Ten stan można skorygować dokonując rozruchu silnika za pomocą przewodów rozruchowych. Jeżeli to nie pomoże, postępować według opisanej poniżej procedury: Ta procedura umożliwi dokonanie przełączenia automatycznej skrzyni biegów z położenia parkowania (P).

- 1) Upewnić się czy hamulec postojowy jest pewnie zaciągnięty.
- 2) Jeżeli silnik pracuje, wyłączyć go.
- 3) Upewnić się czy kluczyk jest ustawiony w pozycji "ON" (Włączony) lub "ACC" (Akcesoria) wyłącznika zapłonu.
- 4) Naciskając przycisk zwalniania (1), przestawić dźwignię wyboru przełożenia dożądanego położenia.

Ta procedura służy wyłącznie do wykorzystania w sytuacjach awaryjnych. Jeżeli konieczność zastosowania tej procedury zaczyna się powtarzać, albo procedura nie działa w opisany sposób, należy przekazać samochód dealerowi do naprawy.

Hamowanie



Odległość niezbędna do zatrzymania pojazdu wzrasta wraz z prędkością tego pojazdu. Długość drogi hamowania od prędkości na przykład 60 km/h (37 mph) będzie około 4-krotnie większa niż długość drogi hamowania od prędkości 30 km/h (19 mph). Hamowanie należy rozpoczynać, gdy między prowadzonym pojazdem, a punktem zatrzymania jest jeszcze duża odległość, i stopniowo zwalniać.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli do bębnow hamulcowych dostanie się woda, sprawność hamowania może ulec pogorszeniu w nieprzewidywalnym stopniu.

Po przejechaniu przez wodę lub umyciu spodu pojazdu, sprawdzić działanie hamulców przy niskiej prędkości w celu przekonania się, czy utrzymały one swoją normalną sprawność. Jeżeli sprawność hamulców jest mniejsza niż normalnie, osuszyć je przez wielokrotne uruchamianie hamulców podczas wolnej jazdy, do momentu odzyskania normalnej sprawności.

Układ hamulcowy ze wspomaganie

Ten samochód jest wyposażony we wspomagany układ hamulcowy. Jeżeli wspomaganie zostanie utracone wskutek zgaśnięcia silnika lub innych usterek, układ hamulcowy będzie nadal w pełni działać na rezerwie mocy i będzie można zatrzymać całkowicie pojazd poprzez jednokrotne naciśnięcie i przytrzymanie pedału hamulca. Rezerwa mocy jest częściowo zużywana przy naciśnięciu pedału hamulca i zmniejsza się z każdym jego naciśnięciem. Wywierać spokojny i równomierny nacisk na pedał hamulca. Nie pompować pedałem.

▲ OSTRZEŻENIE

Nawet nie dysponując rezerwą mocy w układzie hamulcowym nadal można zatrzymać samochód naciskając pedał hamulca z większą siłą, niż normalnie wymagana. Jednakże droga hamowania może wówczas być dłuższa.

Układ wspomagania nagłego hamowania (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)

W przypadku ostrego zahamowania, układ wspomagania nagłego hamowania ocenia sytuację jako zatrzymanie awaryjne i zapewnia silniejsze hamowanie w przypadku kierowcy, który nie może pewnie utrzymać wciśniętego pedału hamulca.

NOTA:

W przypadku szybkiego i energicznego naciśnięcia pedału hamulca można usłyszeć dźwięk kliknięcia w okolicy pedału hamulca. Jest to normalne i wskazuje że system wspomagania nagłego hamowania uaktywnia się prawidłowo.

Układ zapobiegający blokowaniu się kół przy hamowaniu (ABS) (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)

Układ ABS pomaga unikać poślizgu kół poprzez elektroniczne sterowanie ciśnienia hamowania. Pomaga on również utrzymać sterowność samochodu w przypadku hamowania na śliskich powierzchniach, lub w przypadku ostrego hamowania.

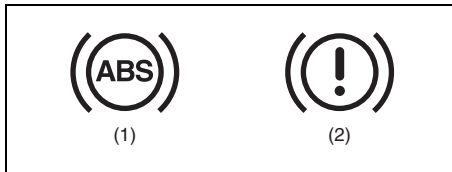
Układ ABS działa automatycznie, zatem nie wymaga stosowania żadnej specjalnej techniki hamowania. Wystarczy nacisnąć pedał hamulca, bez pompowania. Układ ABS zadziała zawsze gdy wykryje, że koła zaczynają się blokować. W trakcie działania układu ABS można wyczuć poruszanie się pedału hamulca.

NOTA:

Układ ABS nie będzie działał jeżeli prędkość pojazdu nie przekracza około 10 km/h (6 mph).

▲ OSTRZEŻENIE

- Na niektórych typach luźnych powierzchni (takich jak żwir, droga pokryta śniegiem, itp.) długość drogi hamowania pojazdu wyposażonego w układ ABS może być nieco większa niż w przypadku porównywalnego pojazdu z konwencjonalnym układem hamulcowym. W przypadku konwencjonalnego układu hamulcowego ślizgające się opony są w stanie "worać" się w warstwę żwiru lub śniegu, skracając drogę hamowania, zaś układ ABS minimalizuje ten efekt. W przypadku jazdy po luźnych powierzchniach należy uwzględnić dodatkową drogę hamowania.
- Na drogach normalnie utwardzonych (bruk) niektórzy kierowcy mogą być w stanie uzyskać nieco krótszą odległość zatrzymania w przypadku konwencjonalnego układu hamulcowego, niż w przypadku układu hamulcowego z systemem ABS.
- W obu powyższych warunkach ABS nadal będzie zapewniał korzyść wspomagania w zachowaniu panowania nad kierunkiem jazdy. Należy jednak pamiętać, że ABS nie skompensuje złych warunków drogowych lub pogodowych, ani błędnej oceny warunków przez kierowcę. Należy dobrze oceniać warunki jazdy i nie prowadzić szybciej niż pozwalają na to bezpiecznie warunki drogowe.



52KM059

- (1) Lampka ostrzegawcza ABS
 (2) Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego

⚠ OSTRZEŻENIE

- Jeżeli lampka ostrzegawcza ABS (1) na tablicy rozdzielczej zaświeca się i pozostaje włączona w trakcie jazdy, to w układzie ABS może występować problem. Proszę niezwłocznie zwrócić się do dealera SUZUKI w celu sprawdzenia układu ABS. Jeżeli układ ABS przestanie działać, to układ hamulcowy będzie pracował jako zwykły układ hamulcowy, niewyposażony w układ ABS.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Jeżeli lampka ostrzegawcza ABS (1) i lampka ostrzegawcza układu hamulcowego (2) na tablicy rozdzielczej świecą jednocześnie, lub zapalą się w trakcie jazdy, to może świadczyć że zarówno funkcja zapobiegania blokowaniu kół, jak i kontrolowania siły hamowania na osi tylnej (funkcja korektora siły hamowania) nie działają. W takim wypadku koła tylne mogą łatwo wpadać w poślizg, albo nawet w najgorszym przypadku obracać się przy hamowaniu na śliskiej drodze lub przy gwałtownym hamowaniu nawet na suchej nawierzchni utwardzonej. Proszę niezwłocznie zwrócić się do dealera SUZUKI w celu sprawdzenia układu ABS. Prowadzić ostrożnie, unikając na ile to tylko możliwe ostrego hamowania.

Zasada działania układu ABS

Komputer w sposób ciągły nadzoruje prędkość obrotową kół. W trakcie hamowania komputer porównuje zmiany w prędkości kół. Jeżeli koła zwalniają nagle wskazując na zaistnienie poślizgu, komputer będzie zmieniał ciśnienie hamowania wielokrotnie w ciągu sekundy, aby zapobiegać blokowaniu się kół. Przy uruchamianiu pojazdu po zatrzymaniu może być słyszalny chwilowy odgłos silnika, w trakcie samosprawdzania układu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Układ ABS może nie działać prawidłowo jeżeli stosowane są opony lub koła inne niż te, które podano w instrukcji dla użytkownika. Dzieje się tak dlatego, że ABS działa na zasadzie porównywania zmiany w prędkości obrotowej kół. W przypadku wymiany opon lub kół należy stosować tylko rozmiary i typy podane w niniejszej instrukcji dla użytkownika.

UŻYTKOWANIE SAMOCHODU

Elektroniczny układ stabilizacji toru jazdy (ESP®) (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)

ESP® jest zarejestrowanym znakiem handlowym Daimler AG.

Elektroniczny układ stabilizacji toru jazdy (ESP®) pomaga w zachowaniu kontroli nad pojazdem w trakcie jazdy w zakrętach, jeżeli przednie lub tylne koła ślizgają się. Wspomaga on również utrzymanie przyczepności w trakcie przyspieszania na drogach o luźnych lub śliskich powierzchniach. Realizuje to poprzez regulowanie mocy silnika i selektywne załączanie hamulców. Ponadto ESP® pomaga unikać poślizgu poprzez sterowanie ciśnienia hamowania.

▲ OSTRZEŻENIE

ESP® nie może poprawić stabilności prowadzenia pojazdu we wszystkich sytuacjach i nie kontroluje całego układu hamulcowego pojazdu. ESP® nie może zapobiegać wypadkom, łącznie z tymi wynikającymi z nadmiernej prędkości w zakrętach, lub poślizgu na warstwie wody. Wypadkom może zapobiegać jedynie kierowca bezpiecznie i uważnie prowadzący pojazd. Nie wolno traktować możliwości pojazdu wyposażonego w układ ESP® jako substytutu ostrożnego prowadzenia.

Na ESP® składają się trzy następujące systemy:

System kontroli stabilności

System kontroli stabilności pojazdu pomaga zapewnić zintegrowane sterowanie układami takimi, jak hamulce z układem zapobiegającym blokowaniu kół, kontrola trakcji, sterowanie silnika, itp. System ten automatycznie steruje hamulcami i silnikiem tak, by zapobiegać poślizgowi pojazdu pokonującemu zakręt na śliskiej powierzchni drogi lub w przypadku nagłego obrócenia koła kierownicy.

System kontroli trakcji

System kontroli trakcji automatycznie pomaga zapobiegać buksowaniu kół w przypadku ruszania pojazdem lub przyspieszania na śliskich powierzchniach dróg. Ten system działa jedynie gdy wykrywa, że niektóre z kół buksują, albo zaczynają tracić przyczepność. Gdy tak się zdarzy, system ten uruchamia hamulce przednie lub tylne i zmniejsza moc silnika by ograniczyć buksowanie kół.

NOTA:

Przez kilka sekund po uruchomieniu silnika, lub tuż po rozpoczęciu ruszania z miejsca pojazdem może być słyszalny odgłos klikania w komorze silnika. Oznacza to, że powyższe systemy wykonują właśnie samosprawdzenie. Ten odgłos nie świadczy o wadliwym działaniu.

Układ zapobiegający blokowaniu kół przy hamowaniu (ABS)

Układ ABS pomaga unikać poślizgu kół poprzez elektroniczne sterowanie ciśnienia hamowania. Pomaga on również utrzymać sterowność samochodu w przypadku hamowania na śliskich powierzchniach, lub w przypadku ostrego hamowania. Układ ABS działa automatycznie, zatem nie jest konieczne stosowanie żadnej specjalnej techniki hamowania. Wystarczy nacisnąć pedał hamulca, bez pompowania. Układ ABS zadziała zawsze gdy wykryje, że koła się blokują. W trakcie działania układu ABS można wyczuć pulsowanie pedału hamulca.

(Odnosnie do dalszych informacji dotyczących ABS, zobacz punkt "Hamowanie" w tym rozdziale).

NOTA:

Jeżeli zostanie uaktywniony system ABS, może być słyszalny odgłos huknięcia i/lub odczuwalne pulsowanie pedału hamulca. Jest to normalne i wskazuje że ciśnienie płynu hamulcowego jest prawidłowo kontrolowane.

▲ OSTRZEŻENIE

- Układ ESP® może nie działać prawidłowo jeżeli stosowane są opony lub koła inne niż te, które podano w instrukcji dla użytkownika. W przypadku wymiany opon lub kół należy stosować tylko rozmiary i typy podane w niniejszej instrukcji dla użytkownika.
- ESP® może nie działać prawidłowo, jeżeli opony nie zostaną napompowane do zalecanej wartości ciśnienia w oponach.
- ESP® może nie działać prawidłowo, jeżeli na oponach są założone łańcuchy.
- ESP® może nie działać prawidłowo, jeżeli opony są nadmiernie zużyte. Należy dopilnować dokonywania wymiany opon, gdy wskaźniki zużycia bieżnika w rowkach pojawią się na powierzchni bieżnika.
- ESP® nie zastępuje opon zimowych lub łańcuchów na opony na drogach pokrytych śniegiem.

▲ OSTRZEŻENIE

- ESP® może nie działać prawidłowo, jeżeli części związane z silnikiem, takie jak tłumik, nie są równoważne wyposażeniu standardowemu lub są ekstremalnie zużyte.
- Nie należy modyfikować zawieszenia pojazdu, gdyż ESP® może nie działać prawidłowo.

Lampki wskaźnikowe ESP® są opisane poniżej:

Lampka wskaźnikowa poślizgu



Gdy zostanie uaktywniony jeden z systemów ESP® inny niż ABS, lampka ostrzegawcza poślizgu w zestawie wskaźników miga 5 razy na sekundę.

UWAGA

Jeżeli lampka kontrolna poślizgu zaświeca się i pozostaje zaświecona w trakcie jazdy, to w układach ESP® (poza ABS) może występować niesprawność. Należy zlecić dokonanie przeglądu tych systemów autoryzowanemu dealerowi SUZUKI.

NOTA:

Gdy wskaźnik poślizgu zapala się i pozostaje zaświecony w trakcie jazdy, wskazując na wadliwe działanie systemów ESP® (innych niż ABS), to układ hamulcowy będzie działał jak normalny układ z ABS bez dodatkowych funkcji ESP®.

NOTA:

Po odłączeniu i ponownym podłączeniu akumulatora, funkcje układu ESP® inne niż ABS zostaną wyłączone, a lampka ostrzegawcza poślizgu będzie migać z częstotliwością 1 raz na sekundę. W takim przypadku w celu ponownego uaktywnienia systemów ESP® należy zastosować następującą procedurę:

- 1) Prowadzić pojazd prosto naprzód bez poślizgu opon z prędkością większą niż około 15 km/h (9 mph) przez kilka sekund.
- 2) Lampka wskaźnika poślizgu zgaśnie, a systemy ESP® (inne niż ABS) zostaną ponownie uaktywnione.

Zgaśnięcie lampki wskaźnikowej poślizgu może trwać dłużej niż kilka sekund, w zależności od warunków nawierzchni drogi.

Lampka ostrzegawcza "ESP"



66J031

Gdy w systemach ESP® (innych niż ABS) występuje usterka działania, zapala się lampka ostrzegawcza "ESP" na zestawie wskaźników.

UŻYTKOWANIE SAMOCHODU

UWAGA

Jeżeli lampka ostrzegawcza "ESP" zaświeca się i pozostaje zaświecona w trakcie jazdy, to w układach ESP® (poza ABS) może występować niesprawność. Należy zlecić dokonanie przeglądu tych systemów autoryzowanemu dealerowi SUZUKI.

NOTA:

Gdy lampka ostrzegawcza "ESP" zapala się i pozostaje zaświecona w trakcie jazdy, wskazując na wadliwe działanie systemów ESP® (innych niż ABS), to układ hamulcowy będzie działał jak normalny układ z ABS bez dodatkowych funkcji ESP®.

Lampka wskaźnikowa wyłączenia systemu kontroli trakcji "TCSS OFF"

**TCSS
OFF**

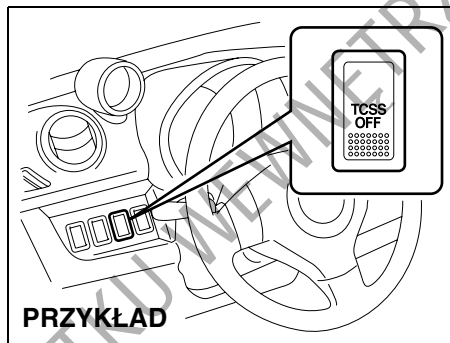
52KM132

Skrót TCSS oznacza system kontroli trakcji, który jest jednym z trzech systemów wchodzących w skład ESP®, a to systemu kontroli stabilności, systemu kontroli trakcji i systemu zapobiegania blokowaniu się kół przy hamowaniu.

W trakcie normalnej jazdy należy włączać system kontroli trakcji, aby wykorzystać zalety wszystkich systemów ESP®.

Wyłączenie kontroli trakcji może być wymagane jeżeli pojazd utknie w piasku, błocie lub śniegu, i będzie konieczne wykorzystanie wirowania kół.

Przełącznik wyłączenia kontroli trakcji "TCSS OFF"



68KM039

Po wciśnięciu wyłącznika "TCSS OFF" w celu wyłączenia systemu kontroli trakcji, lampka wskaźnikowa "TCSS OFF" w zespole wskaźników zaświeca się.

W przypadku gdy dokonano wyłączenia systemu kontroli trakcji, należy pamiętać o włączeniu go z powrotem przed podjęciem normalnej jazdy.

Po ponownym naciśnięciu przycisku "TCSS OFF", lampka wskaźnikowa wyłączenia

kontroli trakcji zgaśnie, a wszystkie systemy ESP® zostaną uaktywnione.

NOTA:

Jeżeli system kontroli trakcji pracuje w sposób ciągły, jak np. w warunkach jazdy na śliskich drogach, można tymczasowo anulować jego działanie aby uniknąć przegrzewania okładzin ciemnych hamulców; wówczas lampka kontrolna wyłączenia kontroli trakcji "TCSS OFF" zaświeci się. Po krótkim okresie czasu system kontroli trakcji zatoczy się automatycznie, a lampka kontrolna "TCSS OFF" zgaśnie.

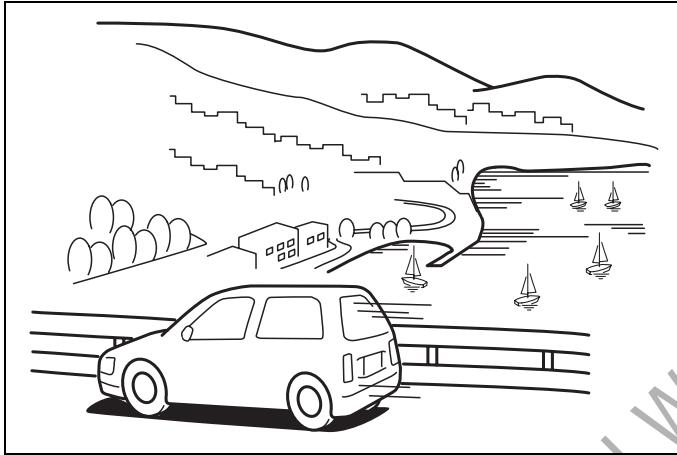
Lampka ostrzegawcza ABS / Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego Zobacz "Hamulce" w tym rozdziale.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UŻYTKOWANIE SAMOCHODU

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PROWADZENIA



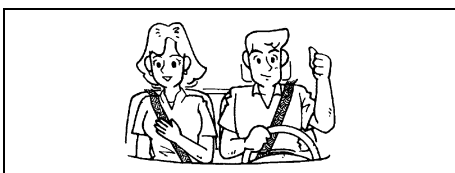
60G409

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PROWADZENIA

Docieranie	4-1
Katalizator	4-1
Zmniejszanie zużycia paliwa	4-2
Jazda autostradowa	4-3
Jazda w terenie pagórkowatym	4-3
Jazda po śliskich drogach	4-4

4

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PROWADZENIA



52D078S

▲ OSTRZEŻENIE

- Pasy bezpieczeństwa mają być zawsze zapięte w czasie jazdy. Pomimo poduszek powietrznych zabezpieczających osoby jadące na przednich siedzeniach, kierowca i wszyscy pasażerowie powinni być przez cały czas prawidłowo zabezpieczeni, używając przewidzianych w tym celu pasów bezpieczeństwa. Zobacz rozdział "Pasy bezpieczeństwa i zabezpieczenia do przewożenia dzieci" odnośnie do instrukcji prawidłowego używania pasów bezpieczeństwa.
- Nigdy nie prowadzić będąc pod wpływem alkoholu lub narkotyków. Alkohol i narkotyki mogą poważnie pogorszyć zdolność do bezpiecznego prowadzenia, zwiększając znacznie ryzyko odniesienia obrażeń ciała przez kierującego oraz inne osoby. Należy również unikać prowadzenia samochodu będąc zmęczonym, chorym, rozdrażnionym, lub pod wpływem stresu.

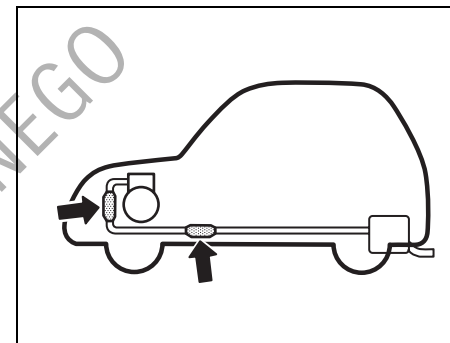
Docieranie

UWAGA

Przyszła charakterystyka i niezawodność silnika zależą od staranności i powściągliwości we wczesnym okresie jego eksploatacji. Szczególnie ważne jest przestrzeganie poniższych zasad postępowania w trakcie pierwszych 960 km (600 mil) eksploatacji pojazdu.

- Unikać wprowadzania silnika na wysokie obroty zaraz po uruchomieniu. Stopniowo rozgrzewać silnik.
- Unikać dłuższej jazdy pojazdem ze stałą prędkością. Poruszające się części będą docierać się szybciej przy zmianie szybkości jazdy.
- Ruszać powoli od zatrzymania. Unikać ruszania przy pełnym otwarciu przepustnicy.
- Unikać gwałtownego hamowania, szczególnie w trakcie pierwszych 320 km (200 mil) jazdy.
- Nie jeździć powoli gdy skrzynia biegów pracuje na wysokim biegu.
- Prowadzić pojazd przy umiarkowanych prędkościach obrotowych silnika.
- Nie holować przyczepy w trakcie pierwszych 960 km (600 mil) eksploatacji pojazdu.

Katalizator



68KM085

Zadaniem katalizatora jest minimalizacja zawartości szkodliwych zanieczyszczeń w spalinach pojazdu. Zabrania się stosowania paliw ołowiowych w pojazdach wyposażonych w katalizator, ponieważ ołów dezaktywuje elementy układu katalizatora ograniczające zawartość zanieczyszczeń.

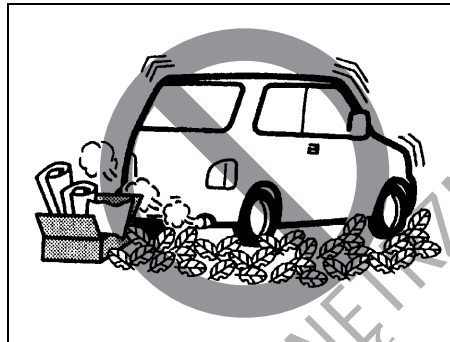
Trwałość katalizatora jest zaplanowana na cały okres technicznej żywotności pojazdu w normalnych warunkach użytkowania, przy stosowaniu paliw bezołowiowych. Katalizator nie wymaga specjalnej konserwacji. Bardzo ważna jest jednak dbałość o prawidłowe ustawienie silnika. Przerwy zapłonu, które mogą wynikać z nieprawidłowego ustawienia silnika, mogą powodować przegrzewanie się katalizatora. To zaś może spowodować trwałe uszkodzenie cieplne katalizatora i innych elementów składowych pojazdu.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PROWADZENIA

UWAGA

Aby zminimalizować możliwość uszkodzenia katalizatora, lub innego uszkodzenia pojazdu:

- Utrzymywać silnik we właściwym stanie roboczym.
- W przypadku usterki silnika, w szczególności wiążącej się z przerwami zapłonu silnika lub inną widoczną utratą sprawności, niezwłocznie przekazać pojazd do przeglądu serwisowego.
- Nie wyłączać silnika, ani nie przerywać zapłonu gdy skrzynia biegów jest ustawiona na przełożeniu jazdy, a pojazd się porusza.
- Nie próbować uruchamiać silnika pchając lub holując pojazd, lub zjeżdżając z pochyłości.
- Nie utrzymywać silnika na obrotach biegu jałowego, przy odłączonym którymkolwiek kablu świecy zapłonowej, na przykład w trakcie badań diagnostycznych.
- Nie utrzymywać pojazdu przez dłuższy czas na biegu jałowym, jeżeli praca na biegu jałowym wydaje się nierównomierna, lub występują inne usterki działania.
- Nie dopuszczać do niemal zupełnego wyczerpania paliwa ze zbiornika paliwa.



54G584S

⚠ OSTRZEŻENIE

Zachować ostrożność przy poruszaniu się w trybie "parkuj i jedź"; katalizator oraz inne elementy układu wydechowego mogą być bardzo gorące. Podobnie jak w przypadku każdego pojazdu, nie parkować ani nie użytkować tego pojazdu w obszarach, gdzie materiały palne, takie jak sucha trawa lub liście mogą stykać się z gorącymi elementami układu wydechowego.

Zmniejszanie zużycia paliwa

Poniższe instrukcje będą pomocne w zmniejszeniu zużycia paliwa.

Unikać przedłużania pracy na biegu jałowym

Jeżeli przewiduje się postój trwający dłużej niż minutę, wyłączyć silnik i włączyć go ponownie później. W przypadku rozgrzewania zimnego silnika, nie pozostawiać go na obrotach jałowych, ani nie otwierać całkowicie przepustnicy do momentu uzyskania temperatury roboczej. Rozgrzewać silnik w trakcie jazdy.

Unikać "ostrego" ruszania

Ostre ruszanie ze świateł lub znaków zatrzymania powoduje niepotrzebne zwiększanie zużycia paliwa i skrócenie żywotności silnika. Ruszać samochodem powoli.

Unikać zbędnych zatrzymań

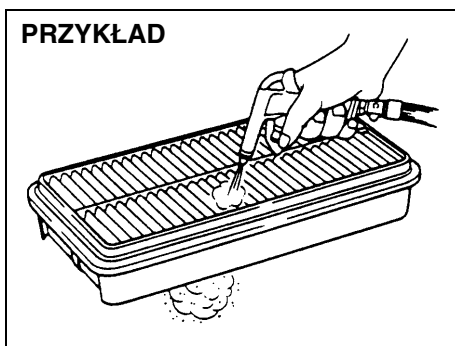
Unikać zbędnego hamowania i zatrzymywania pojazdu. Wszędzie tam, gdzie to możliwe, starać się utrzymywać nie za wysoką, równą prędkość. Zwalnianie, a następnie ponowne przyspieszanie powoduje zwiększanie zużycia paliwa.

Utrzymywać niezmienną prędkość przejazdową

Utrzymywać możliwie stałą prędkość, na ile pozwalają na to warunki drogowe i warunki ruchu.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PROWADZENIA

Utrzymywać w czystości filtr powietrza.



60A183S

Jeżeli filtr powietrza jest zatkany pyłem, to na dolicie będzie występował większy opór, powodujący zmniejszenie mocy silnika i zwiększenie zużycia paliwa. Powoduje to marnowanie paliwa wskutek niepełnego spalania.

Utrzymywać minimalny ciężar

Im większe jest obciążenie, tym więcej paliwa zużywa pojazd. Wyjmować wszelki bagaż lub ładunek, gdy nie jest on konieczny.

Utrzymywać prawidłowe ciśnienie w oponach

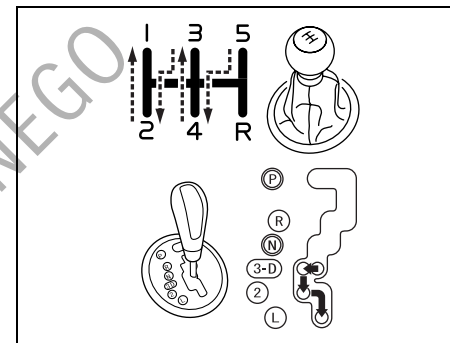
Zbyt niskie ciśnienie w oponach może powodować marnowanie paliwa wskutek zwiększenia oporów ruchu opon. Utrzymywać prawidłową wartość ciśnienia w oponach, wskazaną na etykiecie na drzwiach po stronie kierowcy lub na słupku drzwi kierowcy.

Jazda autostradowa

Podczas jazdy z prędkościami autostradowymi, zwracać uwagę na następujące zagadnienia:

- Długość drogi hamowania stopniowo zwiększa się z prędkością pojazdu. Zaczynać hamowanie wystarczająco daleko od planowanego punktu zatrzymania, aby uwzględnić dodatkową długość drogi hamowania.
- Przy deszczowej pogodzie może występować zjawisko poślizgu wodnego. "Poślizg wodny" to utrata bezpośredniego kontaktu pomiędzy powierzchnią drogi a oponami pojazdu, wskutek utworzenia się między nimi warstewki wody. Kierowanie, lub hamowanie pojazdem w warunkach poślizgu wodnego może być bardzo trudne i może nastąpić utrata panowania nad pojazdem. Gdy powierzchnia drogi jest mokra, należy utrzymywać zmniejszoną prędkość.
- Przy wysokich prędkościach na pojazd mogą oddziaływać boczne poddmuchy wiatru. Dlatego też należy ograniczyć prędkość i przygotować się na nieoczekiwane kołysanie, które może występować przy wyjeździe z tuneli, przekraczaniu przełęczy wzgórze, albo przy wyprzedzaniu przez duże pojazdy, itp.

Jazda w terenie pagórkowatym



77J029

- Przy podjeździe pod strome wzgórze, pojazd może zacząć zwalniać i wykazywać brak mocy. Jeżeli tak się dzieje, należy zredukować bieg na niższy, tak by silnik mógł nadal pracować w zakresie swojej normalnej mocy. Redukcję biegu należy wykonać sprawnie, aby nie powodować utraty pędu pojazdu.
- Przy zjeździe ze wzgórze należy wykorzystywać silnik do hamowania, redukując bieg na niższy.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PROWADZENIA

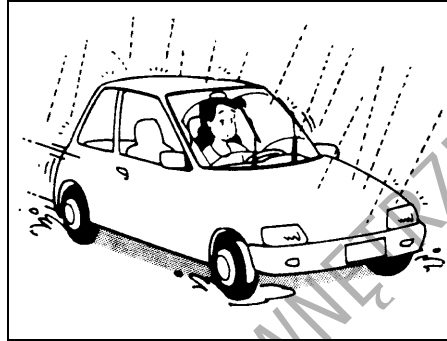
▲ OSTRZEŻENIE

Przy zjeżdżaniu ze stromej lub długiej pochyłości starać się nie przytrzymywać zbyt długo, lub zbyt często wciśniętego pedału hamulca. Może to powodować przegrzewanie się hamulców, skutkujące zmniejszeniem sprawności hamowania. Postępowanie niezgodne z tym zaleceniem może doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem.

UWAGA

Zjeżdżając ze wzgórza **NIGDY** nie obracać kluczyka zapłonu do położenia "OFF" (Wyłączony). Może to spowodować uszkodzenie układu kontroli emisji i automatycznej skrzyni biegów.

Jazda po śliskich drogach



60G089S

Jadąc po mokrej drodze należy prowadzić z mniejszą prędkością niż po suchej drodze, z uwagi na możliwy poślizg opon w trakcie hamowania. Jadąc po drodze oblodzonej, pokrytej śniegiem lub zabłoconej, należy zmniejszyć prędkość i unikać nagłego przyspieszania, gwałtownego hamowania, albo ostrych ruchów kierownicą.

Łańcuchy na koła

Łańcuchy na koła powinny być stosowane wyłącznie jeżeli są niezbędne do zwiększenia przyczepności, albo ich stosowanie jest wymagane przez prawo. Należy upewnić się, czy stosowane łańcuchy mają prawidłowy rozmiar, dostosowany do rozmiaru opon pojazdu. Ponadto należy upewnić się czy prześwit między błotnikami a łańcuchami zamontowanymi na kołach jest wystarczający.

Zamontować ciasno łańcuchy na przednich kołach, zgodnie z instrukcjami producenta łańcuchów. Dociągnąć ponownie łańcuchy po przejechaniu około 1,0 km (1/2 mili), jeżeli zachodzi potrzeba. Jadąc z założonymi łańcuchami należy prowadzić powoli.

UWAGA

- W przypadku usłyszenia uderzenia łańcucha o nadwozie pojazdu w trakcie jazdy, należy zatrzymać się i dociągnąć łańcuchy.
- Jeżeli użytkowany pojazd jest wyposażony w pełne kołpaki na koła, należy zdjąć te kołpaki przed montowaniem łańcuchów, w przeciwnym razie kołpaki kół mogą ulec uszkodzeniu przez taśmy łańcuchów.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PROWADZENIA

Jeżeli pojazd ugrzęźnie

Jeżeli pojazd ugrzęźnie w śniegu, błocie albo piasku, postępować według poniższych wskazówek:

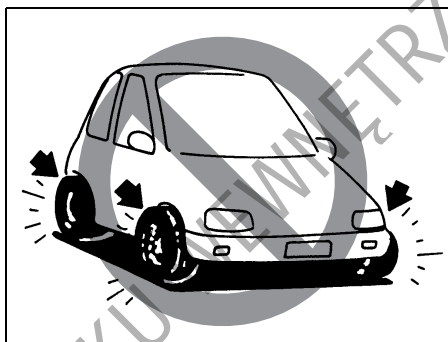
- 1) Przelączyć skrzynię biegów tam i z powrotem pomiędzy zakresem jazdy w przód (lub pierwszym biegiem w przypadku mechanicznej skrzyni biegów), a biegiem wstecznym. Wytworzy to ruch wahadłowy, który może zapewnić pęd wystarczający do uwolnienia pojazdu. Nacisnąć delikatnie pedał przyspieszenia tak aby uzyskać obracanie się kół z minimalną prędkością obrotową. Zdejmować nogę z pedału przyspieszenia przy zmianie biegów.
Nie wprowadzać silnika na wysokie obroty. Nadmierne wirowanie kół spowoduje większe zagłębienie się kół, utrudniając uwolnienie samochodu.
- 2) Jeżeli po kilku minutach takich prób nie uda się uwolnić samochodu, należy wykorzystać inny pojazd do wyciągnięcia pojazdu który ugrzązł.

▲ OSTRZEŻENIE

Nie dopuszczać aby jakiegokolwiek osoby stały w pobliżu pojazdu przy próbach jego rozhuśtania, i nie rozpędzać kół do prędkości większej niż 40 km/h (25 mph) odczytywanej na prędkościomierzu. Zbyt szybkie obracanie kołami może spowodować odniesienie obrażeń ciała i/ lub uszkodzenie pojazdu.

UWAGA

Nie kontynuować prób rozhuśtania pojazdu dłużej, niż przez kilka minut. Dłuższe próby rozhuśtania pojazdu mogą spowodować przegrzanie silnika lub uszkodzenie skrzyni biegów.



54G638S

▲ OSTRZEŻENIE

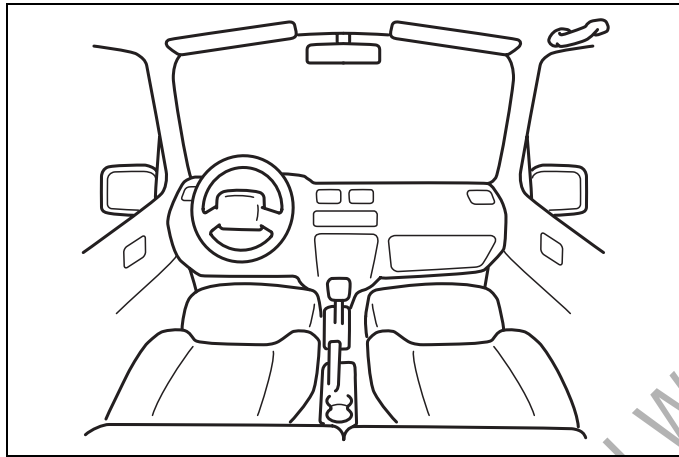
Oprócz wskazówek dotyczących prowadzenia podanych w tym rozdziale, należy przestrzegać następujących środków ostrożności.

- Upewnić się czy opony pojazdu są w dobrym stanie i zawsze utrzymywać właściwe ciśnienie w oponach. Odnośnie do szczegółów zobacz sekcję "Opony" w rozdziale "PRZEGLĄDY I KONSERWACJA"

▲ OSTRZEŻENIE

- Nie stosować opon innych niż podane przez SUZUKI. Nigdy nie stosować innych rozmiarów lub typów opon na przednich i tylnych kołach. Odnośnie do informacji dotyczących określonych opon, zobacz Etykietę informacyjną opon znajdującą się na słupku zamka drzwi kierowcy.
- Nigdy nie stosować przewymiarowanych opon albo specjalnych amortyzatorów i sprężyn w celu podwyższenia (podniesienia) pojazdu. Spowoduje to zmianę charakterystyk prowadzenia. Przewymiarowane opony mogą również ocierać o błotnik na wybojach, powodując uszkodzenie pojazdu lub awarię opony.
- Po przejechaniu przez wodę sprawdzić działanie hamulców przy niskiej prędkości w celu przekonania się, czy utrzymały one swoją normalną sprawność. Jeżeli sprawność hamulców jest mniejsza niż normalnie, osuszyć je przez wielokrotne uruchamianie hamulców podczas wolnej jazdy, do momentu odzyskania przez nie normalnej sprawności.

INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA



Układ ogrzewania i klimatyzacji.....	5-1
Układ ogrzewania	5-2
Ręczny układ ogrzewania i klimatyzacji	5-5
Antena radioodbiornika	5-8
Montaż radionadajników	5-9
Systemy audio	5-9
Kłapa wlewu paliwa	5-30
Pokrywa komory silnika	5-31
Ośłona przeciwsłoneczna	5-32
Wyłącznik oświetlenia wnętrza	5-32
Gniazdo akcesoriów (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)	5-33
Schówek na rękawiczki	5-33
Uchwyt na kubek (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)	5-34
Ośłona przedziału na bagaż (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia).....	5-34
Zaczepy na ramie	5-35

INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

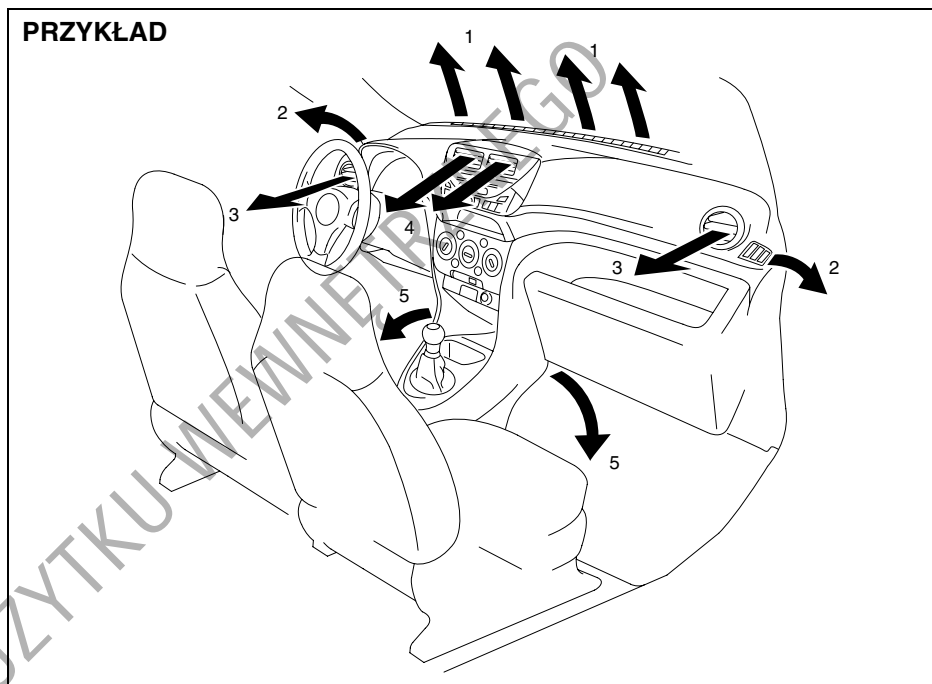
Układ ogrzewania i klimatyzacji

Występują różne rodzaje układów ogrzewania i klimatyzacji, a to:

- Układ ogrzewania
- Ręczny układ ogrzewania i klimatyzacji

Nawiew powietrza

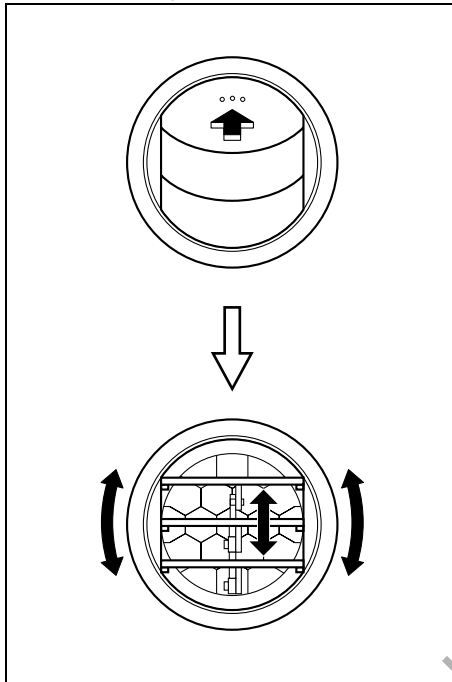
PRZYKŁAD



68KM040

1. Nawiew podgrzewania szyby przedniej
2. Nawiew podgrzewania szyb bocznych
3. Nawiew boczny
4. Nawiew środkowy
5. Przedni nawiew podłogowy

Nawiew boczny

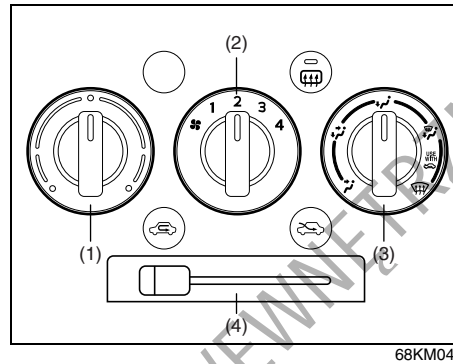


63J045

W pozycji "Otwarty" powietrze wypływa niezależnie od pozycji przełącznika przepływu powietrza.

Układ ogrzewania

Opis elementów regulacyjnych



68KM041

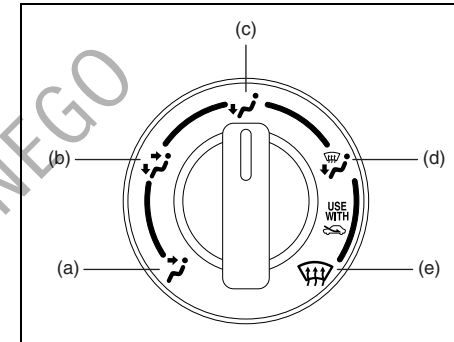
Przełącznik wyboru temperatury (1)

Wykorzystywany jest do wyboru temperatury poprzez obracanie przełącznika wyboru.

Przełącznik prędkości dmuchawy (2)

Służy do załączania dmuchawy oraz do wybierania prędkości dmuchawy, poprzez obracanie tego przełącznika.

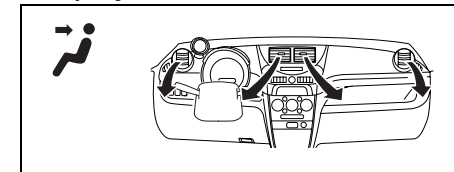
Przełącznik przepływu powietrza (3)



68KH044

Wykorzystywany jest do wybierania jednej z opisanych poniżej funkcji.

Wentylacja (a)

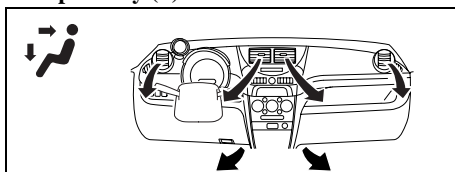


68KM042

Powietrze o regulowanej temperaturze wypływa ze środkowego i z bocznych nawiewów powietrza.

INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

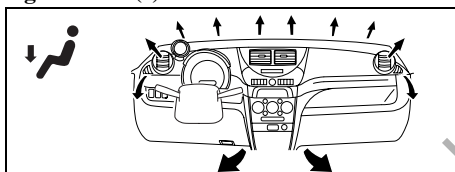
Dwa poziomy (b)



68KM043

Powietrze o regulowanej temperaturze wypływa z nawiewów podłogowych, a powietrze chłodniejsze wypływa z nawiewu środkowego i nawiewów bocznych. Gdy przełącznik wyboru temperatury (1) jest ustawiony w pozycji minimalnej albo w pozycji maksymalnej temperatury powietrza, to powietrze wypływające z nawiewów podłogowych, oraz powietrze z nawiewu środkowego i nawiewów bocznych będzie mieć taką samą temperaturę.

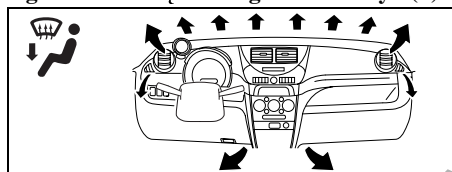
Ogrzewanie (c)



68KM044

Powietrze o regulowanej temperaturze wypływa z nawiewów podłogowych i nawiewów bocznych, jak również napływa z nawiewów ogrzewania szyby przedniej oraz w mniejszym stopniu z nawiewów podgrzewania szyb bocznych.

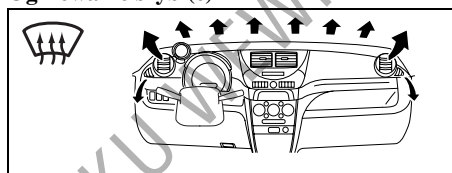
Ogrzewanie wnętrza i ogrzewanie szyb (d)



68KM045

Powietrze o regulowanej temperaturze wypływa z nawiewów podłogowych, nawiewów ogrzewania szyby przedniej, nawiewów ogrzewania szyb bocznych oraz nawiewów bocznych.

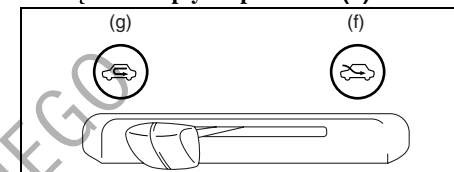
Ogrzewanie szyb (e)



68KM046

Powietrze o regulowanej temperaturze wypływa z nawiewów ogrzewania szyby przedniej, nawiewów ogrzewania szyb bocznych oraz nawiewów bocznych.

Przełącznik dopływu powietrza(4)



68KH050

Ten przełącznik jest wykorzystywany do wybierania następujących trybów pracy:

Świeże powietrze (f)

Gdy wybrany zostanie ten tryb pracy poprzez przesunięcie dźwigni w prawo, to wykorzystywane jest powietrze dopływające z zewnątrz.

Zamknięty obieg powietrza (g)

Gdy zostanie wybrany ten tryb pracy poprzez przestawienie dźwigni w lewo, dopływ powietrza z zewnątrz jest zamykany, a w układzie krąży powietrze z wnętrza kabiny. Ten tryb pracy jest odpowiedni w przypadku jazdy przez zapyłone lub zanieczyszczone powietrze, jak np. w tunelu.

NOTA:

W przypadku dokonania wyboru trybu "ZAMKNIĘTY OBIEG POWIETRZA" na dłuższy czas, powietrze w pojeździe ulegnie zanieczyszczeniu. Dlatego też od czasu do czasu należy przełączać dopływ na "ŚWIEŻE POWIETRZE".

Instrukcje obsługi układu

Wentylacja naturalna

Wybrać “WENTYLACJA” oraz “ŚWIEŻE POWIETRZE”, ustawić regulator temperatury na żadaną temperaturę, a regulator prędkości dmuchawy na pozycję “OFF” (Wyłączona). Świeże powietrze będzie przepływać przez pojazd w trakcie jazdy.

Wentylacja wymuszona

Ustawienia elementów regulacyjnych są takie same jak dla wentylacji naturalnej, z tym wyjątkiem, że regulator prędkości dmuchawy należy ustawić na pozycję inną niż “OFF” (Wyłączona).

Normalne ogrzewanie (z wykorzystaniem powietrza z zewnątrz)

Wybrać “OGRZEWANIE WNEŹRZA” oraz “ŚWIEŻE POWIETRZE”, ustawić regulator temperatury na żadaną temperaturę, a regulator prędkości dmuchawy na żadaną pozycję prędkości pracy. Ustawienie regulatora prędkości dmuchawy na pozycję wyższej prędkości dmuchawy zwiększa efektywność ogrzewania.

Szybkie ogrzewanie (z wykorzystaniem zamkniętego obiegu powietrza)

Ustawienia elementów regulacji są takie same jak dla normalnego ogrzewania, z tym że ustawia się “ZAMKNIĘTY OBIEG POWIETRZA”. W przypadku stosowania tej metody ogrzewania przez dłuższy czas, powietrze w pojeździe ulegnie zanieczyszczeniu, a okna mogą ulec zaparowaniu. Dlatego też tą metodę stosować do szybkiego podgrzania, po czym najszybciej jak to możliwe zmienić ustawienia na normalne ogrzewanie.

Chłodzenie na poziomie głowy/ ogrzewanie na poziomie stóp

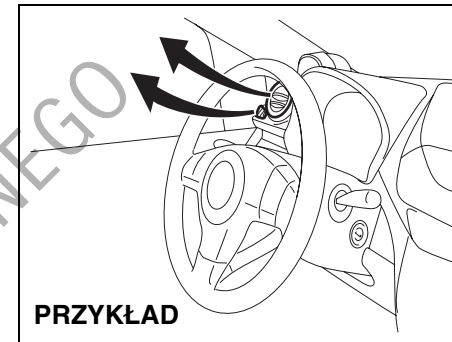
Wybrać “DWUPOZIOMOWE” oraz “ŚWIEŻE POWIETRZE”, ustawić regulator temperatury na żadaną temperaturę, a regulator prędkości dmuchawy na żadaną pozycję prędkości pracy. Jeżeli regulator temperatury nie jest ustawiony w skrajnej pozycji najwyższej lub najniższej temperatury, powietrze wypływające z nawiewów środkowych i bocznych będzie chłodniejsze niż powietrze wypływające z nawiewów podłogowych.

Ogrzewanie szyb/Ocieplanie stóp

Wybrać “OGRZEWANIE WNEŹRZA I OGRZEWANIE SZYBY” oraz “ŚWIEŻE POWIETRZE”, ustawić regulator temperatury na żadaną temperaturę, a regulator prędkości dmuchawy na pozycję “WYSOKA”. Gdy przednia szyba odzyska przejrzystość, ustawić regulator prędkości dmuchawy na żadanej pozycji prędkości dmuchawy.

Ogrzewanie szyby

Wybrać “OGRZEWANIE SZYBY” oraz “ŚWIEŻE POWIETRZE”, ustawić regulator temperatury na żadaną temperaturę (wyższa temperatura zapewni bardziej skuteczne oczyszczenie szyby), a regulator prędkości dmuchawy na pozycję “WYSOKA”. Gdy przednia szyba odzyska przejrzystość, ustawić regulator prędkości dmuchawy na żadanej pozycji prędkości.



PRZYKŁAD

68KM047

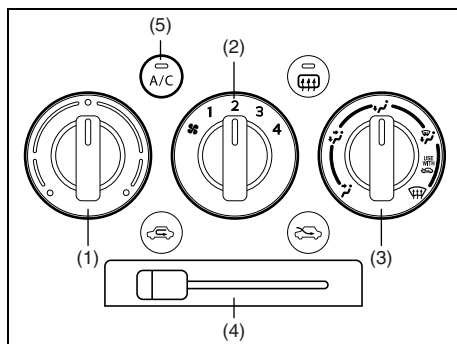
NOTA:

*W przypadku gdy wymagana jest maksymalna intensywność ogrzewania szyby, to oprócz czynności opisanych powyżej w punkcie **Ogrzewanie szyby**, ustawić regulator temperatury na najwyższą skrajną wartość, oraz wyregulować nawiewy boczne tak, aby powietrze było nadmuchiwane na boczne szyby.*

INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

Ręczny układ ogrzewania i klimatyzacji

Opis elementów regulacyjnych



68KH043

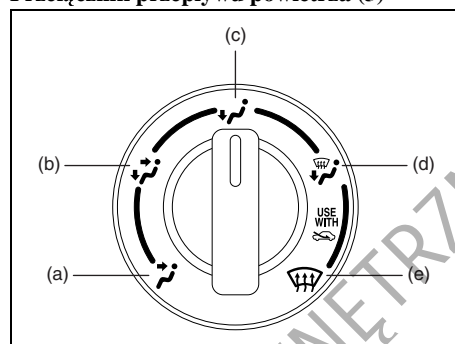
Przełącznik wyboru temperatury (1)

Wykorzystywany jest do wyboru temperatury poprzez obracanie przełącznika wyboru.

Przełącznik prędkości dmuchawy (2)

Służy do załączania dmuchawy oraz do wybierania prędkości dmuchawy, poprzez obracanie tego przełącznika.

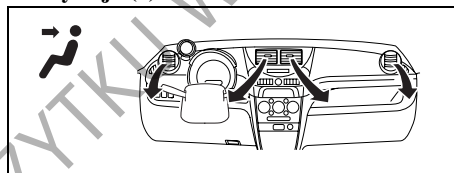
Przełącznik przepływu powietrza (3)



68KH044

Wykorzystywany jest do wybierania jednej z opisanych poniżej funkcji.

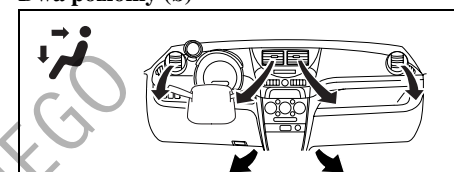
Wentylacja (a)



68KM042

Powietrze o regulowanej temperaturze wypływa ze środkowego i z bocznych nawiewów powietrza.

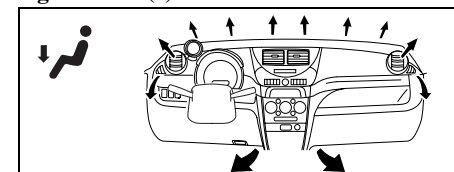
Dwa poziomy (b)



68KM043

Powietrze o regulowanej temperaturze wypływa z nawiewów podłogowych, a powietrze chłodniejsze wypływa z nawiewu środkowego i nawiewów bocznych. Gdy przełącznik wyboru temperatury (1) jest ustawiony w pozycji najniższej, albo najwyższej temperatury powietrza, to powietrze wypływające z nawiewów podłogowych, oraz powietrze z nawiewu środkowego i nawiewów bocznych będzie mieć taką samą temperaturę.

Ogrzewanie (c)

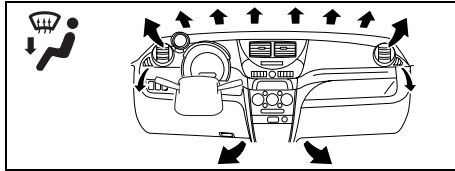


68KM044

Powietrze o regulowanej temperaturze wypływa z nawiewów podłogowych i nawiewów bocznych, jak również napływa z nawiewów ogrzewania szyby przedniej oraz w mniejszym stopniu z nawiewów podgrzewania szyb bocznych.

INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

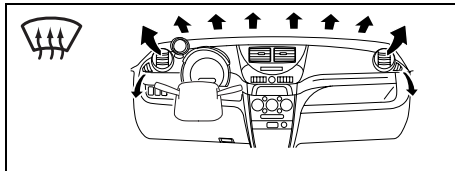
Ogrzewanie wnętrza i ogrzewanie szyb (d)



68KM045

Powietrze o regulowanej temperaturze wypływa z nawiewów podłogowych, nawiewów ogrzewania szyby przedniej, nawiewów ogrzewania szyb bocznych oraz nawiewów bocznych.

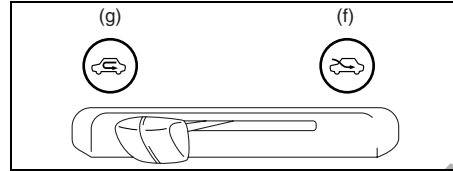
Ogrzewanie szyb (e)



68KM046

Powietrze o regulowanej temperaturze wypływa z nawiewów ogrzewania szyby przedniej, nawiewów ogrzewania szyb bocznych oraz nawiewów bocznych.

Przełącznik dopływu powietrza (4)



68KH050

Ten przełącznik jest wykorzystywany do wybierania następujących trybów pracy:

Świeże powietrze (f)

Gdy wybrany zostanie ten tryb pracy poprzez przesunięcie dźwigni w prawo, to wykorzystywane jest powietrze z zewnątrz.

Zamknięty obieg powietrza (g)

Gdy zostanie wybrany ten tryb pracy poprzez przestawienie dźwigni w lewo, dopływ powietrza z zewnątrz jest zamykany, a w układzie krąży powietrze z wnętrza kabiny. Ten tryb pracy jest odpowiedni w przypadku przejeżdżania przez zapyłone lub zanieczyszczone powietrze, jak na przykład w tunelu, lub w przypadku chęci szybkiego schłodzenia wnętrza.

NOTA:

W przypadku dokonania wyboru trybu "ZAMKNIĘTY OBIEG POWIETRZA" na dłuższy czas, powietrze w pojeździe ulegnie zanieczyszczeniu. Dlatego też od czasu do czasu należy przełączać dopływ na "ŚWIEŻE POWIETRZE".

Wyłącznik klimatyzacji (5)

W celu załączenia układu klimatyzacji, nacisnąć wyłącznik "A/C" i ustawić regulator prędkości dmuchawy w położenie inne niż "OFF" (Wyłączona). Po naciśnięciu wyłącznika "A/C", lampka wskaźnikowa zaświeci się gdy będzie działał układ klimatyzacji. W celu wyłączenia układu klimatyzacji nacisnąć ponownie wyłącznik "A/C".

W trakcie działania układu klimatyzacji można zauważyć nieznaczne zmiany prędkości obrotowej silnika. Te zmiany są normalne; układ jest zaprojektowany w taki sposób, że sprężarka załącza się i wyłącza w celu utrzymania żądanej temperatury.

Krótszy czas pracy sprężarki przekłada się na mniejsze zużycie paliwa.

INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

Instrukcje obsługi układu

Wentylacja naturalna

Wybrać "WENTYLACJA" oraz "ŚWIEŻE POWIETRZE", ustawić regulator temperatury na żadaną temperaturę, a regulator prędkości dmuchawy na pozycję "OFF" (Wyłączona). Świeże powietrze będzie przepływać przez pojazd w trakcie jazdy.

Wentylacja wymuszona

Ustawienia elementów regulacyjnych są takie same jak dla wentylacji naturalnej, z tym wyjątkiem że regulator prędkości dmuchawy należy ustawić na pozycję inną niż "OFF" (Wyłączona).

Normalne ogrzewanie (z wykorzystaniem powietrza z zewnątrz)

Wybrać "OGRZEWANIE WNEŹRZA" oraz "ŚWIEŻE POWIETRZE", ustawić regulator temperatury na żadaną temperaturę, a regulator prędkości dmuchawy na żadaną pozycję prędkości pracy. Ustawienie regulatora prędkości dmuchawy na pozycję wyższej prędkości zwiększa efektywność ogrzewania.

Szybkie ogrzewanie (z wykorzystaniem zamkniętego obiegu powietrza)

Ustawienia elementów regulacji są takie same jak dla normalnego ogrzewania, z tym że jako źródło powietrza ustawia się "ZAMKNIĘTY OBIEG POWIETRZA". W przypadku stosowania tej metody ogrzewania przez dłuższy czas, powietrze w pojeździe ulegnie zanieczyszczeniu, a okna mogą ulec zaparowaniu. Dlatego też tą metodę stosować do szybkiego podgrzania, po czym najszybciej jak to możliwe zmienić ustawienia na normalne ogrzewanie.

Chłodzenie na poziomie głowy/ ogrzewanie na poziomie stóp

Wybrać "DWUPOZIOMOWE" oraz "ŚWIEŻE POWIETRZE", ustawić regulator temperatury na żadaną temperaturę, a regulator prędkości dmuchawy na żadaną pozycję prędkości pracy. Jeżeli regulator temperatury nie jest ustawiony w skrajnej pozycji najwyższej lub najniższej temperatury, powietrze wypływające z nawiewów środkowych i bocznych będzie chłodniejsze niż powietrze wypływające z nawiewów podłogowych.

Normalne chłodzenie

Załączyć układ wyłącznikiem "A/C", ustawić przełącznik przepływu powietrza na "WENTYLACJA", regulator temperatury na pozycję żądanej temperatury, a regulator prędkości dmuchawy na pozycję żądanej prędkości. Ustawienie regulatora prędkości dmuchawy na pozycję wyższej prędkości zwiększa efektywność chłodzenia.

Przełącznik dopływu powietrza można ustawić w położeniu "ŚWIEŻE POWIETRZE" albo "ZAMKNIĘTY OBIEG POWIETRZA", odpowiednio do życzeń. Wybranie "ZAMKNIĘTEGO OBIEGU POWIETRZA" zwiększa efektywność chłodzenia.

Szybkie chłodzenie (z wykorzystaniem zamkniętego obiegu powietrza)

Ustawienia elementów regulacji są takie same jak dla normalnego ogrzewania, z tym że ustawia się "ZAMKNIĘTY OBIEG POWIETRZA" i najwyższą prędkość dmuchawy.

NOTA:

- W celu załączenia układu klimatyzacji, nacisnąć wyłącznik "A/C" i ustawić

regulator prędkości dmuchawy w położenie inne niż "OFF" (Wyłączona). Po naciśnięciu wyłącznika "A/C", lampka wskaźnikowa zaświeci się gdy będzie działał układ klimatyzacji. W celu wyłączenia układu klimatyzacji nacisnąć ponownie wyłącznik "A/C".

- W trakcie działania układu klimatyzacji można zauważyć nieznaczne zmiany prędkości obrotowej silnika. Te zmiany są normalne; układ jest zaprojektowany w taki sposób, że sprężarka łączy się i wyłącza w celu utrzymania żądanej temperatury. Krótszy czas pracy sprężarki przekłada się na mniejsze zużycie paliwa.

NOTA:

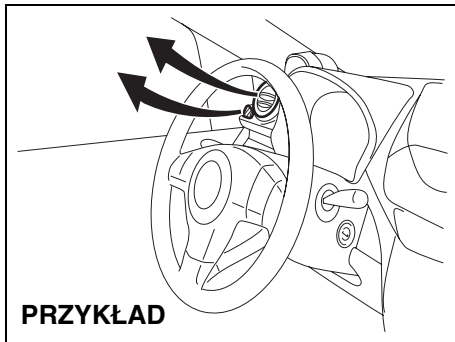
- W przypadku dokonania wyboru trybu "ZAMKNIĘTY OBIEG POWIETRZA" na dłuższy czas, powietrze w pojeździe ulegnie zanieczyszczeniu. Dlatego też od czasu do czasu należy przetaczać dopływ na "ŚWIEŻE POWIETRZE".
- Jeżeli pojazd był pozostawiony na słońcu z zamkniętymi szybami, to ochłodzi się szybciej po otwarciu na krótko szyb i uruchomieniu układu klimatyzacji z ustawieniem dopływu powietrza na "ŚWIEŻE POWIETRZE" oraz najwyższej prędkości działania dmuchawy.

Usuwanie wilgoci

Załączyć wyłącznik "A/C", ustawić przełącznik nadmuchu powietrza na żadaną pozycję, wybrać dopływ "ŚWIEŻEGO POWIETRZA", regulator temperatury ustawić na pozycję żądanej temperatury, a regulator prędkości dmuchawy na pozycję żądanej prędkości.

NOTA:

Ponieważ układ klimatyzacji wysusza powietrze, to jego załączenie pomaga utrzymać przejrzystość szyb, zwłaszcza w przypadku nadmuchiwanie ogrzanego powietrza i zastosowaniu funkcji "OGRZEWANIE SZYB" albo "OGRZEWANIE WNEŹRZA I OGRZEWANIE SZYB".



PRZYKŁAD

68KM047

NOTA:

Jeżeli zachodzi potrzeba maksymalnego podgrzewania szyb:

- ustawić przełącznik rodzaju pracy na "OGRZEWANIE SZYB"
- ustawić regulator prędkości dmuchawy na wysoką prędkość
- ustawić regulator temperatury na najwyższą temperaturę, oraz
- ustawić nawiewy boczne tak, aby powietrze było nadmuchiwane na boczne szyby.

Konserwacja

Jeżeli układ klimatyzacji nie był użytkowany przez dłuższy okres czasu, na przykład w okresie zimowym, to po ponownym rozpoczęciu jego użytkowania może on nie działać z pełną sprawnością. Aby przyczynić się do zachowania optymalnej sprawności i trwałości układu klimatyzacji, należy go okresowo uruchamiać. Załączać układ klimatyzacji co najmniej raz na miesiąc na jedną minutę, przy silniku pracującym na biegu jałowym. Powoduje to uruchomienie obiegu czynnika chłodniczego i oleju oraz pomaga zabezpieczyć wewnętrzne elementy układu.

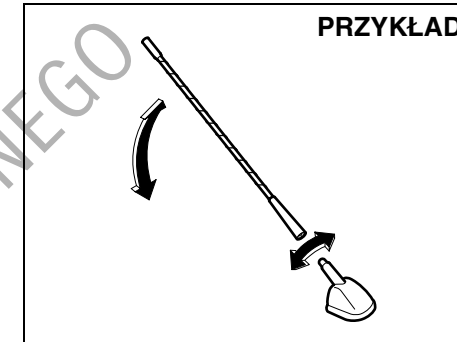
NOTA:

W tym pojeździe stosowany jest w układzie klimatyzacji czynnik chłodniczy HFC-134a, potocznie określany nazwą "R-134a". W zastosowaniach samochodowych R134a zastąpił on R-12 około 1993 r. Dostępne są inne czynniki chłodnicze, tącznie z odzyskiwanym R-12, jednak w tym pojeździe należy stosować wyłącznie R-134a.

UWAGA

Zastosowanie niewłaściwego czynnika chłodniczego może spowodować uszkodzenie układu klimatyzacji. Stosować wyłącznie czynnik chłodniczy R-134a. Nie mieszać, ani nie zastępować R-134a innymi czynnikami chłodniczymi.

Antena radioodbiornika



PRZYKŁAD

68KH052

Umieszczoną na dachu antenę radioodbiornika można zdejmować. W celu zdjęcia anteny należy obracać ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. W celu ponownego zamontowania anteny, obracać ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, dokręcając pewnie ręką.

UWAGA

Aby nie dopuścić do uszkodzenia anteny radioodbiornika:

- Zdejmować antenę przy korzystaniu z automatycznej myjni samochodowej.
- Zdemonstować antenę gdy uderza ona o cokolwiek, na przykład niski sufit w garażu, lub przy zakładaniu pokrowca na samochód.

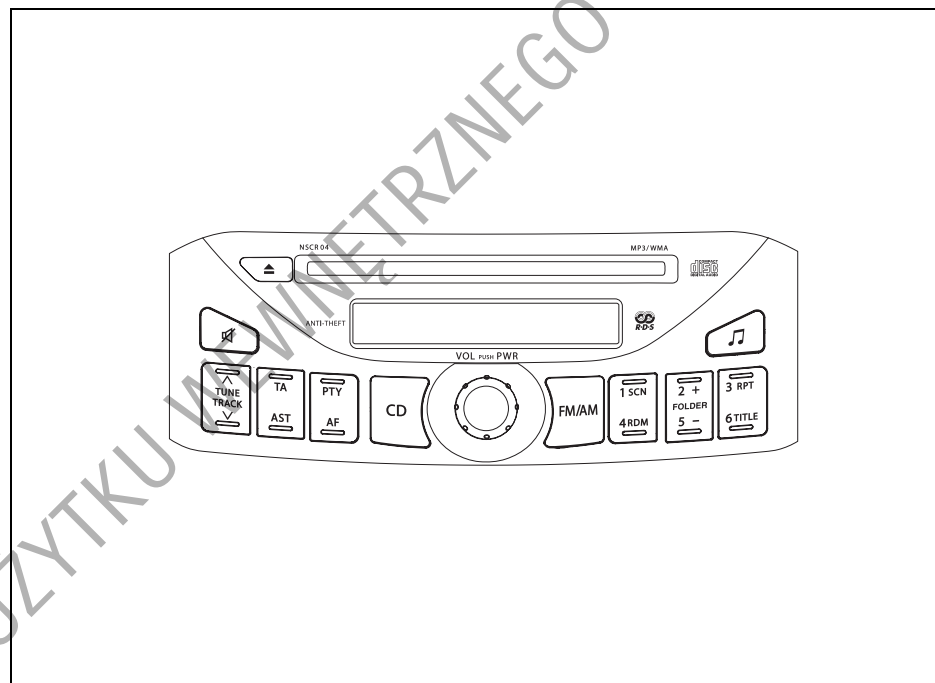
INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

Montowanie radionadajników

Przed zamontowaniem radionadajnika w samochodzie zalecamy zwracać się zawsze z zapytaniem do dealerów SUZUKI odnośnie do pasma częstotliwości, maksymalnej mocy antenowej, pozycji anteny w samochodzie i specjalnych warunków montowania i użytkowania radionadajnika. Takie wyposażenie może powodować wadliwe działanie układów elektroniki, jeżeli zostanie nieprawidłowo zainstalowane lub nie jest odpowiednie dla tego pojazdu.

Układy audio

Radioodtwarzacz CD AM/FM



68KM048

INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

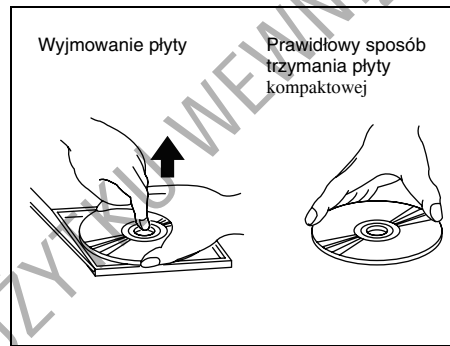
Środki ostrożności

- Gdy wnętrze samochodu jest bardzo zimne, a odtwarzacz jest użytkowany wkrótce po załączeniu nagrzewnicy, na płycie CD lub częściach optycznych odtwarzacza może gromadzić się wilgoć, i prawidłowe odtwarzanie może nie być możliwe. Jeżeli na płycie wytworzyła się wilgoć, zetrzeć ją miękką szmatką. Jeżeli wilgoć wytworzy się na częściach optycznych odtwarzacza, nie używać go przez około godzinę, co umożliwi normalne zaniknięcie kropli.
- Jazda po wyjątkowo wyboistych drogach, które powodują silne drgania, może być przyczyną przeskakiwania ścieżek dźwiękowych.
- W tym zespole zastosowano precyzyjny mechanizm. Nawet w przypadku zaistnienia problemów nie otwierać nigdy obudowy, nie rozbierać zespołu, ani nie smarować obracających się części. Proszę przekazać zespół do autoryzowanego dealera SUZUKI.

Uwagi dotyczące obsługi



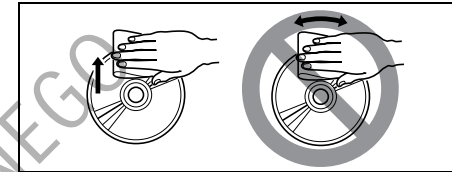
To urządzenie zostało zaprojektowane specjalnie do odtwarzania płyt kompaktowych noszących oznaczenie (A). Żadne inne płyty nie mogą być odtwarzane.



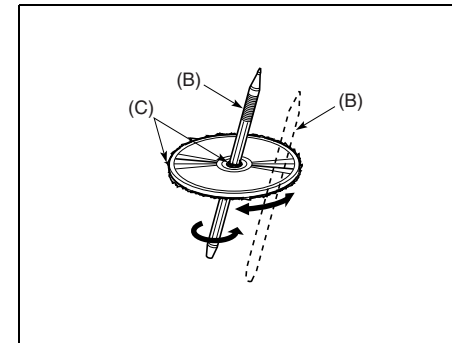
W celu wyjęcia płyty kompaktowej z jej etui, przycisnąć w dół środek etui i unieść płytkę przytrzymując ją ostrożnie za krawędzie.

Zawsze ujmować płytę kompaktową za krawędzie.

Nigdy nie dotykać jej powierzchni.

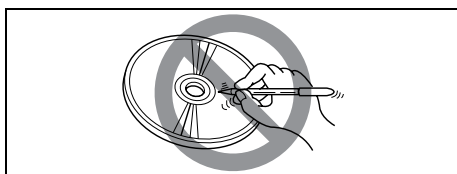


W celu usunięcia odcisków palców i pyłu, stosować miękką szmatkę, i wycierać w linii prostej od środka płyty ku jej obwodowi.



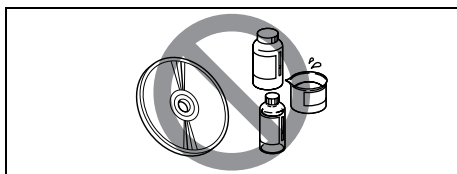
W nowych płytkach może występować pewna szorstkość na krawędziach. W przypadku stosowania takich płytek zespół może nie działać, albo może występować przeskakiwanie ścieżek dźwiękowych. Użyć długopisu (B), itp. w celu usunięcia szorstkości (C) z krawędzi płyty przed jej wstawieniem do odtwarzacza.

INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA



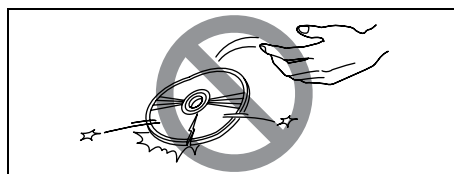
52D348

Nigdy nie przyklejać etykiet na powierzchni płyty kompaktowej ani nie robić znaków na jej powierzchni za pomocą ołówka albo pióra.



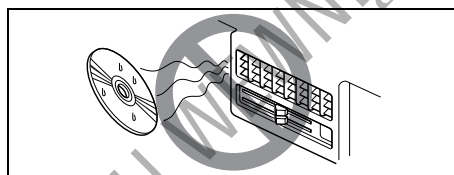
52D349

Do czyszczenia płyt kompaktowych nie stosować żadnych rozpuszczalników, takich jak dostępne w handlu środki czyszczące, aerozole antystatyczne, lub rozcieńczalniki.



52D350

Nie użytkować płyt kompaktowych wykazujących silne zarysowania, odkształcenia lub pęknięcia, itp. Użytkowanie takich płyt spowoduje uszkodzenie, albo uniemożliwi prawidłowe działanie układu.



52D351

Nie narażać płyt kompaktowych na bezpośrednie działanie światła słonecznego, albo dowolnego źródła ciepła.

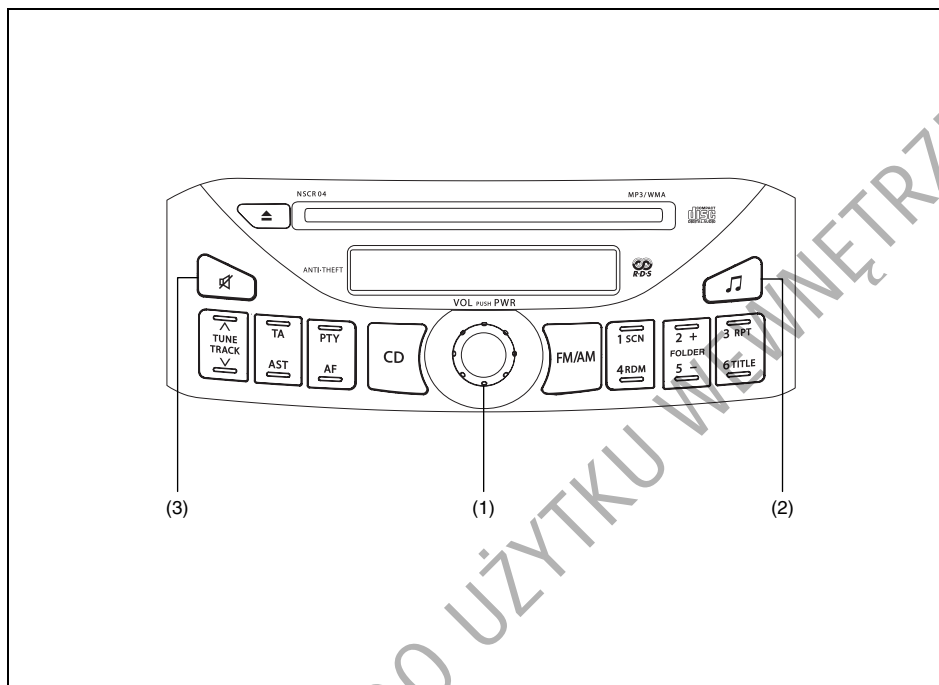
NOTA:

- Nie stosować dostępnych w handlu kopert zabezpieczających na płyty CD, albo płyt wyposażonych w stabilizatory, itp. Mogą one zostać zakleszczone w mechanizmie wewnętrznym i uszkodzić płytę.
- Odtwarzanie płyt CD-R/RW w tym zespole może nie być możliwe z uwagi na warunki nagrywania.

INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

Podstawowe czynności Radioodtwarzacz CD AM/FM

- (1) Pokrętko wyłącznika
Pokrętko regulacji głośności
- (2) Przycisk barwy dźwięku
- (3) Przycisk wyciszania



68KM049

INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

Załączanie / wyłączenie zasilania

Nacisnąć przycisk załączania/wyłączenia zasilania (1).

Zespół uruchamia się w trybie tej funkcji, w jakiej pracował przy ostatnim wyłączeniu zasilania.

Regulacja głośności

Obracać pokrętkę regulacji głośności (1).

Obracanie pokrętki w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara zwiększa głośność, obracanie go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara zmniejsza głośność.

NOTA:

W trakcie jazdy ustawić głośność na takim poziomie, aby był słyszalny zarówno dźwięk, jak i odgłosy dochodzące z zewnątrz samochodu.

Wyciszenie

1) Nacisnąć przycisk wyciszania (3).

Nacisnąć przycisk wyciszania (3) ponownie aby przywrócić pierwotną głośność dźwięku.

Regulowanie tonów niskich/wysokich/wyrównania prawej i lewej strony/wyrównania przodu i tyłu sceny dźwiękowej

1) Nacisnąć przycisk regulacji brzmienia (2).

Każde naciśnięcie tego przycisku powoduje przechodzenie kolejno do następujących regulacji:

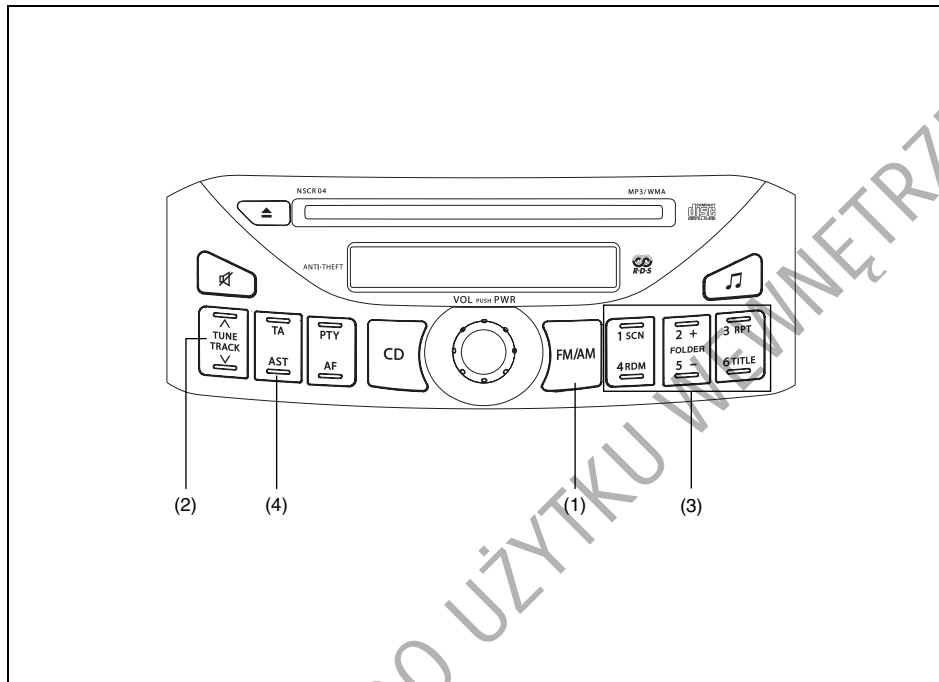


68KH108

2) Obracać pokrętkę regulacji głośności (1), w celu wyregulowania brzmienia.

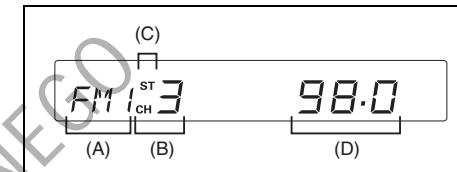
INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

Słuchanie radiodbiornika Radiodtwarzacz CD AM/FM



68KM050

Wyświetlacz



68KH111

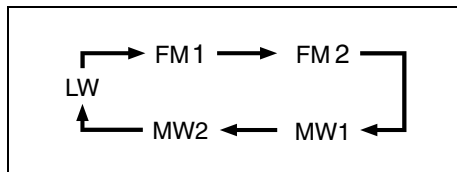
- (1) Przycisk przełączania zakresu
- (2) Przycisk dostrajania / ścieżki
- (3) Przyciski wstępnie zapamiętanych stacji
- (4) Przycisk AST (automatycznego zapamiętania stacji)

- (A) Zakres
(B) Numer wstępnie zaprogramowanego kanału
(C) Wskaźnik odbioru stereo
(D) Częstotliwość

INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

Wybieranie zakresu odbioru

Nacisnąć przycisk przełączania zakresu (1).
Za każdym naciśnięciem tego przycisku następuje przełączanie zakresu jak na ilustracji:



68KM051

Wyszukiwanie stacji

Przytrzymać dłużej wciśnięty przycisk Dostrajanie/ścieżka (2) w górę lub w dół.
Zespół kończy wyszukiwanie stacji na częstotliwości, na której dostępna jest stacja nadawcza.

Dostrajanie ręczne

Nacisnąć przycisk Dostrajanie / Ścieżka (2) w górę lub w dół.
Wyświetlana jest odbierana częstotliwość.

Pamięć dostrojonych stacji

- 1) Wybrać żadaną stację nadawczą
- 2) Wybrać przycisk pamięci (3) pod którym ma być zapamiętana ta stacja, po czym nacisnąć i przytrzymać go wciśnięty przez ponad 1,5 sekundy.

Automatyczne zapamiętanie

Nacisnąć i przytrzymać przycisk AST (4) przez ponad 1,5 sekundy.
Pod przyciskami pamięci (3) zostanie automatycznie zapamiętane ogółem kolejno 6 stacji, zaczynając od najniższej częstotliwości.

NOTA:

- *Jeżeli po wykonaniu funkcji automatycznego zapamiętywania nie można odbierać żadnej stacji, na wyświetlaczu pojawia się komunikat “- - -”.*
- *Jeżeli możliwe jest odbieranie mniej niż 6 stacji, to system zapamięta tyle stacji, ile jest możliwe, a następnie wybierze tą, której sygnał jest najmocniejszy.*

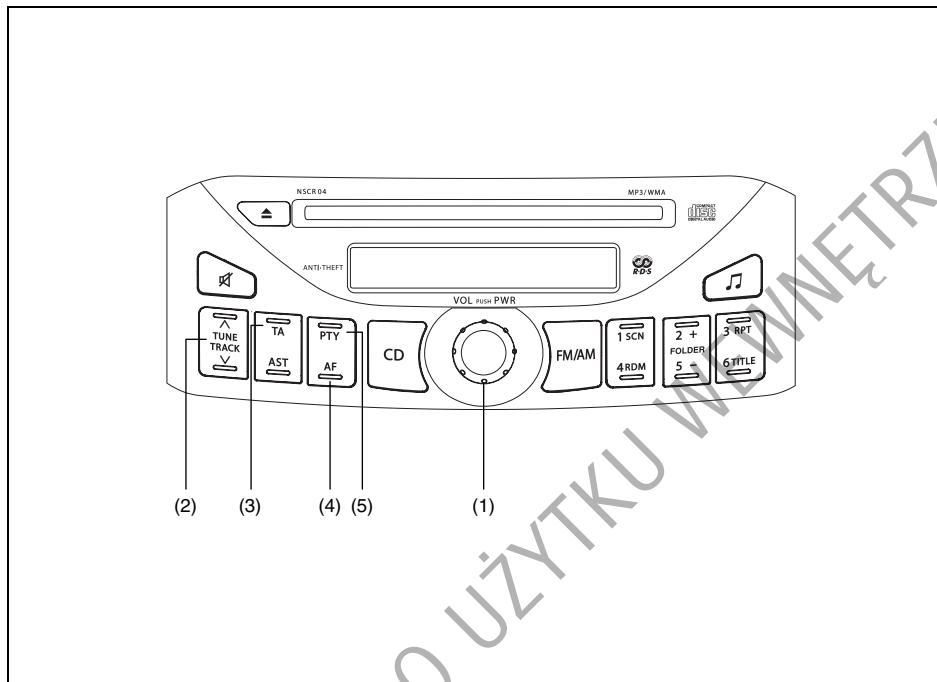
Odbiór radiowy

Na jakość odbioru radiowego mogą wpływać warunki środowiska, atmosferyczne, jak również moc sygnału radiowego i odległość od stacji nadawczej. Pobliskie góry lub budynki mogą zakłócać lub odchyłać fale radiowe, powodując słabą jakość odbioru. Słaby odbiór lub zakłócenia statyczne mogą być również powodowane przez prąd elektryczny pochodzący z linii napowietrznych lub wysokonapięciowych linii elektroenergetycznych.

INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

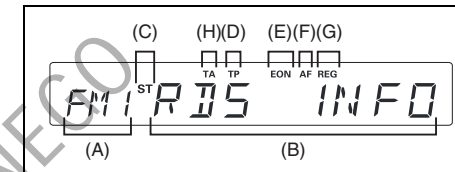
RDS (Radio Data System)

Radioodtwarzacz CD AM/FM



68KM052

Wyświetlacz



68KM053

- (1) Pokrętko regulacji głośności
- (2) Przycisk dostrajania / ścieżki
- (3) Przycisk TA
- (4) Przycisk AF
- (5) Przycisk PTY

- (A) Zakres
(B) Informacje danych systemu RDS
(C) Wskaźnik odbioru stereo
(D) Wskaźnik TP
(E) Wskaźnik EON
(F) Wskaźnik AF
(G) Wskaźnik REG
(H) Wskaźnik TA

INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

Czym jest RDS?

Niektóre stacje FM nadają dodatkowe dane kompatybilne z systemem RDS. Radiodbiornik zamontowany w tym samochodzie oferuje wygodne funkcje wykorzystujące te dane.

Dostępność usług RDS jest różna w różnych obszarach.

Należy pamiętać, że poniższe funkcje nie są dostępne w niektórych obszarach.

• AF (alternatywne częstotliwości)

Zespół poszukuje stacji zapewniającej lepsze warunki odbioru, która nadaje ten sam program co obecnie odbierana stacja i automatycznie wybiera tę stację.

• REG (Region)

Można ustalić obszar w którym do wybierania stacji może być wykorzystywana funkcja AF. Gdy funkcja REG jest włączona, to funkcja AF jest skuteczna jedynie w bieżącym obszarze.

• PS (Nazwa stacji)

Zamiast częstotliwości pojawia się nazwa stacji nadawczej.

• PTY (Typ nadawanego programu)

Można wyszukiwać programy na podstawie typu programu.

• TA (Ogłoszenia o warunkach ruchu)

Odbiornik może wyszukiwać stacje nadające programy o warunkach ruchu (TP) i dostrajać się do takich stacji, zamiast do innych. Stacje nadające programy TP są nazywane stacjami TP.

• EON (informacje o programach innych stacji)

Informacje RDS są stale aktualizowane w odpowiedzi na bieżącą pozycję.

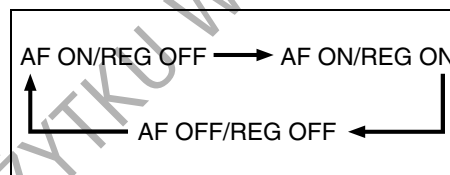
W trakcie odbierania informacji RDS, wskaźnik "EON" świeci się.

• Odbieranie ogłoszeń o nagłych zdarzeniach

Gdy jest odbierane Ogłoszenie o nagłym zdarzeniu, to zespół przełączy się automatycznie na zakres FM (za wyjątkiem zakresu fal średnich (MW) lub długich (LW)) i wyświetli komunikat "ALARM".

Włączanie/wyłączanie funkcji AF/REG

Za każdym naciśnięciem przycisku AF (4), stan funkcji AF/REG zmienia się w następujący sposób:



Wskaźnik AF (F) świeci się, gdy funkcja AF jest włączona. W uzupełnieniu do tego, wskaźnik REG (G) świeci się, gdy funkcja REG jest włączona.

TA Zał/Wył

Nacisnąć przycisk TA (3) aby załączyć funkcję TA.

Nacisnąć przycisk TA (3) aby załączyć funkcję TA.

Gdy funkcja TA jest załączona, świeci się wskaźnik TA (H).

Wskaźnik TP (D) świeci się, gdy są odbierane dane TP.

NOTA:

• Dłuższe naciśnięcie przycisku *Strojenie/Ścieżka (2)* gdy jest załączona funkcja TA, powoduje wyszukiwanie przez zespół stacji TP i wyświetlenie komunikatu "TP SEEK" (Wyszukiwanie stacji TP).

• Jeżeli nie jest odbierana żadna stacja TP, zespół wyświetli komunikat "NONE" (BRAK)

Gotowość TA

Gdy jest odbierana stacja TP przy włączonej funkcji TA i zespole pracującym w trybie CD, to zostaje automatycznie wybrany tryb odbioru radiowego. Zespół powraca do poprzedniego trybu pracy po odebraniu TP (programu o warunkach ruchu).

Wyszukiwanie PTY

Można wyszukiwać programy na podstawie typu programu.

- 1) Nacisnąć przycisk PTY (5) w celu wybrania trybu PTY.
- 2) Obracać pokrętkę regulacji głośności (1), w celu wybraniażądanego typu programu.
Obracanie pokrętki regulacji głośności (1) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara zmienia pozycję w następującym porządku: (Obracanie tego pokrętki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara zmienia je w kierunku odwrotnym).
BRAK / WIADOMOŚCI / WYDARZENIA / INFORMACJE / SPORT / EDUKACYJNE / DRAMAT / KULTURA / NAUKA / RÓŻNE / POP M / ROCK M / MUZYKA ŁATWA / MUZYKA LEKKA / KLASYKA / INNA MUZYKA / POGODA / FINANSE / DZIECI / TOWARZYSKIE / RELIGIJNE / Z UDZIAŁEM TELEFONICZNYM SŁUCHACZY / PODRÓŻE / ROZRYWKA / JAZZ / COUNTRY / MUZYKA NARODOWA / STAROCIE / MUZYKA LUDOWA / DOKUMENT / WIADOMOŚCI ...
- 3) Naciśnięcie przycisku Strojenie / Ścieżka (2) gdy wyświetlany jest typ programu rozpoczyna wyszukiwanie.

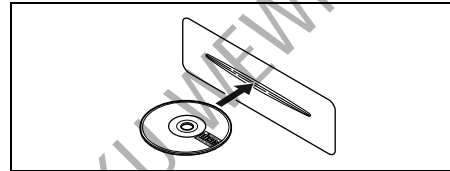
NOTA:

Jeżeli określony typ programu nie jest odbierany, to zespół wyświetli komunikat "NONE", po czym powróci ponownie do ostatniego trybu PTY.

Sluchanie CD



- Płyty CD lub CD-ROM nie noszące znaku (A) nie mogą być używane.
- Nie mogą być używane niektóre płyty uprzednio nagrane w formacie CD-R/CD-RW.



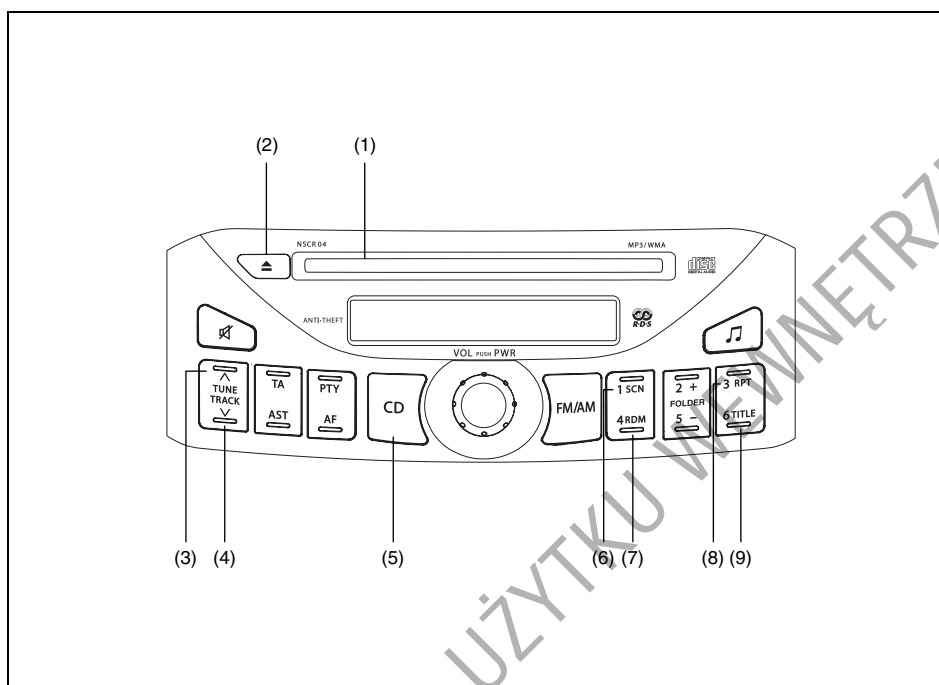
- Płyte CD wstawia się etykietą skierowaną ku górze.
- Gdy w odtwarzaczu znajduje się już załadowana płyta CD, włożenie kolejnej płyty CD nie jest możliwe. Nie stosować siły przy wkładaniu płyty CD do szczeliny wstawiania płyty.
- Jeżeli do zespołu zostanie załadowana pusta płyta (nienagrany nośnik CD-R), to płyta zostanie wysunięta.

UWAGA

- Nigdy nie wkładać palców ani ręki do szczeliny na płytę CD. Nigdy nie wstawiać do niej obiektów obcych.
- Nigdy nie wstawiać płyty CD z klejem wydobywającym się spod taśmy przylepnej lub etykiety wypożyczalni płyty CD, lub ze śladami wskazującymi że taśma przylepna lub etykieta wypożyczalni została odklejona. Może to spowodować niemożność wysunięcia płyty CD, lub spowodować usterkę.

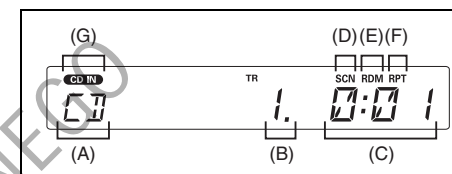
INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

Radioodtwarzacz CD AM/FM



68KM054

Wyświetlacz



68KH114

- (1) Szczelina płyty CD
- (2) Przycisk wysuwania
- (3) Przycisk następnej ścieżki / szybkiego przewijania w przód
- (4) Przycisk poprzedniej ścieżki / szybkiego przewijania w tył
- (5) Przycisk CD
- (6) Przycisk odtwarzania początków utworów
- (7) Przycisk odtwarzania losowego
- (8) Przycisk powtarzania
- (9) Przycisk tytułu

- (A) Wskaźnik trybu
- (B) Numer ścieżki
- (C) Czas odtwarzania
- (D) Wskaźnik odtwarzania początków utworów
- (E) Wskaźnik odtwarzania losowego
- (F) Wskaźnik powtarzania
- (G) Wskaźnik płyty

INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

NOTA:

O pojedynczych płytach CD (płytach CD o średnicy 8 cm)

- Do odtwarzania pojedynczych płyt CD nie jest potrzebny żaden adapter.
- Pojedynczą płytę CD wstawia się w środek szczeliny na płytę CD.
- Ponieważ wysunięta pojedyncza płyta CD nie jest automatycznie ładowana ponownie, należy dopilnować wyjęcia wysuniętej pojedynczej płyty CD.

Ładowanie płyty CD

Wstawić płytę CD do szczeliny na płytę (1).

Po załadowaniu płyty CD rozpoczyna się jej odtwarzanie, oraz świeci się wskaźnik CD (A).

Wysuwanie płyty CD

Nacisnąć przycisk wysuwania (2).

Pozostawiona przez okres około 10 sekund wysunięta płyta CD zostanie ponownie automatycznie wciągnięta do odtwarzacza. (Funkcja automatycznego ponownego ładowania)

UWAGA

Próba energicznego wsunięcia wysuniętej płyty CD do wnętrza zespołu przed jej automatycznym ponownym załadowaniem może spowodować zarysowanie powierzchni płyty.

Słuchanie CD

Po włożeniu płyty CD następuje automatyczne rozpoczęcie jej odtwarzania.

Gdy płyta CD znajduje się już w odtwarzaczu, nacisnąć przycisk CD (5) w celu odtworzenia płyty CD. Gdy płyta CD znajduje się wewnątrz odtwarzacza, na wyświetlaczu zespołu świeci się wskaźnik płyty CD (A) (G).

Wybór ścieżki

- Naciskać przycisk “następna ścieżka” (3) aby słuchać następnej ścieżki.
- Nacisnąć dwukrotnie przycisk “poprzednia ścieżka” (4) aby słuchać poprzedniej ścieżki. Gdy przycisk “poprzednia ścieżka” (4) zostanie naciśnięty jednokrotnie, to rozpocznie się odtwarzanie od początku obecnie odtwarzanej ścieżki.

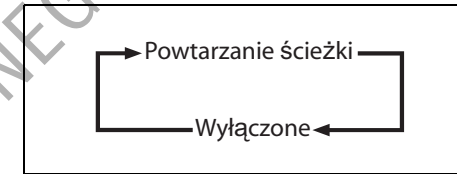
Szybkie przewijanie ścieżki w przód / do tyłu

- Przytrzymać wciśnięty przycisk szybkiego przewijania w przód (3) aby przewijać ścieżkę w przód.
- Przytrzymać wciśnięty przycisk szybkiego przewijania w tył (4) aby przewijać ścieżkę do tyłu.

Odtwarzanie w pętli

Nacisnąć przycisk odtwarzania w pętli (8).

Za każdym przyciśnięciem tego przycisku tryb odtwarzania ścieżki zmienia się w następujący sposób:



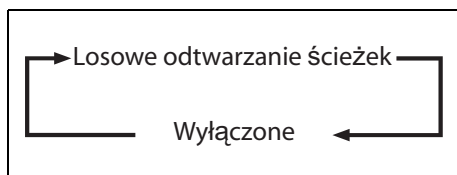
68KH115

- Powtarzanie ścieżki
Wskaźnik powtarzania (F) zapala się. Odtwarzanie bieżącej ścieżki będzie ponawiane.

INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

Odtwarzanie losowe

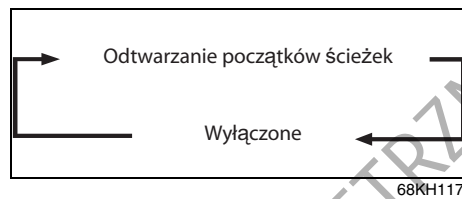
Nacisnąć przycisk odtwarzania losowego (7).
Za każdym przyciśnięciem tego przycisku tryb odtwarzania losowego zmienia się w następujący sposób:



- Losowe odtwarzanie ścieżki
Wskaźnik odtwarzania losowego (E) zapala się.
Ścieżki są odtwarzane w sposób losowy.

Nacisnąć przycisk odtwarzania

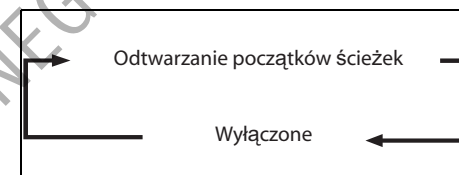
początków utworów (6).
Za każdym przyciśnięciem tego przycisku tryb odtwarzania zmienia się w następujący sposób:



- Odtwarzanie początków utworów
Wskaźnik odtwarzania początków utworów (D) zapala się.
Odtwarzane jest 10 początkowych sekund każdej kolejnej ścieżki.

Wyświetlanie tytułu płyty CD

Nacisnąć przycisk tytuł płyty / tytuł ścieżki (9).
Każde kolejne naciśnięcie tego przycisku zmienia informacje pokazywane na wyświetlaczu w następujący sposób:



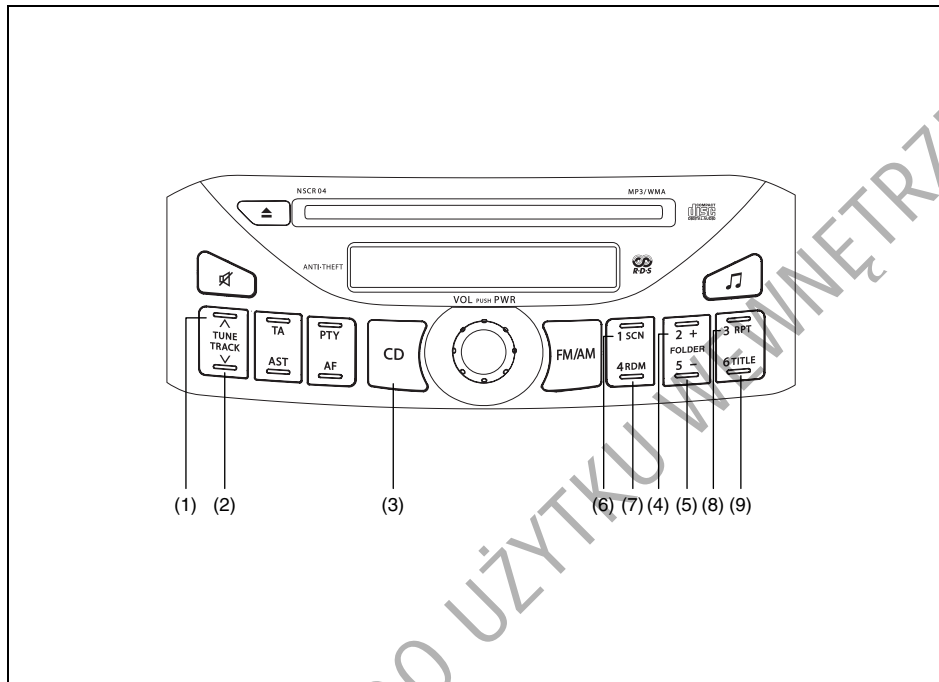
Przewijanie tytułu

Gdy wyświetlany jest tytuł płyty lub tytuł ścieżki, przytrzymać dłużej wciśnięty przycisk tytułu (9) aby wyświetlić pozostałe jego znaki, jeżeli jest dłuższy niż 8 znaków.
Może być wyświetlone ogółem 16 znaków.

- * Jeżeli ilość znaków tytułu wynosi 8 lub mniej, wyświetlacza nie można przewijać.

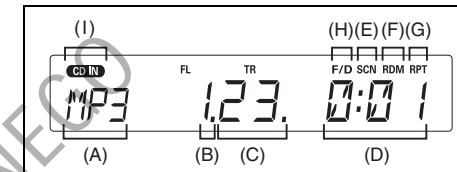
INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

Słuchanie płyty MP3/WMA Radioodtwarzacz CD AM/FM



68KM055

Wyświetlacz



68KM061

- (1) Przycisk następnej ścieżki / szybkiego przewijania w przód
- (2) Przycisk poprzedniej ścieżki / szybkiego przewijania w tył
- (3) Przycisk CD
- (4) Przycisk zmiany folderu na następny
- (5) Przycisk zmiany folderu na poprzedni
- (6) Przycisk odtwarzania początków utworów
- (7) Przycisk odtwarzania losowego
- (8) Przycisk powtarzania
- (9) Przycisk tytułu

- (A) Wskaźnik trybu
- (B) Numer folderu
- (C) Numer ścieżki
- (D) Czas odtwarzania
- (E) Wskaźnik odtwarzania początków utworów
- (F) Wskaźnik odtwarzania losowego
- (G) Wskaźnik powtarzania
- (H) Wskaźnik folderu
- (I) Wskaźnik płyty

INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

Co to jest MP3/WMA?

MP3 (MPEG1/2 Audio Layer-III) oraz WMA (Windows Media™ Audio) to skompresowane cyfrowe formaty zapisu audio. Pierwszy z nich został opracowany przez organizację MPEG (Motion Picture Experts Group), a drugi przez Microsoft Corporation. Korzystając z tych formatów kompresji można zapisać zawartość około 10 muzycznych płyt CD na pojedynczym nośniku CD. (Te dane podano dla płyty CD-R lub CDRW o pojemności 650 MB i stałej przepływności 128 kbps oraz częstotliwości próbkowania 44,1 kHz).

Zasady do zapamiętania podczas sporządzania plików MP3/WMA

Ogólne

- W celu uzyskania dźwięku o wysokiej jakości należy stosować wysokie przepływności i wysokie częstotliwości próbkowania.
- Stosowanie trybu VBR (zmiennej przepływności) nie jest zalecane, ponieważ nie jest wówczas prawidłowo wyświetlany czas odtwarzania i może następować pomijanie dźwięków.
- Jakość odtwarzania dźwięku różni się w zależności od parametrów kodowania. Odnośnie do szczegółów zobacz podręcznik użytkownika stosowanego oprogramowania do kodowania i zapisu płyt.

MP3

- Zaleca się stosować „stałą” przepływność o wartości 128 kbps.

WMA

- Zaleca się stosować „stałą” przepływność o wartości 64 kbps.

- Aby umożliwić odtwarzanie plików WMA przez ten zespół, nie ustawiać dla nich atrybutu ochrony przed zapisem.

UWAGA

Nigdy nie przypisywać rozszerzenia „.MP3” lub „.WMA” plikom, które nie mają formatu MP3/WMA. Może to nie tylko spowodować uszkodzenie głośników, ale również uszkodzenie słuchu.

Nagrywanie plików MP3/WMA na nośnik CD.

- Jeżeli na tym samym nośniku nagrane są pliki w formacie CD-DA i pliki w formacie MP3 lub WMA, to piosenki mogą nie być odtwarzane w zamierzonej kolejności, lub niektóre z nich mogą nie być odtwarzane w ogóle.
- W przypadku zapisywania danych MP3 i danych WMA na tym samym nośniku, dla każdego typu danych należy stosować różne foldery.
- Nie zapisywać na dysku plików innych formatów, niż MP3/WMA oraz zbędnych folderów.
- Nazwę pliku MP3/WMA należy nadawać zgodnie z zasadami podanymi w następującym opisie, jak również zgodnie z zasadami obowiązującymi dla każdego systemu plików.
- Rozszerzenie nazwy pliku „.mp3” lub „.wma” powinno być przyporządkowane do każdego pliku zależnie od jego formatu.
- Można doświadczyć problemów w odtwarzaniu plików MP3/WMA lub wyświetlaniu informacji o plikach MP3/WMA nagranych z zastosowaniem pewnego

oprogramowania lub nagrywarek do zapisu CD.

- Ten zespół nie posiada funkcji listy odtwarzania.
- Pomimo że nagrywanie wieloseesyjne jest obsługiwane, zaleca się stosowanie metody nagrywania Disc-at-Once.

Formaty kompresji

MP3

- Przepływność
MPEG1 Audio Layer III : 32 k – 320 kbps
MPEG2 Audio Layer III : 8 k – 160 kbps
- Częstotliwość próbkowania
MPEG1 Audio Layer III : 44,1k/48k/32 kHz
MPEG2 Audio Layer III : 22,05k/24k/16 kHz

WMA (Ver.7, Ver.8)

- Przepływność
32 k – 192 kbps
- Częstotliwość próbkowania
44,1 k/48 k/32 kHz

Obsługiwane systemy plików

ISO 9660 Level 1/Level 2/Level 3, Joliet, Romeo

Maksymalna ilość plików/folderów

- Maksymalna ilość plików:
Odtwarzacz CD: 512 (pliki + foldery)
- Maksymalna ilość plików w jednym folderze: 255
- Maksymalna głębokość drzew folderów: 8
- Maksymalna ilość folderów: 255 (łącznie z folderem głównym)

INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

TRYB MP3/WMA

Wybieranie folderu

- Nacisnąć przycisk następnego folderu (4) w celu przejścia do następnego folderu.
- Nacisnąć przycisk poprzedniego folderu (5) w celu przejścia do poprzedniego folderu.
- Wybieranie folderu może chwilę potrwać.

Odtwarzanie w pętli

- Powtarzanie ścieżki
Nacisnąć przycisk powtarzania (8). Zapala się wskaźnik (G) powtarzania Bieżąca ścieżka jest odtwarzana w pętli.
- Powtarzanie folderu
Nacisnąć przycisk powtarzania (8) i przytrzymać przez ponad 1,5 sekundy. Zapala się wskaźnik (H) (G) powtarzania Bieżący folder jest odtwarzany w pętli.

Aby anulować powtarzanie odtwarzania ścieżki lub folderu, nacisnąć ponownie przycisk (8).

Odtwarzanie losowe

- Odtwarzanie losowe ścieżek
Nacisnąć przycisk odtwarzania losowego (7). Zaświeca się wskaźnik (F) odtwarzania losowego. Ścieżki na płycie są odtwarzane w sposób losowy.
- Odtwarzanie losowe folderu
Nacisnąć przycisk odtwarzania losowego (7) i przytrzymać przez ponad 1,5 sekundy. Zapala się wskaźnik (H) (F) odtwarzania losowego folderu. Wszystkie ścieżki w bieżącym folderze są odtwarzane w sposób losowy.

Aby anulować losowe odtwarzanie ścieżki lub folderu, nacisnąć ponownie przycisk odtwarzania losowego (7).

Odtwarzanie początków ścieżek

- Odtwarzanie początków ścieżki
Nacisnąć przycisk odtwarzania początków ścieżek (6). Wskaźnik odtwarzania początków ścieżek (E) zaświeca się. Odtwarzane jest 10 sekund z każdej ścieżki na dysku.
- Odtwarzanie początków ścieżek w folderach
Nacisnąć przycisk odtwarzania początków ścieżek (6) i przytrzymać przez ponad 1,5 sekundy. Zapala się wskaźnik (H) (E) odtwarzania początków ścieżek w folderach. Następuje odtwarzanie pierwszych 10 sekund pierwszej ścieżki w każdym folderze i przejście do następnego folderu.

Aby anulować odtwarzanie początków ścieżek na dysku lub w folderach, nacisnąć ponownie przycisk (6).

Wybór ścieżki

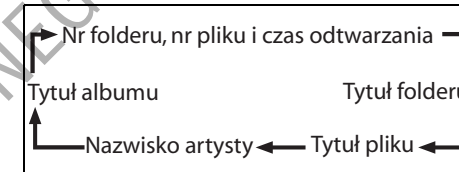
- Naciskać przycisk “następna ścieżka” (1) aby słuchać następnej ścieżki.
- Naciskać dwukrotnie przycisk “poprzednia ścieżka” (2) aby słuchać poprzedniej ścieżki. Gdy przycisk “poprzednia ścieżka” (2) zostanie naciśnięty jednokrotnie, to rozpocznie się odtwarzanie od początku obecnie odtwarzanej ścieżki.

Szybkie przewijanie ścieżki do przodu/w tył

- Przytrzymać wciśnięty przycisk szybkiego przewijania w przód (1) aby szybko przewijać ścieżkę w przód.
- Przytrzymać wciśnięty przycisk szybkiego przewijania w tył (2) aby szybko przewijać ścieżkę do tyłu.

Wyświetlanie tytułu płyty CD

- Nacisnąć przycisk tytułu (9).
- Każde kolejne naciśnięcie tego przycisku zmienia informacje pokazywane na wyświetlaczu w następujący sposób:



68KH121

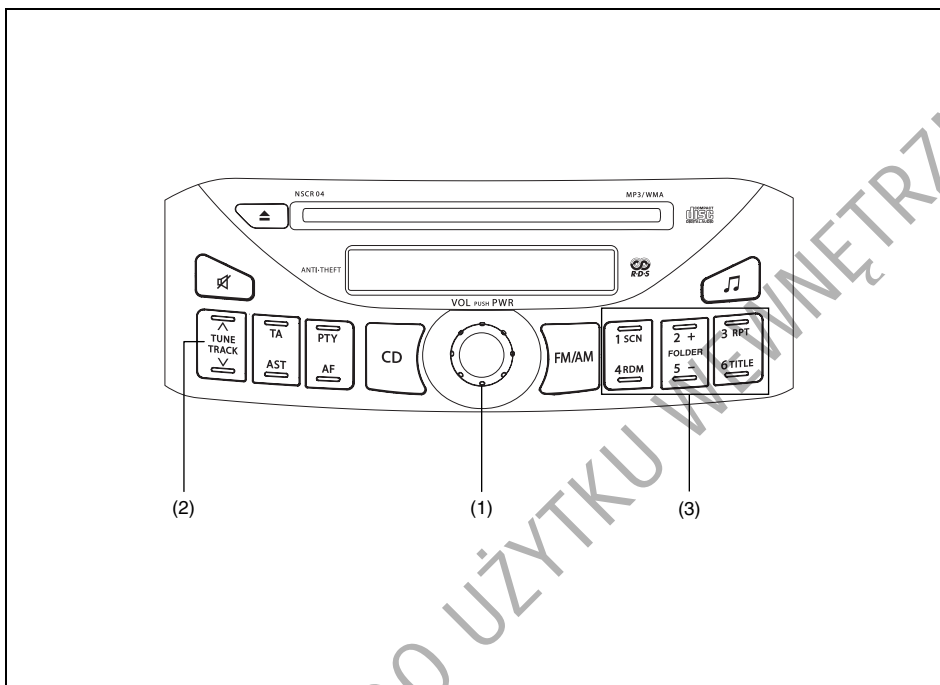
Przewijanie tytułu

- Gdy wyświetlany jest tytuł folderu, tytuł pliku, nazwisko artysty i tytuł albumu, przytrzymać dłużej wciśnięty przycisk tytułu (9) aby wyświetlić pozostałe jego znaki, jeżeli jest dłuższy niż 8 znaków.
- Może być wyświetlone ogółem 16 znaków. Jeżeli ilość znaków tytułu wynosi 8 lub mniej, wyświetlacza nie można przewijać.

INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

Zabezpieczenie przed kradzieżą Radiodtwarzacz CD AM/FM

- (1) Przycisk załączania/wyłączania
- (2) Przycisk następnej ścieżki
- (3) Przyciski wstępnie zapamiętanych stacji (1 do 6)



68KM058

INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

Zadaniem zabezpieczenia przed kradzieżą jest zniechęcenie złodzieja, poprzez uniemożliwienie działania systemu audio przeniesionego do innego pojazdu.

Zabezpieczenie to działa przez umożliwienie wprowadzenia osobistego numeru identyfikacyjnego (PIN). Gdy system audio jest odłączony od swojego źródła zasilania, jak w przypadku wymontowania go lub odłączenia akumulatora, to nie będzie możliwe jego ponowne uruchomienie bez wprowadzenia kodu PIN.

Konfigurowanie zabezpieczenia przed kradzieżą

- 1) Wyłączyć zasilanie, naciskając przycisk włączenia/wyłączenia (1)
- 2) Nacisnąć przycisk załączenia / wyłączenia (1), przytrzymując jednocześnie wciśnięty przycisk następnej ścieżki (2). Na wyświetlaczu zacznie migać komunikat "ENT 0000", a system załączy tryb wprowadzania kodu PIN.

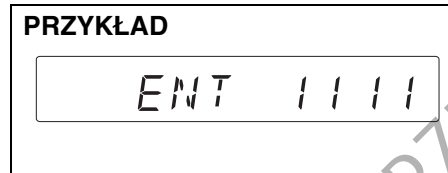


68KM059

UWAGA

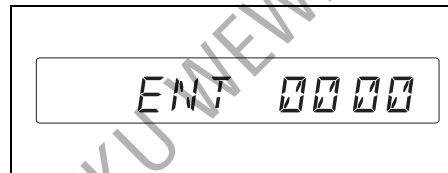
Własny numer PIN należy ustalić łącząc cyfry od 1 do 6 w dowolną liczbę 4-cyfrową. W przypadku zapomnienia swojego numeru PIN i odłączenia akumulatora np. w celu przeprowadzenia naprawy, dalsze użytkowanie systemu audio nie będzie możliwe.

- 3) Wprowadzić czterocyfrowy numer PIN używając przycisków wstępnego dostrojenia od 1 do 6.



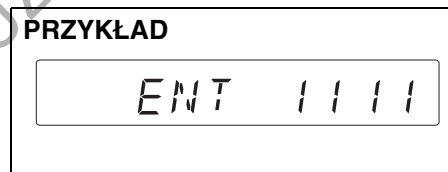
68KM060

- 4) Po wprowadzeniu czterocyfrowego kodu PIN wyświetlacz powróci do wskazywania komunikatu "ENT 0000"



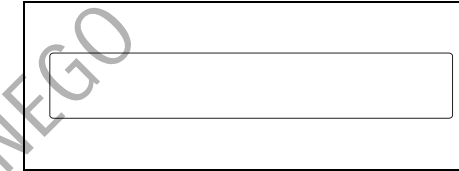
68KM059

- 5) Wprowadzić ponownie ten sam, wpisany uprzednio, 4-cyfrowy kod PIN.



68KM060

- 6) Zasilanie systemu audio zostanie wyłączone



68KM063

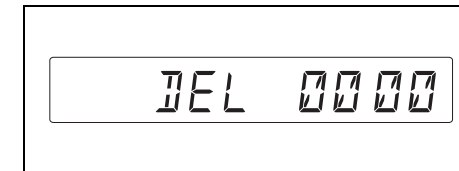
NOTA:

Zapisać własny kod PIN do użycia w przyszłości.

Anulowanie ustalonego własnego kodu PIN

Tę czynność wykonuje się chcąc anulować zabezpieczenie przed kradzieżą, lub dokonać zmiany własnego PIN-u.

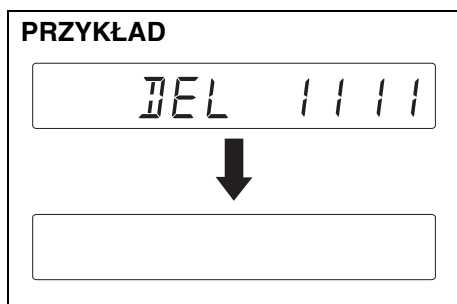
- 1) Wyłączyć zasilanie, naciskając przycisk włączenia/wyłączenia (1).
- 2) Nacisnąć przycisk załączenia / wyłączenia (1), przytrzymując jednocześnie wciśnięty przycisk następnej ścieżki (2). Na wyświetlaczu zacznie migać komunikat "DEL 0000", a system załączy tryb anulowania.



68KM064

INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

3) Wprowadzić swój kod PIN. Zasilanie systemu audio zostanie wyłączone, a kod PIN skasowany. W celu dokonania zmiany własnego kodu PIN, należy najpierw skasować stary kod, a następnie wprowadzić nowy.

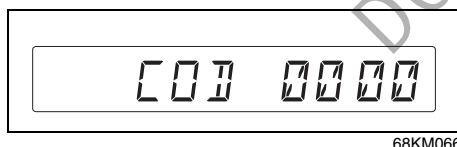


Potwierdzanie swojego osobistego numeru identyfikacyjnego (PIN)

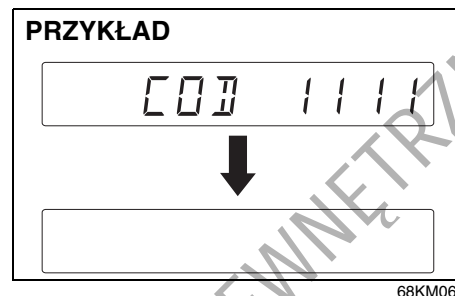
W przypadku odłączenia głównego źródła zasilania, jak w przypadku dokonywania wymiany akumulatora, itp., będzie konieczne potwierdzenie swojego kodu PIN aby umożliwić dalsze użytkowanie systemu audio.

W celu potwierdzenia własnego kodu PIN:

1) Ustawić wyłącznik zapłonu w położeniu "ACC" (Akcesoria).



2) Jeżeli wprowadzony kod PIN jest zgodny z zarejestrowanym kodem PIN, zasilanie systemu audio zostanie wyłączone, po czym będzie możliwe użytkowanie systemu audio:



NOTA:

- W przypadku wprowadzenia nieprawidłowego kodu PIN, na wyświetlaczu zostanie wyświetlony komunikat "----" oraz wprowadzona funkcja blokady antykradzieżowej. Czas zablokowania systemu po wprowadzeniu błędnego kodu PIN wynosi 15 sekund.
- W przypadku zapomnienia swojego kodu PIN i wprowadzenia błędnego kodu, nie będzie można wykonać żadnych dalszych operacji.

Adapter iPod/USB Radioodtwarzacz CD AM/FM

Dzięki zastosowaniu adaptera iPod/USB (opcjonalne) będzie można używać odtwarzacza iPod lub USB. Odsyłamy do instrukcji obsługi dołączonej do adaptera odnośnie do szczegółowych wskazówek.

INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

Rozwiązywanie problemów

Obowiązuje dla każdego urządzenia

Objaw	Przyczyna	Działania zaradcze
Zasilanie nie jest załączone (Nie jest słyszalny żaden dźwięk)	Przepalony bezpiecznik.	Skontaktować się z autoryzowanym dealerm SUZUKI.
	Niewłaściwie wykonane połączenia.	Skontaktować się z autoryzowanym dealerm SUZUKI.

Radioodbiornik

Objaw	Przyczyna	Działania zaradcze
Zbyt duże zakłócenia.	Niedostrojony właściwie do częstotliwości stacji.	Dostroić prawidłowo do częstotliwości stacji.
Nie można wybrać stacji w trybie wyszukiwania.	Nie jest odbierana stacja o wystarczająco silnym sygnale.	Wybrać stacje w trybie strojenia ręcznego.

CD

Objaw	Przyczyna	Działania zaradcze
Nie można załadować płytki CD.	W odtwarzaczu jest już załadowana inna płyta.	Wysunąć płytę kompaktową z odtwarzacza przed załadowaniem nowej.
Przeskakiwanie ścieżek dźwiękowych lub zakłócenia odtwarzania.	Zabrudzona płyta kompaktowa.	Oczyszczyć płytę kompaktową za pomocą miękkiej szmatki.
	Mocno zarysowana lub odkształcona płyta kompaktowa.	Wymienić na płytę kompaktową bez zarysowań.
Zła jakość dźwięku bezpośrednio po załączeniu zasilania.	Na soczewkach wewnętrznych mogą tworzyć się kropelki wody gdy samochodów jest zaparkowany w wilgotnym miejscu.	Odczekać około 1 godzinę przy włączonym zasilaniu, do momentu wysuszenia napędu.

INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

Komunikaty błędów

Ten zespół posiada szereg funkcji diagnostyki wewnętrznej, zabezpieczających system.

W razie wystąpienia problemu, na wyświetlaczu pokazywany jest typ błędu. Na podstawie wykazu zamieszczonego w tabeli poniżej podjąć właściwe działania zaradcze w celu skorygowania problemu.

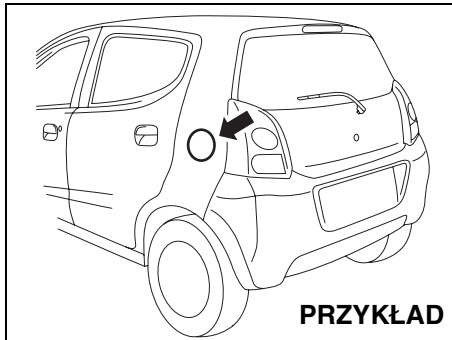
Jeżeli problem zostanie skorygowany, zespół będzie działać normalnie.

WYŚWIETLANY KOMUNIKAT	SYTUACJA	OBSŁUGA ZESPOŁU
	<p>Płyta jest wstawiona do góry nogami</p>	Wstawić prawidłowo, tak by etykieta była skierowana do góry.
	<p>Płyta jest zabrudzona.</p>	Oczyścić płytę za pomocą miękkiej szmatki.
	<p>Płyta jest uszkodzona.</p>	Sprawdzić płytę i wypróbować inną. Jeżeli będzie odtwarzana normalnie, to płyta mogła ulec uszkodzeniu.
	<p>Wstawiona płyta albo dane na niej zawarte nie mogą być odtworzone.</p>	Wybrać dane możliwe do odtworzenia, albo wstawić odtwarzalną płytę.
	<p>Wstawiona płyta zawiera zarówno dane w formacie CD (CD-DA), jak i pliki danych MP3/WMA.</p>	Wybrać dane możliwe do odtworzenia, albo wstawić odtwarzalną płytę.

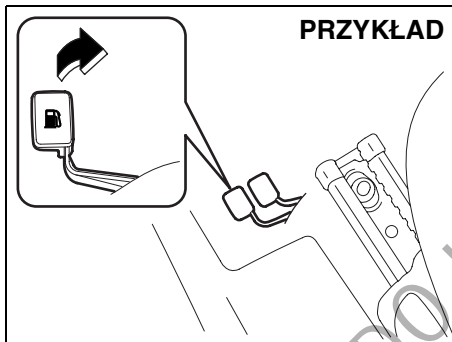
Jeżeli pojawi się komunikat błędu niewymieniony powyżej, wyłączyć zespół i skontaktować się z dealerem SUZUKI.

INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

Kłapa wlewu paliwa

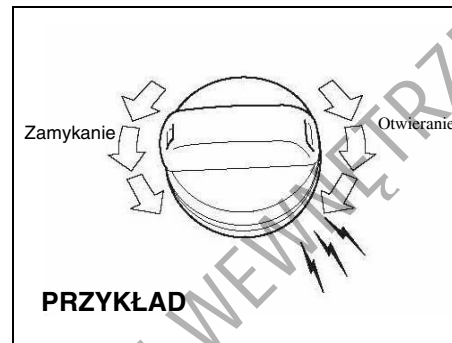


68KM068



68KM069

Kłapa wlewu paliwa znajduje się po lewej stronie pojazdu, z tyłu. Kłapę wlewu paliwa można odblokować pociągnięciem za dźwignię otwierania znajdującą się po zewnętrznej stronie fotela kierowcy, a zablokować po prostu zamykając ją.



79K053

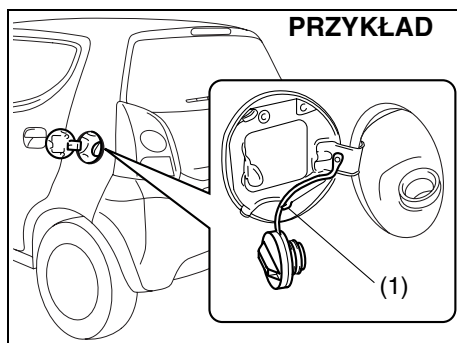
W celu odkręcenia korka wlewu paliwa:

- 1) Otworzyć kłapę wlewu paliwa.
- 2) Zdjąć korek wlewu, obracając go w stronę przeciwną do kierunku ruchu wskazówek zegara

⚠ OSTRZEŻENIE

Korek wlewu paliwa należy zdejmować powoli. Paliwo może być pod ciśnieniem i wytrysnąć na zewnątrz, powodując obrażenia ciała.

INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA



NOTA:

Uchwyt korka wlewu (1) można wykorzystać do podtrzymywania korka wlewu paliwa w trakcie tankowania paliwa.

W celu zamknięcia korka wlewu paliwa:

- 1) Obracać korek w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, do momentu usłyszenia kilku kliknięć.
- 2) Zamknąć klapę wlewu paliwa.

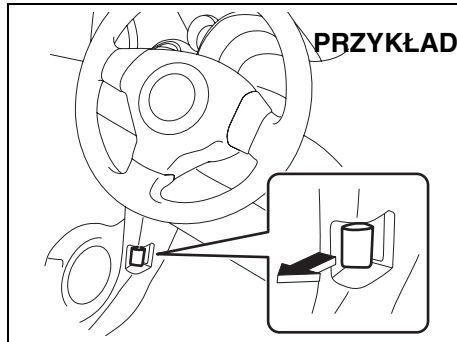
⚠ OSTRZEŻENIE

Benzyna jest wyjątkowo łatwopalna. W trakcie tankowania nie palić i upewnić się czy w pobliżu nie występują źródła otwartego płomienia lub iskier.

⚠ OSTRZEŻENIE

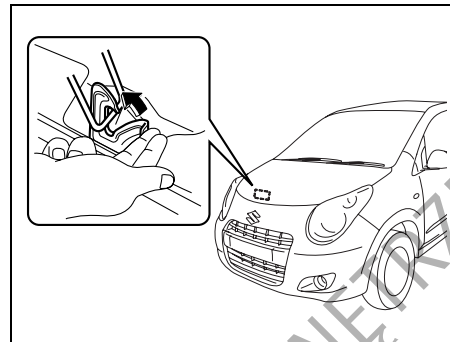
Jeżeli zachodzi potrzeba wymiany korka wlewu paliwa, należy zastosować oryginalny korek wlewu SUZUKI. Zastosowanie niewłaściwego korka może spowodować wadliwe działanie układu paliwowego lub układu kontroli emisji. Może to również spowodować wyciek paliwa w razie wypadku.

Pokrywa komory silnika



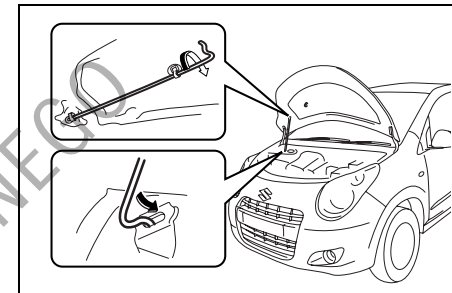
68KM071

W celu otwarcia pokrywy komory silnika:
1) Pociągnąć dźwignię zwalniania pokrywy komory silnika, umiejscowioną po zewnętrznej stronie. Spowoduje to otwarcie do połowy zamka pokrywy komory silnika.



68KH055

2) Nacisnąć w górę dźwignię zwalniania znajdującą się pod pokrywą komory silnika, jak pokazano na ilustracji. Naciskając tą dźwignię, unieść w górę pokrywę komory silnika.



68KH056

3) Kontynuować podnoszenie pokrywy komory silnika do momentu, gdy będzie już możliwe podparcie jej za pomocą pręta podporowego.

W celu zamknięcia pokrywy komory silnika:

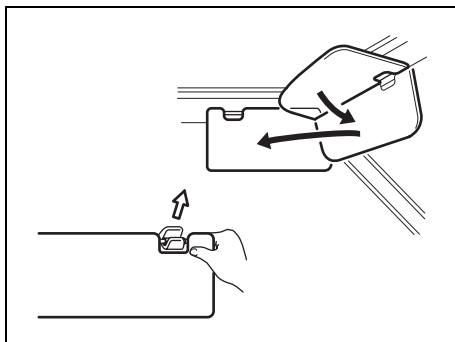
- 1) Unieść nieco pokrywę komory silnika i wyjąć pręt podporowy z otworu. Odłożyć pręt podporowy z powrotem do zaczepu przytrzymującego.
- 2) Opuścić pokrywę komory silnika w pobliżu zderzaka, następnie puścić ją, by swobodnie opadła. Upewnić się po zamknięciu, czy pokrywa komory silnika jest pewnie zatrzaśnięta.

▲ OSTRZEŻENIE

Przed jazdą upewnić się czy pokrywa komory silnika jest całkowicie zamknięta i zatrzaśnięta. Niepewne zamknięcie pokrywy silnika mogłoby spowodować jej nieoczekiwane otwarcie w górę w trakcie jazdy, ograniczające widoczność i mogące prowadzić do wypadku.

INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

Zasłona przeciwsłoneczna



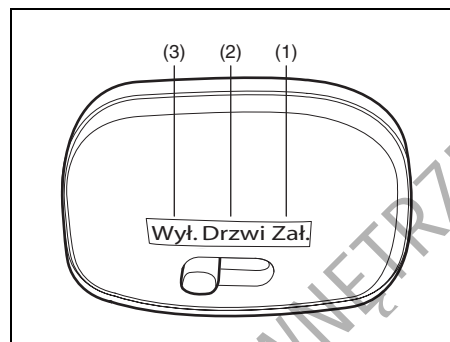
79J161

Oslony przeciwsłoneczne można opuszczać w celu przesłonięcia odblasków przechodzących przez przednią szybę, lub też można odzepić je i obrócić na bok, w celu przesłonięcia odblasków przechodzących przez boczną szybę.

UWAGA

Odczepiając i zaczepiając osłonę przeciwsłoneczną należy ujmować ją za twarde części z tworzywa sztucznego, w przeciwnym razie osłona może ulec uszkodzeniu.

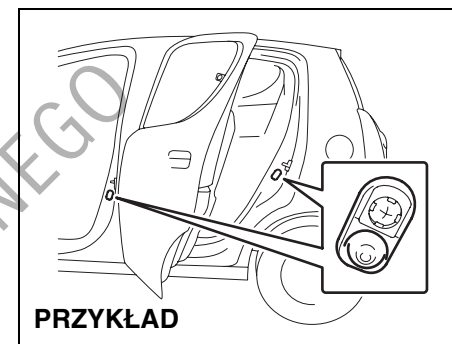
Wyłącznik oświetlenia wnętrza



82JN065

Ten wyłącznik oświetlenia ma trzy położenia, których funkcje opisano poniżej:

- (1) Oświetlenie załącza się i pozostaje załączone bez względu na to czy drzwi są otwarte, czy zamknięte.
- (2) Oświetlenie zapala się gdy drzwi są otwierane.
Po zamknięciu drzwi oświetlenie pozostaje załączone przez około 15 sekund, a następnie stopniowo wygasa. Po wstawieniu kluczyka do wyłącznika zapłonu w tym okresie czasu, oświetlenie zacznie natychmiast wygasać.
Po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu oświetlenie załączy się na około 15 sekund, a następnie stopniowo wygaśnie.
- (3) Oświetlenie pozostanie wyłączone nawet gdy są otwierane drzwi.



PRZYKŁAD

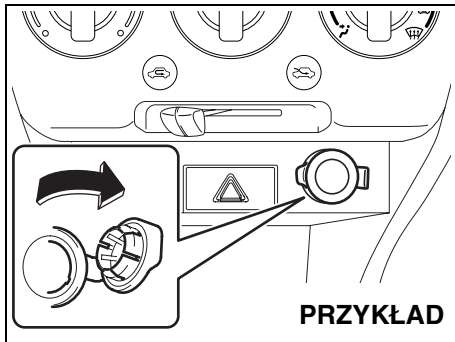
68KM072

NOTA:

Ilość drzwi obsługujących działanie oświetlenia wnętrza zależy od specyfikacji pojazdu. Jeżeli w otworze drzwiowym występuje wyłącznik (wystająca guma) jak pokazano na ilustracji, to takie drzwi biorą udział w obsłudze oświetlenia wnętrza. Kłapa tylna również bierze udział w obsłudze oświetlenia wnętrza, mimo że nie ma wystającego elementu gumowego.

INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

Gniazdo akcesoriów (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)



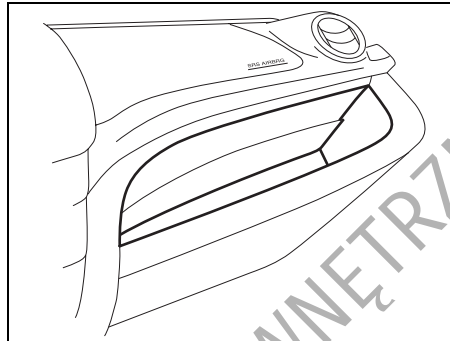
68KM073

Gniazdo akcesoriów będzie działać gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony w pozycji "ACC" (Akcesoria) lub "ON" (Włączony). To gniazdo można wykorzystywać do zasilania akcesoriów elektrycznych napięciem 12V/120W.

UWAGA

Użycie nieodpowiednich akcesoriów elektrycznych może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej samochodu. Upewnić się, czy jakiegokolwiek użytkowane akcesoria elektryczne są przeznaczone do zasilania z gniazda takiego typu.

Schowek na rękawiczki



68KM074

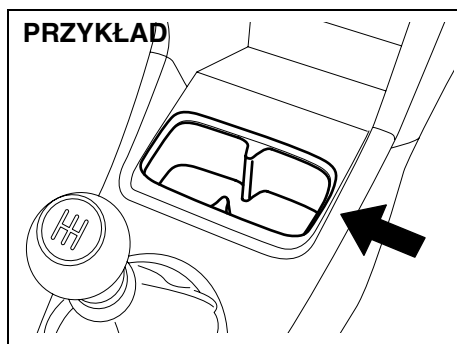
Schowek na rękawiczki znajduje się w tablicy rozdzielczej.

▲ OSTRZEŻENIE

Do schowka na rękawiczki nie wkładać obiektów które można łatwo upuścić, gdy pojazd się porusza. Obiekty ze schowka na rękawiczki mogą zostać upuszczone i utknąć pomiędzy pedałami a podłogą w trakcie nagłego hamowania lub uderzenia, i doprowadzić do wypadku.

INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

Uchwyt na kubek (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)



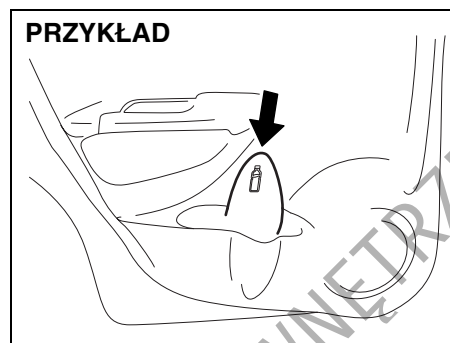
68KM075

Uchwyty na kubek znajdują się w konsoli środkowej.

▲ OSTRZEŻENIE

Nie wykorzystywać uchwytu na kubek do przytrzymywania kubków zawierających gorące ciecze, obiektów o ostrych krawędziach lub łatwo tłukących się. Obiekty znajdujące się w uchwycie na kubek mogą być wyrzucone zeń w trakcie nagłego zatrzymania lub uderzenia i mogą spowodować odniesienie obrażeń ciała.

Uchwyt na butelkę (tył)



68KH094

Butelkę z nasadką należy trzymać w uchwycie na butelkę.

Osłona przedziału na bagaż (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)



68KH062

Bagaż lub inny ładunek umieszczony w przedziale bagażowym są ukryte za pomocą osłony przedziału na bagaż.

▲ OSTRZEŻENIE

Nie przewozić żadnych przedmiotów na wierzchu osłony przedziału bagażowego, nawet jeżeli są one małe i lekkie. Obiekty na wierzchu osłony mogą zostać wyrzucone w razie wypadku, powodując obrażenia ciała, lub też mogą ograniczać kierowcy widoczność do tyłu.

INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

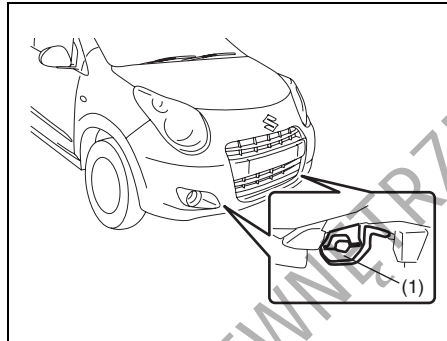
UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia osłony przedziału bagażowego:

- Nie naciskać osłony w dół, ani nie opierać się na niej.
- Postępować ostrożnie w trakcie jej zakładania lub zdejmowania.

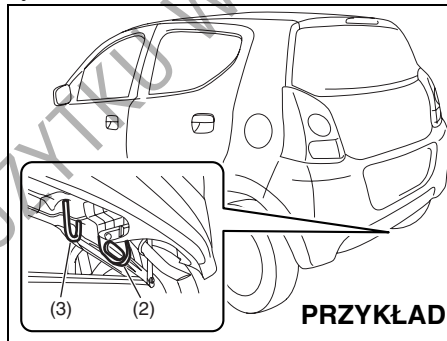
Zaczepty na ramie

Przód



68KH063

Tył



PRZYKŁAD

68KM081

Zaczepty na ramie znajdują się na przedzie (1) i z tyłu (2) i (3) pojazdu. Zaczepty (1) i (2) są wykorzystywane w sytuacjach awaryjnych. Zaczepty (1) i (3) są wykorzystywane do transportowania pojazdu na przyczepie / koleją.

Jeżeli zachodzi potrzeba holowania pojazdu po drodze lub szosie, należy postępować według instrukcji podanych w punkcie "Holowanie" rozdziału "OBŚLUGA W SYTUACJACH AWARYJNYCH" lub "ZAŁADUNEK I HOLOWANIE POJAZDU".

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wykorzystywać zaczepów na ramie do holowania innego lub własnego pojazdu po drodze lub szosie. Zaczepty (1) i (2) są przeznaczone do wykorzystania tylko w sytuacjach nagłych, takich jak na przykład w razie ugrzęźnięcia własnego, lub cudzego pojazdu w głębokim błocie lub śniegu.

Zaczep (3) służy do celów transportowania pojazdu na przyczepie / koleją.

UWAGA

Nigdy nie wykorzystywać zaczepu (2) do celów przewozu pojazdu na przyczepie / koleją, aby nie spowodować uszkodzenia pojazdu.

INNE ELEMENTY STEROWANIA I WYPOSAŻENIA

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

ZAŁADUNEK POJAZDU I HOLOWANIE

ZAŁADUNEK POJAZDU I HOLOWANIE

Załadunek pojazdu	6-1
Holowanie przyczepy	6-1
Holowanie własnego pojazdu (holowanie rekreacyjne)	6-6



54G215

ZAŁADUNEK POJAZDU I HOLOWANIE

Żaładunek pojazdu

Ten samochód został zaprojektowany na określone obciążenia nominalne. Dopuszczalne obciążenia tego pojazdu są podane jako dopuszczalny ciężar całkowity pojazdu (DCCP) oraz dopuszczalny nacisk całkowity na oś, przednią i tylną, DNCO). Wartości DCCP i DNCO (dla osi przedniej i tylnej) są podane w rozdziale "DANE TECHNICZNE".

DCCP – maksymalny dopuszczalny ciężar ogólny całkowicie załadowanego pojazdu (łącznie z osobami podróżującymi, akcesoriami i ładunkiem, plus nacisk na zaczep holowniczy w przypadku holowania przyczepy).

DNCO – (oś przednia i tylna) Maksymalny dopuszczalny ciężar przypadający na poszczególne osie.

Rzeczywisty ciężar załadowanego pojazdu i rzeczywiste obciążenia osi przedniej i tylnej można określić jedynie poprzez ważenie pojazdu. Te ciężary porównuje się z wartościami DCCP i DNCO (przód i tył). Jeżeli ogólny ciężar pojazdu, albo obciążenie przypadające na dowolną oś przekracza wartości dopuszczalne, to konieczne jest usunięcie części obciążenia tak, aby zmniejszyć obciążenie do dopuszczalnych wartości nominalnych.

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie przeciążać pojazdu. Ciężar pojazdu gotowego do drogi (suma ciężaru pojazdu, wszystkich osób jadących, akcesoriów, bagażu plus nacisk na zaczep holowniczy w przypadku holowania przyczepy) w żadnym wypadku nie może przekraczać dopuszczalnego ciężaru całkowitego pojazdu (DCCP). Dodatkowo nigdy nie wolno rozkładać obciążenia w taki sposób, aby ciężar na którejkolwiek osi (przedniej lub tylnej) przekraczał dopuszczalne całkowite obciążenie osi (DNCO).

OSTRZEŻENIE

Zawsze należy równomiernie rozkładać bagaż. Aby uniknąć odniesienia obrażeń ciała lub uszkodzenia pojazdu, zawsze zabezpieczać przewożony bagaż tak, aby uniemożliwić jego przemieszczanie się spowodowane nagłymi ruchami pojazdu. Cięższe obiekty układać na podłodze możliwie jak najbardziej z przodu przestrzeni bagażowej. Nigdy nie spiętrać bagażu do poziomu przekraczającego oparcia tylnych siedzeń.

Holowanie przyczepy

Ten model SUZUKI został pierwotnie zaprojektowany do przewożenia osób i normalnej ilości bagażu, nie zaś do holowania przyczepy. SUZUKI nie zaleca wykorzystywania tego pojazdu do holowania przyczepy, o ile nie istnieją żadne przepisy lokalne dotyczące dopuszczalnego ciężaru holowanego (na przykład zarejestrowany lub ustawowy ciężar holowany). Holowanie przyczepy może niekorzystnie odbijać się na obsłudze, trwałości i wielkości zużycia paliwa przez samochód.

ZAŁADUNEK POJAZDU I HOLOWANIE

W niektórych krajach istnieją przepisy które w szczególności zezwalają na holowanie przyczep o ciężarze nieprzekraczającym określonego maksymalnego ciężaru przyczepy (rejestracyjny lub ustawowy ciężar holowany, zależnie który z nich jest mniejszy); pojazdy sprzedawane w takich krajach mogą być używane do holowania lekkiej przyczepy, pod warunkiem że przyczepa nie przekracza maksymalnego ciężaru przyczepy określonego w przepisach danego kraju.

W przypadku wykorzystywania swojego samochodu SUZUKI do holowania przyczepy, należy zawsze przestrzegać wymagań i zaleceń podanych w tym rozdziale. Jeżeli planowane jest holowanie przyczepy, zasadnicze znaczenie ma wybranie przyczepy i wyposażenia do holowania przyczepy które są wzajemnie kompatybilne. Pomocy w tym względzie może udzielić renomowany specjalista w dziedzinie holowania.

UWAGA

Holowanie przyczepy obciąża dodatkowo silnik, zespół przeniesienia napędu oraz hamulce samochodu. Nigdy nie holować przyczepy w okresie pierwszych 960 km (600 mil) eksploatacji pojazdu.

Drągi holownicze

Stosować wyłącznie drąg holowniczy który jest przeznaczony do montowania do podwozia posiadanego pojazdu, oraz zaczep holowniczy który jest przeznaczony do przykręcania do tego wspornika.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie stosować drąga holowniczego mocowanego do osi lub do zderzaka samochodu.

Łańcuchy bezpieczeństwa

Zawsze zakładać łańcuchy bezpieczeństwa pomiędzy samochodem holującym, a holowaną przyczepą. Skrzyżować łańcuchy bezpieczeństwa pod dyszlem przyczepy, dzięki czemu dyszel nie upadnie na drogę w przypadku oddzielenia przyczepy od drąga holowniczego. Mocowanie łańcuchów bezpieczeństwa wykonać zgodnie z zaleceniami producenta. Zawsze pozostawiać wystarczający luz, umożliwiając wykonanie pełnego skrętu. Nigdy nie dopuszczać do wleczenia łańcuchów bezpieczeństwa po drodze.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie mocować łańcuchów bezpieczeństwa do zderzaka swojego samochodu. Zabezpieczyć połączenia tak, aby nie mogły ulec poluzowaniu.

Światła przyczepy

Upewnić się, czy przyczepa jest wyposażona w światła spełniające wymagania lokalnych przepisów. Przed rozpoczęciem holowania należy zawsze sprawdzić prawidłowe działanie wszystkich światel przyczepy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie podłączać światel przyczepy bezpośrednio do instalacji elektrycznej swojego pojazdu, w przeciwnym razie może nastąpić jej uszkodzenie.

Hamulce

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli są wykorzystywane hamulce przyczepy, należy postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami dostarczonymi przez producenta. Nigdy nie podłączać układu hamulcowego przyczepy do układu hamulcowego swojego pojazdu, ani też nigdy nie czerpać zasilania elektrycznego bezpośrednio z wiązki przewodów.

ZAŁADUNEK POJAZDU I HOLOWANIE

Opony

▲ OSTRZEŻENIE

W przypadku holowania przyczepy bardzo istotne jest tak w przypadku samochodu, jak i przyczepy, napompowanie opon do właściwego ciśnienia. Opony w samochodzie powinny być napompowane do ciśnień podanych na etykiecie informacyjnej ciśnień w oponach. Jeżeli na tej etykiecie są podane ciśnienia pompowania opon dla różnych obciążeń, opony należy napompować do ciśnienia podanego dla danego obciążenia. Opony przyczepy napompować zgodnie ze specyfikacjami dostarczonymi przez producenta przyczepy.

Lusterka

Należy dokonać sprawdzenia, czy lusterka samochodu spełniają wymagania w zakresie dotyczącym lusterek wykorzystywanych w pojazdach holujących. Jeżeli tak nie jest, przed holowaniem konieczne jest zamontowanie wymaganych lusterek.

Załadunek pojazdu/przyczepy

Aby prawidłowo załadować pojazd i przyczepę, należy wiedzieć jak zmierzyć ciężar całkowity przyczepy i nacisk na zaczepie holowniczym (haku).

Ciężar całkowity przyczepy to ciężar przyczepy plus całego jej ładunku. Ciężar całkowity przyczepy można zmierzyć stawiając całkowicie załadowaną przyczepę na wadze samochodowej.

Nacisk na zaczep holowniczy jest to siła działająca w dół, wywierana na drąg holowniczy przez sprzęg przyczepy, przy całkowicie załadowanej przyczepie i sprzęgu ustawionym na normalnej wysokości holowania. Ten ciężar można zmierzyć używając wagi łazienkowej.

Ciężar załadowanej przyczepy (całkowity ciężar przyczepy) nie może nigdy przekroczyć dopuszczalnego ciężaru holowanego.

Ładunek w przyczepie należy rozłożyć tak, aby nacisk na zaczep holowniczy wynosił około 10% całkowitego ciężaru przyczepy, ale nie przekraczał “maksymalnego nacisku pionowego na zaczep holowniczy”. Przed holowaniem należy zmierzyć ciężar całkowity przyczepy i nacisk wywierany na zaczep holowniczy, aby upewnić się czy ładunek na przyczepie jest prawidłowo rozłożony.

▲ OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe rozłożenie ładunku na przyczepie może spowodować trudności w prowadzeniu pojazdu i kołysanie się przyczepy na boki. Należy zawsze upewnić się, czy nacisk na zaczep holowniczy wynosi około 10% całkowitego ciężaru przyczepy, ale nie przekracza “maksymalnego nacisku pionowego na zaczep holowniczy”. Należy również upewnić się czy ładunek jest prawidłowo zabezpieczony. Nieprzestrzeganie tych wymagań może doprowadzić do wypadku.

▲ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie przeciążać przyczepy, ani samochodu. Ciężar całkowity przyczepy nie może w żadnym przypadku przekroczyć “dopuszczalnego ciężaru holowanego”. Ciężar całkowity pojazdu (suma ciężaru pojazdu, wszystkich ładujących, akcesoriów łącznie z drągami holowniczymi i zaczepem holowniczym przyczepy, bagażu i nacisku na zaczep holowniczy) nie może w żadnym wypadku przekroczyć dopuszczalnego ciężaru całkowitego pojazdu, podanego w rozdziale “DANE TECHNICZNE”.

Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące holowania przyczepy

▲ OSTRZEŻENIE

Za każdym razem przy holowaniu należy podłączać światła przyczepy i łańcuchy bezpieczeństwa.

UWAGA

Ponieważ holowanie przyczepy wiąże się z wywieraniem dodatkowych naprężeń na pojazd, konieczne będzie przeprowadzanie jego konserwacji z większą częstotliwością niż jest to wymagane dla normalnych warunków jazdy. Należy przestrzegać harmonogramu dla "Zalecanej konserwacji w trudnych warunkach jazdy".

▲ OSTRZEŻENIE

Pojazd holujący przyczepę prowadzi się odmiennie niż normalnie. Dla własnego bezpieczeństwa, oraz bezpieczeństwa innych osób, należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- Przed rozpoczęciem holowania w warunkach normalnego ruchu, należy wypróbować zakręcanie, zatrzymywanie i cofanie. Nie przystępować do holowania w warunkach normalnego ruchu nie będąc pewnym swoich umiejętności w zakresie bezpiecznego prowadzenia pojazdu i przyczepy.
- Nigdy nie przekraczać ograniczeń prędkości holowania, albo 80 km/h (50 mph), zależnie która z nich jest niższa.
- Nigdy nie prowadzić z prędkością powodującą wstrząsanie lub zataczanie się przyczepy. W przypadku zauważenia nawet najlżejszych objawów wstrząsania lub zataczania, zmniejszyć prędkość jazdy.
- Gdy drogi są mokre, śliskie lub nierówne, prowadzić z mniejszą prędkością niż w przypadku dróg suchych i równych. Nieprzestrzeganie konieczności ograniczenia prędkości gdy warunki drogowe są złe, może spowodować utratę panowania nad zespołem pojazdów.
- Zawsze przy cofaniu korzystać z pomocy drugiej osoby.
- Uwzględnić odpowiednią drogę hamowania. W przypadku holowania przyczepy droga hamowania wydłuży się. Na każde 16 km/h (10 mph) prędkości dodać przynajmniej jedną długość pojazdu i przyczepy do odległości utrzymywanej do poprzedzającego pojazdu. Zachowywać większą odległość, jeżeli drogi są mokre lub śliskie.

▲ OSTRZEŻENIE

- Jeżeli przyczepa posiada hamulce najazdowe, załączać hamulce stopniowo aby uniknąć zrywania powodowanego przez blokowanie się kół przyczepy.
- Zwalniać przed zakrętami i utrzymywać równą prędkość w trakcie zakręcania. Hamowanie lub przyspieszanie w trakcie zakręcania może spowodować utratę panowania nad zespołem pojazdów. Należy pamiętać że konieczny jest większy niż normalnie promień skręcania, ponieważ koła przyczepy będą zakreślać ciaśniejszy łuk skrętu niż koła samochodu.
- Unikać nagłego przyspieszania i zatrzymywania pojazdu. Nie wykonywać nagłych manewrów, o ile nie jest to konieczne.
- Zwalniać w przypadku występowania bocznych wiatrów i przygotować się na podmuchy wiatru w trakcie przejeżdżania obok dużych pojazdów.
- Zachować ostrożność przy wyprzedzaniu innych pojazdów. Upewnić się czy jest wystarczająca ilość miejsca na przyczepę przed przystąpieniem do zmiany pasa ruchu i zczasu sygnalizować zamiar wykonania takiego manewru.
- Zwalniać i redukować bieg na niższy przed dojeżdżaniem do długich lub stromych zjazdów ze wzniesień. Przystępowanie do redukowania biegu na niższy już w trakcie zjeżdżania ze wzniesienia jest ryzykowne.

ZAŁADUNEK POJAZDU I HOLOWANIE

▲ OSTRZEŻENIE

- Unikać przeciążania hamulców. Może to powodować przegrzewanie się hamulców, skutkujące ograniczeniem skuteczności hamowania. W jak największym stopniu wykorzystywać hamowanie silnikiem.
- Z uwagi na dodatkowy ciężar przyczepy, silnik może się przegrzewać w gorące dni, przy pokonywaniu długich lub stromych podjazdów. Zwracać uwagę na wskaźnik temperatury silnika. Jeżeli wskazuje on przegrzewanie się silnika, zjechać z drogi i zatrzymać się w bezpiecznym miejscu. Zobacz punkt "Jeżeli silnik przegrzewa się" w rozdziale "Obsługa w przypadku awarii".

PRZYKŁAD



60A186

▲ OSTRZEŻENIE

Parkując samochód wraz z podłączoną doń przyczepą, zawsze stosować następującą procedurę:

- 1) Załączyć pewnie hamulce pojazdu.
- 2) Poprosić drugą osobę o podłożenie klinów pod koła pojazdu i przyczepę, podczas gdy kierowca naciska na pedał hamulca.
- 3) Powoli zwalniać hamulce do momentu przejęcia obciążenia przez kliny.
- 4) Zaciągnąć do oporu hamulec postojowy.
- 5) Mechaniczna skrzynia biegów – wyłączyć silnik, po czym włączyć pierwszy albo wsteczny bieg. Automatyczna skrzynia biegów – przełączyć na pozycję Parkowanie i wyłączyć silnik.

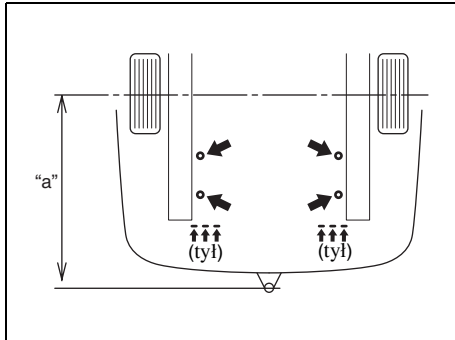
▲ OSTRZEŻENIE

Przy ruszaniu po zaparkowaniu:

- 1) Wcisnąć pedał sprzęgła (jeżeli jest w pojeździe) i uruchomić silnik.
- 2) Włączyć bieg, zwolnić hamulec postojowy, i powoli ruszyć zwalniając kliny.
- 3) Zatrzymać się, załączyć pewnie hamulce i przytrzymać w tej pozycji.
- 4) Poprosić drugą osobę o wyjęcie klinów.

ZAŁADUNEK POJAZDU I HOLOWANIE

Punkty montowania zaczepu holowniczego przyczepy



Rejestracyjny maksymalny nacisk pionowy na punkt zaczepu przyczepy (UE)
50 kg (110 funtów)

Maksymalny dopuszczalny zwis "a"
570 mm (22,4 cala)

Holowanie własnego pojazdu (holowanie rekreacyjne)

Twój samochód może być holowany za innym pojazdem (takim jak samochód z częścią mieszkalną), pod warunkiem że holowany samochód ma napęd na 2 koła (2WD) i stosowana jest prawidłowa metoda holowania określona dla danego pojazdu. Metoda holowania jaka musi być zastosowana zależy od specyfikacji posiadanego pojazdu: czy jest to samochód z mechaniczną skrzynią biegów, czy też z automatyczną skrzynią biegów.

Wykorzystać tabelę instrukcji holowania do wyboru prawidłowej metody holowania dla swojego pojazdu, i starannie przestrzegać odpowiednich instrukcji. Dopilnować zastosowania prawidłowego wyposażenia do holowania przeznaczonego do holowania rekreacyjnego, oraz zadbać aby prędkość holowania nie przekraczała 90 km/h (55 mph).

⚠ OSTRZEŻENIE

Holując swój pojazd należy postępować według poniższych instrukcji, aby nie dopuścić do wypadku i uszkodzenia swojego samochodu. Ponadto należy przestrzegać wymagań państwowych i lokalnych dotyczących oświetlenia pojazdu i zaczepów holowniczych przyczepy lub drągów holowniczych.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zawsze przy holowaniu samochodu należy stosować łańcuch bezpieczeństwa.

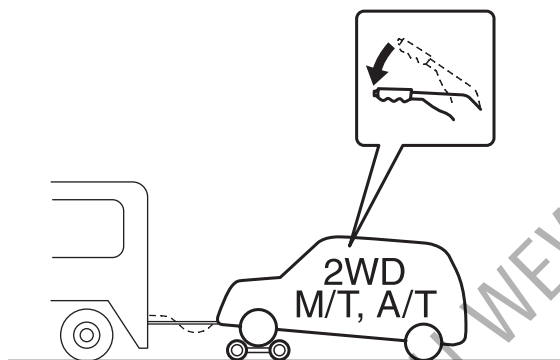
TABELA INSTRUKCJI HOLOWANIA

ZESPÓŁ NAPĘDOWY	SKRZYŃKA BIEGÓW	METODA HOLOWANIA
2WD	A/T (AUTO)	A
	M/T (MECHANICZNA)	A B

ZAŁADUNEK POJAZDU I HOLOWANIE

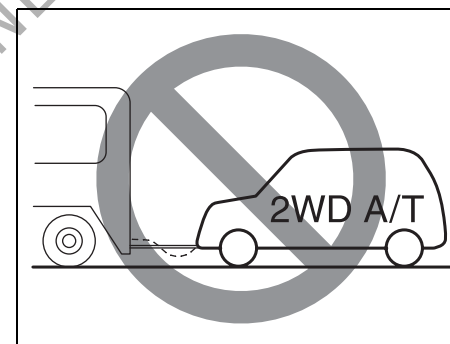
METODA HOLOWANIA A

OD PRZODU:
KOŁA PRZEDNIE NA WÓZKU
A TYLNE KOŁA NA DRODZE



A: POJAZDY Z NAPĘDEM NA 2 KOŁA (2WD) Z MECHANICZNĄ LUB AUTOMATYCZNĄ SKRZYNIĄ BIEGÓW

- 1) Zamocować przednie koła na wózku holowniczym zgodnie z instrukcjami dostarczonymi przez producenta wózka.
- 2) Zwolnić hamulec postojowy.



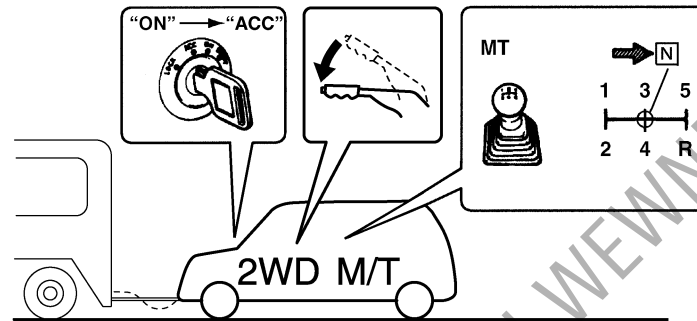
UWAGA

Holowanie pojazdu z automatyczną skrzynią biegów poruszającego się na czterech kołach po drodze może spowodować uszkodzenie automatycznej skrzyni biegów.

ZAŁADUNEK POJAZDU I HOLOWANIE

METODA HOLOWANIA B

OD PRZODU:
KOŁA PRZEDNIE NA GRUNCIE

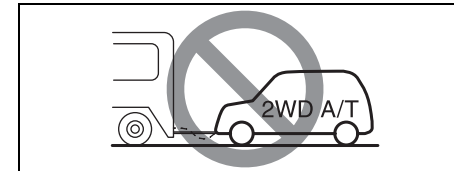


B: POJAZDY Z NAPEDEM NA DWA KOŁA (2WD) Z MECHANICZNĄ SKRZYNIĄ BIEGÓW

- 1) Przełączyć mechaniczną skrzynię biegów w położenie neutralne.
- 2) Obrócić kluczyk zapłonu w położenie "ACC" (Akcesoria) w celu odblokowania kierownicy.
- 3) Zwolnić hamulec postojowy.

UWAGA

Kolumna kierownicy nie jest na tyle mocna aby wytrzymać wstrząsy przenoszone z kół przednich w trakcie holowania. Zawsze przed holowaniem należy odblokować kierownicę.



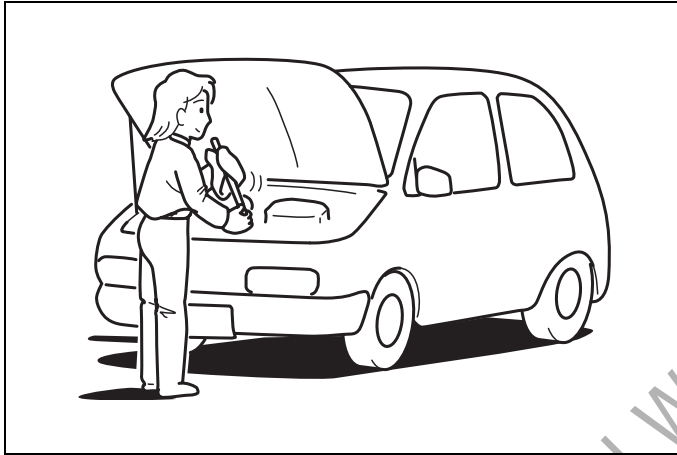
UWAGA

Holowanie pojazdu z automatyczną skrzynią biegów poruszającego się na czterech kołach po drodze może spowodować uszkodzenie automatycznej skrzyni biegów.

ZAŁADUNEK POJAZDU I HOŁOWANIE

NOTATKI

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

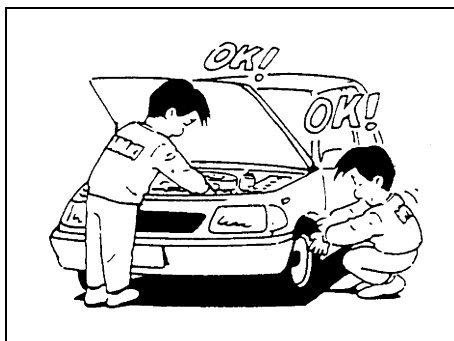


60G410

PRZEGLĄDY I KONSERWACJA

Harmonogram konserwacji	7-2
Harmonogram konserwacji okresowej	7-2
Konserwacja zalecana w trudnych warunkach jazdy	7-5
Pasek napędowy	7-7
Olej silnikowy i filtr oleju	7-7
Ciecz chłodząca silnika	7-11
Filtr powietrza	7-12
Świece zapłonowe	7-13
Olej przekładniowy	7-14
Pedał sprzęgła	7-15
Olej automatycznej skrzyni biegów (AT)	7-16
Hamulce	7-17
Układ kierowniczy	7-19
Opony	7-19
Akumulator	7-22
Bezpieczniki	7-24
Wymiana żarówek	7-26
Pióra wycieraczek	7-31
Płyn spryskiwaczy szyby	7-34
Układ klimatyzacji	7-34

PRZEGLĄDY I KONSERWACJA



60A187S

▲ OSTRZEŻENIE

Wykonując prace przy swoim pojeździe należy zachować wyjątkową uwagę, aby zapobiec przypadkowemu odniesieniu obrażeń ciała. W tej części podano kilka środków ostrożności, których należy przestrzegać szczególnie starannie.

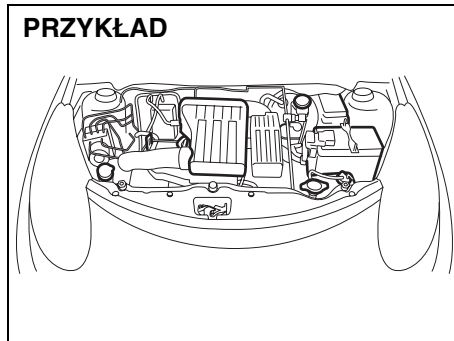
▲ OSTRZEŻENIE

- Aby nie spowodować uszkodzenia lub niezamierzonego uaktywnienia układu poduszek powietrznych lub układu napinaczy pasów bezpieczeństwa, należy dopilnować odłączenia akumulatora i ustawienia wyłącznika zapłonu w położeniu "LOCK" (ZABLOKOWANE) co najmniej 90 sekund przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac serwisowych przy samochodzie SUZUKI. Nie dotykać elementów składowych układu poduszek powietrznych, elementów składowych układu napinaczy pasów bezpieczeństwa, albo przewodów. Te przewody są owinięte żółtą taśmą lub prowadzone w żółtej rurce ochronnej, zaś łączniki są żółte w celu łatwej identyfikacji.
- Nie pozostawiać pracującego silnika w garażach lub innych przestrzeniach zamkniętych.
- Gdy silnik pracuje, trzymać ręce, odzież, narzędzia i inne obiekty z dala od wentylatora i pasa napędowego. Nawet jeżeli wentylator się nie porusza, to może on automatycznie załączyć się bez ostrzeżenia.

▲ OSTRZEŻENIE

- Gdy zachodzi potrzeba wykonania prac serwisowych w trakcie pracy silnika, upewnić się że hamulec postojowy jest całkowicie zaciągnięty, a skrzynia biegów jest ustawiona w położeniu neutralnym.
- Przy uruchamianiu silnika lub gdy silnik pracuje, nie dotykać przewodów zapłonowych ani innych części układu zapłonowego, gdyż zagraża to porażeniem prądem elektrycznym.
- Zachować ostrożność by nie dotknąć gorącego silnika, kolektora wylotowego i rur, tłumika, chłodnicy i elastycznych przewodów wodnych.
- Nie zezwalać na palenie, iskrzenie lub używanie otwartych płomieni w pobliżu paliwa lub akumulatora. Występują opary palne.
- Nie wchodzić pod samochód jeżeli jest podparty tylko na przenośnym podnośniku dostarczanym wraz z pojazdem.
- Zachować ostrożność aby nie spowodować przypadkowego zwarcia pomiędzy dodatnim i ujemnym biegunem akumulatora.
- Zużyty olej, ciecz chłodzącą i inne płyny należy przechowywać z dala od dzieci i zwierząt domowych. Zużyte płyny należy prawidłowo utylizować; nigdy nie wylewać ich na ziemię, do kanalizacji, itp.

Harmonogram konserwacji



68KH064

W poniższej tabeli podano okresy czasu, w jakich należy dokonywać regularnej konserwacji swojego samochodu. Tabela te przedstawia w milach, kilometrach i miesiącach kiedy należy przeprowadzać sprawdzenia, regulacje, smarowanie lub inne czynności serwisowe. Te okresy należy skrócić, jeżeli jazda zazwyczaj odbywa się w ciężkich warunkach (zobacz "Konserwacja zalecana w przypadku trudnych warunków jazdy").

▲ OSTRZEŻENIE

SUZUKI zaleca, aby konserwacja pozycji oznaczonych gwiazdką (*) była wykonywana przez autoryzowanego dealera SUZUKI lub wykwalifikowanego technika serwisu. Posiadając kwalifikacje można wykonywać konserwację nieoznaczonych pozycji, przez odwoływanie się do instrukcji podanych w tym rozdziale. Nie mając pewności co do możliwości pomyślnego wykonania dowolnej z nieoznaczonych prac konserwacyjnych, należy powierzyć jej wykonanie dealerowi SUZUKI.

UWAGA

Kiedykolwiek zaistnieje potrzeba dokonania wymiany części w samochodzie, zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych SUZUKI, lub ich równoważników.

Harmonogram konserwacji okresowej

"R" : Wymiana lub zmiana
 "I" : Sprawdzenie, oczyszczenie, regulacja, smarowanie lub wymiana, odpowiednio do potrzeb
 "L" : Smarowanie

NOTA:

Niniejsza tabela obejmuje czynności serwisowe zaplanowane do przebiegu 90000 km (54000 mil). Po przekroczeniu przebiegu 90000 km (54000 mil) wykonywać te same czynności serwisowe, odpowiednio w takich samych okresach czasu.

PRZEGLĄDY I KONSERWACJA

Okres czasu: Ten interwał należy ocenić na podstawie odczytu hodometru, albo miesięcy – zależnie co nastąpi wcześniej.	km (x1000)	15	30	45	60	75	90
	mil (x1000)	9	18	27	36	45	54
	miesiące	12	24	36	48	60	72
SILNIK							
1-1. Pasek napędowy akcesoriów silnika	Kontrola napięcia, *Regulacja, *Wymiana	-	-	I	-	-	R
*1-2. Luz zaworu		-	I	-	I	-	I
1-3. Olej silnikowy i filtr oleju silnikowego		R	R	R	R	R	R
1-4. Ciecz chłodząca silnika		-	-	R	-	-	R
*1-5. Układ wydechowy (z wyjątkiem katalizatora)		-	I	-	I	-	I
ZAPŁON							
2-1. Świece zapłonowe, gdy stosowane jest paliwo Irydowa świeca zapłonowa bezolowiowa	Wymiana co 105000 km (63000 mil) lub 84 miesiące						
Świece zapłonowe, gdy stosowane jest paliwo ołowiowe, zobacz harmonogram dla "Trudne warunki jazdy".							
PALIWO							
3-1. Element filtracyjny filtra powietrza	Droga utwardzona Warunki zapylenia	I	I	R	I	I	R
*3-2. Przewody paliwowe		-	I	-	I	-	I
*3-3. Zbiornik paliwa		-	-	I	-	-	I
UKŁAD KONTROLI EMISJI							
*4-1. Zawór PCV		-	-	-	-	-	I
*4-2. Układ odprowadzania par paliwa		-	-	-	-	-	I

PRZEGLĄDY I KONSERWACJA

*Okres czasu: Ten interwał należy ocenić na podstawie odczytu hodometru, albo miesięcy – zależnie co nastąpi wcześniej.	km (x1000)	15	30	45	60	75	90
	mil (x1000)	9	18	27	36	45	54
	miesiące	12	24	36	48	60	72
HAMULCE							
*5-1. Tarcze i płytki cierne hamulca (przód) Bębny i szczęki hamulcowe (tył)							
*5-2. Elastyczne i sztywne przewody hamulcowe		-		-		-	
5-3. Płyn hamulcowy	Sprawdzenie, *Wymiana	-	R	-	R	-	R
5-4. Dźwignia i cięgno hamulca	Sprawdzenie, *regulacja (tylko pierwsze 15000 km)		-	-	-	-	-
PODWOZIE I NADWOZIE							
*6-1. Pedał sprzęgła [sterowanie typu ciągnowego]		-		-		-	
6-2. Pedał sprzęgła [sterowanie typu ciągnowego]							
*6-3. Opony/Koła		-	-		-	-	
*6-4. Układ zawieszenia		-		-		-	
*6-5. Układ kierowniczy		-		-		-	
*6-6. Olej mechanicznej skrzyni biegów	(I: tylko 1-sze 15000 km)		-	R	-	-	R
6-7. Automatyczna skrzynia biegów	Poziom oleju	-		-		-	
	*Zmiana oleju	Wymiana co każde 165000 km (99000 mil)					
	*Elastyczny przewód olejowy	-	-	-		-	-
6-8. Wszystkie zatrzaski, zawiasy i zamki		-		-		-	
*6-9. Element filtracyjny filtra powietrza (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)		-		R	-		R

⚠ OSTRZEŻENIE

Amortyzatory są napełnione gazem pod wysokim ciśnieniem. Nigdy nie próbować demontowania ich, ani wrzucania do ognia. Unikać przechowywania ich w pobliżu nagrzewnicy lub urządzenia grzewczego. W przypadku złomowania amortyzatora, należy bezpiecznie wypuścić z niego gaz. Zwrócić się do dealera o pomoc.

PRZEGLĄDY I KONSERWACJA

Konserwacja zalecana w trudnych warunkach jazdy

Jeżeli samochód jest zazwyczaj eksploatowany w warunkach odpowiadających dowolnemu kodowi trudnych warunków eksploatacji podanemu poniżej, zaleca się aby odpowiednie operacje konserwacji były wykonywane w określonych okresach czasu podanych w tabeli poniżej.

Kod trudnych warunków eksploatacji

A – Powtarzające się krótkie przejazdy

B – Jazda po nierównych i/lub błotnistych drogach

C – Jazda po zapyłonych drogach

D – Jazda przy ekstremalnie niskich temperaturach i/lub zasolonych drogach

E – Powtarzające się krótkie przejazdy w ekstremalnie niskich temperaturach

F – Używanie paliwa ołowiowego

G – _____

H – Holowanie przyczepy (jeżeli jest dozwolone)

Kod trudnych warunków	Konserwacja	Operacja konserwacji	Okres wykonywania konserwacji
- B C D - - - -	Pasek napędowy akcesoriów silnika	I	Co 15000 km (9000 mil) lub 12 miesięcy
		R	Co 45000 km (27000 mil) lub 36 miesięcy
A - C D E F - H	Olej silnikowy i filtr oleju silnikowego	R	Co 7500 km (4500 mil) lub 6 miesięcy
A B C - E F - H	Świece zapłonowe	R	Co 30000 km (18000 mil) lub 24 miesięcy
	Irydowa świeca zapłonowa		

PRZEGLĄDY I KONSERWACJA

Kod trudnych warunków	Konserwacja	Operacja konserwacji	Okres wykonywania konserwacji
- - C - - - - -	Element filtracyjny filtra powietrza (Sprawdzić lub wymienić części w razie potrzeby)	I	Co 2500 km (1500 mil)
		R	Co 30000 km (18000 mil) lub 24 miesiące
- B - - E - - H	Wymiana oleju automatycznej skrzyni biegów	R	Co 30000 km (18000 mil) lub 24 miesiące
- B C D - - - H	Łożyska kół	I	Co 15000 km (9000 mil) lub 12 miesięcy
- B - D E - - H	Mieszki półosi napędowych	I	Co 15000 km (9000 mil) lub 12 miesięcy
- B - - E - - H	Olej mechanicznej skrzyni biegów	R	Tylko za pierwszym razem: 15000 km (9000 mil) lub 12 miesięcy
			Za drugim razem i następnie: Co 30000 km (18000 mil) lub 24 miesiące licząc od 0 km (0 mil) lub 0 miesięcy
- - C D - - - - -	Element filtracyjny filtra powietrza (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia) (Czyścić części, jeżeli przepływ powietrza z układu klimatyzacji zmniejsza się)	I	Co 15000 km (9000 mil) lub 12 miesięcy
		R	Co 45000 km (27000 mil) lub 36 miesięcy

NOTA:

I – Sprawdzenie, oczyszczenie, regulacja, smarowanie lub wymiana, odpowiednio do potrzeb

R – Wymiana lub zmiana

T – Dokręcenie określonym momentem dokręcania.

PRZEGLĄDY I KONSERWACJA

Pasek napędowy

▲ OSTRZEŻENIE

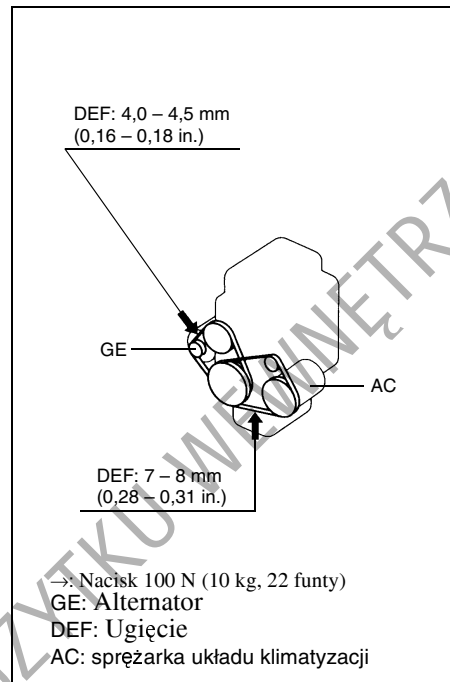
Gdy silnik pracuje, trzymać ręce, włosy, odzież, narzędzia itp., z dala od wentylatora i pasa napędowego.

Upewnić się czy naprężenie paska napędowego jest prawidłowe. Jeżeli pasek jest zbyt luźny, to może być przyczyną niedostatecznego ładowania akumulatora, przegrzewania się silnika, słabego wspomaganie układu kierowniczego, słabego działania klimatyzacji, albo nadmiernego zużycia paska napędowego. Naciśnięcie paska napędowego kciukiem w połowie długości pomiędzy kołami pasowymi, powinno spowodować jego ugięcie zgodnie z ilustracją.

Paski należy również sprawdzić w celu upewnienia się, czy nie są uszkodzone.

Jeżeli zachodzi potrzeba wymiany lub wyregulowania paska, należy powierzyć wykonanie tych prac dealerowi SUZUKI.

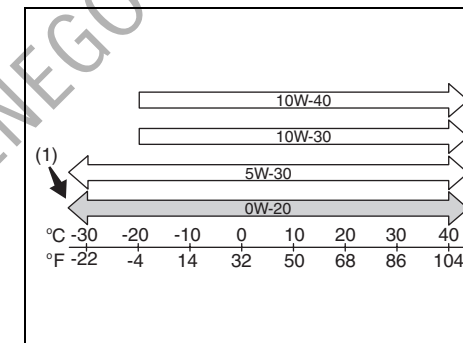
K10B



51KM036

Olej silnikowy i filtr oleju

Określenie oleju



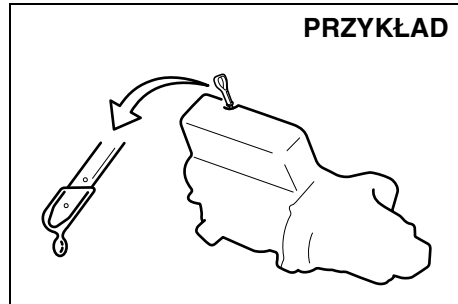
63J266

(1) Preferowany

Należy upewnić się, czy stosowany olej posiada klasę jakości SG, SH, SJ, SL lub SM. Dobrać odpowiednią lepkość oleju zgodnie z powyższym wykresem.

SAE 0W-20 to najlepszy wybór jak chodzi o oszczędne zużycie paliwa i dobre uruchamianie w niskich temperaturach otoczenia.

Kontrola poziomu oleju



68KH066

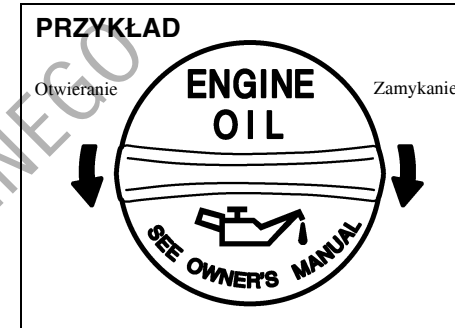
Utrzymywanie właściwego poziomu oleju silnikowego jest ważne dla prawidłowego smarowania silnika samochodu. Poziom oleju należy sprawdzać gdy samochód jest ustawiony na płaskiej powierzchni. Wskaźnik poziomu oleju może nie być dokładny gdy samochód jest ustawiony na pochyłości. Poziom oleju należy sprawdzać albo przed uruchomieniem silnika, albo co najmniej 5 minut po wyłączeniu silnika.

Uchwyt prętowego wskaźnika poziomu oleju ma kolor żółty w celu łatwej identyfikacji. Wyciągnąć prętowy wskaźnik poziomu oleju, wytrzeć go czystą szmatką, wstawić wskaźnik do oporu do silnika, następnie ponownie wyciągnąć. Olej na wskaźniku powinien sięgać poziomu pomiędzy górną i dolną wartością graniczną oznaczoną na wskaźniku. Jeżeli wskazanie poziomu oleju sięga dolnej granicy, należy dolać odpowiednią ilość oleju aby zwiększyć jego poziom do górnej granicy.

UWAGA

Nieprzestrzeganie zasady regularnego sprawdzania poziomu oleju może prowadzić do poważnych problemów z silnikiem wskutek niedostatecznej ilości oleju.

Uzupełnianie oleju



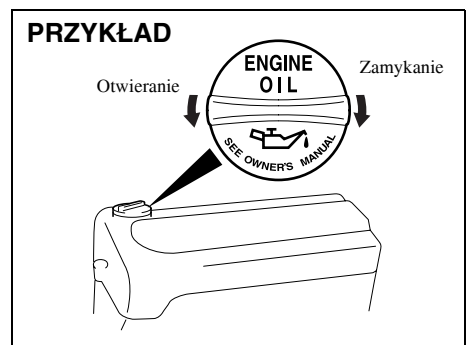
81A147

Zdjąć korek wlewu oleju i nalewać olej powoli przez otwór wlewu, w celu doprowadzenia poziomu oleju do stanu górnej granicy na prętowym wskaźniku poziomu oleju. Należy zachować uwagę by nie nalać za dużo oleju. Zbyt duża ilość oleju jest niemal tak samo szkodliwa, jak zbyt mała jego ilość. Po uzupełnieniu poziomu oleju uruchomić silnik i odczekać około minutę przy jego pracy na biegu jałowym. Wyłączyć silnik, odczekać około 5 minut i ponownie sprawdzić poziom oleju.

PRZEGLĄDY I KONSERWACJA

Wymiana oleju silnikowego i filtra oleju

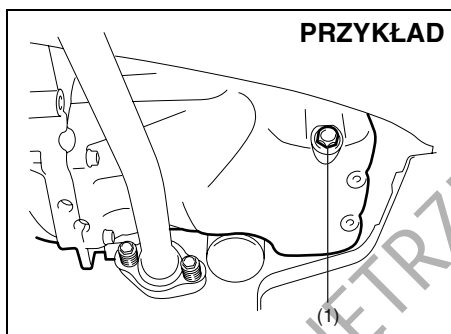
Spuścić olej silnikowy gdy silnik jest jeszcze ciepły.



- 1) Odkręcić korek wlewu oleju.
- 2) Umieścić pojemnik na zużyty olej pod korkiem spustowym.
- 3) Odkręcić korek spustowy oleju kluczem i spuścić olej do pojemnika.

▲ OSTRZEŻENIE

Temperatura oleju silnikowego może być na tyle wysoka, że może dojść do oparzenia palców przy odkręcaniu korka spustowego oleju. Należy odczekać do momentu gdy korek spustowy ochłodzi się na tyle, by można było uchwycić go nieosłoniętą ręką.



Moment dokręcania korka spustowego oleju (1): 35 Nm (3,5 kgm, 25,5 lb-ft)

▲ OSTRZEŻENIE

Nowy i zużyty olej mogą być szkodliwe. Dzieci i zwierzęta mogą odnieść szkodę na zdrowiu poprzez połknięcie nowego, lub zużytego oleju silnikowego. Nowy i zużyty olej, jak również zużyte filtry oleju należy trzymać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych.

Powtarzający się, przedłużony kontakt ze użytym olejem silnikowym może powodować raka skóry.

Krótki kontakt ze użytym olejem silnikowym może powodować podrażnienie skóry.

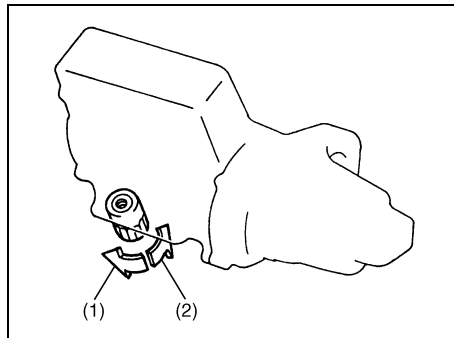
▲ OSTRZEŻENIE

Aby zminimalizować narażenie na oddziaływanie zużytego oleju, przy wykonywaniu wymiany oleju należy nosić koszulę z długimi rękawami i rękawice zabezpieczające przed wilgocią (takie jak do mycia naczyń). W razie zanieczyszczenia skóry olejem należy umyć ją starannie wodą i mydłem. Odzież zabrudzoną olejem należy wyprać. Zużyte oleje i filtry oleju należy przekazać do recyklingu lub prawidłowej utylizacji.

- 4) Zamontować z powrotem korek spustowy oleju i uszczelkę. Dokręcić korek kluczem stosując podany moment dokręcania.

Wymiana filtra oleju

- 1) Za pomocą klucza do filtra oleju obracać filtr oleju w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, po czym wyjąć go.
- 2) Wytrzeć czystą szmatą powierzchnię montażową silnika, w miejscu gdzie zostanie osadzony nowy filtr.
- 3) Posmarować niewielką ilością oleju silnikowego uszczelkę gumową nowego filtra oleju.
- 4) Wkręcić nowy filtr ręką, do momentu gdy uszczelka filtra zetknie się z powierzchnią montażową.



54G092

- (1) Poluzować
- (2) Dokręcić

UWAGA

Aby prawidłowo dokręcić filtr oleju, istotne jest prawidłowe zidentyfikowanie pozycji w której uszczelka filtra zaczyna stykać się z powierzchnią montażową.

- 5) Dokręcić filtr określoną ilość obrotów od punktu zetknięcia się uszczelki z powierzchnią montażową (lub z zastosowaniem podanego momentu dokręcania) posługując się kluczem do filtra oleju i postępując według instrukcji podanej na filtrze.

UWAGA

Aby zapobiec wyciekowi oleju, należy upewnić się czy filtr oleju jest szczelny, ale nie dokręcać go nadmiernie.

Napełnienie olejem i sprawdzenie szczelności

- 1) Nalać olej przez otwór wlewu oleju i założyć korek wlewu oleju. Odnośnie do przybliżonej objętości oleju, zobacz pozycję "OBJĘTOŚCI" w rozdziale "DANE TECHNICZNE".
- 2) Uruchomić silnik i uważnie obserwować czy nie występują wycieki przy filtrze oleju i korku spustowym oleju. Wymuszać pracę silnika z różnymi prędkościami przez co najmniej 5 minut.
- 3) Wyłączyć silnik i odczekać około 5 minut. Sprawdzić ponownie poziom oleju i w razie potrzeby uzupełnić. Wykonać ponownie kontrolę szczelności.

UWAGA

- Przy wykonywaniu wymiany filtra oleju zaleca się stosowanie oryginalnego filtra zamiennego SUZUKI. W przypadku stosowania filtra z rynku wtórnego, należy upewnić się czy jest on odpowiedniej jakości i przestrzegać instrukcji jego producenta.
- Wycieki oleju w okolicy filtra oleju lub korka spustowego oleju wskazują na nieprawidłowe zamontowanie lub uszkodzenie uszczelki. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wycieków, lub wątpliwości co do prawidłowego dokręcenia filtra, proszę zwrócić się do dealera SUZUKI w celu skontrolowania pojazdu.

PRZEGLĄDY I KONSERWACJA

Wybór cieczy chłodzącej

Aby zachować optymalną sprawność i trwałość silnika, stosować oryginalną ciecz chłodzącą SUZUKI albo równoważną.

Ten typ cieczy chłodzącej najlepiej się sprawdza w systemie chłodzenia samochodu, ponieważ:

- Pomaga utrzymać prawidłową temperaturę silnika.
- Zapewnia właściwe zabezpieczenie przed zamarzaniem i wrzeniem.
- Zapewnia właściwe zabezpieczenie przed korozją i rdzą.

Stosowanie niewłaściwej cieczy chłodzącej może spowodować uszkodzenie układu chłodzenia. Autoryzowany dealer SUZUKI może pomóc w wyborze właściwej cieczy chłodzącej.

UWAGA

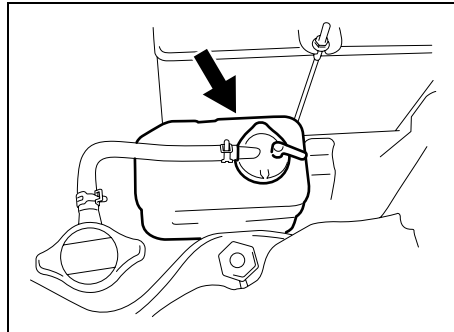
Aby nie dopuścić do uszkodzenia układu chłodzenia samochodu:

- Zawsze stosować ciecz chłodzącą wysokiej jakości opartą na glikolu etylenowym niekrzemianowym, rozcieńczonym wodą destylowaną do właściwego stężenia mieszaniny.
- Upewnić się czy ciecz chłodząca i woda są wymieszane w proporcji 50/50, a w żadnym wypadku nie wyższej niż 70/30. Stężenia cieczy chłodzącej przekraczające proporcję 70/30 względem wody destylowanej spowodują przegrzewanie się silnika.
- Nie używać czystej cieczy chłodzącej, ani zwykłej wody.
- Nie dodawać dodatkowych inhibitorów ani innych dodatków. Mogą one nie być kompatybilne z układem chłodzenia samochodu.
- Nie mieszać różnych typów bazowych cieczy chłodzących. Takie postępowanie może spowodować przyspieszone zużycie uszczelnienia i/lub możliwość poważnego przegrzania oraz rozległego uszkodzenia automatycznej skrzyni biegów.

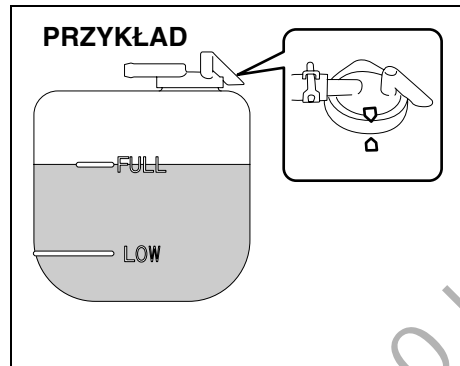
Sprawdzanie poziomu cieczy chłodzącej

Poziom cieczy chłodzącej sprawdzać na zbiorniku, a nie w chłodnicy. Przy zimnym silniku poziom cieczy chłodzącej powinien zawierać się między znakami "FULL" (Pełny) a "LOW" (Niski).

Dodawanie cieczy chłodzącej



68KH069



68KH070

Jeżeli poziom cieczy chłodzącej jest niższy od znaku "LOW" (Niski), należy dodać więcej cieczy chłodzącej. Zdjąć korek wlewu zbiornika i dodać ciecz chłodzącą do momentu gdy jej poziom w zbiorniku osiągnie znak "FULL" (Pełny). Nigdy nie napępniać zbiornika powyżej znaku "FULL".

⚠ OSTRZEŻENIE

Połknięcie cieczy chłodzącej lub wdychanie jej oparów jest szkodliwe dla zdrowia, a nawet może skutkować śmiercią. Nie pić roztworu środka przeciwzamarzającego ani roztworu cieczy chłodzącej. W przypadku połknięcia nie prowokować wymiotów. Natychmiast skontaktować się z centrum toksykologii lub lekarzem. W przypadku gdy doszło do wdychania mgły lub oparów, przenieść na świeże powietrze. W razie dostania się cieczy chłodzącej do oczu, przepłukać oczy wodą i zasięgnąć porady lekarza. Umyć się starannie po pracach wykonywanych z cieczą chłodzącą. Roztwór może być trujący dla zwierząt. Przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt.

UWAGA

- Używana mieszanina powinna zawierać 50% środka przeciwzamarzającego.
- Jeżeli najniższa spodziewana temperatura otoczenia w rejonie użytkowania pojazdu może wynosić -35°C (-31°F) lub niżej, stosować wyższe stężenia dochodzące do 60%, przestrzegając instrukcji podanych na zasobniku środka przeciwzamarzającego.

PRZEGLĄDY I KONSERWACJA

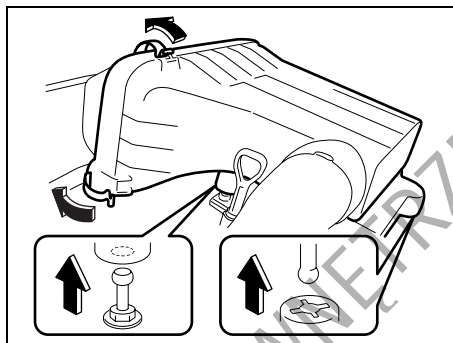
UWAGA

Zakładając korek na zbiornik należy zgrać ze sobą strzałkę na korku ze strzałką na zbiorniku. Nieodchowanie tego warunku może powodować wyciek cieczy chłodzącej.

Wymiana cieczy chłodzącej

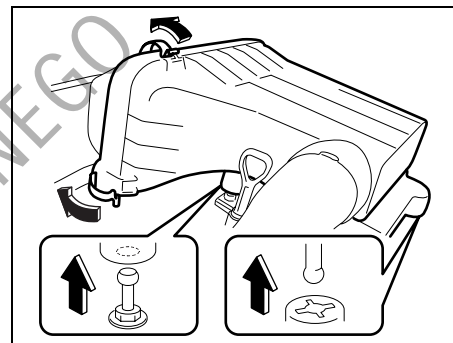
Ponieważ w celu dokonania wymiany cieczy chłodzącej wymagane są specjalne procedury, zalecamy powierzyć wykonanie tej czynności dealerowi SUZUKI.

Filtr powietrza



68KH071

Świece zapłonowe

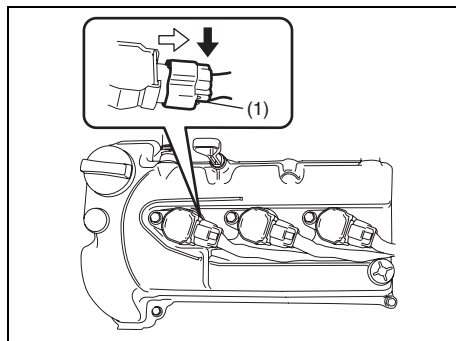


68KH071

Jeżeli filtr powietrza jest zatkany pyłem, to na dolocie będzie występować większy opór, powodujący zmniejszenie mocy silnika i zwiększenie zużycia paliwa.

Odpiąć klamry górne i boczne, po czym wyjąć element filtracyjny z obudowy filtra powietrza. Jeżeli sprawia wrażenie zabrudzonego, wymienić go na nowy.

PRZEGLĄDY I KONSERWACJA



68KH072

Okresowo należy sprawdzać świece zapłonowe pod kątem występowania na nich osadów sadzy. Gdy na świecy zapłonowej nagromadzi się sadza, to wytworzenie silnej iskry może nie być możliwe. Usunąć osady sadzy za pomocą drutu lub szpilki i wyregulować przerwę świecy zapłonowej.

W celu uzyskania dostępu do świec zapłonowych:

- 1) Odpiąć i wyjąć obudowę filtra powietrza.
- 2) W razie potrzeby odłączyć złącze (1) naciskając jednocześnie dźwignię zwalniającą.
- 3) Wykręcić śruby ignitera.
- 4) Ściągnąć kapturki świec zapłonowych.

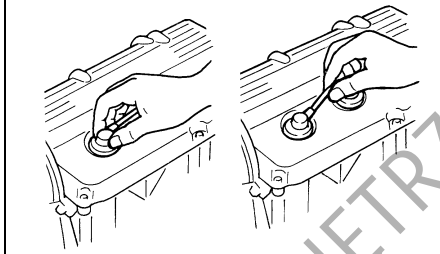
NOTA:

W trakcie instalowania upewnić się, czy przewody, łączniki, uszczelka gumowa na pokrywie górnej i podkładki są prawidłowo założone na swoje miejsca.

PRZYKŁAD

Prawidłowo

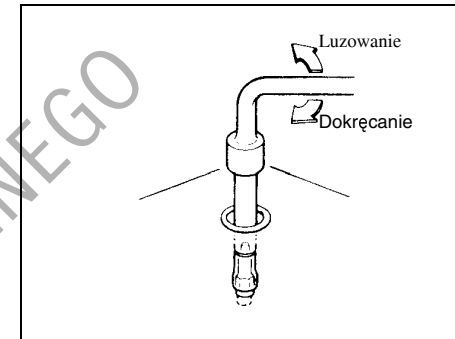
złe



60G102

UWAGA

- Przy odłączaniu kabli świecy iskrowej należy ciągnąć za kapturek, a nie za sam kabel. Ciągnięcie za kabel może spowodować jego uszkodzenie.
- Wykonując obsługę serwisową irydowo / platynowych świec zapłonowych (świecy zapłonowe ze smukłą elektrodą środkową), nie dotykać środkowej elektrody, ponieważ łatwo ją uszkodzić.

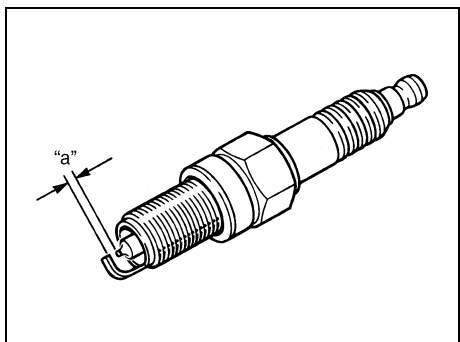


60G160S

UWAGA

- Montując świece zapłonowe wkręcać je palcami, aby uniknąć ścinania gwintów. Dokręcać za pomocą klucza dynamometrycznego momentem 25 Nm (2,5 kgm, 18,0 funt-stop). Nie dopuszczać do wnikanía zanieczyszczeń do silnika przez otwory świec zapłonowych, gdy świece są wyjęte.
- Nigdy nie stosować świec zapłonowych o nieprawidłowej wielkości gwintu.

PRZEGLĄDY I KONSERWACJA



54G106

Przerwa świecy zapłonowej "a"
NGK IKR6G11:
1,0 – 1,1 mm (0,039 – 0,043 cala)

UWAGA

Dokonując wymiany świec zapłonowych należy stosować markę i typ świec określonych dla posiadanego samochodu. Odnośnie do typów świec zapłonowych, zobacz rozdział "DANE TECHNICZNE" na końcu tej książki. Chcąc zastosować markę świecy zapłonowej inną niż określona, należy skonsultować się z dealerem SUZUKI.

Olej przekładniowy

Olej mechanicznej skrzyni biegów

Uzupełniając olej przekładniowy należy stosować olej o odpowiedniej lepkości i klasie. Bardzo zalecamy stosowanie:
OLEJU PRZEKŁADNIOWEGO SUZUKI 75W-90 do mechanicznej skrzyni biegów.

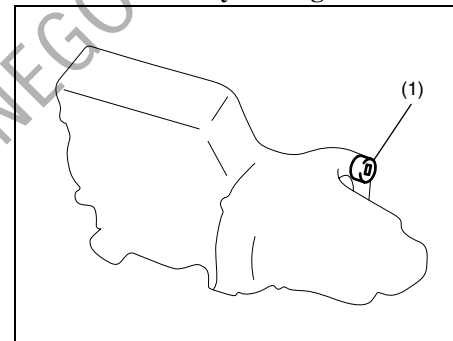
Olej do mechanicznej skrzyni biegów (API GL-4)

	80W – 90							
	75W – 85, 75W – 90							
°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40
°F	-22	-4	14	32	50	68	86	104

54G095

Kontrola poziomu oleju przekładniowego

Mechaniczna skrzynia biegów



68KH073

(1) Korek wlewu i poziomu oleju

W celu sprawdzenia poziomu oleju przekładniowego, zastosować następującą procedurę:

- 1) Zaparkować pojazd na płaskiej powierzchni i zaciągniętym hamulcem postojowym. Następnie wyłączyć silnik.
- 2) Odkręcić korek wlewu oleju (1).
- 3) Sprawdzić palcem wnętrze otworu. Jeżeli poziom oleju sięga do dolnej krawędzi otworu korka, to jest on prawidłowy. W takim razie zakręcić z powrotem korek.

- 4) Jeżeli poziom oleju jest niski, dodać oleju przekładniowego przez otwór korka wlewu oleju (1), do momentu gdy olej osiągnie dolną krawędź otworu wlewu, po czym zakręcić korek.

Moment dokręcania (1):
21 Nm (2,1 kgm, 15,5 funt-stop)

▲ OSTRZEŻENIE

Bezpośrednio po zakończeniu jazdy pojazdem temperatura oleju skrzyni biegów może być na tyle wysoka, by spowodować oparzenie skóry. Przed sprawdzaniem poziomu oleju w skrzyni biegów należy odczekać do momentu gdy korek wlewu oleju ochłodzi się na tyle, by można było uchwycić go nieosłoniętą ręką.

UWAGA

Dokręcając korek nałożyć na jego gwint podaną niżej masę uszczelniającą, albo równoważną, aby zapobiec wyciekom oleju.

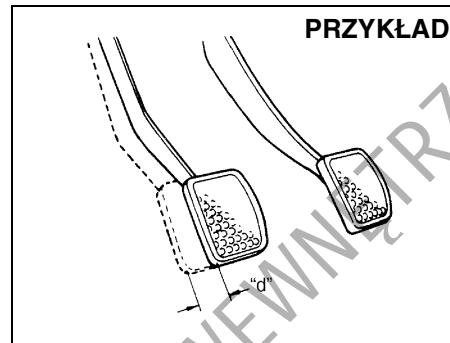
Masa uszczelniająca do mechanicznej skrzyni biegów:
SUZUKI Bond No. "1217G"

Wymiana oleju przekładniowego

Z uwagi na to, że wymagane są specjalne procedury, materiały i narzędzia, zaleca się powierzyć wykonanie tej pracy autoryzowanemu dealerowi SUZUKI.

Pedał sprzęgła

Sprzęgło sterowane ciągnem (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)



54G274

Luz pedału sprzęgła "d":
10 – 15 mm (0,4 – 0,6 cala)

Zmierzyć luz pedału sprzęgła poruszając pedał sprzęgła ręką i mierząc odległość jaką pokonuje do momentu odczucia lekkiego oporu. Luz pedału sprzęgła powinien mieścić się pomiędzy podanymi wartościami. Jeżeli luz jest większy lub mniejszy niż podany powyżej, albo odczuwane jest ciągnięcie sprzęgła przy całkowicie wciśniętym pedale sprzęgła, powierzyć przeprowadzenie przeglądu sprzęgła swojemu dealerowi SUZUKI.

Olej automatycznej skrzyni biegów (AT)

Określony olej

Do automatycznej skrzyni biegów stosować olej:
SUZUKI ATF 3317 lub Mobil ATF 3309

Kontrola poziomu oleju

UWAGA

Jazda przy zbyt wysokim lub zbyt niskim poziomie oleju może spowodować uszkodzenie skrzyni biegów.

Poziom oleju w automatycznej skrzyni biegów należy sprawdzać przy normalnej temperaturze roboczej.

W celu sprawdzenia poziomu oleju:

- 1) Aby rozgrzać olej w skrzyni biegów, jechać pojazdem przez 20 minut lub dłużej.

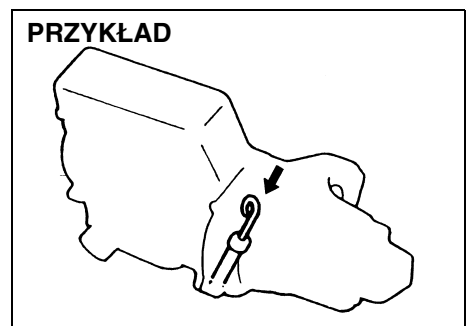
UWAGA

Dopilnować stosowania podanego oleju do automatycznej skrzyni biegów. Stosowanie oleju do automatycznej skrzyni biegów innego niż SUZUKI ATF 3317 lub Mobil ATF 3309 może spowodować uszkodzenie automatycznej skrzyni biegów posiadanego pojazdu.

PRZEGLĄDY I KONSERWACJA

NOTA:

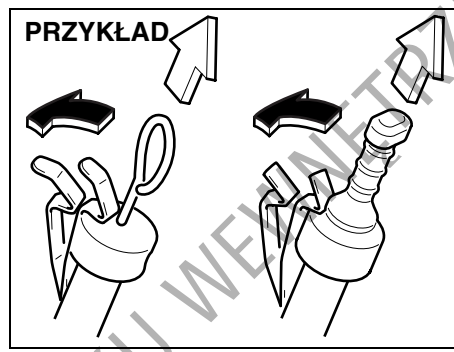
Nie sprawdzać poziomu oleju jeżeli właśnie zakończono długi przejazd pojazdem z dużą prędkością, jeżeli przejazd miał miejsce w mieście w warunkach wysokiej temperatury otoczenia, albo jeżeli pojazd holował przyczepę. Odczekać do momentu ostygnięcia oleju (około 30 minut), w przeciwnym razie wskazanie poziomu oleju nie będzie prawidłowe.



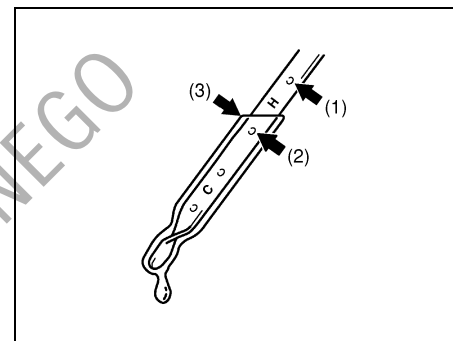
- 2) Zaparkować pojazd na płaskim podłożu.
- 3) Zaciągnąć hamulec ręczny, a następnie uruchomić silnik w pozycji "P" (Parkowania) skrzyni biegów. Odczekać dwie minuty przy pracującym silniku i pozostawić go pracującym w trakcie sprawdzania poziomu oleju.
- 4) Przytrzymując stopą pedał hamulca przestawiać dźwignię wyboru przełożeń na każdy zakres, wyczekując około 3 sekund na każdym zakresie. Następnie przestawić dźwignię z powrotem do położenia "P" (Parkowanie).

▲ OSTRZEŻENIE

Należy pamiętać o przyciskaniu pedału hamulca w trakcie przestawiania dźwigni zmiany przełożeń, w przeciwnym razie pojazd może nagle ruszyć.



- 5) Uchwyt prętowego wskaźnika poziomu oleju automatycznej skrzyni biegów ma kolor czerwony w celu łatwej identyfikacji. Wyjąć wskaźnik prętowy oleju, oczyścić go i włożyć z powrotem do momentu osadzenia nasadki. Następnie wyciągnąć wskaźnik prętowy.
- 6) Sprawdzić obie strony wskaźnika prętowego i odczytać najniższy poziom. Poziom oleju powinien zawierać się między dwoma znakami w zakresie "HOT" (Gorący) na wskaźniku prętowym.



63J087

- (1) PEŁNY NA GORĄCO
- (2) NISKI NA GORĄCO
- (3) Najniższy punkt = Poziom oleju

- 7) Dodać dokładnie taką ilość podanego oleju poprzez otwór wskaźnika prętowego, aby napełnić skrzynię biegów do właściwego poziomu.

UWAGA

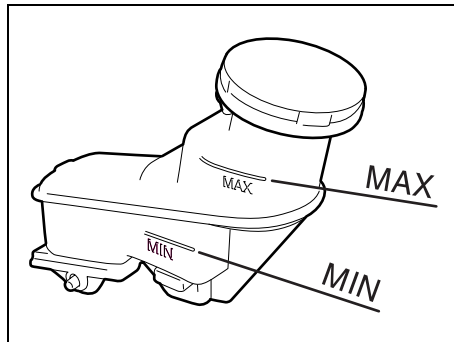
Po sprawdzeniu poziomu lub dodaniu oleju dopilnować pewnego wstawienia na miejsce wskaźnika prętowego.

Wymiana oleju

Z uwagi na to, że do wymiany oleju automatycznej skrzyni biegów wymagane są specjalne procedury, materiały i narzędzia, zaleca się powierzyć wykonanie tej pracy autoryzowanemu dealerowi SUZUKI.

Hamulce

Płyn hamulcowy



68KH074

Sprawdzić poziom płynu hamulcowego dokonując oględzin zbiornika w komorze silnika. Sprawdzić czy poziom płynu leży pomiędzy liniami oznaczonymi znakami "MAX" i "MIN". Jeżeli poziom płynu hamulcowego jest bliski linii "MIN", dopełnić go do poziomu linii "MAX" płynem SAE J1703 lub DOT3.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeżenie podanych niżej wytycznych może spowodować odniesienie obrażeń ciała lub uszkodzenie układu hamulcowego.

- Jeżeli poziom płynu w zbiorniku opadnie poniżej określonej wartości, na tablicy rozdzielczej zaświeci się lampka ostrzegawcza hamulców (silnik musi pracować, przy całkowicie zwolnionym hamulcu postojowym). W razie zaświecenia się tej lampki należy niezwłocznie zwrócić się do swojego dealera SUZUKI o dokonanie przeglądu układu hamulcowego.
- Szybka utrata płynu wskazuje na nieszczelność w układzie hamulcowym, który powinien być niezwłocznie sprawdzony przez dealera SUZUKI.
- Płyn hamulcowy może uszkadzać oczy i niszczyć powierzchnie lakierowane. Przy uzupełnianiu zbiornika należy zachować ostrożność.
- Nie stosować innego płynu hamulcowego niż SAE J1703 lub DOT3. Nie stosować płynu regenerowanego, albo płynu który był przechowywany w starych lub otwartych pojemnikach. Niezmiernie istotne jest aby chronić zbiornik płynu hamulcowego przed przedostaniem się do niego cząstek obcych i innych cieczy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Płyn hamulcowy jest szkodliwy a nawet może spowodować śmierć w przypadku połknięcia, zaś szkodliwy w razie kontaktu ze skórą lub oczami. W przypadku połknięcia nie prowokować wymiotów. Natychmiast skontaktować się z centrum toksykologii lub lekarzem. W razie dostania się płynu hamulcowego do oczu, przepłukać oczy wodą i zasięgnąć porady lekarza. Umyć się starannie po pracach wykonywanych z płynem hamulcowym. Roztwór może być trujący dla zwierząt. Przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt.

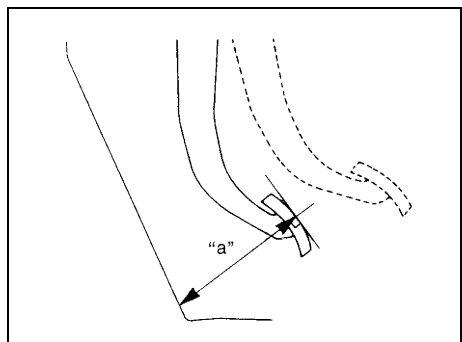
NOTA:

W przypadku hamulców tarczowych można oczekiwać stopniowego obniżania się poziomu płynu hamulcowego w miarę zużywania się płytek ciernych hamulców.

Pedał hamulca

Sprawdzić czy naciskany pedał hamulca zatrzymuje się na regularnej wysokości bez odczuwania "gąbczastości". Jeżeli tak nie jest, zlecić dokonanie przeglądu układu hamulcowego dealerowi SUZUKI. W razie wątpliwości co do regularnej wysokości zatrzymywania się pedału hamulca, sprawdzić ją w następujący sposób:

PRZEGLĄDY I KONSERWACJA



54G108

Minimalna odległość od pedału do wykładziny podłogowej "a":

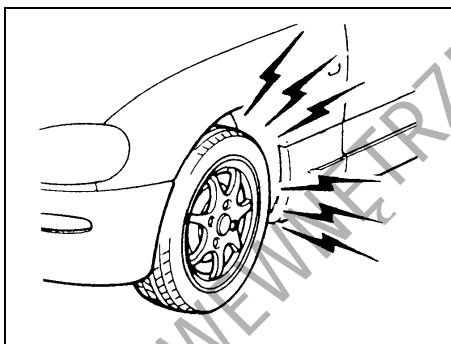
- Kierownica z prawej strony: 61 mm (2,4 cala)
- Kierownica z lewej strony: 70 mm (2,8 cala)

Przy pracującym silniku zmierzyć odległość pomiędzy pedałem hamulca a wykładziną podłogową, gdy pedał jest naciskany z siłą około 30 kg (66 funtów). Minimalna wymagana odległość jest taka, jak podana. Ponieważ układ hamulcowy tego pojazdu jest samonastawny, nie ma potrzeby regulowania pedału.

Jeżeli zmierzona w podany sposób odległość pedału hamulca od wykładziny podłogowej jest mniejsza niż minimalna wymaga odległość, zlecić dealerowi SUZUKI dokonanie przeglądu pojazdu.

NOTA:

Mierząc odległość pomiędzy pedałem hamulca a powierzchnią podłogi dopilnować, aby nie ujmować w tym pomiarze grubości maty podłogowej lub dywanika gumowego.



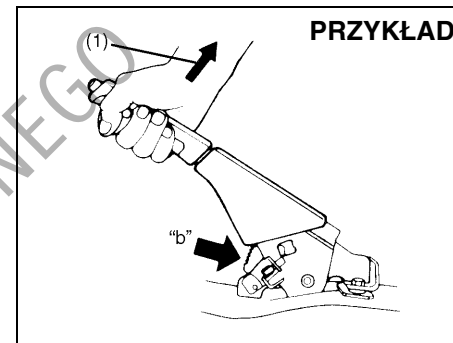
60G104S

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku doświadczenia dowolnego z niżej wymienionych problemów układu hamulcowego posiadanego pojazdu, niezwłocznie zlecić dealerowi SUZUKI przeprowadzenie przeglądu pojazdu.

- Słaba sprawność hamowania
- Nierównomierne hamowania (nierównomierne działanie hamulców na wszystkich kołach).
- Zbyt duży skok pedału
- Ciągnięcie hamulca
- Nadmierny hałas
- Pulsowanie pedału (pedał pulsuje gdy jest naciśnięty).

Hamulec postojowy



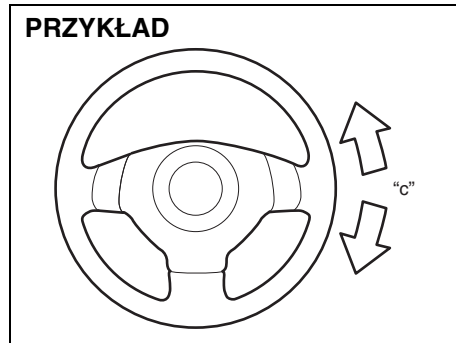
PRZYKŁAD

54G109

Specyfikacja zęba mechanizmu zapadkowego "b": 4-ty – 9-ty
Siła ciągnięcia dźwigni (1):
200 N (20 kg, 44 funty)

Sprawdzić prawidłowość wyregulowania hamulca postojowego przez zliczenie ilości kliknięć wykonywanych przez zęby mechanizmu zapadkowego przy powolnym podciąganiu dźwigni hamulca ręcznego do punktu pełnego zaciągnięcia. Dźwignia hamulca powinna zatrzymać się pomiędzy podanymi zębami mechanizmu zapadkowego, a tylne koła powinny być pewnie zablokowane. Jeżeli hamulec postojowy nie jest prawidłowo wyregulowany, albo odczuwalne jest ciągnięcie hamulca po całkowitym zwolnieniu jego dźwigni, zlecić dealerowi SUZUKI wykonanie przeglądu i/lub regulacji hamulca postojowego.

Układ kierowniczy



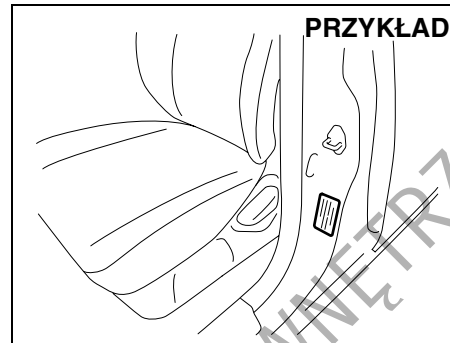
63J264

Luz kierownicy "c":
0 – 30 mm (0,0 – 1,2 cala)

Sprawdzić luz kierownicy obracając ją łagodnie od lewej do prawej strony i mierząc odległość o jaką przemieszcza się zanim będzie odczuwany lekki opór. Luz powinien zawierać się w zakresie podanych wartości.

Sprawdzić, czy koło kierownicy obraca się łatwo i równomiernie, bez grzechotania, poprzez obracanie go do oporu do prawej i lewej strony, jadąc bardzo powoli na otwartej przestrzeni. Jeżeli wielkość luzu swobodnego wykracza poza specyfikację, lub w razie stwierdzenia jakichkolwiek innych nieprawidłowości, konieczne jest dokonanie przeglądu układu kierowniczego przez dealera SUZUKI.

Opony



54G307

Specyfikacja ciśnienia pompowania opon kół przednich i tylnych dla posiadanego pojazdu jest podana na Etykiecie informacyjnej opon. Zarówno przednie, jak i tylne opony powinny być napompowane do podanego ciśnienia.

Proszę zauważyć, że ta wartość nie odnosi się do dojazdowego koła zapasowego, jeżeli jest na wyposażeniu.

Sprawdzanie opon

Opony pojazdu należy przeglądać co najmniej raz na miesiąc, wykonując następujące sprawdzenia:

- 1) Pomiar ciśnienia powietrza w oponach za pomocą wskaźnika ciśnienia. Regulacja ciśnienia w razie potrzeby. Należy również pamiętać o sprawdzeniu koła zapasowego.

⚠ OSTRZEŻENIE

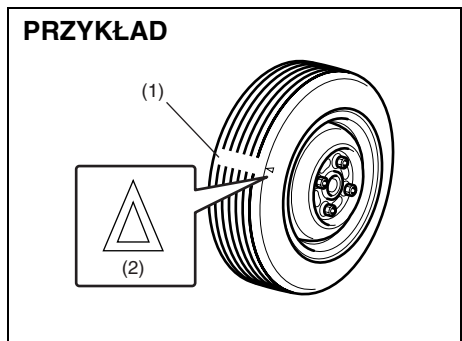
- Ciśnienie powietrza w oponach należy sprawdzać gdy opony są zimne, w przeciwnym razie dokonane odczyty będą niedokładne.
- Sprawdzać ciśnienie napompowania od czasu do czasu w trakcie stopniowego pompowania opony, do momentu uzyskania podanej wartości ciśnienia.
- Nigdy nie pompować opon do zbyt niskiej lub zbyt wysokiej wartości ciśnienia.

Zbyt niska wartość ciśnienia w oponach może powodować nienormalną charakterystykę prowadzenia lub ślizganie się obręczy koła i zgrubienia pierścieniowego opony, prowadząc do wypadku lub uszkodzenia opony albo obręczy.

Nadmierne ciśnienie w oponach może spowodować rozerwanie opony i odniesienie obrażeń ciała. Nadmierne ciśnienie napompowania może również być przyczyną nienormalnej charakterystyki prowadzenia pojazdu, co może być przyczyną wypadku.

PRZEGLĄDY I KONSERWACJA

PRZYKŁAD



52KM110

- (1) Wskaźnik zużycia bieżnika opony
 - (2) Znak lokalizacji wskaźnika
- 2) Sprawdzić czy głębokość rowka bieżnika jest większa niż 1,6 mm (0,06 cala). Aby dopomóc w wykonaniu tego sprawdzenia, opony posiadają wytłaczany wskaźnik zużycia w rowku bieżnika. Gdy ten wskaźnik pojawia się na powierzchni bieżnika, pozostająca jeszcze głębokość bieżnika wynosi 1,6 mm (0,06 cala) lub mniej, a oponę należy wymienić.
 - 3) Sprawdzić pod kątem nienormalnego zużycia, pęknięć i uszkodzenia. Każdą oponę wykazującą pęknięcia lub inne uszkodzenia należy wymienić. Jeżeli dowolne opony wykazują nienormalne zużycie, należy zwrócić się do dealera SUZUKI o dokonanie ich przeglądu.

▲ OSTRZEŻENIE

Uderzanie o krawężniki i przejeżdżanie kamieni może uszkadzać opony i wpływać na ustawienie kół. Należy dopilnować okresowego sprawdzania ustawienia kół i opon przez dealera SUZUKI.

- 4) Sprawdzić czy nakrętki kół nie uległy poluzowaniu.
- 5) Sprawdzić czy do opon nie przywierają gwoździe, kamienie lub inne obiekty.

▲ OSTRZEŻENIE

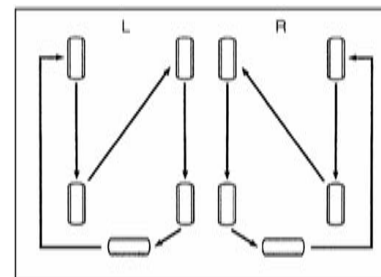
- Ten samochód SUZUKI jest wyposażony w opony takiego samego typu i rozmiaru. Jest to ważne aby zagwarantować prawidłowe kierowanie i prowadzenie pojazdu. Nigdy nie mieszać opon różnych rozmiarów lub typów na czterech kołach samochodu. Rozmiar i typ używanych opon powinny być wyłącznie takie, jakie są zatwierdzone przez SUZUKI jako standardowe lub opcjonalne wyposażenie dla posiadanego pojazdu.
- Wymiana kół i opon założonych na posiadanym pojeździe na pewne kombinacje kół i opon pochodzących z rynku wtórnego może znacznie zmienić charakterystykę kierowania i prowadzenia pojazdu.
- Dlatego też należy stosować tylko te kombinacje kół i opon, które są zatwierdzone przez SUZUKI jako standardowe lub opcjonalne wyposażenie posiadanego pojazdu.

UWAGA

Wymiana oryginalnych opon na opony o innym rozmiarze może powodować fałszywe wskazania prędkościomierza lub licznika przebiegu pojazdu. Przed zakupem opon zamiennych o innym rozmiarze niż opony oryginalne proszę skonsultować zakup ze swoim dealerm SUZUKI.

Kolejność zmian opon

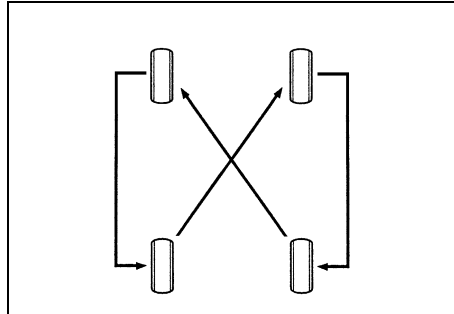
Kolejność zmian 5 opon



54G113

- L: Kierownica z lewej strony
R: Kierownica z prawej strony

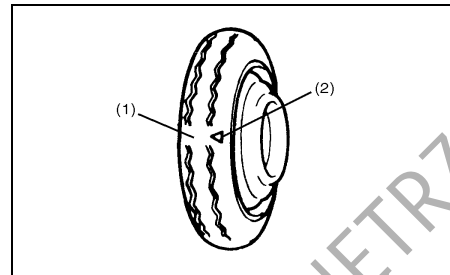
Kolejność zmian 4 opon



54G114

Aby uniknąć nierównego zużywania się opon i przedłużyć ich trwałość, należy zmieniać opony w kolejności pokazanej na ilustracji. Opony należy zmieniać co każde 10000 km (6000 mil) przebiegu. Po zmianie opon wyregulować ciśnienie w oponach tylnych i przednich kół według specyfikacji podanej na Etykiecie informacyjnej opon posiadanego pojazdu.

Zapaszowa opona dojazdowa (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)



54G115

- (1) Wskaźnik zużycia
- (2) Znak lokalizacji wskaźnika

Samochód jest dostarczany wraz z zapasowym kołem dojazdowym. Zapasowe koło dojazdowe pozwala zaoszczędzić dzięki swoim zwartym rozmiarom przestrzeń w bagażniku, a jego mniejszy ciężar ułatwia zamontowanie w przypadku defektu opony. Jest ono przeznaczone wyłącznie do awaryjnego użycia tymczasowego, do momentu gdy będzie możliwe dokonanie naprawy lub wymiany konwencjonalnej opony. Ciśnienie napompowania zapasowego koła dojazdowego należy sprawdzać co najmniej raz na miesiąc. Stosować w tym celu dobry, kieszonkowy wskaźnik ciśnienia napompowania, ustawiony na 420 kPa (60 psi). Jednocześnie należy sprawdzać czy to koło jest bezpiecznie przechowywane. Jeżeli tak nie jest, dokręcić go. Proszę zauważyć, że nie należy używać jednocześnie w pojeździe dwóch lub większej ilości dojazdowych kół zapasowych.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zapaszowe koło dojazdowe i opona są przeznaczone tylko do tymczasowego użycia w sytuacji awaryjnej. Ciągłe użytkowanie tego koła zapasowego może spowodować awarię opony i utratę panowania nad pojazdem. Zawsze należy przestrzegać poniższych środków ostrożności w przypadku stosowania tego koła zapasowego:

- Samochód z założonym kołem dojazdowym będzie inaczej się prowadzić.
- Nie przekraczać prędkości 80 km/h (50 mph).
- Możliwie jak najszybciej należy zastąpić to koło dojazdowe normalną oponą i kołem.
- Zastosowanie dojazdowego koła zapasowego zmniejsza prześwit samochodu względem podłoża.
- Zalecane ciśnienie w oponie dojazdowego koła zapasowego wynosi 420 kPa (60 psi).
- Nie zakładać łańcuchów na dojazdowe koło zapasowe. Jeżeli konieczne jest zastosowanie łańcuchów na koła, należy przemontować koła tak, aby standardowe koła i opony znajdowały się na przedniej osi.
- Dojazdowe koło zapasowe ma znacznie mniejszą trwałość bieżnika niż opony konwencjonalne w posiadanym pojeździe. Tą oponę należy wymienić gdy tylko pojawi się wskaźnik zużycia bieżnika.
- Dokonując wymiany opony dojazdowego koła zapasowego, stosować oponę zamienną o dokładnie takim samym rozmiarze i budowie.

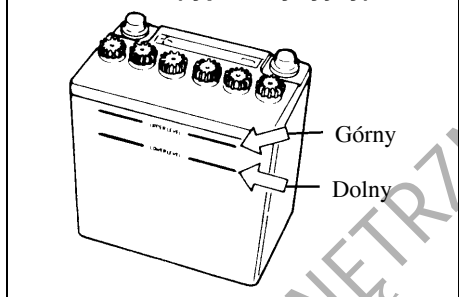
PRZEGLĄDY I KONSERWACJA

Akumulator

▲ OSTRZEŻENIE

- Akumulatory wytwarzają palny gaz – wodór. Nie wolno zbliżać się do akumulatora z otwartym płomieniem lub źródłem iskier, gdyż zagraża to wybuchem. Nigdy nie palić pracując w sąsiedztwie akumulatora.
- Wykonując sprawdzanie lub obsługę serwisową akumulatora, odłączyć jego kabel ujemny. Zachować ostrożność aby nie spowodować zwarcia przez dopuszczenie do jednoczesnego zetknięcia się metalowego obiektu z biegunami akumulatora i z pojazdem.
- Aby uniknąć odniesienia obrażeń ciała lub uszkodzenia swojego pojazdu, przestrzegać instrukcji rozruchu pojazdu z wykorzystaniem akumulatora drugiego pojazdu, podanych w rozdziale “OBSŁUGA W SYTUACJACH AWARYJNYCH” niniejszego podręcznika, jeżeli zachodzi konieczność uruchomienia pojazdu z zastosowaniem tej metody.

PRZYKŁAD (typ tradycyjny)



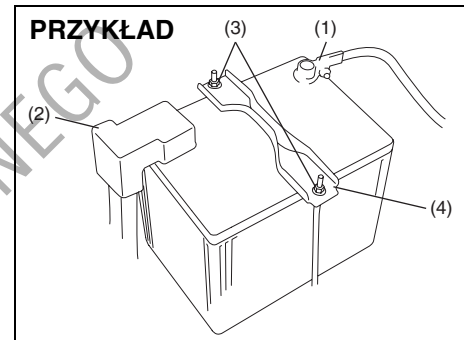
54G118

W przypadku akumulatorów bezobsługowych (bez korków), nie ma potrzeby dolewania wody. W akumulatorach tradycyjnego typu, posiadających korki wlewu wody, poziom elektrolitu akumulatora musi być zawsze utrzymywany pomiędzy liniami poziomu “UPPER” (górną) i “LOWER” (dolną). W przypadku stwierdzenia, że poziom elektrolitu nie sięga linii “dolnej”, dodać wody destylowanej tak, by poziom elektrolitu sięgał linii “górnej”. Należy okresowo sprawdzać akumulator, zaciski akumulatora, oraz uchwyt mocujący akumulator pod kątem występowania korozji. Ślady korozji usuwać za pomocą sztywnej szczotki i roztworu amoniaku z wodą, albo sody oczyszczonej wymieszanej z wodą. Po usunięciu korozji, opłukać czystą wodą.

Jeżeli przewiduje się, że pojazd nie będzie używany przez okres miesiąca lub dłużej, odłączyć kabel od ujemnego bieguna akumulatora aby zapobiegać jego rozładowywaniu.

Wymiana akumulatora

PRZYKŁAD



51KM038

Aby wyjąć akumulator:

- 1) Odłączyć kabel ujemny (1).
- 2) Odłączyć kabel dodatni (2).
- 3) Odkręcić nakrętki zabezpieczenia (3) oraz zdjąć zabezpieczenie (4).
- 4) Wyjąć akumulator.

Aby zamontować akumulator:

- 1) Zamontować akumulator w kolejności odwrotnej, niż w przypadku jego demontowania.
- 2) Dokręcić pewnie nakrętki zabezpieczenia i kabli akumulatora.

NOTA:

Gdy akumulator jest odłączany, będą inicjowane i/lub dezaktywowane niektóre funkcje pojazdu.

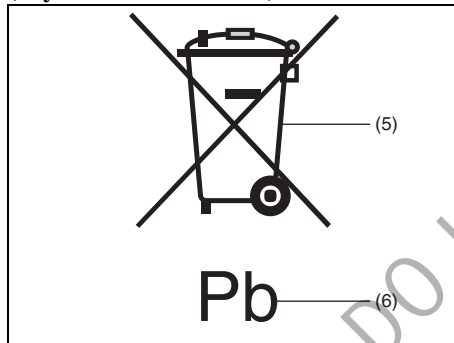
Wymagane jest ponowne ustawienie tych funkcji po podłączeniu akumulatora.

PRZEGLĄDY I KONSERWACJA

▲ OSTRZEŻENIE

Akumulatory zawierają toksyczne substancje, takie jak kwas siarkowy i ołów. Mogą one potencjalnie mieć ujemne konsekwencje dla środowiska i zdrowia człowieka. Zużyte akumulatory muszą być utylizowane lub kierowane do ponownej przeróbki zgodnie z prawem lokalnym i nie wolno ich wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami gospodarczymi. Przy wyjmowaniu akumulatora z pojazdu należy zadbać by nie przewrócić go do góry nogami. W przeciwnym razie z akumulatora może wydostać się kwas siarkowy i spowodować odniesienie obrażeń ciała.

(Etykieta akumulatora)



51KM042

(5) Przekreślony symbol kosza na śmieci na kółkach

(6) Symbol chemiczny "Pb" (ołów)

Symbol przekreślonego kosza na śmieci na kółkach (5) znajdujący się na etykiecie akumulatora wskazuje, że zużyte akumulatory powinny być gromadzone oddzielnie od zwykłych odpadów gospodarczych. Symbol chemiczny "Pb" (6) wskazuje, że akumulator zawiera więcej niż 0,004% ołowiu.

Poprzez zagwarantowanie prawidłowej utylizacji lub ponownej przeróbki zużytego akumulatora, pomożesz zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi, które w przeciwnym razie mogłyby powstać przez nieodpowiednie obchodzenie się z akumulatorem. Ponowna przeróbka materiałów pomaga chronić zasoby naturalne. Odnośnie do bardziej szczegółowych informacji o utylizacji lub ponownej przeróbce zużytego akumulatora, prosimy konsultować się ze swoim dealerem SUZUKI.

Bezpieczniki

Ten samochód posiada trzy rodzaje bezpieczników, opisane poniżej.

Bezpiecznik główny

Bezpiecznik główny pobiera prąd bezpośrednio z akumulatora.

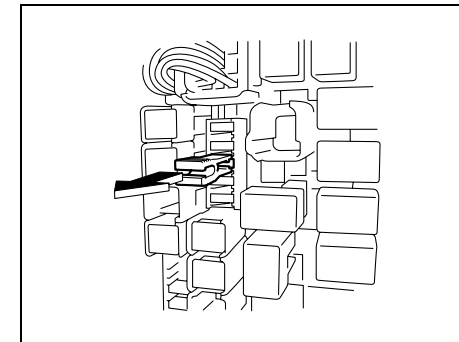
Bezpieczniki podstawowe

Są to bezpieczniki pomiędzy bezpiecznikiem głównym a indywidualnymi bezpiecznikami, i obsługują one grupy obciążeń elektrycznych.

Bezpieczniki indywidualne

Są to bezpieczniki poszczególnych obwodów elektrycznych.

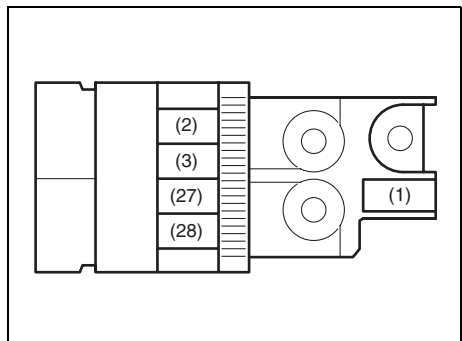
W celu wyjęcia bezpiecznika, użyć przyrządu do wyciągania bezpieczników, znajdującego się w skrzynce bezpieczników.



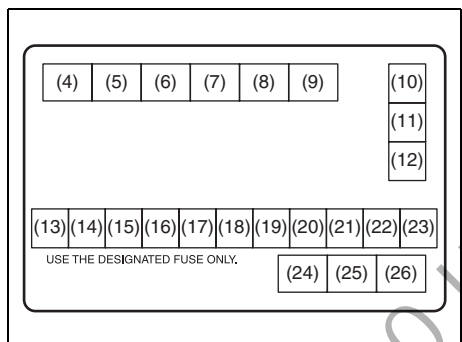
63J095

PRZEGLĄDY I KONSERWACJA

Bezpieczniki w komorze silnika



68KH076



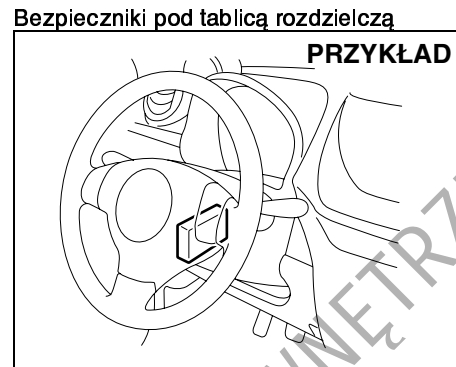
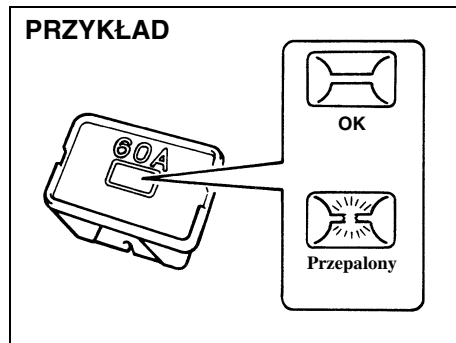
68KH077

BEZPIECZNIK GŁÓWNY/BEZPIECZNIK PODSTAWOWY		
(1)	80A	Wszystkie obciążenia elektryczne
(2)	50A	Oświetlenie wnętrza, światła tylne, ogrzewanie szyby tylnej, zamki drzwi
(3)	50A	Szyby elektryczne, nagrzewnica, wycieraczki, zapłon
(4)	-	Przełącznik przednich świateł przeciwmgielnych
(5)	-	Przełącznik silnika rozrusznika
(6)	-	Puste
(7)	-	Przełącznik automatycznej skrzyni biegów
(8)	-	Przełącznik sprężarki powietrza
(9)	-	Puste
(10)	30A	Bezpiecznik 2 modułu sterującego ABS
(11)	40A	Bezpiecznik wspomaganego układu kierowniczego
(12)	40A	Bezpiecznik 1 modułu sterującego ABS
(13)	30A	Bezpiecznik wyłącznika zapłonu
(14)	10A	Bezpiecznik sprężarki powietrza
(15)	-	Puste
(16)	20A	Bezpiecznik przednich świateł przeciwmgielnych
(17)	30A	Bezpiecznik wentylatora chłodnicy

(18)	15A	Bezpiecznik automatycznej skrzyni biegów
(19)	15A	Bezpiecznik reflektora (lewego)
(20)	15A	Bezpiecznik reflektora (prawego)
(21)	-	Puste
(22)	30A	Bezpiecznik silnika rozrusznika
(23)	15A	Bezpiecznik układu wtryskowego paliwa
(24)	-	Przełącznik wentylatora chłodnicy
(25)	-	Przełącznik pompy paliwa
(26)	-	Przełącznik główny
(27)	80A	Reflektory, sprężarka, przednie światła przeciwmgielne, wentylator chłodnicy
(28)	80A	Wspomagany układ kierowniczy, ABS

Bezpiecznik główny, bezpieczniki podstawowe i niektóre spośród bezpieczników indywidualnych znajdują się w komorze silnika. Jeżeli bezpiecznik główny ulegnie przepaleniu, żaden komponent elektryczny nie będzie działał. Jeżeli przepaleniu ulegnie bezpiecznik podstawowy, nie będzie działał żaden komponent elektryczny w odpowiadającej mu grupie obciążeń. Dokonując wymiany bezpiecznika głównego, bezpiecznika podstawowego lub bezpiecznika indywidualnego, stosować oryginalne części zamienne SUZUKI. W celu wyjęcia bezpiecznika, użyć ściągacza do wyciągania bezpieczników, znajdującego się w skrzynce bezpieczników. Prąd nominalny dla każdego bezpiecznika jest podany z tyłu pokrywy pudełka bezpiecznika.

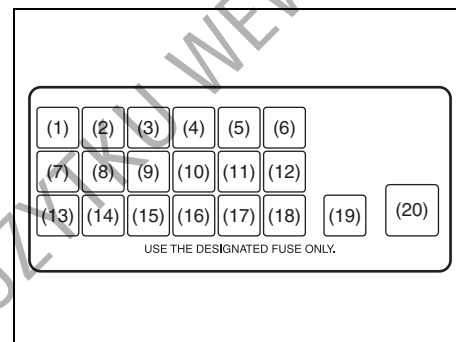
PRZEGLĄDY I KONSERWACJA



⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli przepaleniu ulegnie bezpiecznik główny lub bezpiecznik podstawowy, należy powierzyć samochód autoryzowanemu dealerowi SUZUKI w celu dokonania przeglądu. Zawsze stosować oryginalne części zamienne SUZUKI. Nigdy nie stosować substytutu, takiego jak drut, nawet do tymczasowej naprawy, gdyż zagraża to rozległym uszkodzeniom elektrycznym i pożarem.

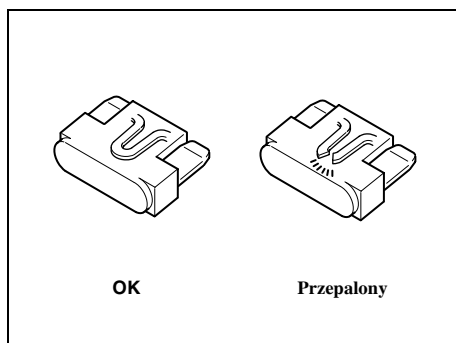
NOTA:
Dopilnować aby w skrzynce bezpieczników zawsze znajdowały się bezpieczniki zapasowe i ściągnąć do bezpieczników.



BEZPIECZNIK	GLÓWNY/BEZPIECZNIK PODSTAWOWY	
(1)	10A	Światło stop
(2)	30A	Silnik dmuchawy
(3)	10A	ST SIG
(4)	15A	Akcesoria
(5)	10A	Tylne światła przeciwmgielne
(6)	10A	Światła tylne
(7)	10A	Światła cofania
(8)	10A	ABS/ESP®
(9)	10A	Miernik
(10)	15A	Cewka zapłonowa
(11)	20A	Wycieraczki/ Spryskiwacze
(12)	10A	Nagrzewnica
(13)	10A	IG1 SIG
(14)	10A	Poduszka powietrzna
(15)	-	Puste
(16)	20A	Zamek drzwi
(17)	15A	Klakson/światła awaryjne
(18)	20A	Tylne światła przeciwmgielne
(19)	10A	Oświetlenie wnętrza
(20)	30A	Szyby elektryczne

Skrzynka bezpieczników znajduje się pod tablicą rozdzielczą po stronie kierowcy. Zdjąć pokrywę skrzynki bezpieczników wciskając ją na obu końcach i ściągnąć pokrywę.

PRZEGLĄDY I KONSERWACJA



81A283

⚠ OSTRZEŻENIE

Zawsze dopilnować aby wymieniać przepalony bezpiecznik na bezpiecznik o właściwym prądzie nominalnym. Nigdy nie stosować substytutów, takich jak folia aluminiowa lub drut aby zastąpić przepalony bezpiecznik. Jeżeli wymieniony bezpiecznik wkrótce ulega ponownemu przepaleniu, to może być oznaką poważnego problemu elektrycznego. Należy niezwłocznie przekazać samochód do dealera SUZUKI celem przeprowadzenia przeglądu.

Wymiana żarówek

⚠ OSTRZEŻENIE

- Żarówki świateł mogą być bezpośrednio po wyłączeniu na tyle gorące, że będą w stanie oparzyć palce. W szczególności dotyczy to halogenowych żarówek reflektorów. Żarówki wymieniać gdy dostatecznie ostygną.
- Żarówki reflektorów są napełniane gazem fluorowcowym pod ciśnieniem. Jeżeli zostaną uderzone lub upuszczone, mogą ulec rozerwaniu i spowodować obrażenia ciała. Należy postępować z nimi ostrożnie.

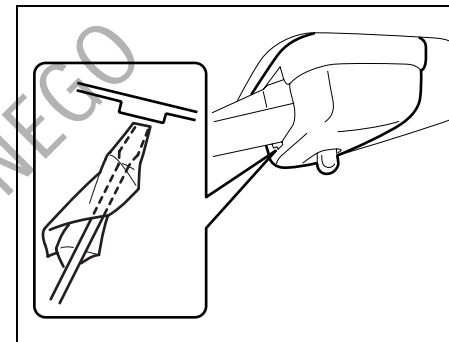
UWAGA

Tłuszcze znajdujące się na skórze mogą spowodować przegrzewanie się żarówki halogenowej i jej rozerwanie gdy reflektory są zaświecone. Nową żarówkę należy ujmować przez czystą szmatkę.

UWAGA

Częsta wymiana żarówki wskazuje na potrzebę dokonania przeglądu instalacji elektrycznej. Jego wykonanie należy powierzyć swojemu dealerowi SUZUKI.

Oświetlenie wnętrza

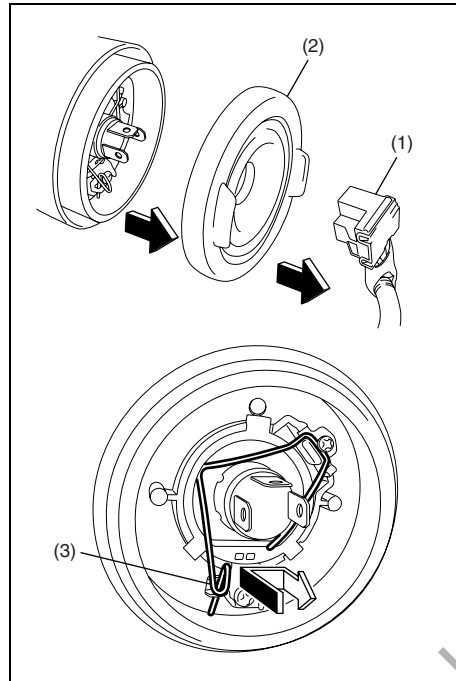


68KH080

Ściągnąć osłonę za pomocą płaskiego śrubokręta pokrytego miękką szmatką, jak pokazano. W celu jej zamontowania wystarczy ją po prostu wcisnąć na miejsce.

Żarówkę można wymontować wyciągając ją po prostu na zewnątrz. Wymieniając żarówkę należy upewnić się czy sprężyste styki pewnie przytrzymują żarówkę.

Reflektor

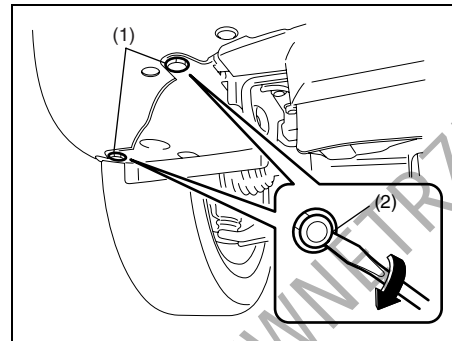


68KH081

Odłączyć złącze (1). Wymontować gumową uszczelkę (2).

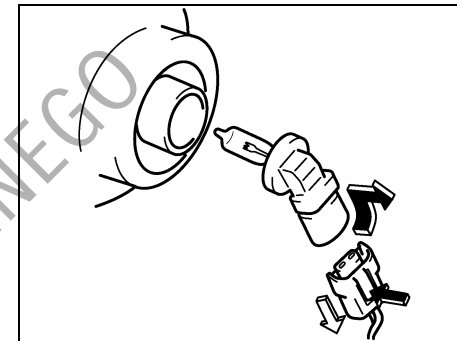
Wcisnąć do przodu sprężynę zabezpieczającą (3) i odczepić ją. Następnie wyciągnąć żarówkę. Nową żarówkę zamontować wykonując czynności w odwrotnej kolejności.

Przednie światło przeciwmgielne (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)



68KH082

1) Wstawić płaski śrubokręt do otworu (2) i wymontować zapinkę (1) obracając śrubokręt w sposób pokazany na ilustracji.

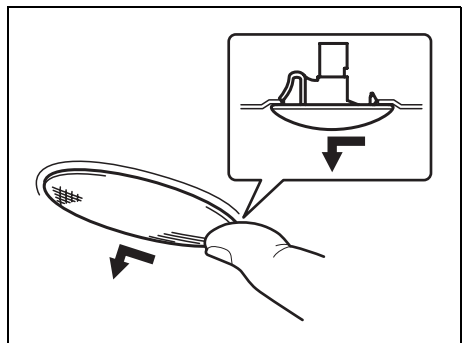


78F072

2) Otworzyć osłonę błotnika. Odłączyć złącze naciskając elementy zwalniające zamka. Obrócić oprawkę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć ją.

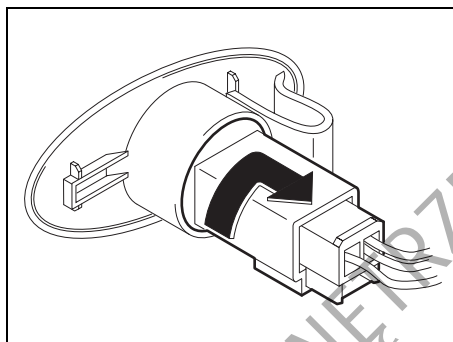
PRZEGLĄDY I KONSERWACJA

Boczna lampa kierunkowskazu



64J195

Ponieważ żarówka jest typu wbudowanego, konieczne jest dokonanie wymiany zespołu lampy. Wymontować zespół lampy przesuwając obudowę lampy palcem do przodu.

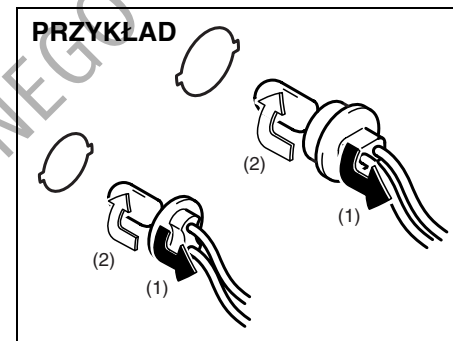


68KH103

W celu wyjęcia oprawy żarówki z obudowy lampy obrócić oprawkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i wyciągnąć. Następnie wyciągnąć żarówkę. Nową żarówkę zamontować wykonując czynności w odwrotnej kolejności.

Inne światła ogólne

Oprawa żarówki



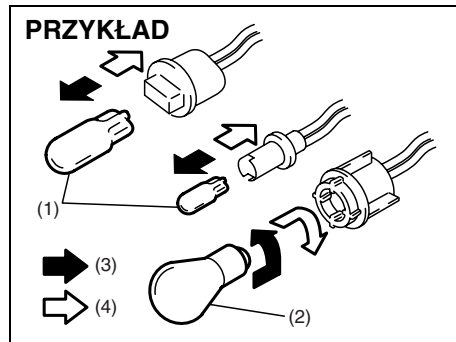
54G123

- (1) Wymontowanie
- (2) Zamontowanie

W celu wyjęcia oprawy żarówki z obudowy lampy obrócić oprawkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć. W celu zamontowania oprawki, wcisnąć oprawkę i obrócić ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

PRZEGLĄDY I KONSERWACJA

Żarówka



- (3) Wymontowanie
- (4) Zamontowanie

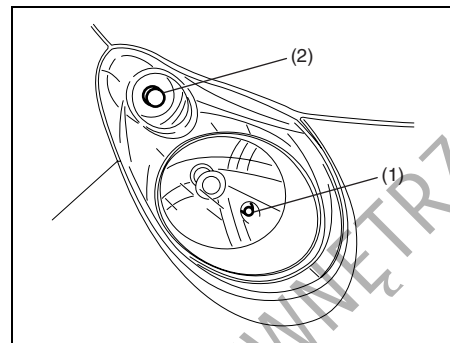
Występują dwa rodzaje żarówek, “typu pełnoszklanego” (1) oraz “typu szklano/metalowego” (2).

W celu wymontowania i zamontowania żarówki pełnoszklanej (1) należy po prostu wyciągnąć ją, albo wcisnąć.

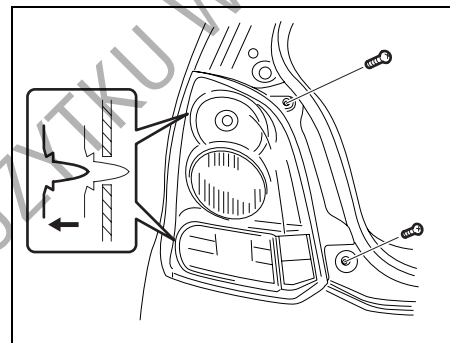
Aby wymontować żarówkę metalowo szklaną (2) z oprawy żarówki, wcisnąć nieco żarówkę i obrócić ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Aby zamontować nową żarówkę należy wcisnąć ją i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Dostęp do poszczególnych żarówek lub opraw żarówek uzyskuje się w następujący sposób.

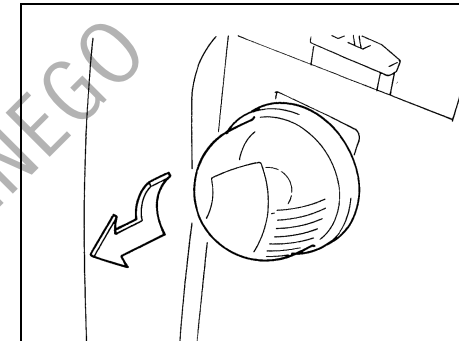
Przednie światło pozycyjne (1) Światło przedniego kierunkowskazu (2)



Tylna lampa zespolona

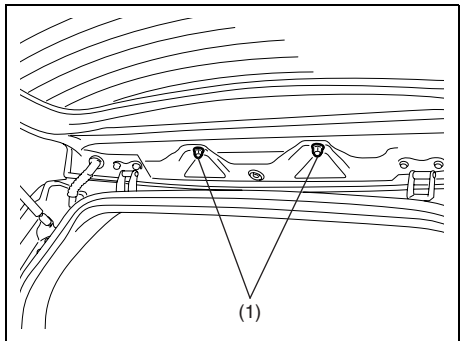


Oświetlenie tablicy rejestracyjnej



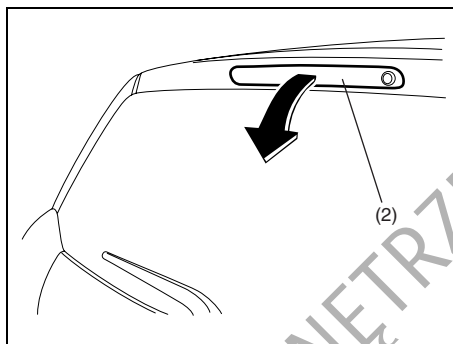
PRZEGLĄDY I KONSERWACJA

Światło stop montowane u góry (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)

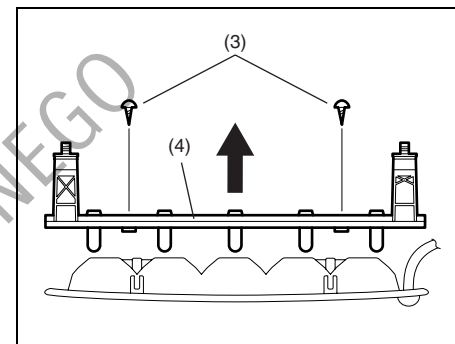


W celu wymontowania obudowy światła stop montowanego u góry, zastosować następującą procedurę:

- 1) Otworzyć klapę tylną i wykręcić nakrętki (1) jak pokazano na ilustracji.

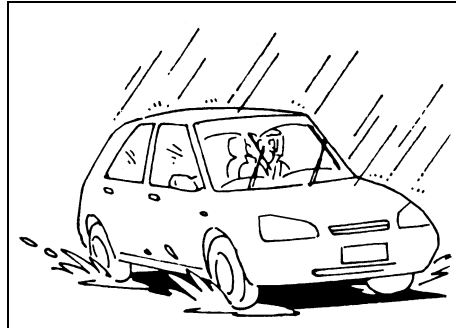


- 2) Zamknąć klapę tylną. Wymontować obudowę światła stop montowanego u góry z klapy tylnej.



- 3) Wykręcić śruby (3) i wymontować oprawkę żarówki (4).
- 4) Wymienić żarówkę.
Aby zamontować obudowę światła stop montowanego u góry, wykonywać czynności w kolejności odwrotnej do demontażu.

Pióra wycieraczek



54G129

Jeżeli pióro wycieraczki stanie się łamliwe albo ulegnie uszkodzeniu, lub też pozostawia smugi przy wycieraniu szyby, należy wymienić pióro wycieraczek.

W celu zamontowania nowych piór wycieraczek, postępować według podanych niżej procedur.

UWAGA

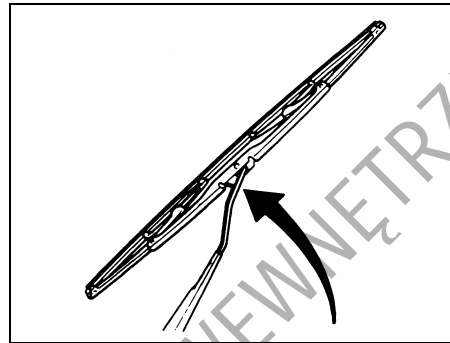
Aby uniknąć zarysowania lub zbiccia szyby, nie dopuszczać do uderzenia szyby przez ramię wycieraczki w trakcie wymiany pióra wycieraczki.

NOTA:

Niektóre pióra wycieraczek mogą różnić się od tutaj opisanych, w zależności od specyfikacji pojazdu. W takim wypadku proszę konsultować

się ze swoim dealerm SUZUKI odnośnie do prawidłowej metody wymiany.

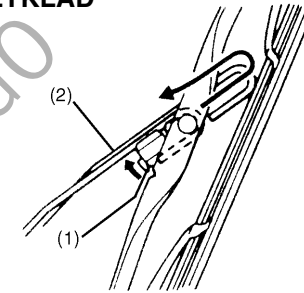
Wycieraczki przedniej szyby:



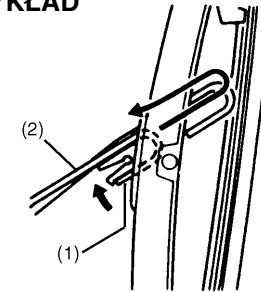
70G119

- 1) Trzymać ramię wycieraczki z dala od szyby.

PRZYKŁAD



PRZYKŁAD

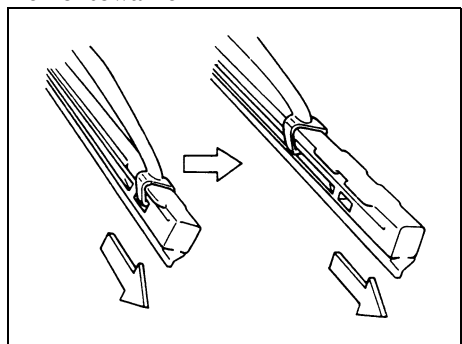


54G130

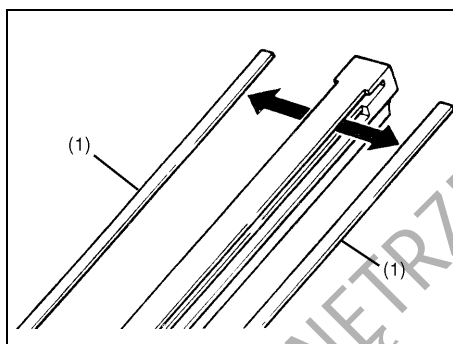
- 2) Ścisnąć blokadę (1) w kierunku do ramienia wycieraczki (2) i zdjąć ramkę wycieraczki z ramienia w pokazany sposób.
- 3) Odblokować stronę zamka pióra wycieraczki i zsunąć pióro z ramienia w pokazany sposób.

PRZEGLĄDY I KONSERWACJA

Demontowanie



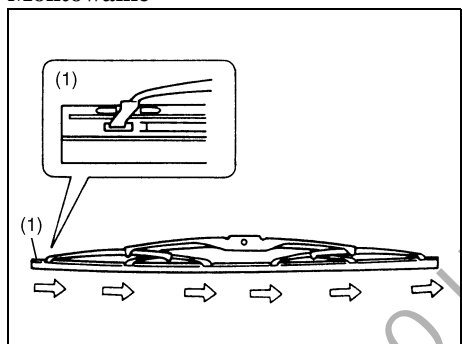
60A260



54G135

(1) Zabezpieczenie

Montowanie



54G132

(1) Strona zablokowana

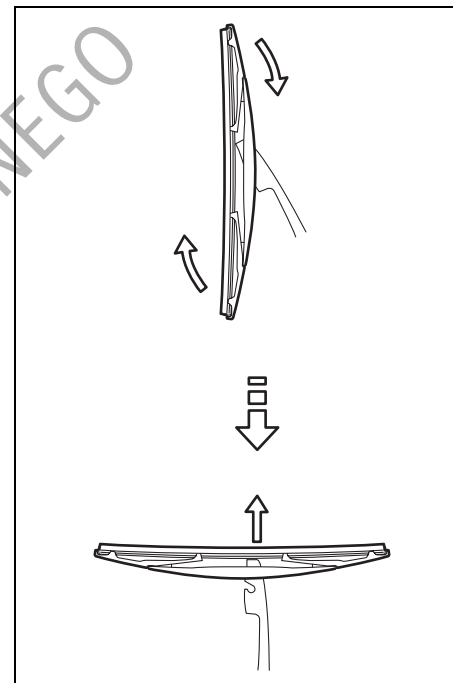
4) Jeżeli nowe pióro jest dostarczane bez dwóch metalowych elementów zabezpieczających, przenieść je ze starego pióra do nowego.

5) Zamontować nowe pióro wykonując czynności w kolejności odwrotnej jak przy demontażu, tak aby strona zablokowana pióra była skierowana do ramienia wycieraczki.

Upewnić się czy pióro jest prawidłowo zabezpieczone wszystkimi haczykami. Zablokować na miejscu koniec pióra.

6) Zamontować z powrotem ramkę wycieraczki do ramienia, upewniając się czy dźwignia zamka jest pewnie zapięta na ramieniu.

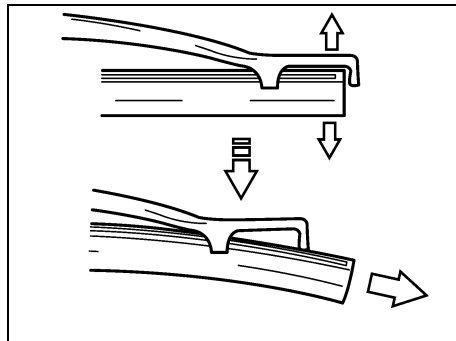
Wycieraczki tylnej szyby:



80G146

- 1) Trzymać ramię wycieraczki z dala od szyby.
- 2) Zdjąć ramkę wycieraczki z ramienia w pokazany sposób.
- 3) Zesunąć pióro na zewnątrz, jak pokazano na ilustracji.

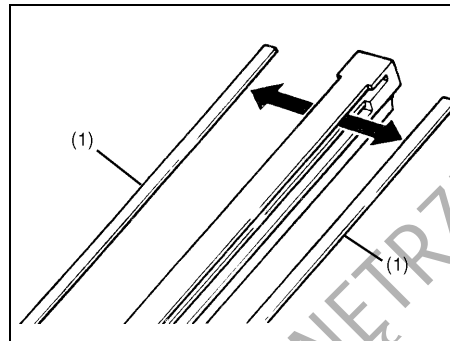
PRZEGLĄDY I KONSERWACJA



65D151

NOTA:

Nie odginać końca ramki pióra wycieraczki więcej, niż to konieczne. W przeciwnym razie może on się odłamać.



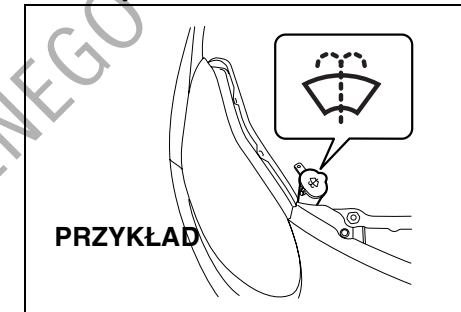
54G135

(1) Zabezpieczenie

- 4) Jeżeli nowe pióro jest dostarczane bez dwóch metalowych elementów zabezpieczających, przenieść je ze starego pióra do nowego.
- 5) Zamontować nowe pióro w kolejności odwrotnej, niż w przypadku jego demontowania.
Upewnić się czy pióro jest prawidłowo zabezpieczone wszystkimi haczykami.
- 6) Zamontować ramkę wycieraczki na ramieniu wykonując czynności w kolejności odwrotnej jak przy demontażu.

Płyn do spryskiwaczy szyb

Przód i tył



68KH088

Sprawdzić czy w zbiorniku znajduje się płyn do spryskiwaczy. W razie potrzeby uzupełnić. Stosować płyn do spryskiwaczy dobrej jakości, w razie potrzeby rozcieńczony wodą.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie stosować roztworu płynu "przeciwzamarzającego" w zbiorniku płynu do spryskiwaczy szyb. Może on poważnie pogorszyć widoczność w przypadku natryśnięcia na szybę, jak również może zniszczyć powłokę lakierniczą samochodu.

UWAGA

Uruchamianie silnika spryskiwaczy gdy zbiornik płynu spryskiwaczy jest pusty, może spowodować uszkodzenie silnika.

PRZEGLĄDY I KONSERWACJA

Układ klimatyzacji

Układ klimatyzacji który nie był użytkowany przez dłuższy okres czasu, jak na przykład w zimie, może nie pracować z pełną sprawnością po ponownym rozpoczęciu jego użytkowania. Aby zachować optymalną sprawność i trwałość układu klimatyzacji w samochodzie, należy go okresowo uruchamiać. Układ klimatyzacji załączać co najmniej raz na miesiąc na jedną minutę, przy silniku pracującym na biegu jałowym. Powoduje to uruchomienie obiegu czynnika chłodniczego i oleju, oraz pomaga zabezpieczyć wewnętrzne elementy składowe.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

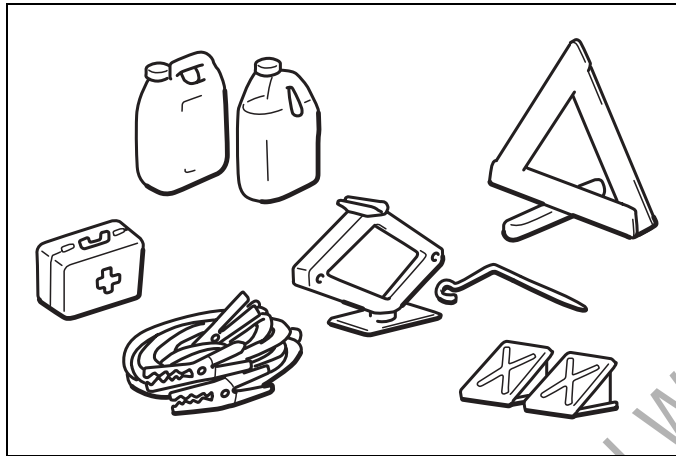
NOTATKI

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

PRZEGLĄDY I KONSERWACJA

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OBSŁUGA W SYTUACJACH AWARYJNYCH



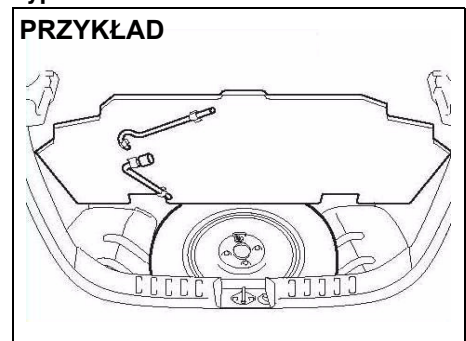
60G411

Narzędzie do zmiany kół	8-1
Instrukcje używania podnośnika	8-3
Zmiana kół	8-4
Zestaw naprawczy do opon (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)	8-5
Instrukcje uruchamiania z pomocniczego akumulatora ..	8-12
Holowanie	8-13
Jeżeli rozrusznik nie działa	8-14
Jeżeli silnik jest zalany	8-14
Jeżeli silnik się przegrzewa	8-15

OBSŁUGA W SYTUACJACH AWARYJNYCH

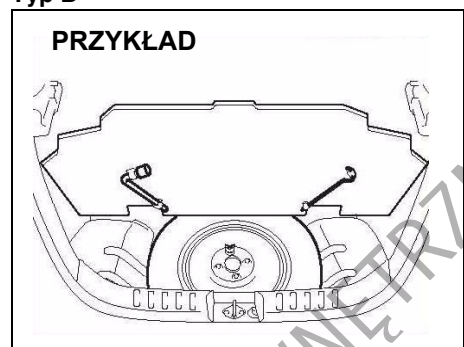
Narzędzie do zmiany kół

Typ A

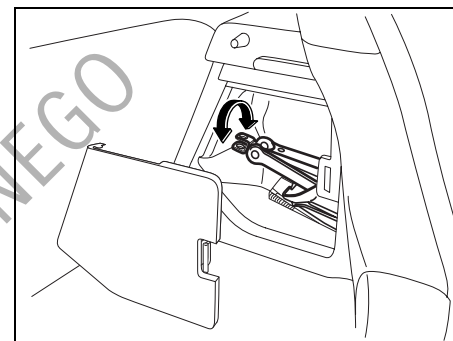


68KN031

Typ B



68KM094

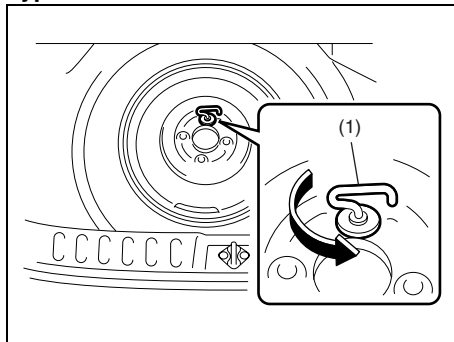


68KH090

Klucz do kół i uchwyt podnośnika są ułożone w tyle płyty bagażowej. Podnośnik znajduje się na boku przedziału bagażowego. Wyjąć pokrywę aby uzyskać dostęp do podnośnika.

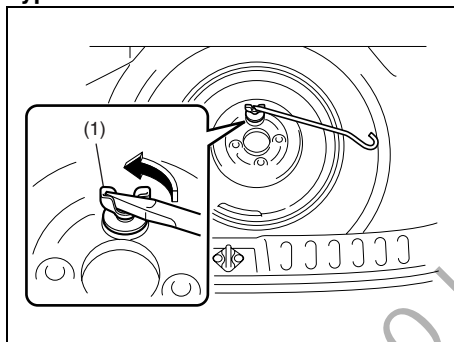
OBSŁUGA W SYTUACJACH AWARYJNYCH

Typ A



68KH091

Typ B



68KM091

Aby wyjąć koło zapasowe, obracać jego śrubę (1) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, i wymontować ją.

NOTA:

Jeżeli w przypadku typu B śruba jest zbyt mocno dokręcona, użyć uchwytu podnośnika w celu jej poluzowania, jak pokazano na powyższej ilustracji. Nie używać uchwytu podnośnika do jej dokręcania.

W celu wyjęcia podnośnika obracać jego wałek w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć podnośnik z uchwytu przechowywania. W celu zamocowania podnośnika, umieścić go w uchwycie przechowywania i obracać wałek w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do momentu gdy podnośnik będzie pewnie trzymał się na miejscu.

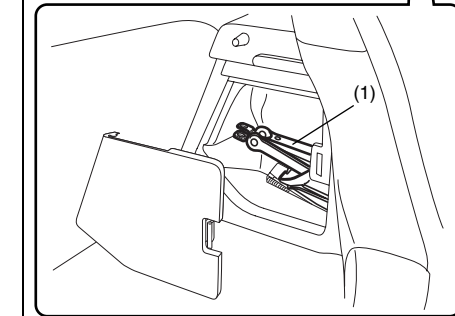
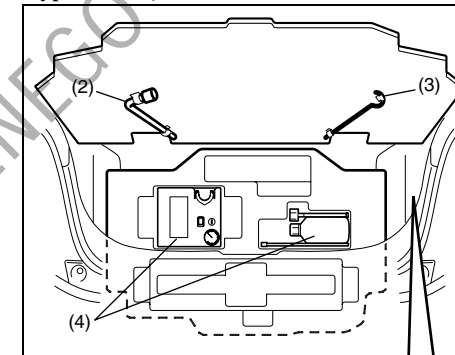
▲ OSTRZEŻENIE

Ten podnośnik powinien być wykorzystywany wyłącznie do zmiany kół. Ważne jest by przed przystąpieniem do użytkowania podnośnika przeczytać instrukcje jego stosowania.

▲ OSTRZEŻENIE

Po użyciu narzędzi do zmiany kół, należy dopilnować pewnego ich rozmieszczenia, w przeciwnym razie mogłyby spowodować obrażenia ciała w razie wypadku.

Zestaw naprawczy do opon i narzędzia do zmiany opony (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)



68KM089

- (1) Podnośnik
- (2) Klucz do kół
- (3) Uchwyt podnośnika
- (4) Zestaw naprawczy do opon
- (5) Skrzynka do przechowywania

OBSŁUGA W SYTUACJACH AWARYJNYCH

Podnośnik jest umieszczony w boku przedziału bagażowego, narzędzia do wymiany opony są umieszczone z tyłu płyty bagażnika, a zestaw naprawczy do opon jest rozmieszczony pod podłogą ładunkową w przedziale bagażowym. Odnośnie do szczegółów dotyczących zestawu naprawczego do opon, zobacz "Zestaw naprawczy do opon" w tym rozdziale.

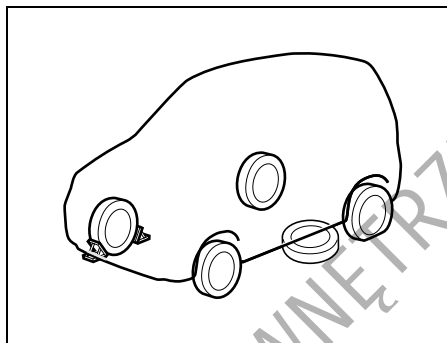
▲ OSTRZEŻENIE

Ten podnośnik powinien być wykorzystywany wyłącznie do zmiany kół. Ważne jest by przed przystąpieniem do użytkowania podnośnika przeczytać instrukcje jego stosowania.

▲ OSTRZEŻENIE

Po użyciu narzędzi do zmiany opony, albo zestawu naprawczego przebitej opony, należy dopilnować ich umieszczenia w skrzynce przechowywania, w przeciwnym razie mogłyby spowodować obrażenia ciała w razie wypadku.

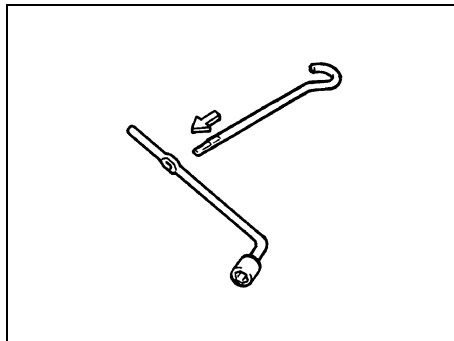
Instrukcje używania podnośnika



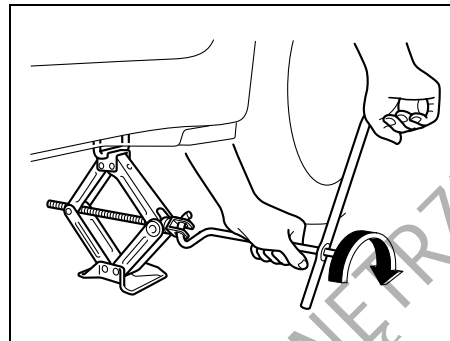
52KM119

- 1) Ustawić pojazd na płaskim, twardym gruncie.
- 2) Zaciągnąć pewnie hamulec postojowy i przestawić dźwignię zmiany przełożeń w położenie "P" (Parkowanie) jeżeli pojazd jest wyposażony w automatyczną skrzynię biegów, lub włączyć bieg wsteczny "R", jeżeli pojazd posiada mechaniczną skrzynię biegów.
- 3) Załączyć światła awaryjne, jeżeli nieopodal pojazdu trwa ruch kołowy.
- 4) Zablokować przód i tył koła po przekątnej i naprzeciw koła, które jest podnoszone.
- 5) Umieścić koło zapasowe w pobliżu koła podnoszonego, jak pokazano na ilustracji, na wypadek gdyby nastąpiło ześlizgnięcie z podnośnika.

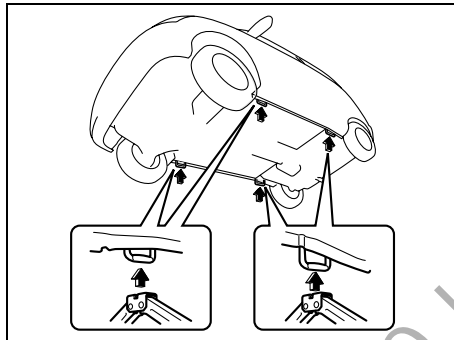
OBSŁUGA W SYTUACJACH AWARYJNYCH



54G253



63J101



63J100

- 6) Ustawić podnośnik pionowo i unieść go obracając uchwyt podnośnika w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, do momentu gdy rowek w głowicy podnośnika dopasuje się do pręta podnoszenia pod nadwoziem pojazdu. Zobacz ilustrację.
- 7) Kontynuować powoli i równomiernie unoszenie podnośnika, do momentu oderwania się koła od podłoża. Nie unosić pojazdu więcej, niż to konieczne.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Używać podnośnika do zmiany kół wyłącznie na płaskim, twardym podłożu.
- Nigdy nie podnosić pojazdu na nachylonej powierzchni.
- Nigdy nie podnosić pojazdu za pomocą podnośnika w punkcie innym niż określony punkt podnoszenia (wskazany na ilustracji) w pobliżu koła które ma być zmienione.
- Upewnić się czy podnośnik jest uniesiony o co najmniej 51 mm (2 cale) zanim zetknie się z występem wahacza przedniego. Użycie podnośnika w pozycji leżącej w granicach 51 mm (2 cale) od położenia całkowitego złożenia może spowodować awarię podnośnika.
- Nigdy nie wchodzić pod pojazd gdy jest on podparty na podnośniku.
- Nigdy nie uruchamiać silnika gdy pojazd jest podparty na podnośniku i nigdy nie zezwalać na pozostawanie pasażerów w pojeździe w takiej sytuacji.

OBSŁUGA W SYTUACJACH AWARYJNYCH

Zmiana kół

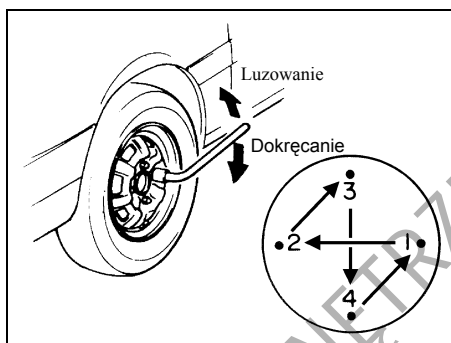
W celu dokonania zmiany koła postępować według następującej procedury:

- 1) Polecić pasażerom opuszczenie pojazdu i wyjąć bagaże.

NOTA:

Podnośnik znajduje się w boku przedziału bagażowego, a narzędzia znajdują się z tyłu płyty bagażowej.

- 2) Wyjąć podnośnik, narzędzia, i koło zapasowe z pojazdu.
- 3) Poluzować nakrętki koła, ale nie odkręcać ich.
- 4) Podnieść pojazd.
- 5) Zdemonstrować nakrętki koła i koło.
- 6) Przed założeniem nowego koła, oczyścić wszelkie błoto lub brud z powierzchni koła i piasty za pomocą czystej szmatki. Oczyścić starannie piastę, może ona być rozgrzana po jeździe.
- 7) Założyć nowe koło i nakrętki koła, stroną stożkową skierowane do koła. Dokręcić każdą nakrętkę ręką do momentu gdy koło zostanie pewnie osadzone na piaście.



54G116

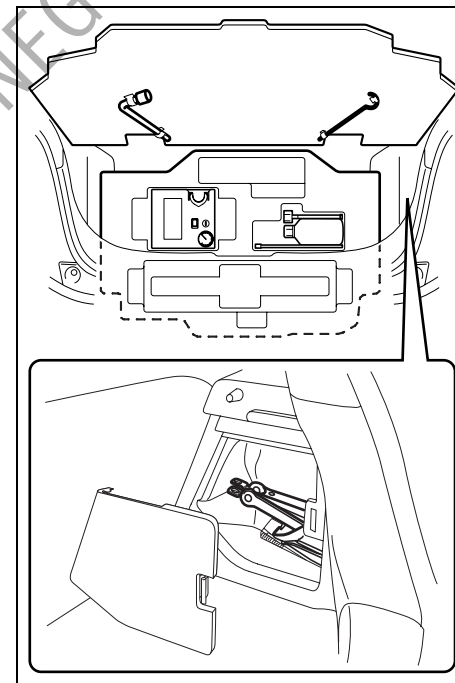
Moment dokręcania nakrętki koła 85 Nm (8,5 kgm, 61,5 funt-stop)

- 8) Obniżyć podnośnik i dokręcić pewnie nakrętki kluczem na krzyż, w kolejności pokazanej na ilustracji.

⚠ OSTRZEŻENIE

Stosować oryginalne nakrętki koła i dokręcać je z użyciem podanego momentu dokręcania niezwłocznie po dokonaniu wymiany koła. Nieprawidłowe nakrętki koła lub nieprawidłowo dokręcone nakrętki koła mogą ulec poluzowaniu lub odpaść, co może doprowadzić do wypadku. W razie braku klucza dynamometrycznego, zwrócić się do dealera SUZUKI w celu sprawdzenia momentu dokręcenia nakrętek kół.

Zestaw naprawczy do opon (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia)



68KM078

OBSŁUGA W SYTUACJACH AWARYJNYCH

Podnośnik jest umieszczony w boku przedziału bagażowego, narzędzia do wymiany opony są umieszczone z tyłu płyty bagażnika, a zestaw naprawczy do opon jest rozmieszczony pod podłogą ładunkową w przedziale bagażowym.

Proszę poświęcić chwilę na przeczytanie dołączonej ulotki wyjaśniającej przed użyciem zestawu naprawczego do opon.

UWAGA

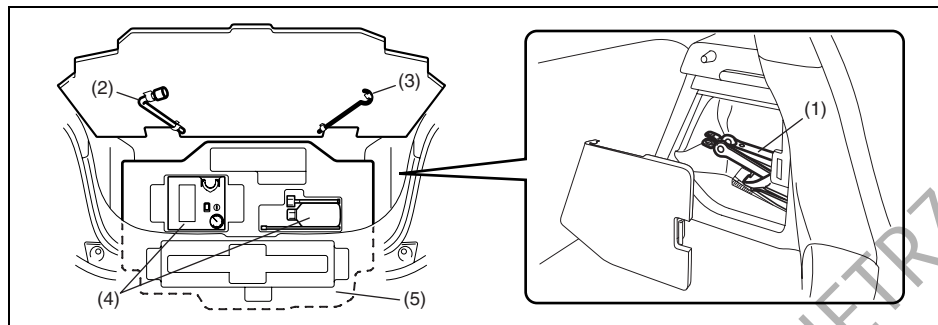
Zestawu naprawczego do opon nie można użyć w następujących przypadkach. Skonsultować się z dealerem SUZUKI lub służbą pomocy drogowej.

- Przekięcia lub przekłucia bieżnika opony dłuższe niż około 4 mm.
- Przekięcia na bocznej ścianie opony.
- Uszkodzenie spowodowane jazdą przy znacznie obniżonym ciśnieniu w oponie, lub oponie w ogóle bez powietrza.
- Gdy obrzeże opony znajduje się całkowicie poza obręczą koła.
- Uszkodzenie obręczy koła.

Małe przebicia w bieżniku opony, spowodowane gwoździem lub wkrętem, można uszczelniać za pomocą zestawu naprawczego do opon.

Nie wyciągać gwoździ lub wkrętów z opony w trakcie naprawy awaryjnej.

OBSŁUGA W SYTUACJACH AWARYJNYCH



68KM097

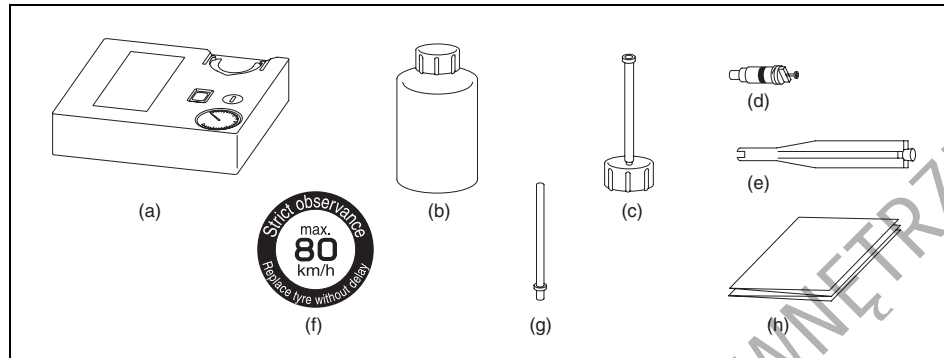
(1) Podnośnik
(2) Klucz do kół

(3) Uchwyt podnośnika
(4) Zestaw naprawy do opon

(5) Komora przechowywania

OBSŁUGA W SYTUACJACH AWARYJNYCH

Zawartość zestawu naprawczego do opon (4)



51KM054

- (a) Sprężarka powietrza
- (b) Butelka uszczelniacza
- (c) Elastyczny przewód napelniania
- (d) Wkładka zaworu (zapasowa)
- (e) Wkrętak do wykręcania wkładki zaworu
- (f) Naklejka ograniczenia prędkości
- (g) Elastyczny przewód przedłużający (do spuszczenia uszczelniacza)
- (h) Ulotka z objaśnieniami

⚠ OSTRZEŻENIE

Uszczelniacz wchodzący w skład zestawu naprawczego opon jest szkodliwy w przypadku połknięcia, lub zetknięcia się ze skórą albo oczami. W przypadku połknięcia nie prowokować wymiotów. Podać dużą ilość wody (zawiesinę węgla drzewnego jeżeli to możliwe) i niezwłocznie zasięgnąć porady lekarskiej. W razie dostania się preparatu do oczu, przepłukać oczy wodą i zasięgnąć porady lekarza. Umyć się starannie po pracy z uszczelniaczem. Roztwór może być trujący dla zwierząt. Przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt.

OBSŁUGA W SYTUACJACH AWARYJNYCH

UWAGA

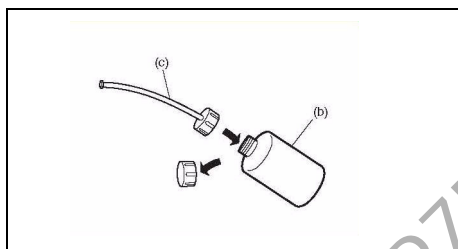
Należy dopilnować wymiany uszczelniacza przed wygaśnięciem daty jego ważności wskazanej na etykiecie butelki preparatu. Aby zakupić nowy uszczelniacz, proszę skontaktować się ze swoim dealerm SUZUKI.

Sposób wykonania naprawy awaryjnej

- 1) Ustawić pojazd na płaskim, twardym gruncie. Zaciągnąć pewnie hamulec postojowy i przestawić dźwignię wyboru przełożeń w pozycję "P" (Parkowanie) lub włączyć bieg wsteczny (R). Załączyć światła awaryjne, jeżeli nieopodal pojazdu trwa ruch kołowy. Zablokować przód i tył koła po przekątnej i naprzeciw koła które jest naprawiane.
- 2) Wyjąć butelkę uszczelniacza (b) i sprężarkę, i starannie wstrząsnąć butelkę.

NOTA:

Przed nakręceniem przewodu elastycznego na butelkę należy starannie ją wstrząsnąć.

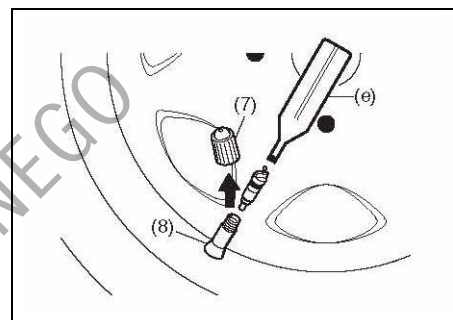


51KM055

- 3) Zdjąć nakrętkę butelki (b) i nakręcić na butelkę dołączony do zestawu elastyczny przewód napełniacza (c), przebijając w ten sposób wewnętrzne zamknięcie butelki

NOTA:

Nakręcić elastyczny przewód napełniania bez usuwania wewnętrznego zamknięcia butelki.



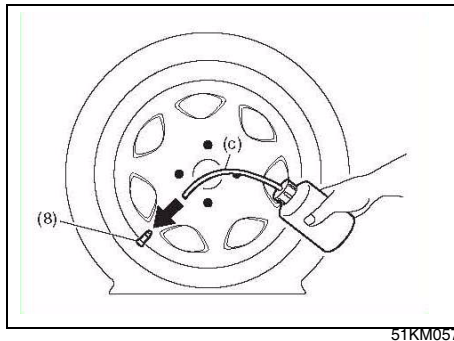
51KM056

- 4) Odkręcić kołpak zaworu na zaworze opony. Odkręcić wkładkę zaworu (7) z zaworu opony (8) za pomocą dołączonego wkrętaka do wykręcania wkładki zaworu (e).

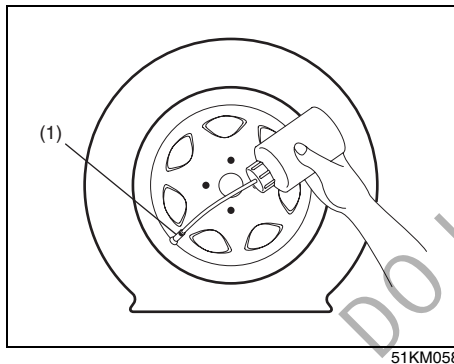
⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli w oponie pozostało powietrze, wkładka zaworu może zeń wyskoczyć. W trakcie wyciągania wkładki zaworu należy zachować ostrożność.

OBSŁUGA W SYTUACJACH AWARYJNYCH

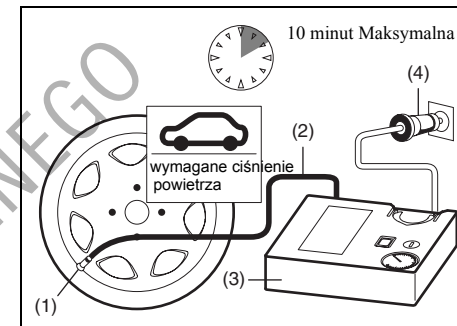


- 5) Zdjąć korek z elastycznego przewodu napelniania (c) i założyć elastyczny przewód napelniania na zawór opony (8).



- 6) Trzymać butelkę (b) odwróconą do góry dnem i pompować nią tak, aby wtłoczyć

całą zawartość butelki (uszczelniacz) do opony. Następnie zdjąć elastyczny przewód napelniający i pewnie wkręcić wkładkę zaworu z powrotem do zaworu. Jeżeli wkładka zaworu ulegnie zabrudzeniu lub zagubieniu, użyć dołączonej zapasowej wkładki zaworu.



- 7) Nakręcić elastyczny przewód powietrzny (9) sprężarki (a) na zawór opony (8). Wstawić wtyczkę zasilania (10) do gniazda zapalniczki. Ustawić kluczyk zapłonu w położeniu "ACC" (Akcesoria) lub "ON" (Włączony). Załączyć sprężarkę. Napompować oponę do wymaganego ciśnienia powietrza.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie stać przy oponie w trakcie jej pompowania. Opona może pęknąć.

OBŚLUGA W SYTUACJACH AWARYJNYCH

UWAGA

Nie uruchamiać sprężarki na dłużej niż 10 minut bez przerwy. Może to spowodować przegrzewanie się sprężarki.

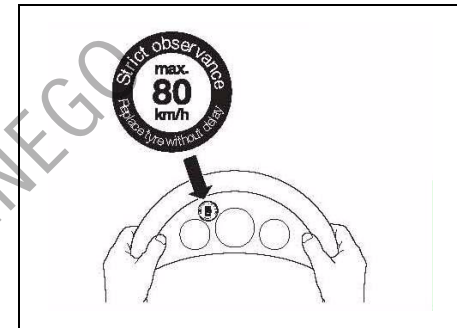
Jeżeli nie uda się osiągnąć wymaganego ciśnienia powietrza w ciągu 5 minut, unieść koło do góry za pomocą podnośnika i obrócić je trzy lub więcej razy w celu rozprowadzenia uszczelniacza w całej oponie. Następnie napompować oponę ponownie.

Jeżeli nadal nie uda się osiągnąć wymaganego ciśnienia powietrza, opona może być poważnie uszkodzona. W takim przypadku zestaw naprawczy do opon nie może zapewnić niezbędnej szczelności. Skonsultować się z dealerem SUZUKI lub służbą pomocy drogowej.

NOTA:

W przypadku napompowania opony do zbyt wysokiego ciśnienia, spuścić powietrze naciskając przycisk dekompresji.

8) Niezwłocznie po napompowaniu opony do wymaganego ciśnienia wykonać krótki przejazd samochodem. Jechać ostrożnie z prędkością maksymalną nieprzekraczającą 80 km/h



63J351

9) Zamocować dołączoną etykietę ograniczenia prędkości w polu widzenia kierowcy, po czym kontynuować jazdę do najbliższego dealera SUZUKI lub warsztatu naprawy opon.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie mocować etykiety ograniczenia prędkości na osłonie poduszki powietrznej. Również nie mocować jej na ostrzegawczej lampce sygnalizacyjnej, ani na prędkościomierzu.

10) Po 10 minutach lub 5 km (3 milach) jazdy, sprawdzić ciśnienie w oponie za pomocą wskaźnika ciśnienia lub sprężarki. Jeżeli wskazywane jest ciśnienie powietrza przekraczające 130 kPa (1,3 bar), naprawa awaryjna jest ukończona. Jeżeli jednak

wskazywane ciśnienie jest niższe od wymaganego ciśnienia powietrza, skorygować je do wymaganej wartości ciśnienia. Jeżeli ciśnienie w oponie opadnie poniżej 130 kPa (1,3 bar), to oznacza że zestaw naprawczy do opon nie jest w stanie zapewnić wymaganej szczelności. Nie kontynuować dalej jazdy i skontaktować się z dealerem SUZUKI lub służbą pomocy drogowej.

▲ OSTRZEŻENIE

Należy dopilnować sprawdzenia ciśnienia w oponie i potwierdzenia pomyślnego wykonania naprawy awaryjnej.

UWAGA

Oponę należy wymienić u najbliższego dealera SUZUKI. W celu dokonania naprawy i ponownego użycia uszczelnionej opony, zwrócić się do warsztatu naprawy opon. Opona może być użyta ponownie po całkowitym wytarciu uszczelnacza szmatką aby nie dochodziło do korozji, ale zawór należy wymienić. Przekazać zużytą butelkę, elastyczny przewód napelniania i elastyczny przewód przedłużający do dealera SUZUKI, ponieważ są one potrzebne do usunięcia uszczelnacza z opony.

Instrukcje uruchamiania z pomocniczego akumulatora

▲ OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie próbować uruchamiania swojego samochodu z pomocniczego akumulatora, jeżeli akumulator wygląda na zamrożony. Akumulatory w tym stanie mogą wybuchnąć lub pęknąć w przypadku próby rozruchu z akumulatora pomocniczego.
- Wykonując połączenia przewodami rozruchowymi do akumulatora pomocniczego, należy zadbać aby trzymać swoje ręce i przewody rozruchowe z dala od kół pasowych, pasów lub wentylatorów.
- Akumulatory wytwarzają palny gaz – wodór. Nie wolno zbliżać się do akumulatora z otwartym płomieniem lub źródłem iskiei, gdyż zagraża to wybuchem. Nigdy nie palić pracując w sąsiedztwie akumulatora.
- Jeżeli akumulator pomocniczy, wykorzystywany do uruchomienia silnika jest zamontowany w innym pojeździe, należy upewnić się czy oba pojazdy nie stykają się ze sobą.
- Jeżeli akumulator w pojeździe często rozładowuje się bez widocznego powodu, należy przekazać samochód autoryzowanemu dealerowi SUZUKI do przeglądu.
- Aby uniknąć odniesienia obrażeń albo uszkodzenia swojego samochodu lub akumulatora, należy dokładnie i w podanej kolejności przestrzegać poniższych instrukcji uruchamiania silnika z akumulatora pomocniczego. W razie wątpliwości, zwrócić się do wykwalifikowanej pomocy drogowej.

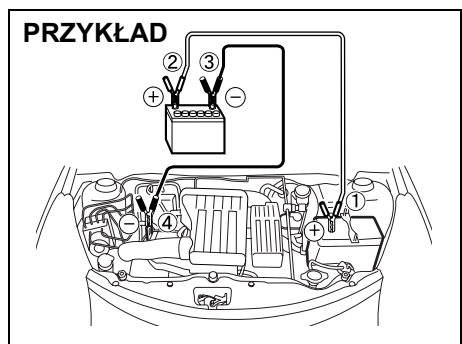
UWAGA

Tego samochodu nie należy uruchamiać poprzez pchanie lub holowanie. Taka metoda uruchamiania może spowodować trwale uszkodzenie katalizatora. W przypadku słabego lub rozładowanego akumulatora, należy uruchomić pojazd za pomocą przewodów rozruchowych z akumulatora pomocniczego.

Uruchamiając pojazd z akumulatora pomocniczego, należy zastosować następującą procedurę:

- 1) Do uruchamiania samochodu stosować wyłącznie akumulator o napięciu 12 woltów. Ustawić dobry akumulator 12-woltowy w pobliżu swojego samochodu, tak aby przewody rozruchowe sięgały obu akumulatorów. W przypadku wykorzystywania akumulatora zamontowanego na innym pojeździe, NIE DOPUSZCZAĆ DO STYKANIA SIĘ OBU POJAZDÓW. Zaciągnąć w obu pojazdach całkowicie hamulce postojowe.
- 2) Wyłączyć wszystkie akcesoria pojazdu, za wyjątkiem tych które są niezbędne z powodów bezpieczeństwa (na przykład reflektory lub światła awaryjne).

OBŚLUGA W SYTUACJACH AWARYJNYCH



68KH092

3) Wykonać połączenia przewodów rozruchowych w następujący sposób:

1. Podłączyć jeden koniec pierwszego przewodu rozruchowego do dodatniego (+) bieguna rozładowanego akumulatora (1).
2. Podłączyć drugi koniec tego przewodu do bieguna dodatniego (+) akumulatora pomocniczego (2).
3. Podłączyć jeden koniec drugiego przewodu rozruchowego do ujemnego (-) bieguna akumulatora pomocniczego (2).
4. Wykonać końcowe podłączenie do niepomalowanej, litej części metalowej (np. haka silnika (3)) silnika pojazdu, którego akumulator (1) jest rozładowany.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie podłączać przewodu rozruchowego bezpośrednio do ujemnego (-) bieguna rozładowanego akumulatora, gdyż zagraża to jego eksplozją.

- 4) Jeżeli wykorzystywany akumulator pomocniczy jest zamontowany w innym pojeździe, uruchomić silnik tego pojazdu. Ustawić średnie obroty silnika.
- 5) Uruchomić silnik pojazdu z rozładowanym akumulatorem.
- 6) Odłączyć przewody rozruchowe w kolejności dokładnie odwrotnej do ich podłączania.

Holowanie

Jeżeli zaistnieje potrzeba holowania posiadanego samochodu, skontaktować się z profesjonalnymi służbami. Dealer SUZUKI może dostarczyć szczegółowe informacje dotyczące holowania.

UWAGA

Aby nie dopuścić do uszkodzenia swojego pojazdu w trakcie holowania, konieczne jest zastosowanie właściwego wyposażenia i procedur holowania.

Samochód z napędzanymi 2 kołami (2WD) i automatyczną skrzynią biegów

Samochody z automatyczną skrzynią biegów można holować wykorzystując jedną z następujących metod.

- 1) Od przodu, z podniesionymi przednimi kołami, a tylnymi kołami spoczywającymi na gruncie. Przed holowaniem należy upewnić się czy hamulec postojowy jest zwolniony.
- 2) Od tyłu, z uniesionymi tylnymi kołami, a przednimi kołami ustawionymi na wózku.

UWAGA

Holowanie pojazdu wyposażonego w automatyczną skrzynię biegów z przednimi kołami spoczywającymi na drodze może spowodować uszkodzenie automatycznej skrzyni biegów.

Samochód z napędzanymi 2 kołami (2WD) i mechaniczną skrzynią biegów
Samochody z mechaniczną skrzynią biegów można holować wykorzystując jedną z następujących metod.

- 1) Od przodu, z podniesionymi przednimi kołami, a tylnymi kołami spoczywającymi na gruncie. Przed holowaniem należy upewnić się czy hamulec postojowy jest zwolniony.
- 2) Od tyłu, z uniesionymi tylnymi kołami, a przednimi kołami spoczywającymi na gruncie, pod warunkiem że układ kierowniczy i zespół przeniesienia napędu są sprawne. Przed holowaniem należy upewnić się czy skrzynia biegów jest ustawiona w położeniu neutralnym, kierownica jest odblokowana (kluczyk zapłonu powinien być ustawiony w położeniu "ACC" (Akcesoria), oraz zabezpieczona urządzeniem zaciskowym przeznaczonym do holowania.

UWAGA

Kolumna kierownicy nie jest na tyle mocna aby wytrzymać wstrząsy przenoszone z kół przednich w trakcie holowania. Zawsze przed holowaniem należy odblokować kierownicę.

Jeżeli rozrusznik nie działa

- 1) Spróbować ustawić wyłącznik zapłonu do położenia "START" przy włączonych reflektorach, w celu ustalenia stanu akumulatora. Jeżeli reflektory ulegają nadmiernemu przyciemnieniu lub wyłączają się, zazwyczaj oznacza to że akumulator jest rozładowany, albo styk na jego zaciskach jest niepewny. Naładować akumulator lub poprawić styk zacisków akumulatora, zależnie od potrzeby.
- 2) Jeżeli reflektory świecą jasno, sprawdzić bezpieczniki. Jeżeli przyczyna niedziałania rozrusznika nie jest jasna, może to świadczyć o poważnej usterce elektrycznej. Należy przekazać samochód dealerowi SUZUKI celem wykonania przeglądu.

Jeżeli silnik jest zalany

Jeżeli silnik jest zalany benzyną, to jego uruchomienie może być trudne. W takim wypadku nacisnąć pedał przyspieszenia do oporu i przytrzymać go w tym położeniu, obracając jednocześnie rozrusznikiem wał korbowy silnika. (Nie uruchamiać rozrusznika na okres przekraczający 15 sekund).

OBSŁUGA W SYTUACJACH AWARYJNYCH

Jeżeli silnik się przegrzewa

Silnik może chwilowo przegrzewać się w trudnych warunkach jazdy. Jeżeli w czasie jazdy zaświeca się lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury cieczy chłodzącej silnika, świadcząca o jego przegrzaniu:

- 1) Wyłączyć układ klimatyzacji, jeżeli jest na wyposażeniu.
- 2) Ustawić pojazd w bezpiecznym miejscu i zaparkować.
- 3) Pozwolić by silnik pracował przy normalnych obrotach biegu jałowego przez kilka minut, do momentu gdy lampka ostrzegawcza przekroczenia temperatury cieczy chłodzącej silnika zgaśnie.

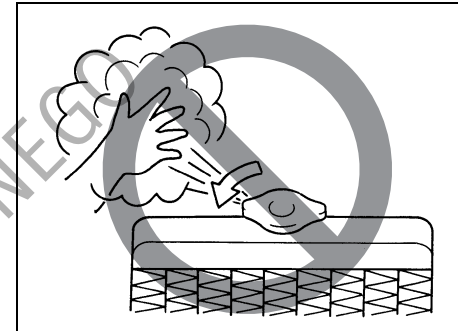
⚠ OSTRZEŻENIE

W razie zaobserwowania lub usłyszenia odgłosu wydobywania się pary, zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu i natychmiast wyłączyć silnik, aby umożliwić jego ostygnięcie. Nie otwierać pokrywy komory silnika, gdy występuje para. Gdy nie są już widoczne lub słyszalne objawy wydobywania się pary, otworzyć pokrywę komory silnika w celu sprawdzenia czy ciecz chłodząca nadal wrze. Jeżeli tak jest, to konieczne jest odczekanie do momentu aż jej wrzenie ustanie.

Jeżeli lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury cieczy chłodzącej silnika nie wyłącza się:

- 1) Wyłączyć silnik i sprawdzić czy pasek pompy wodnej i jej koło pasowe nie są uszkodzone lub czy nie ślizgają się. W razie stwierdzenia anomalii, naprawić przyczynę.

- 2) Sprawdzić poziom cieczy chłodzącej w zbiorniku. W razie stwierdzenia że jest on niższy niż poziom wyznaczony linią "LOW" (Niski), sprawdzić czy nie występuje wyciek na chłodnicy, pompie wodnej oraz chłodnicy i przewodach elastycznych nagrzewnicy. W razie znalezienia jakichkolwiek wycieków które mogły spowodować przegrzewanie się silnika, nie uruchamiać silnika do momentu skorygowania tych problemów.
- 3) Jeżeli żadne wycieki nie zostaną znalezione, ostrożnie dodać cieczy chłodzącej do zbiornika, a następnie do chłodnicy jeżeli zachodzi potrzeba. "Zobacz "Ciecz chłodząca silnika" w rozdziale "PRZEGLĄDY I KONSERWACJA".



65D614

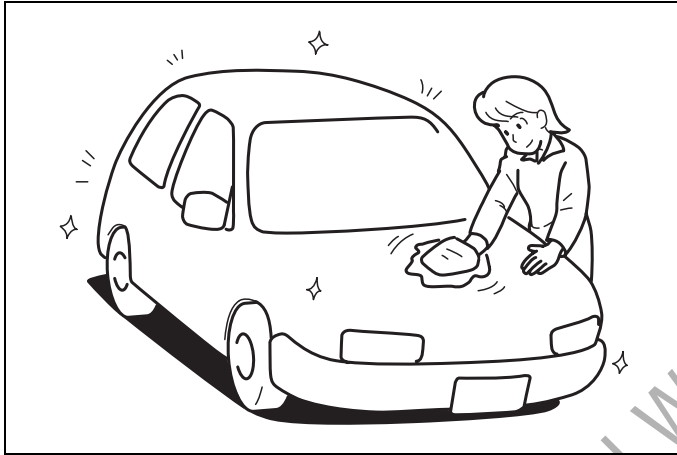
⚠ OSTRZEŻENIE

- Odkręcanie korka wlewu na chłodnicy (albo korka zbiornika odgazowania w przypadku silnika wysokoprężnego) przy wysokiej temperaturze cieczy chłodzącej jest niebezpieczne, ponieważ może dojść do wyrzucenia parzącego pynu lub pary pod ciśnieniem. Korek wlewu należy zdejmować dopiero po obniżeniu się temperatury cieczy chłodzącej.
- Aby nie dopuścić do odniesienia obrażeń ciała, trzymać ręce, narzędzia i odzież z dala od wentylatora chłodzenia silnika i wentylatora układu klimatyzacji (jeżeli skład wchodzi w wyposażenia). Te wentylatory elektryczne mogą uruchomić się automatycznie bez ostrzeżenia.

TROSKA O WYGLĄD ZEWNĘTRZNY

TROSKA O WYGLĄD ZEWNĘTRZNY

Zapobieganie korozji 9-1
Czyszczenie samochodu 9-2



60G412

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

TROSKA O WYGLĄD ZEWNĘTRZNY

Zapobieganie korozji

Aby chronić samochód przed korozją istotne jest właściwe jego pielęgnowanie. Poniżej podano instrukcje sposobu pielęgnowania pojazdu, mające na celu zapobieganie jego korozji. Prosimy o przeczytanie i przestrzeganie tych instrukcji.

Ważne informacje o korozji

Zwykle przyczyny korozji

- 1) Nagromadzenie się soli drogowej, brudu, wilgoci lub chemikaliów w trudno dostępnych obszarach spodu nadwozia pojazdu, albo jego ramy.
- 2) Pęknięcie, zarysowania i inne uszkodzenia obrabianych lub lakierowanych powierzchni metalowych, wynikające z pomniejszych śluzek lub ścierania przez kamyki i żwir.

Warunki środowiskowe przyspieszające korozję

- 1) Sól używana do posypywania dróg, chemikalia do zwalczania zapylenia, powietrze morskie lub zanieczyszczenia przemysłowe będą przyspieszać korozję metalu.
- 2) Wysoka wilgotność zwiększy szybkość korozji, w szczególności gdy zakres temperatur leży tuż powyżej temperatury zamarzania.
- 3) Zawilgocenie przez dłuższy okres czasu pewnych obszarów pojazdu może sprzyjać korozji, mimo że inne części nadwozia mogą być całkowicie suche.
- 4) Wysokie temperatury będą powodować przyspieszenie korozji tych części pojazdu, które nie są na tyle dobrze przewietrzane aby umożliwić szybkie wysychanie.

Te informacje ilustrują potrzebę utrzymywania samochodu (a w szczególności spodu jego nadwozia) w stanie możliwie czystym i suchym. Równie ważne jest naprawianie wszelkich uszkodzeń powłoki lakierniczej lub powłok ochronnych najszybciej, jak to możliwe.

Jak zapobiegać korozji

Częste mycie samochodu

Najlepszym sposobem ochrony wykończenia posiadanego samochodu i zapobiegania korozji jest utrzymywanie go w czystości poprzez częste mycie.

Należy umyć samochód przynajmniej raz w ciągu zimy, i raz bezpośrednio po zimie. Samochód, a w szczególności spód nadwozia, należy utrzymywać możliwie jak najbardziej czyste i suche.

W przypadku częstej jazdy po zasolonych drogach, należy myć samochód co najmniej raz na miesiąc w sezonie zimowym. W przypadku zamieszkiwania w pobliżu oceanu lub morza, samochód należy myć przynajmniej raz na miesiąc przez cały rok.

Odnośnie do instrukcji mycia, zobacz sekcję "Czyszczenie pojazdu".

Usuwanie osadów materiałów obcych

Materiały obce, takie jak sole, chemikalia, asfalt lub smoła z drogi, soki roślinne, odchody ptaków i opady przemysłowe mogą uszkadzać wykończenie samochodu, jeżeli zostaną pozostawione na malowanych powierzchniach. Osady takiego typu należy usuwać jak najszybciej. Jeżeli takie osady są trudne do

zmycia, może być konieczne użycie dodatkowego środka czyszczącego. Należy upewnić się, czy stosowany środek czyszczący nie jest szkodliwy dla powierzchni lakierowanych i czy jest specjalnie przeznaczony do takich celów. Używając specjalnych środków czyszczących należy przestrzegać instrukcji stosowania dostarczonych przez producenta.

Naprawa uszkodzeń wykończenia

Starannie sprawdzić pojazd pod kątem występowania uszkodzeń powierzchni lakierowanych. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek pęknięć lub zarysowań powłoki lakierniczej, należy je niezwłocznie zabezpieczyć, aby zapobiec rozwojowi korozji. Jeżeli pęknięcia lub zarysowania sięgają do litego metalu, zlecić wykonanie naprawy do wyspecjalizowanej lakierni.

Utrzymywanie czystości kabiny pasażerskiej i przedziału bagażowego.

Wilgoć, brud lub błoto mogą gromadzić się pod wykładzinami podłogowymi i mogą powodować korozję. Od czasu do czasu należy sprawdzać czy przestrzeń pod wykładzinami podłogowymi jest czysta i sucha. Sprawdzenia takie należy wykonywać częściej, jeżeli pojazd jest użytkowany poza drogami utwardzonymi, albo w okresach deszczowej pogody.

Pewne ładunki, takie jak chemikalia, nawozy, środki czystości, sole, itp., są z natury bardzo agresywne korozyjnie. Te produkty należy transportować w szczelnych pojemnikach. W przypadku rozsypania lub rozlania, oczyścić i wysuszyć niezwłocznie zanieczyszczone miejsce.

Przechowywanie samochodu w suchym, dobrze przewietrzonym miejscu

Nie parkować posiadanego samochodu w wilgotnym, słabo przewietrzonym miejscu. Jeżeli często myje się samochód w garażu, lub często wjeżdża doń mokrym samochodem, garaż może być zawilgocony. Wysoka wilgotność w garażu może powodować lub przyspieszać korozję. Mokry samochód może korodować nawet w ogrzewanym garażu, jeżeli wentylacja jest słaba.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie nakładać dodatkowych podkładów lub powłok przeciwrdzewnych na elementy układu wydechowego takie jak katalizator, rury wydechowe, itp., ani w ich pobliżu. W przypadku przegrzania substancji takiej powłoki może dojść do pożaru.

Czyszczenie samochodu



76G044S

⚠ OSTRZEŻENIE

Do czyszczenia wnętrza lub zewnątrz pojazdu NIGDY NIE STOSOWAĆ rozpuszczalników palnych, takich jak rozcieńczalniki do lakieru, benzyna, benzen lub materiały czyszczące, takie jak wybielacze lub silne detergenty domowe. Takie materiały mogą spowodować odniesienie obrażeń ciała lub uszkodzenie pojazdu.

Czyszczenie wnętrza

Tapicerka winylowa

Przygotować roztwór mydła lub łagodnego detergentu zmieszanego z ciepłą wodą. Nakładać ten roztwór na winyl za pomocą gąbki lub miękkiej szmatki i odczekać chwilę na jego wsiąknięcie w celu rozluźnienia brudu.

Pocierać powierzchnię czystą, wilgotną szmatką w celu usunięcia brudu i roztworu mydlanego. Jeżeli na powierzchni pozostanie jeszcze brud, powtórzyć tą procedurę.

Tapicerka tkaninowa

Usunąć luźny brud za pomocą odkurzacza. Używając łagodnego roztworu mydlanego, pocierać zanieczyszczone miejsca czystą, wilgotną szmatką. W celu usunięcia mydła, pocierać te miejsca ponownie szmatką zwilżoną w wodzie. Powtarzać te czynności do momentu usunięcia brudu, lub użyć dostępnego w handlu środka do czyszczenia tkanin w celu usunięcia bardziej uporczywych zabrudzeń. W przypadku stosowania środka do czyszczenia tkanin, przestrzegać uważnie instrukcji i środków ostrożności podanych przez producenta preparatu.

Pasy bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa czyścić roztworem łagodnego mydła w wodzie. Nie stosować wybielaczy lub barwników do czyszczenia pasów bezpieczeństwa. Może to spowodować osłabienie tkaniny w pasach bezpieczeństwa.

Winyłowe maty podłogowe

Zwykły brud można usuwać z powierzchni winylowych za pomocą wody lub łagodnego mydła. Użyć szczotki aby ułatwić usuwanie brudu. Po rozluźnieniu brudu, spłukać starannie wykładzinę wodą i wysuszyć w cieniu.

TROSKA O WYGLĄD ZEWNĘTRZNY

Dywaniki

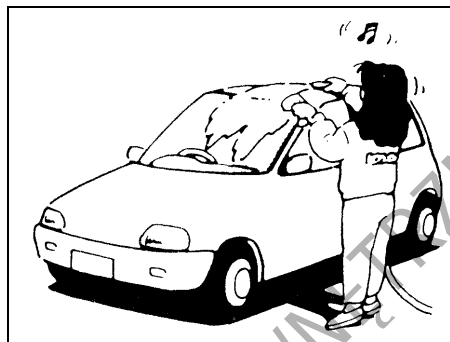
Usunąć możliwie dokładnie brud i ziemię za pomocą odkurzacza. Używając łagodnego roztworu mydlanego, pocierać zanieczyszczone miejsca czystą, wilgotną szmatką. W celu usunięcia mydła, pocierać te miejsca ponownie szmatką zwilżoną w wodzie. Powtarzać te czynności do momentu usunięcia brudu, lub użyć dostępnego w handlu środka do czyszczenia dywaników w celu usunięcia bardziej uporczywych zabrudzeń. W przypadku stosowania środka do czyszczenia dywaników, przestrzegać uważnie instrukcji i środków ostrożności podanych przez producenta specyfiku.

Czyszczenie samochodu z zewnątrz

UWAGA

Utrzymywanie posiadanego samochodu w czystości jest ważne. Nieprzestrzeganie zalecenia utrzymania samochodu w czystości może prowadzić do płowienia lakieru lub korozji różnych części nadwozia pojazdu.

Mycie



60B212S

▲ OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie przystępować do mycia i woskowania pojazdu, gdy jego silnik pracuje.
- Czyszcząc spód nadwozia i błotników, gdzie mogą znajdować się ostro zakończone cząstki, należy nosić rękawice i koszulę z długim rękawem, aby chronić ręce i ramiona przed zranieniem.
- Po umyciu samochodu ostrożnie sprawdzić działanie hamulców przed jazdą, aby upewnić się czy zachowały one swoją normalną skuteczność.

Myjąc samochód należy zaparkować w miejscu gdzie nie będzie padać nań bezpośrednio światło słoneczne i postępować według poniższych instrukcji:

- 1) Splukać spód nadwozia pojazdu i wnęki kół wodą pod ciśnieniem, w celu usunięcia błota i szczątków. Stosować dużą ilość wody.

UWAGA

W trakcie mycia samochodu:

- Unikać kierowania strumienia pary lub gorącej wody o temperaturze przekraczającej 80°C (176°F) na części wykonane z tworzywa sztucznego.
- Aby nie dopuścić do uszkodzenia elementów składowych silnika, nie używać wody pod ciśnieniem w komorze silnika.
- Nie lać wody na akumulator. Wyrzucić wodę która pozostała na akumulatorze. Woda przedostająca się do wnętrza akumulatora może powodować wyciek elektrolitu.

- 2) Splukać nadwozie w celu rozluźnienia brudu. Usunąć brud i błoto z zewnętrznych części nadwozia za pomocą bieżącej wody. Można korzystać z miękkiej gąbki lub szczotki. Nie stosować twardych materiałów, które mogą zarysować lakier lub tworzywo sztuczne. Należy pamiętać że osłony lub soczewki reflektorów są w wielu przypadkach wykonane z tworzywa sztucznego.

TROSKA O WYGLĄD ZEWNĘTRZNY

UWAGA

Aby nie spowodować uszkodzenia powierzchni lakierowanych lub wykonanych z tworzyw sztucznych, nie wycierać tych powierzchni bez użycia wystarczającej ilości wody. Dopilnować przestrzegania powyższej procedury.

- 3) Zmyć powierzchnie zewnętrzne za pomocą łagodnego detergentu lub szamponu do samochodów, używając gąbki lub miękkiej szmaty. Gąbkę lub szmatę należy często moczyć w roztworze mydlanym.

UWAGA

W przypadku stosowania dostępnego w handlu produktu do mycia samochodów, przestrzegać uwag podanych przez jego producenta. Nigdy nie używać silnych detergentów lub mydeł gospodarczych.

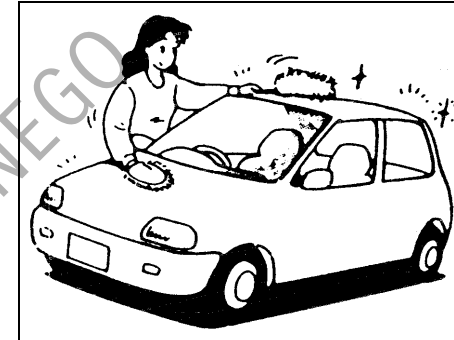
- 4) Po całkowitym usunięciu brudu, spłukać detergent za pomocą wody bieżącej.
- 5) Po spłukaniu wytrzeć nadwozie pojazdu skórą zamszową albo szmatą i umożliwić wyschnięcie w cieniu.
- 6) Starannie sprawdzić powierzchnię lakierniczą pod kątem występowania uszkodzeń. W razie stwierdzenia jakiegokolwiek uszkodzenia, zabezpieczyć je postępując według poniższej procedury:
 1. Oczyszczyć wszystkie uszkodzone miejsca i odczekać na ich wyschnięcie.

2. Wymieszać farbę i zabezpieczyć punktowo uszkodzone miejsca używając małego pędzelka.
3. Odczekać na całkowite wyschnięcie farby.

UWAGA

W przypadku korzystania z automatycznej myjni samochodowej, upewnić się czy nie zostaną uszkodzone części nadwoziowe samochodu, takie jak spojler. W razie wątpliwości skonsultować się z operatorem myjni samochodowej w celu uzyskania porady.

Woskowanie



60B211S

Po umyciu samochodu zaleca się wykonać woskowanie i polerowanie, w celu dalszego zabezpieczenia i upiękśzenia lakieru.

- Stosować wyłącznie dobrej jakości woski i środki do uzyskiwania połysku.
- W przypadku stosowania wosków i środków do uzyskiwania połysku należy przestrzegać środków ostrożności podanych przez producentów tych preparatów.

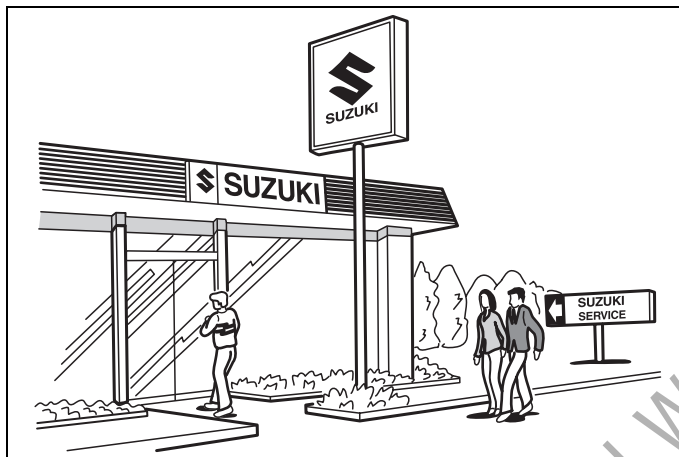
TROSKA O WYGLĄD ZEWNĘTRZNY

NOTATKI

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

INFORMACJE OGÓLNE

Identyfikacja pojazdu	10-1
Zużycie paliwa (dla Europy)	10-2

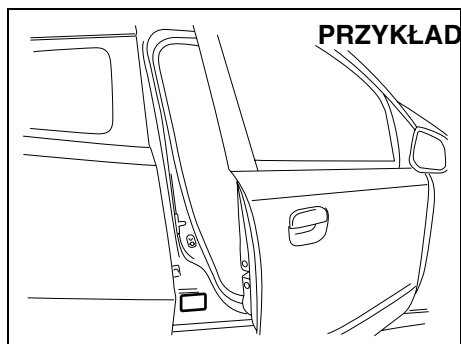


54G072

INFORMACJE OGÓLNE

Identyfikacja pojazdu

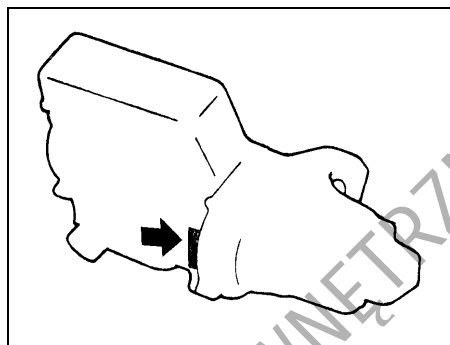
Numer seryjny nadwozia



68KM077

Numery seryjne nadwozia i silnika są wykorzystywane do zarejestrowania pojazdu. Są one również wykorzystywane przez dealera przy zamawianiu części lub odwoływaniu się do specjalnych informacji serwisowych. Zawsze w przypadku konsultowania się z dealerem SUZUKI należy pamiętać o identyfikowaniu swojego samochodu za pomocą tego numeru. Jeżeli odczytanie tego numeru byłoby trudne, to można go również znaleźć na tabliczce identyfikacyjnej.

Numer seryjny silnika



54G082

Numer seryjny silnika jest wytłoczony na kadłubie silnika jak pokazano na ilustracji.

INFORMACJE OGÓLNE

Zużycie paliwa (dla Europy)

M/T: Mechaniczna skrzynia biegów

A/T: Automatyczna skrzynia biegów

		K10B
W cyklu miejskim (L/100km) /CO ₂ (g/km)	M/T	5,5/128
	A/T	6,7/156
Poza miastem (L/100km)/CO ₂ (g/km)	M/T	3,8/89
	A/T	4,5/103
W cyklu mieszanym (L/100km)/CO ₂ (g/km)	M/T	4,4/103
	A/T	5,2/122

NOTA:

Wszystkie podane dane są uzyskane w pewnych określonych warunkach, rzeczywiste zużycie paliwa eksploatowanego pojazdu może różnić się od tych danych.

INFORMACJE OGÓLNE

NOTATKI

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

DANE TECHNICZNE

NOTA:

Dane techniczne podlegają zmianom bez powiadomienia.

M/T: Mechaniczna skrzynia biegów
A/T: Automatyczna skrzynia biegów

POZYCJA: Wymiary		JEDNOSTKA: mm (in.)	
Długość całkowita		3500 (137,8)	
Szerokość całkowita		1600 (63,0)	
Wysokość całkowita		1470 (57,9)	
Rozstaw osi		2360 (92,9)	
Rozstaw kół	Przód	1405 (55,3)	
	Tył	1400 (55,1)	
Prześwit do ziemi		150 (5,9)	

POZYCJA: Masa (ciężar)		JEDNOSTKA: kg (funty)		1.0L
Masa własna (ciężar)	M/T	855 - 885 (1885 - 1940)		11
	A/T	880 - 910 (1940 - 2006)		
Masa całkowita pojazdu (ciężar) nominalna		1250 (2756)		
Nacisk całkowity na osie (nominalny)	Przód	700 (1543)		
	Tył	650 (1433)		

DANE TECHNICZNE

POZYCJA: Silnik	
Typ	K10B (DOHC)
Ilość cylindrów	3
Średnica cylindra	73,0 mm (2,87 in.)
Skok	79,5 mm (3,13 in.)
Pojemność skokowa	996 cm ³ (996 cc, 60,8 cu.in)
Stopień sprężania	11,0 : 1

POZYCJA: Elektryczne		
Standardowa świeca zapłonowa	Irydowa świeca zapłonowa	NGK IKR6G11
Akumulator	12V 38B20R or 12V 55B24R	
Bezpieczniki	Zobacz rozdział "PRZEGLĄDY I KONSERWACJA"	

DANE TECHNICZNE

POZYCJA: Światła	MOC	Typ żarówki
Reflektor	12V 60/55W	H4
Lampa kierunkowskazu	Przód	PY21W
	Tył	PY21W
Boczna lampa kierunkowskazu	12V 5W	W5W
Światła pozycyjne	12V 5W	W5W
Światło hamulca / tylne	12V 21/5W	P21/5W
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej	12V 5W	W5W
Światło cofania	12V 21W	P21W
Światło wewnętrzne	12V 8W	–
Przednia lampa przeciwmgielna	12V 55W	H11
Tylna lampa przeciwmgielna	12V 21W	P21W
Trzecie światło stop montowane u góry	12V 5W	W5W

DANE TECHNICZNE

POZYCJA: Koła i zawieszenie	
Rozmiar opon, przód i tył	155/65R14
Rozmiar obręczy	Opona 155: 14 × 4 1/2J
Ciśnienia w oponach	Odnośnie do określonego ciśnienia w oponach zobacz Etykietę informacyjną opony znajdującą się na słupku zamka drzwi kierowcy. W przypadku obciążenia maksymalnie 3 osobami, zaleca się stosowanie ekologicznego ciśnienia w oponach pozwalającego na osiągnięcie najmniejszego możliwego zużycia paliwa.* Przód 270 kPa (2,70 kg/cm ² , 39 psi) Tył 250 kPa (2,50 kg/cm ² , 36 psi)
Zalecane opony zimowe:	155/65R14
Zalecane łańcuchy przeciwśnieżne (dla Europy)	Grubość promieniowa: 10 mm, grubość osiowa: 10 mm

NOTA:

W przypadku obciążenia więcej niż 3 osobami, stosować ciśnienia w oponach podane na Etykiecie informacyjnej opon.

DANE TECHNICZNE

POZYCJA: Układ kierowniczy		
Zbieżność kół		In 1,0 ± 1,0 mm (In 0,04 ± 0,04 in.)
Kąt pochylenia koła		0° ± 1°
Kąt wyprzedzenia sworznia zwrotnicy		3° 50' ± 2°
POZYCJA: Pojemności (przybliżone)		
Ciecz chłodząca (łącznie ze zbiornikiem magazynowym)	M/T	4,3 L (7,6 Imp pt)
	A/T	4,2 L (7,4 Imp pt)
Zbiornik paliwa		35 L (7,7 Imp gal)
Olej silnikowy		3,1 L (5,5 Imp pt)(wymiana razem z filtrem oleju)
Olej skrzyni biegów	M/T	2,2 L (3,9 Imp pt)
	4-zakresowa A/T	5,25 L (9,24 Imp pt)

11-5

68KM0-01E

DANE TECHNICZNE

NOTATKI

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

11-6

INDEKS

Symbole

Lampki "PODUSZKA POWIETRZNA" 2-40
 Lampki ostrzegawcza "ESP"
 (Elektroniczna stabilizacja toru jazdy) 2-41
 Lampki ostrzegawcza "ESP" 3-16
 Lampki wskaźnikowa wyłączenia kontroli trakcji
 "TCSS OFF" 2-44, 3-16
 Wartości liczbowe
 4-zakresowa automatyczna skrzynia biegów 3-9
A
 Adapter iPod/USB 5-27
 Akumulator 7-22
 Antena radioodbiornika 5-8
B
 Bezpieczniki pod tablicą rozdzielczą 7-25
 Bezpieczniki w komorze silnika 7-24
 Bezpieczniki 7-24
 Bezwładnościowy zwijacz pasa 2-15
 Boczne poduszki powietrzne i boczne kurtynowe poduszki
 powietrzne 2-34
C
 Ciecz chłodząca silnika 7-11
 Czyszczenie samochodu 9-2
D
 DANE TECHNICZNE 11-1
 Docieranie 4-1
 Dodawanie cieczy chłodzącej 7-12
 Drzwi tyłu nadwozia 2-4
 Dźwignia blokady regulacji pochylecia kierownicy 2-54

Dźwignia hamulca postojowego 3-5
 Dźwignia sterowania kierunkowskazów 2-51
 Dźwignia sterowania oświetlenia 2-48
 Dźwignia wyczeraczek i spryskiwaczy szyby przedniej 2-52
E
 Elementy sterowania szyb elektrycznych 2-7
F
 Filtr powietrza 7-12
 Fotele przednie 2-10
 Funkcja zabezpieczenia przed kradzieżą 5-25
G
 Gniazdo akcesoriów 5-33
H
 Hamowanie 3-11
 Hamulce ze wspomaganie siły hamowania 3-12
 Hamulce 7-17
 Hamulec postojowy 7-19
 Harmonogram konserwacji okresowej 7-2
 Harmonogram konserwacji 7-2
 Hologram (licznik przebiegu) 2-47
 Holowanie przyczepy 6-1
 Holowanie własnego pojazdu (holowanie rekreacyjne) 6-6
 Holowanie 8-10
I
 Identyfikacja pojazdu 10-1
 Instrukcje uruchamiania z pomocniczego akumulatora 8-9
 Instrukcje używania podnośnika 8-3
J
 Jak działa układ ABS 3-14
 Jazda po śliskich drogach 4-4

INDEKS

Jazda po wzniesieniach	4-3	chłodzącej silnika (kolor czerwony).....	2-43
Jazda szosowa	4-3	Lampki ostrzegawcze i wskaźnikowe	2-39
Jeżeli nie można przestawić dźwigni przełożeń automatycznej skrzyni biegów z pozycji "P" (Parkowanie).....	3-10	Lampki układu immobilizera	2-43
Jeżeli pojazd ugrzęźnie	4-5	Lampki wskaźnikowa poślizgu.....	2-44, 3-15
Jeżeli rozrusznik nie działa.....	8-11	Lampki wskaźnikowa świateł drogowych.....	2-44
Jeżeli silnik jest zalany	8-11	Lampki wskaźnikowa tylnych świateł przeciwmgielnych	2-44
Jeżeli silnik się przegrzewa	8-11	Lampki wskaźnikowa wadliwego działania	2-41
K		Licznik przebiegu dziennego	2-47
Katalizator	4-1	Lista kontrolna sprawdzeń codziennych	3-1
Klakson.....	2-55	Lusterka	2-8
Kłapa wlewu paliwa	5-30	Łańcuchy na opony	4-4
Kluczyki.....	2-1	M	
Kolejność zmian opon	7-21	Mechaniczna skrzynia biegów.....	3-8
Konserwacja zalecana w trudnych warunkach jazdy.....	7-5	Mieszanki benzyna/etanol.....	1-1
Konserwacja.....	5-8	Mieszanki benzyna/metanol	1-1
Kontrola poziomu oleju przekładniowego	7-15	Montaż radionadajników.....	5-9
Kontrola poziomu oleju	7-16	Montaż za pomocą pasów bezpieczeństwa biodrowo - ramieniowych.....	2-24
Kontrola poziomu oleju	7-8	Montaż zabezpieczenia do przewożenia dziecka z użyciem taśmy górnej.....	2-28
L		Montaż zakotwień typu ISOFIX.....	2-26
Lampki ciśnienia oleju	2-42	Mycie.....	9-3
Lampki elektrycznie wspomaganego układu kierowniczego	2-42	N	
Lampki ładowania.....	2-42	Nadajnik układu otwierania bez kluczyka.....	2-4
Lampki ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa.....	2-40	Napełnienie olejem i sprawdzenie szczelności.....	7-10
Lampki ostrzegawcza otwartych drzwi.....	2-43	Narzędzie do zmiany kół.....	8-1
Lampki ostrzegawcza pasa bezpieczeństwa.....	2-40	Numer seryjny nadwozia	10-1
Lampki ostrzegawcza skrzyni biegów	2-43	Numer seryjny silnika	10-1
Lampki ostrzegawcza układu hamulcowego	2-39	O	
Lampki ostrzegawcza układu przeciwdziałania blokowaniu się kół (ABS)	2-41	Obsługa oświetlenia	2-49
Lampki ostrzegawcza wysokiej temperatury cieczy		Obsługa sygnalizacji kierunkowskazów	2-51

INDEKS

Określenie oleju	7-7	Regulacja oparcie siedzeń.....	2-11
Określony olej	7-16	Regulacja pozycji siedzącej	2-10
Olej automatycznej skrzyni biegów (AT)	7-16	Ręczny układ ogrzewania i klimatyzacji	5-5
Olej mechanicznej skrzyni biegów	7-14	S	
Olej przekładniowy	7-14	Schówek na rękawiczki	5-33
Olej silnikowy i filtr oleju	7-7	Siedzenia tylne	2-11
Opony	7-19	Słuchanie płyty CD	5-18
Osłona przeciwsłoneczna	5-32	Słuchanie płyty MP3/WMA	5-22
Osłona przedziału na bagaż	5-34	Słuchanie radiodbiornika	5-14
Ostrzeżenie dotyczące spalin	3-1	Sprawdzanie opon	7-20
P		Sprawdzanie pasów bezpieczeństwa	2-18
Pas biodrowo - ramieniowy	2-15	Sprawdzanie poziomu cieczy chłodzącej	7-11
Pasek napędowy	7-7	Sprzęgło sterowane ciągnem	7-15
Pasy bezpieczeństwa a systemy bezpieczeństwa biernego dzieci	2-13	Sterowanie światel do jazdy w dzień	2-49
Pedał hamulca	3-6, 7-18	Systemy audio	5-9
Pedał przyspieszenia	3-6	Systemy zabezpieczeń do przewożenia dzieci dla krajów UE	2-21
Pedał sprzęgła	3-6, 7-15	Systemy zabezpieczeń do przewożenia dzieci	2-18
Pedał	3-6	Szyby	2-7
Pióra wycieraczek	7-31	Świece zapłonowe	7-13
Płyn hamulcowy	7-17	T	
Płyn spryskiwaczy szyby	7-34	Tachometr	2-45
Podstawowe operacje	5-12	U	
Pokrywa komory silnika	5-31	Uchwyt na kubek	5-34
Prędkościomierz	2-45	Układ bezpieczeństwa biernego (poduszki powietrzne).....	2-31
Przednie poduszki powietrzne.....	2-32	Układ centralnego zamka drzwi	2-3
Przypomnienie o pozostawieniu włączonych światel	2-49	Układ elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESP®)	3-14
Przypomnienie o zapięciu pasa przez kierowcę	2-17	Układ immobilizera	2-1
Przypomnienie pozostawienia kluczyka zapłonowego	2-2	Układ kierowniczy	7-19
Punkty montowania zaczepu holowniczego przyczepy	6-6	Układ klimatyzacji	7-34
R		Układ kontroli stabilności	3-14
RDS (Radio Data System).....	5-16	Układ kontroli trakcji	3-14

INDEKS

Układ napinacza pasa bezpieczeństwa	2-29	Wymiana filtra oleju	7-10
Układ ogrzewania i klimatyzacji.....	5-1	Wymiana oleju przekładniowego.....	7-15
Układ ogrzewania	5-2	Wymiana oleju silnikowego i filtra oleju.....	7-9
Układ przeciwdziałania blokowaniu się kół (ABS) przy hamowaniu	3-12	Wymiana żarówek	7-26
Układ przeciwdziałania blokowaniu się kół (ABS) przy hamowaniu	3-15	Wyświetlacz informacyjny.....	2-46
Uruchamianie silnika	3-7	Z	
Uzupełnianie oleju	7-8	Zabezpieczenie dziecka	2-21
Używanie skrzyni biegów.....	3-8	Zabezpieczenie zamków przed otwarciem przez dzieci (drzwi tylne).....	2-3
W		Zaczepy na ramie.....	5-35
Wewnętrzne lustro wsteczne.....	2-8	Zalecane paliwo	1-1
Wieszak pasa bezpieczeństwa.....	2-17	Załadunek pojazdu.....	6-1
Woskowanie	9-4	Zamki drzwi bocznych.....	2-2
Wskaźnik poziomu paliwa	2-46	Zamki drzwi.....	2-2
Wskaźnik pozycji dźwigni przełożeń skrzyni biegów	2-45	Zapasowa opona dojazdowa.....	7-21
Wskaźniki kierunkowskazów	2-43	Zapobieganie korozji.....	9-1
Wspomaganie układu hamulcowego	3-12	Zegar	2-47
Wszystkie pasy bezpieczeństwa	2-16	Zestaw naprawczy przebitej opony	8-5
Wybór cieczy chłodzącej	7-11	Zestaw wskaźników	2-38
Wycieraczki szyby przedniej	2-53	Zewnętrzne lusterka wsteczne.....	2-9
Wycieraczki szyby przedniej	2-53	Zmiana kół	8-4
Wyłącznik oświetlenia wnętrza	5-32	Zmniejszanie zużycia paliwa	4-2
Wyłącznik podgrzewania tylnej szyby.....	2-9	Zużycie oleju silnikowego	3-2
Wyłącznik poziomowania reflektorów	2-50	Zużycie paliwa (dla Europy).....	10-2
Wyłącznik przednich świateł przeciwmgielnych	2-50		
Wyłącznik świateł awaryjnych	2-52		
Wyłącznik tylnych świateł przeciwmgielnych.....	2-50		
Wyłącznik wycieraczki/spryskiwaczy szyby tylnej	2-54		
Wyłącznik zapłonu	3-3		
Wymiana cieczy chłodzącej	7-12		

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics

Address: Dep. SV C BC P2 RF TG
Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany

Product type designation: 5WK4 9182 and 5WK4 9181

Intended use: Vehicle immobilisation system

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to §3.1.a: *Applied standard(s):*
EN 60950: 2000


Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b: *Applied standard(s):*
EN 301 489-1,-3: V1.4.1 (2002-08)


Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: *Applied standard(s):*
EN 300 330-1: V1.3.2 (2002-12)

The following marking applies to the above mentioned product:



Siemens VDO Automotive AG
Regensburg, 2004-06-28


.....
Jean-Francois Tarabbia
Executive Vice President
Body & Chassis Electronics
Operations


.....
Norbert Müller
Vice President
Wireless Products and Modules



Interior

68KM0-01E

Continental Automotive GmbH - Postfach 10 09 43 - 83009 Regensburg

Body & Security
Thomas Heselberger
I B & S RF Design
Phone +49 (941) 790-3554
Fax +49 (941) 79013-3554
thomas.heselberger@continental-corporation.com

Date
July 19, 2008

Your message dated

Our Reference

Your reference

Declaration of Conformity

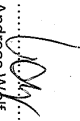
We, the undersigned, declare that
the Immobilizer 5WK49846 uses the same schematic, assembly and PCB as the
Immobilizer 5WK49181.

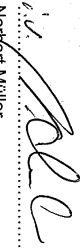
The new type designation was necessary because a different label is used for an
additional capline.

This modification does not influence the RF characteristics of the device.

Yours truly,

Continental Automotive GmbH
Regensburg, 16.07.2008


.....
Andreas W6lf
Executive Vice President
Body & Security


.....
Norbert Müller
Director Product Group 3
Body & Security

Continental Automotive GmbH
Stromeyer 12
83055 Regensburg
Postfach 10 09 43
83009 Regensburg
A company of the
Continental Corporation

Phone +49 (941) 790-02
Fax
www.continental-corporation.com

Registered office:
Hanover, Germany
Commercial register:
HRB 59424
UStId. Nr.: DE814590893

Managing Directors:
Hermann
Gerald
Ralf

OMRON

OMRON Corporation
6368 NENJO-ZAKA OKUSA
KOMAKI-CITY
AICHI
485-0802 JAPAN







DECLARATION of CONFORMITY

We, OMRON Corporation, hereby declare that this keyless entry systems ,model KL3, KL4, 50J7, R68K0 are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.



68KM0-01E

ZNACZENIA SYMBOLI NA ETYKIECIE AKUMULATORA

	Nie palić, nie używać otwartego ognia, nie iskrzyć		Kwas akumulatorowy
	Oslaniać oczy		Sprawdzić w instrukcji obsługi
	Trzymać poza zasięgiem dzieci		Gaz wybuchowy

Sporządził
SUZUKI MOTOR CORPORATION

Grudzień 2008 r.

Part No. 99011-68KM0-01E
Wydrukowano w Indiach

TP212

68KM0-01E